ŠKODA

ŠKODA Yeti
Notice d'utilisation

Préambule

Vous avez opté pour une ŠKODA – tous nos remerciements pour votre confiance.
A la pointe du progrès technique, votre nouvelle ŠKODA est dotée de nombreux équipements. Nous vous recommandons de lire attentivement la présente Notice d'utilisation afin de vous familiariser rapidement avec votre véhicule et l'ensemble de ses fonctions.

Si vous avez des questions à propos de votre véhicule, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé ou votre importateur.

Les dispositions légales nationales ont la priorité sur les informations fournies dans cette Notice d'utilisation.

Nous vous souhaitons toujours beaucoup de plaisir au volant de votre ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (Nommé simplement ŠKODA dans la suite)

Littérature de bord
Dans la littérature de bord de votre véhicule, vous trouverez en plus de cette « **Notice d'utilisation** », le « **Carnet d'entretien** » et la brochure « **En route** ».

En outre, selon le modèle et l'équipement du véhicule, d'autres instructions et notices complémentaires (une notice d'utilisation de l'autoradio, par ex.) vous ont éventuellement été fournies.

S'il vous manque l'un des documents mentionnés, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé.

Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation.

La Notice d'utilisation
Cette notice d'utilisation décrit **toutes les variantes d'équipement possibles**, sans les signaler expressément comme équipement en option, variante de modèle ou équipement spécifique d'un marché.

Tous les composants d'un équipement décrits dans cette Notice d'utilisation **ne sont donc pas forcément** équipés sur votre véhicule.

L'équipement de votre véhicule est décrit dans les documents de ventes qui vous ont été remis avec votre véhicule. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire ŠKODA.

Les **figures** peuvent différer dans des détails insignifiants de votre véhicule ; celles-ci ne sont prévues que comme information générale.

Le carnet d'entretien
contient :

- les caractéristiques du véhicule ;
- la périodicité des entretiens ;
- l'attestation de la réalisation des entretiens ;
- la confirmation de la garantie de mobilité (seulement applicable dans quelques pays) ;
- des remarques importantes sur la garantie.

La confirmation des travaux d'entretien effectués est une des conditions pour pouvoir éventuellement faire intervenir la garantie.

Veuillez donc toujours présenter le carnet d'entretien lorsque vous amenez votre véhicule dans un atelier spécialisé.

Veuillez vous adresser à l'atelier qui entretient régulièrement votre véhicule si vous avez perdu votre carnet d'entretien ou si celui-ci est devenu inutilisable. Il vous sera y remis un duplicata confirmant les travaux d'entretien exécutés jusqu'à ce jour.

La brochure En chemin
La brochure En chemin contient les numéros de téléphone les plus importants dans chaque pays ainsi que les adresses et les numéros de téléphone des importateurs ŠKODA.

Sommaire

Structure de cette Notice d'utilisation (explications) 6

Abréviations utilisées

Utilisation

Poste de conduite 9
Synoptique 8

Instruments et voyants 10
Combiné d'instruments 10
Affichage multifonction (ordinateur de bord) 14
MAXI DOT (visuel d'informations) 18
Auto-Check-Control 21
Voyants 22

Déverrouillage et verrouillage 32
Clé du véhicule 32
Sécurité pour enfants 33
Verrouillage centralisé 33
Télécommande 36
Alarme antivol 38
Malle arrière 39
Lève-vitre électrique 40
Toit ouvrant panoramique 42

Eclairage et visibilité 46
Eclairage 46
Plafonniers 53
Visibilité 55
Essuie-glace et lave-glace 56
Rétroviseur 59

Sièges et rangements 63
Sièges avant 63
Appuie-tête 67
Sièges arrière 69
Coffre à bagages 71
Plancher de chargement variable dans le coffre à bagages 75
Plancher de chargement variable avec roue de secours 77
Galerie de toit 77
porte-gobelets 78
Cendrier 79
Allume-cigare, prise 12 volts 80
Vide-poches 81
Sac de chargement 87
Patères 87
Porte-tickets de stationnement 88

Chauffage et climatiseur 89
Introduction 89
Diffuseurs d'air 90
Chauffage 91
Climatiseur (climatiseur manuel) 92
Climatronic (climatiseur automatique) 95
Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt) 97

Démarrage et conduite 101
Démarrage et coupure du moteur 101
Freinage et systèmes d'assistance du freinage 104
Mode OFF ROAD 108
Passage de rapport (boîte de vitesses mécanique) 109
Pédale 110
Système d'assistance au stationnement 110
Assistant aux manœuvres de stationnement 111
Régulateur de vitesse 114
STOP & START 116

Boîte de vitesses automatique 118
Boîte de vitesses automatique 118

Communication 123
Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs 123
Commande du téléphone à partir du volant multifonction 124
Symboles sur le visuel d'informations 125
Annuaire interne 125
Prééquipement téléphonique universel GSM II 125
Pré-équipement téléphonique universel GSM III 128
Commande vocale 132
Multimédia 134

Sécurité

Sécurité passive 138
Généralités 138
Position assise correcte 139

Ceintures de sécurité 142
Ceintures de sécurité 142

Système des airbags 147
Description du système des airbags 147
Airbags avant 148
Airbag de genoux du conducteur 150
Airbags latéraux 150
Airbags de tête 152
Désactivation d'un airbag 153

Transport d'enfants en toute sécurité 155
Siège pour enfant 155

Conduite

Conduite et environnement 159
Les premiers 1 500 kilomètres – et ensuite 159
Catalyseur 159

Conduite économique et respectueuse de l'environnement 160
Compatibilité avec l'environnement 162
Conduite à l'étranger 163
Eviter des dommages au véhicule 163
Franchissement d'une nappe d'eau sur la route 164
Randonnée en 4x4 164

Traction d'une remorque/caravane 170
Traction d'une remorque/caravane 170

Indications pour l'utilisation

Entretien et nettoyage du véhicule 173
Entretien du véhicule 173

Contrôle et appoint 180
Carburant 180
Compartiment moteur 182
Batterie du véhicule 189

Roues et pneus 194
Roues 194

Accessoires, modifications et remplacement des pièces 202
Introduction 202
Modifications et dégradations du système des airbags 202

Faites-le vous-même

Faites-le vous-même 204
Compartiment de rangement pour la trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation 204
Extincteur 204
Outillage de bord 205
Changement de roue 205
Kit de dépannage 208
Aide au démarrage 211
Remorquage du véhicule 212

Fusibles et ampoules 216
Fusibles 216
Ampoules 219

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques 223
Introduction 223
Poids 223
Données d'identification du véhicule 223
Consommation de carburant selon les prescriptions ECE et les directives EU 224
Dimensions 224
Spécifications et capacité du moteur 225
Moteur 1,2 l/77 kW TSI – EU5 226
Moteur 1,4 l/90 kW TSI – EU5 227
Moteur 1,8 l/118 kW TSI – EU5, EU2 (1,8 l/112 kW TSI – EU2, EU5) 228
Moteur 1,6 l/77 kW TDI CR – EU5 229
Moteur 2,0 l/81 kW TDI CR – EU5 230
Moteur 2,0 l/103 kW TDI CR – EU4, EU5 231
Moteur 2,0 l/125 kW TDI CR – EU5 232
Véhicules de SAMU 233

Index alphabétique

Structure de cette Notice d'utilisation (explications)

La présente Notice d'utilisation est structurée de façon systématique afin que vous puissiez trouver et prélever facilement les informations dont vous avez besoin.

Liste des chapitres, table des matières et index alphabétique
Le contenu de cette Notice d'utilisation a été subdivisé en sections relativement courtes, elles-mêmes regroupées en **Chapitres** clairs et d'une lecture facile. Le chapitre en cours est toujours indiqué en bas de la page de droite.

La **Table des matières** reprenant les chapitres et **L'index alphabétique** détaillé à la fin de la Notice d'utilisation vous permettent de trouver rapidement l'information voulue.

Indications concernant la direction
Toutes les indications du genre « à gauche », « à droite », « devant », « derrière », sont données en se basant sur le sens de déplacement du véhicule.

Explication des symboles
■ Fin d'une section.

▶ La suite du paragraphe se trouve à la page suivante.

Nota

AVERTISSEMENT

Les notes principales sont identifiées avec le titre **ATTENTION**. Ceux-ci attirent votre **ATTENTION** sur un **risque sérieux d'accident ou de blessure**. Vous rencontrerez fréquemment une double flèche suivie d'un petit triangle contenant un point d'exclamation. Ce symbole attire votre attention sur une notification **ATTENTION** à la fin de la section, lequel est **impérativement** à prendre en compte.

ATTENTION

Une nota **Prudence**, attire votre attention sur d'éventuels endommagements de votre véhicule (endommagement de la boîte de vitesses par ex.), ou il vous signale un risque général d'accident.

Conseil antipollution

Un nota **Environnement**, attire votre attention sur la protection de l'environnement. Des conseils vous y sont donnés de manière à réduire la consommation.

Nota

Un **Nota** normal attire votre attention sur des informations importantes pour le fonctionnement de votre véhicule. ■

Abréviations utilisées

Abréviation	Signification
tr/min.	Nombre de rotations du moteur par minute
ABS	Système de freinage anti-blocage
AF	Véhicules de SAMU
ASR	Contrôle de motricité
CO_2 en g/km	Quantité de gaz carbonique contenue dans un gramme par kilomètre parcouru
DPF	Filtre à particules pour gazole
DSG	Boîte de vitesses à double embrayage automatique
DSR	Direction assistée active
EDS	Blocage électronique de différentiel
EPC	Contrôle de l'électronique du moteur
ESC	Contrôle électronique de la stabilité
kW	Kilowatt, unité de mesure pour la puissance du moteur
MG	Boîte manuelle
MFD	Affichage multifonction
N1	Les véhicules de cette classe sont conçus et fabriqués pour le transport de marchandises d'un poids total maximal de 3,5 tonnes.
Nm	Newton/mètre, unité de mesure pour le couple moteur
TDI CR	Moteur Diesel avec suralimentation par turbocompresseur et système d'injection Common-Rail
TSI	Moteur à essence avec suralimentation par turbocompresseur et injection directe

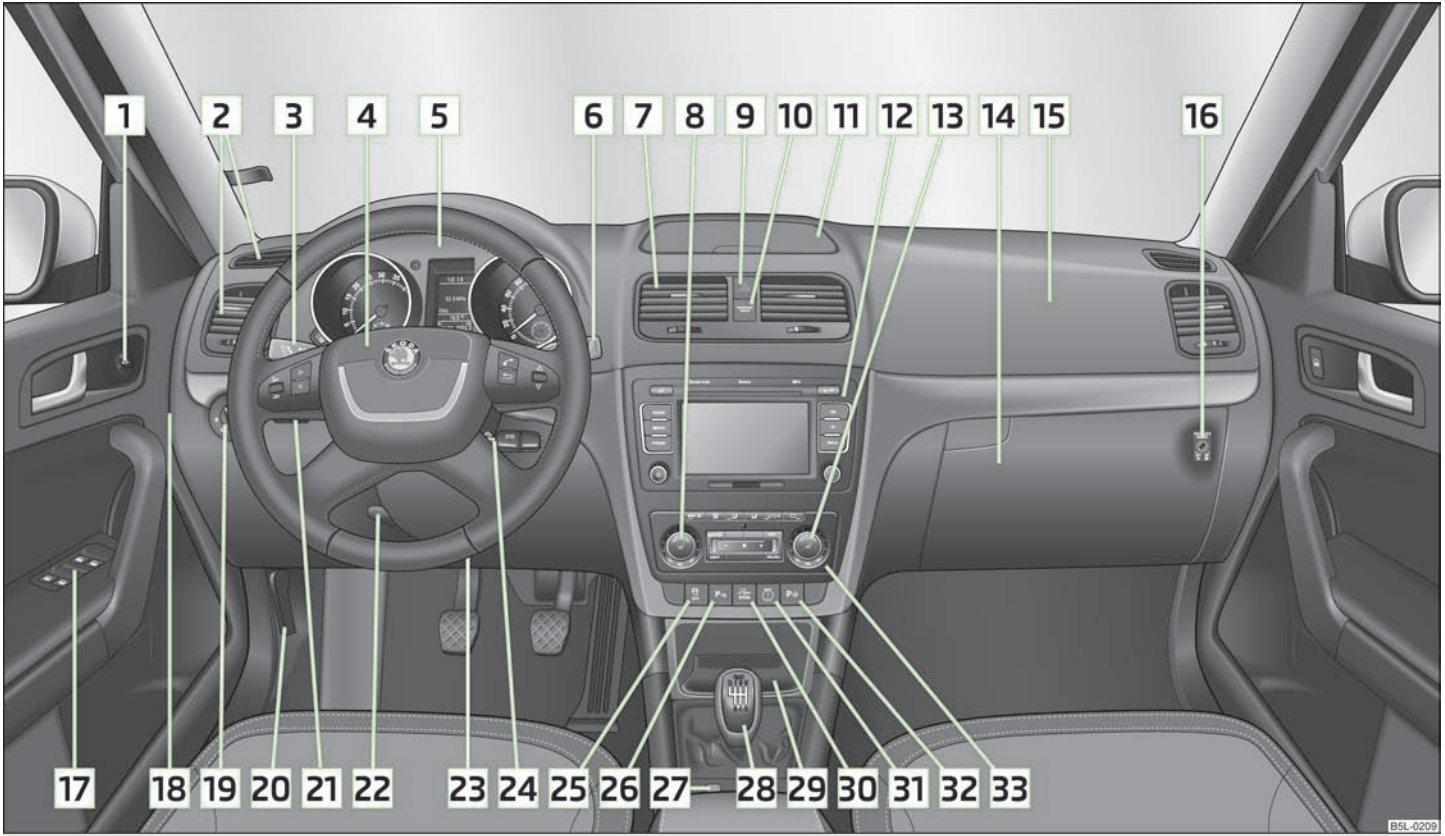

Fig. 1 **Poste de conduite**

Utilisation

Poste de conduite

Synoptique

1 Réglage électrique des rétroviseurs — 60
2 Diffuseurs d'air — 90
3 Manette du contacteur multifonction :
› Clignotant, feux de route et feux de stationnement, appel de phares — 52
› Régulateur de vitesse — 114
4 Volant :
› avec Klaxon
› avec airbag frontal du conducteur — 148
› avec touches de commande pour l'autoradio, le système de navigation et le téléphone — 123
5 Combiné d'instruments : instruments et voyants — 10
6 Manette du contacteur multifonction :
› Affichage multifonction — 14
› Essuie-glaces et lave-glaces — 56
7 Diffuseurs d'air — 90
8 Bouton de réglage pour le chauffage du siège avant gauche — 67
9 Contacteur pour feux de détresse — 51
10 Voyant pour la désactivation de l'airbag frontal du passager avant — 154
11 Rangement sur le tableau de bord — 82
12 Selon l'équipement :
› Autoradio
› Système de navigation
13 Bouton de réglage pour le chauffage du siège avant droit — 67
14 Rangement sur le côté du passager avant — 82
15 Airbag frontal du passager avant — 148
16 Commutateur à clé pour la désactivation de l'airbag frontal du passager avant (dans le vide-poches du passager avant) — 154
17 Lève-vitres électriques — 40
18 Boîte à fusibles (sur le côté du tableau de bord) — 217
19 Commutateur des feux — 47
20 Manette de déverrouillage du capot moteur — 184
21 Bouton de réglage pour l'éclairage des instruments et bouton de réglage de la portée des phares — 50, 51
22 Levier pour le réglage du volant — 102
23 Airbag de genoux côté conducteur — 150
24 Antivol de direction — 103
25 Contacteur ASR — 107
26 Aides au stationnement avant et arrière — 110
27 Touche de verrouillage centralisé — 35
28 Selon l'équipement :
› Levier de changement de vitesse (boîte de vitesses manuelle) — 109
› Levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) — 119
29 Rangement — 83
30 Tout Terrain — 108
31 Surveillance de la pression de gonflage des pneus — 199
32 Assistant aux manœuvres de stationnement — 111
33 Selon l'équipement :
› Commande pour le chauffage — 91
› Commande du climatiseur — 92
› Commande pour le Climatronic — 95

Nota

La disposition des commandes diffère partiellement de celle indiquée dans » fig. 1 sur les véhicules avec direction à droite. Les symboles des commandes sont toutefois identiques.

Instruments et voyants

Combiné d'instruments

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Aperçu du combiné d'instruments 10
Compte-tours 11
Compteur de vitesse 11
Affichage de la température du liquide de refroidissement 11
Jauge de carburant 12
Compteur kilométrique 12
Affichage de la périodicité des entretiens 12
Montre numérique 13
Rapport recommandé 14

AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur.
- N'actionnez jamais les organes de commande du combiné d'instruments pendant la conduite, mais seulement quand le véhicule est à l'arrêt !

Aperçu du combiné d'instruments

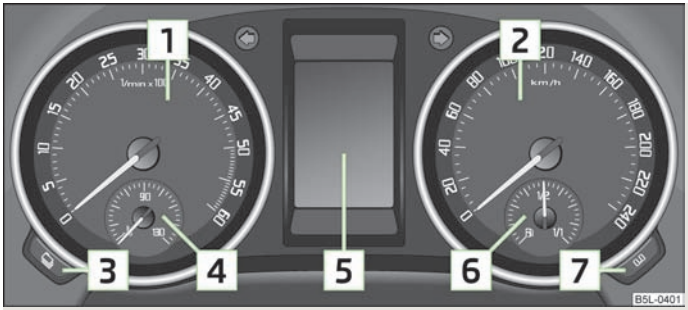

Fig. 2 **Combiné d'instruments**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 10.

1 Compte-tours » page 11
2 Compteur de vitesse » page 11
3 Touche du mode d'affichage :
- Réglage des heures/minutes
- Activation/désactivation de l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h.
- Indicateurs de périodicité des entretiens – affichage du nombre de jours restant et du nombre de kilomètres ou miles jusqu'au prochain Service Entretien[1)]

4 Indicateur de température du liquide de refroidissement » page 11
5 Ecran :
- avec compteur pour le trajet parcouru » page 12
- avec indicateur de périodicité des entretiens » page 12
- avec montre digitale » page 13
- avec indicateur multifonction » page 14
- avec visuel d'informations » page 18

[1)] Valable pour les pays dans lesquels les unités de mesure sont celles en vigueur dans les pays anglo-saxons.

6 Jauge de carburant » page 12
7 Touche pour :
- Remettre à zéro le compteur journalier pour le trajet parcouru
- Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens
- Réglage des heures/minutes
- Activer/désactiver le mode d'affichage

Compte-tours

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 10.

La zone rouge du cadran du compte-tours 1 » fig. 2 représente la zone dans laquelle le calculateur du moteur commence à limiter le régime moteur. Le calculateur du moteur limite le régime moteur à des valeurs limites sûres.

Avant d'atteindre la zone rouge du cadran du compte-tours, passez la vitesse immédiatement supérieure ou choisissez la position D du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique.

Evitez les régimes moteur élevés pendant la période de rodage et avant que le moteur n'ait atteint sa température de service » page 159.

Conseil antipollution

Une montée à temps des rapports permet de réduire la consommation de carburant, réduit les bruits de fonctionnement ainsi que la pollution et améliore la longévité et la fiabilité du moteur.

Compteur de vitesse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 10.

Avertissement si dépassement de la vitesse
Un signal sonore retentit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h. Si la vitesse du véhicule descend de nouveau en dessous de cette limite, le signal d'avertissement acoustique s'éteint.

Nota

Cette fonction n'est valable que pour quelques pays.

Affichage de la température du liquide de refroidissement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 10.

L'indicateur de température du liquide de refroidissement 4 » fig. 2 ne fonctionne que si le contact est mis.

Afin de ne pas endommager le moteur, veuillez tenir compte des conseils suivants au sujet des différentes plages de température :

Zone Moteur froid
Le moteur n'a pas encore atteint sa température de service si l'aiguille est encore dans la zone gauche du cadran. Evitez des régimes élevés, des accélérations à fond et de trop solliciter le moteur.

Zone moteur à température de service
Le moteur est arrivé à sa température de service dès que l'aiguille reste au milieu du cadran lorsque l'on roule normalement. L'aiguille peut aussi avancer un peu plus vers la droite si le moteur est fortement sollicité et en cas de température extérieure élevée. Aucun problème tant que le symbole d'avertissement ne clignote pas dans le combiné d'instruments.

La **température** du liquide de refroidissement est trop élevée ou le **niveau** de liquide est insuffisant si le symbole se met à clignoter dans le combiné d'instruments. Tenez compte des conseils suivants » page 27, *Température du fluide de refroidissement/niveau du fluide de refroidissement*.

AVERTISSEMENT

Tenez compte des conseils suivants avant d'ouvrir le capot et de contrôler le niveau du liquide de refroidissement » page 182, *Compartiment moteur*.

ATTENTION

Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air frais. Risque de surchauffe du moteur si la température extérieure est élevée et le fortement est fortement sollicité.

Jauge de carburant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 10.

La jauge de carburant 6 » fig. 2 ne fonctionne que si le contact est mis.

Le réservoir contient environ 55 litres ou 60 litres[1]. Le symbole d'avertissement s'allume sur le combiné lorsque la flèche arrive à la marque indiquant le niveau critique. Il n'y a plus alors que 10,5 litres environ dans le réservoir. Ce symbole vous rappelle **que vous devez vous ravitailler**.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

Veuillez faire le plein.

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

ATTENTION

N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une consommation de carburant irrégulière peut provoquer une marche irrégulière du moteur. Du carburant imbrûlé peut alors pénétrer dans le système d'échappement et endommager le catalyseur.

Nota

Après avoir fait un plein, il se peut en cas de conduite dynamique (par ex. nombreux virages, freinages, montées et descentes de côtes) que la jauge de carburant indique un peu moins que le contenu réel. Lorsque vous arrêterez le véhicule ou que vous repasserez à une conduite moins dynamique, la jauge de carburant indiquera de nouveau le niveau de carburant effectif. Ce phénomène ne constitue pas de défaut.

Compteur kilométrique

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 10.

Le trajet parcouru est indiqué en kilomètres (km). Dans certains pays, l'unité de mesure utilisée est le nombre de miles par heure (mph).

[1] Valable pour la Yeti 4×4.

Touche de remise à zéro
Pour remettre l'affichage du totalisateur kilométrique journalier à zéro, appuyez sur la touche 7 » fig. 2 pendant plus d'1 seconde.

Totalisateur kilométrique journalier (trip)
Le totalisateur kilométrique journalier pour la distance parcourue indique la distance couverte après la dernière remise à zéro de celui-ci – en progressant de 100 m ou 1/10 miles à la fois.

Totalisateur kilométrique général
Le totalisateur kilométrique général indique le total des kilomètres ou les miles parcourus par le véhicule.

Affichage d'une anomalie
Défaut s'affiche en permanence sur le visuel en cas de défaut du combiné d'instruments. Faites supprimer le défaut le plus tôt possible par un atelier spécialisé.

Nota

Lorsque, sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h est activé, cette vitesse s'affiche à la place du compteur de la distance totale parcourue.

Affichage de la périodicité des entretiens

Fig. 3
Indicateur de la Périodicité des Entretiens : Nota

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 10.

L'affichage sur le visuel peut varier en fonction de l'équipement.

Indicateur de Périodicité des Entretiens
Peu avant d'atteindre une échéance d'entretien, un symbole de clé accompagné de la mention du nombre de kilomètres restant à parcourir » fig. 3 s'affiche pendant 10 secondes après la mise du contact. Le nombre de jour restant jusqu'à la prochaine échéance de la maintenance s'affiche en même temps.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

Service dans ... km ou ... jours.

L'affichage du kilométrage ou bien le nombre de jours jusqu'à l'échéance de l'entretien se réduit en pas de 100 km ou de jour.

Une fois la date limite de l'entretien atteinte, un symbole de clé clignote, accompagné du message **Service**, sur le visuel pendant 20 secondes après la mise du contact.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

Service maintenant !

Affichage du kilométrage et du nombre de jours restant jusqu'au prochain entretien
Vous pouvez à tout moment faire afficher le kilométrage et le nombre de jours restants jusqu'à la prochaine échéance de maintenance au moyen de la touche 3 » fig. 2.

Un symbole de clé et le kilométrage restant s'affichent pendant 10 secondes sur le visuel. Le nombre de jour restant jusqu'à la prochaine échéance de la maintenance s'affiche en même temps.

Sur les véhicules équipés du visuel d'informations, vous pouvez faire afficher cette information dans le menu **Réglages** » page 20.

Le message suivant s'affiche sur le visuel d'informations pendant 10 secondes :

Service dans ... km ou ... jours.

Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens
La remise à zéro de l'indicateur de périodicité des entretiens ne peut s'effectuer que si le visuel du combiné d'instruments a affiché un message d'entretien ou au moins un avertissement préalable.

Nous vous recommandons de faire effectuer la remise à zéro par un atelier spécialisé.

Le concessionnaire :
› remet à zéro la mémoire de l'indicateur après avoir effectué la révision ;
› inscrit l'entretien effectué dans le carnet d'entretien ;
› appose un autocollant, après y avoir inscrit la date du prochain entretien, sur le tableau de bord côté conducteur.

Vous pouvez remettre à zéro l'affichage de la périodicité des entretiens au moyen de la touche de remise à zéro 7 » fig. 2.

Sur les véhicules équipés du visuel d'informations, vous pouvez remettre la périodicité des entretiens à zéro dans le menu **Réglages** » page 20.

ATTENTION

Nous recommandons de ne pas remettre vous-même à zéro l'affichage de la périodicité des entretiens car un réglage erroné pourrait éventuellement entraîner des dysfonctionnements sur le véhicule.

Nota

▪ Ne remettez jamais l'affichage à zéro entre deux échéances d'entretien, comme ceci entraînerait un affichage incorrect des rappels.
▪ Le débranchement de la batterie n'a aucune influence sur les chiffres de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens.
▪ Si le combiné d'instruments a été remplacé après une réparation, les bonnes valeurs doivent être introduites dans le compteur de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens. Cette opération est effectuée par un concessionnaire.
▪ Après la remise à zéro de l'affichage des intervalles d'entretien variables, les rappels sont affichés comme sur les véhicules soumis à des intervalles d'entretien fixes. C'est pour cette raison que nous recommandons de ne faire effectuer la remise à zéro de l'affichage de la périodicité des entretiens que par un concessionnaire ŠKODA qui utilise à cet effet un système de diagnostic de véhicule.
▪ Informations détaillées concernant les entretiens – voir le carnet d'entretien.

Montre numérique

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 10.

La montre se règle au moyen des touches 3 et 7 » fig. 2.

Sélectionnez l'affichage à modifier avec la touche 3, et effectuez la modification avec la touche 7.

Sur les véhicules équipés du visuel d'informations, la montre peut également se régler dans le menu **Heure** » page 20.

Rapport recommandé

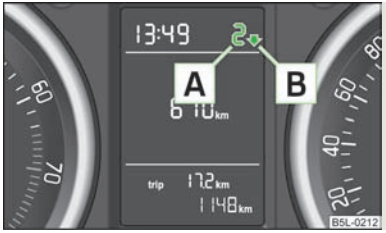

Fig. 4
Rapport recommandé

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 10.

Une information sur le rapport actuellement engagé A s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments » fig. 4.

Pour atteindre une consommation de carburant la plus faible possible, une recommandation d'enclenchement d'un autre rapport s'affiche sur le visuel.

Lorsque le calculateur détecte qu'il est opportun de changer de rapport, une flèche B s'affiche sur le visuel. La flèche est tournée vers le haut ou vers le bas selon qu'il est recommandé de passer le rapport supérieur ou de rétrograder.

En même temps, le rapport recommandé s'affiche à la place du rapport actuellement engagé A.

ATTENTION

La sélection du rapport correct dans les différentes situations de conduite, par ex. en cas de dépassement, reste la responsabilité du conducteur.

Affichage multifonction (ordinateur de bord)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mémoire 15
Commande 15
Température extérieure 16
Durée du trajet 16
Consommation instantanée de carburant 16
Consommation moyenne de carburant 17
Autonomie 17
Kilométrage 17
Vitesse moyenne 17
Vitesse actuelle 17
Température de l'huile 18
Avertissement si dépassement de la vitesse 18

Vous ne pouvez utiliser l'affichage multifonction que si le contact a été mis. La fonction affichée après avoir mis le contact est celle choisie en dernier avant de le couper.

L'indicateur multifonction apparaît, selon la version du véhicule, sur l'écran » fig. 5 ou sur l'écran d'informations » page 18.

Sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, il est possible de désactiver l'affichage de certaines informations.

AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur.

ATTENTION

Pour éviter d'éventuels dérèglements, retirez la clé de contact s'il vous est nécessaire de toucher le visuel (par ex. pour le nettoyage).

Nota

▪ Sur certaines versions, l'affichage se fait conformément au système en vigueur dans les pays anglo-saxons.
▪ Si l'affichage de la deuxième vitesse en mph est activé, la vitesse actuelle en km/h ne s'affiche pas sur le visuel.

Mémoire

Fig. 5
Affichage multifonction

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

L'affichage multifonction est équipé de deux mémoires automatiques. La mémoire sélectionnée s'affiche sur le visuel » fig. 5.

Les données de la mémoire de chaque déplacement (mémoire 1) sont affichées lorsqu'un **1** apparaît sur le visuel. Les données de la mémoire du déplacement global (mémoire 2) sont affichées si un **2** apparaît.

Une commutation entre les mémoires s'effectue au moyen de la touche B » fig. 6 sur la manette des essuie-glaces ou à l'aide de la molette de réglage D » fig. 6 sur le volant multifonction.

Mémoire d'un déplacement séparé (mémoire 1)
La mémoire d'un déplacement séparé accumule les informations destinées au conducteur entre le moment où le contact est mis et celui où il est coupé. Les valeurs venant s'ajouter aux précédentes entrent également dans le calcul des informations momentanées destinées au conducteur si le véhicule reprend la route **dans les 2 heures** qui suivent la coupure du contact. La mémoire est automatiquement effacée si le véhicule reste arrêté pendant **plus de 2 heures**.

Mémoire du déplacement global (mémoire 2)
Une mémoire de trajet global rassemble les données relatives à un nombre illimité de trajets individuels jusqu'à cumuler un temps de 19 heures et 59 minutes ou un kilométrage de 1 999 km, ou, sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, respectivement 99 heures et 59 minutes ou 9 999 km. Si l'une des valeurs citées ci-dessus est dépassée, la mémoire s'efface et le comptage recommence à zéro.

A la différence de la mémoire d'un déplacement séparé, celle-ci ne peut pas être effacée après une interruption de trajet de plus de 2 heures.

Nota

Toutes les valeurs enregistrées dans les mémoires **1** et **2** sont effacées en cas de débranchement de la batterie.

Commande

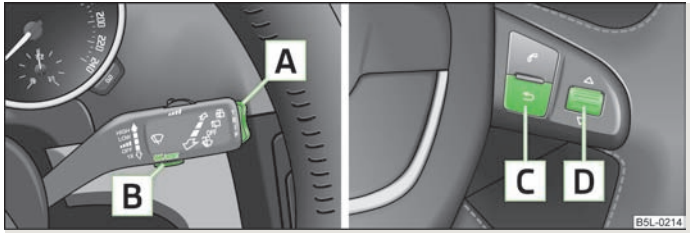

Fig. 6 **Affichage multifonction : Organes de commande sur la manette des essuie-glaces/organes de commande sur le volant multifonction**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

L'interrupteur A » fig. 6 et la touche B se trouvent dans la poignée de la manette des essuie-glaces. La commutation et la remise à zéro sur le volant multifonction s'effectue au moyen de la molette D.

Sélection de la mémoire
› Appuyez brièvement sur la touche B de la manette des essuie-glaces ou la touche D du volant multifonction pour sélectionner la mémoire souhaitée.

Sélection de fonctions à partir de la manette des essuie-glaces

› Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche à bascule A. Ceci permet de faire afficher successivement les fonctions individuelles du visuel multifonction.

Sélection de fonctions à partir du volant multifonction

› Appuyez sur la touche C pour accéder au menu du visuel multifonction
› Faites tourner la molette de réglage D vers le haut ou le bas. Ceci permet de faire afficher successivement les fonctions individuelles du visuel multifonction.

Remise en place

› Sélectionner la mémoire souhaitée.
› Appuyez pendant plus d'1 seconde sur la touche B ou D.

Les valeurs suivantes de la mémoire sélectionnée sont remises à zéro au moyen de la touche B de la manette des essuie-glaces ou de la touche D du volant multifonction :

› consommation moyenne de carburant,
› trajet parcouru,
› vitesse moyenne,
› durée du trajet.

Température extérieure

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

Le contact étant mis, la température extérieure est affichée sur le visuel.

Un symbole représentant un flocon de neige (avertissement de verglas) s'affiche si la température extérieure descend en-dessous de + 4 °C et un signal retentit. Après avoir appuyé sur l'interrupteur A de la manette des essuie-glaces » fig. 6 ou sur la touche C du volant multifonction » fig. 6 la fonction représentée est celle qui a été affichée en dernier.

! AVERTISSEMENT

Ne tenez pas compte seulement de l'indication de la température extérieure et assurez-vous qu'il n'y a pas de verglas sur la route. Tenez compte du fait qu'il peut y avoir du verglas même par des températures extérieures autour de +4 °C – attention au verglas !

Durée du trajet

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

La durée du trajet depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît sur le visuel. Si vous souhaitez calculer la durée du trajet à partir d'un moment précis, vous devez remettre la mémoire à zéro à ce moment-là, en appuyant sur la touche B de la manette des essuie-glaces » fig. 6 ou sur la molette de réglage D du volant multifonction » fig. 6 pendant plus d'1 seconde.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes sur les véhicules équipés du visuel d'informations. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

Consommation instantanée de carburant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

La consommation momentanée de carburant s'affiche en l/100 km sur le visuel[1]. Cet affichage vous permet d'adapter votre style de conduite à la consommation souhaitée.

Lorsque le véhicule est arrêté ou qu'il roule lentement, la consommation de carburant s'affiche en l/h[2].

[1] Sur les modèles spécifiques à certains pays, la consommation momentanée de carburant s'affiche en km/l.

[2] Sur les modèles spécifiques à certains pays, --,- km/l s'affiche quand le véhicule est arrêté.

Consommation moyenne de carburant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

La consommation moyenne de carburant en l/100 km[1)] à partir de la dernière remise à zéro de la mémoire s'affiche sur le visuel » page 15. Cet affichage vous permet d'adapter votre style de conduite à la consommation souhaitée.

Si vous souhaitez calculer la consommation moyenne de carburant pour une période précise, vous devez remettre la mémoire à zéro au début de la mesure, au moyen de la touche B de la manette des essuie-glaces » fig. 6 ou de la molette de réglage D du volant multifonction » fig. 6. Après la remise à zéro, des traits s'affichent sur le visuel sur les 100 premiers mètres.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet.

Nota

La quantité de carburant consommée n'est pas affichée.

Autonomie

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

L'autonomie probable est affichée en kilomètres sur le visuel. Le chiffre indique la distance pouvant encore être parcourue avec ce qui reste dans le réservoir et en continuant de conduire de la même façon.

La distance affichée varie de 10 km à chaque fois. Dès que le voyant de la réserve de carburant s'allume, l'affichage varie tous les 5 km.

La consommation de carburant au cours des 50 derniers kilomètres est prise en compte pour le calcul de l'autonomie. L'autonomie augmente si vous adoptez alors une conduite plus économique.

Si la mémoire est remise à zéro (après débranchement de la batterie), le calcul de l'autonomie s'effectue sur la base d'une consommation de carburant de 10 l/100 km, puis s'adapte en fonction du style de conduite.

Kilométrage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

Le trajet parcouru depuis le dernier effacement de la mémoire apparaît sur le visuel » page 15. Si vous souhaitez calculer le trajet parcouru à partir d'un moment précis, vous devez remettre la mémoire à zéro à ce moment-là, en appuyant sur la touche B de la manette des essuie-glaces » fig. 6 ou sur la molette de réglage D du volant multifonction » fig. 6.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 1 999 km ou 9 999 km pour les véhicules équipés du visuel d'informations. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

Vitesse moyenne

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

La vitesse moyenne en km/h depuis la dernière remise à zéro de la mémoire s'affiche sur le visuel » page 15. Si vous souhaitez calculer la vitesse moyenne de carburant pour une période précise, vous devez remettre la mémoire à zéro au début de la mesure, au moyen de la touche B de la manette des essuie-glaces » fig. 6 ou de la molette de réglage D du volant multifonction » fig. 6.

Une fois la mémoire effacée, des traits s'affichent sur le visuel sur les 300 premiers mètres.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet.

Vitesse actuelle

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

La vitesse actuelle, qui est identique à l'affichage du tachymètre 2 » fig. 2, est affichée sur le visuel.

[1)] Sur les modèles spécifiques à certains pays, la consommation momentanée de carburant s'affiche en km/l.

Température de l'huile

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

Si la température de l'huile est inférieure à 50 °C ou s'il y a un défaut dans le système de contrôle de la température de l'huile, trois traits sont affichés à la place de la température de l'huile.

Avertissement si dépassement de la vitesse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 14.

Réglage de la limite de vitesse sur le véhicule à l'arrêt

› Au moyen de la touche A de la manette des essuie-glaces » fig. 6 ou de la molette de réglage D du volant multifonction » fig. 6, sélectionnez l'option de menu **Avertissement en cas de dépassement de la vitesse**.
› La touche B de la manette des essuie-glaces ou la molette de réglage D du volant multifonction vous permettent d'activer la possibilité de réglage de la limite de vitesse (la valeur clignote).
› Réglez la limite de vitesse souhaitée, par ex. 50 km/h, au moyen de la touche A de la manette des essuie-glaces ou de la molette de réglage D du volant multifonction.
› Confirmez au moyen de la touche B de la manette des essuie-glaces ou de la molette de réglage D du volant multifonction la limite de vitesse souhaitée, ou attendez env. 5 secondes jusqu'à l'enregistrement automatique du réglage (la valeur arrête de clignoter).

Il est ainsi possible de régler la limite de vitesse en pas de 5 km/h.

Réglage de la limite de vitesse pendant la conduite

› Au moyen de la touche A de la manette des essuie-glaces ou de la molette de réglage D du volant multifonction, sélectionnez l'option de menu **Avertissement en cas de dépassement de la vitesse**.
› Conduisez à la vitesse souhaitée, par ex. 50 km/h.
› La touche B de la manette des essuie-glaces ou la molette de réglage D du volant multifonction vous permettent de définir la vitesse actuelle en tant que limite de vitesse (la valeur clignote).

Le changement de la limite de vitesse réglée s'effectue en pas de 5 km/h (par ex. : si le véhicule roule à 47 km/h, la limite de vitesse adoptée s'élève à 50 km/h, ou se réduit à 45 km/h).

› Confirmez par l'actionnement répété de la touche B de la manette des essuie-glaces ou de la molette de réglage D du volant multifonction la limite de vitesse souhaitée, ou attendez env. 5 secondes jusqu'à l'enregistrement automatique du réglage (la valeur arrête de clignoter).

Changement ou suppression de la limite de vitesse

› Au moyen de la touche A de la manette des essuie-glaces ou de la molette de réglage D du volant multifonction, sélectionnez l'option de menu **Avertissement en cas de dépassement de la vitesse**.
› Appuyez sur la touche B de la manette des essuie-glaces ou sur la molette de réglage D du volant multifonction pour supprimer la limite de vitesse.
› Appuyez de nouveau sur la touche B de la manette des essuie-glaces ou sur la molette de réglage D du volant multifonction pour activer la modification de la limite de vitesse.

Si la limite de vitesse réglée est dépassée, un signal sonore retentit pour en aviser le conducteur. Le message de dépassement de la vitesse **Avertissement de dépassement de la vitesse** accompagné du seuil réglé s'affiche sur le visuel.

Le seuil de vitesse réglé reste mémorisé, même après la coupure du contact.

MAXI DOT (visuel d'informations)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Menu principal 19
Réglages 20
Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé 21

L'écran vous informe d'une manière simple et agréable au sujet des **paramètres de fonctionnement de votre véhicule**. L'écran d'informations (selon l'équipement du véhicule) fournit en outre des indications relatives à l'autoradio, le téléphone, l'indicateur multifonction, le système de navigation, un appareil raccordé sur une entrée MDI et la boîte automatique.

Certaines fonctions et situations de votre véhicule sont toujours contrôlés lorsque le contact est mis et qu'il roule.

Des symboles rouges » page 22 et jaunes » page 22 signalent des dysfonctionnements ainsi que des réparations éventuellement requises et d'autres informations encore.

L'éclairage de certains symboles est accompagné d'un signal d'avertissement acoustique.

En outre, **message d'information et d'avertissement** est affiché sur le visuel » page 22.

Les indications suivantes peuvent être affichées sur le visuel (selon l'équipement du véhicule) :

Menu principal	» page 19
Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé	» page 21
Indicateur de Périodicité des Entretiens	» page 12
Positions du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique DSG	» page 119

AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur.

ATTENTION

Pour éviter d'éventuels dérèglements, retirez la clé de contact s'il vous est nécessaire de toucher le visuel (par ex. pour le nettoyage).

Menu principal

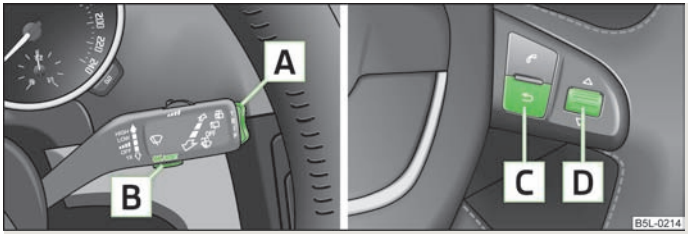

Fig. 7 **Ecran d'informations : Organes de commande sur la manette des essuie-glaces/organes de commande sur le volant multifonction**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 18.

Utilisation avec les touches sur la manette des essuie-glaces

› Appuyez pendant plus d'1 seconde sur la touche à bascule **A** » fig. 7 pour faire afficher le -Menu principal-.
› Utilisez la touche à bascule **A** pour sélectionner les options individuelles du menu. L'information choisie est affichée après une brève et légère pression sur la touche **B**.

Utilisation avec les touches sur le volant multifonction

› Appuyez pendant plus d'1 seconde sur la touche à bascule **C** » fig. 7 pour faire afficher le **Menu principal**.
› Un bref appui sur la touche **C** permet d'accéder au niveau supérieur.
› Faites tourner la molette de réglage **D** pour sélectionner les menus individuels. Donnez une brève impulsion sur la molette de réglage **D** pour faire afficher le menu sélectionné.

La sélection suivante est alors offerte (selon l'équipement du véhicule) :

- **MFA** » page 14
- **Audio**
- **Navigation**
- **Téléphone** » page 123
- **Chauff. stat.** » page 97
- **Assistants** » page 48
- **Statut véhicule** » page 21
- **Réglages** » page 20

Les options de menu **Audio** et **Navigation** ne s'affichent que quand l'autoradio ou le système de navigation montés en usine sont allumés.

L'option de menu **Chauff. stat.** ne s'affiche que si le véhicule a été équipé d'un chauffage d'appoint départ usine.

Le point de menu **Assistants** ne peut alors être affiché que si le véhicule est équipé de phares directionnels.

Nota

▪ Lorsque les messages d'avertissement s'affichent sur l'écran d'informations, vous devez confirmer ces messages avec la touche B de la manette des essuie-glaces ou avec la touche D du volant multifonction pour faire afficher le menu principal.
▪ Si vous n'effectuez aucune action sur le visuel d'informations, l'affichage passe au niveau de menu supérieur au bout de 10 secondes env.
▪ Le fonctionnement de l'autoradio ou du système de navigation montés départ usine est décrit dans une notice séparée jointe à la documentation de bord.

Réglages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 18.

Vous pouvez modifier vous-mêmes certains réglages au moyen de l'écran d'informations. Le réglage momentané est affiché sur l'écran d'informations, dans le menu concerné, en haut, et sous le trait.

La sélection suivante est alors offerte (selon l'équipement du véhicule) :

- **Langue / Lang.**
- **Données MFA**
- **Confort**
- **Éclair. & Vision**
- **Heure**
- **Pneus d'hiver**
- **Unités**
- **Assistants**
- **Vitesse aux.**
- **Service**
- **Réglages usine**
- **Retour**

La sélection de l'option de menu **Retour** fait passer au niveau supérieur du menu.

Langue
Vous pouvez régler ici la langue dans laquelle les textes d'avertissement et d'information doivent s'afficher.

Indications du MFA
Cette fonction permet d'activer ou de désactiver l'affichage de certaines informations sur le visuel multifonction.

Confort
Vous pouvez ici activer, désactiver ou régler les fonctions suivantes :

Ferm. pluie	Activation/désactivation de la fonction de fermeture automatique des fenêtres et du toit ouvrant relevable en cas de pluie quand le véhicule est verrouillé[a]. S'il ne pleut pas et que la fonction est réglée, les fenêtres et le toit ouvrant relevable sont fermés automatiquement après env. 12 heures.
Verr. centralisé	Activation/désactivation de la fonction de verrouillage individuel des portes et du verrouillage automatique.
Valid. alarme	Activation/désactivation du signal sonore pour l'activation du système antivol.
Cde glaces	Vous pouvez régler ici si la commande confort doit être utilisée seulement pour la vitre du conducteur ou pour toutes les vitres.
Bascul. rétro.	Activation/désactivation de la fonction d'abaissement du rétroviseur sur le côté du passager lors de l'enclenchement de la marche arrière[b].
Réglage rétro.	Activation/désactivation de la fonction du réglage simultané des rétroviseurs extérieurs à gauche et à droite.
Réglages usine	Rétablir le réglage d'usine pour Confort.

[a] Cette fonction n'est disponible que sur les véhicules équipés du capteur de pluie.
[b] Cette fonction n'est disponible que sur les véhicules avec siège conducteur à réglage électrique.

Eclairage et visibilité
Vous pouvez ici activer, désactiver ou régler les fonctions suivantes :

Coming Home	Activation/désactivation et réglage de la durée d'éclairage de la fonction Coming Home.
Leaving Home	Activation/désactivation et réglage de la durée d'éclairage de la fonction Leaving Home.
Feux de jour	Activation/désactivation de la fonction « DAY LIGHT ».
Essuie-gl. AR	Activation/désactivation de la fonction d'essuie-glace arrière.
Clign. confort	Activation/désactivation de la fonction de clignotement confort

Mode voyage	Activation/désactivation de la fonction de mode voyage
Réglages usine	Rétablir le réglage d'usine pour l'éclairage.

Heure
Vous pouvez régler l'heure, le format de l'affichage de l'heure (12 ou 24 heures) et le passage à l'heure d'été ou d'hiver.

Pneus d'hiver
Vous pouvez régler ici à partir de quelle vitesse un signal d'avertissement doit retentir. Utilisez cette fonction par exemple si vous avez monté des pneus d'hiver, auquel cas la vitesse maximum autorisée est inférieure à la vitesse maximum du véhicule.

En cas de dépassement de cette vitesse, le visuel d'information affiche le message suivant :

Vitesse maxi pneus d'hiver : ... km/h

Unités
Vous pouvez régler ici les unités pour la température, la consommation et la distance parcourue.

Assistants
Vous pouvez adapter ici les tonalités des signaux sonores du système d'assistance au stationnement.

Deuxième vitesse
Vous pouvez activer ici l'affichage de la deuxième vitesse en mph ou en km/h[1].

Entretien
Vous pouvez ici faire afficher les kilomètres restant encore à parcourir ainsi que le nombre de jours jusqu'à la prochaine échéance de maintenance et remettre à zéro l'affichage de la périodicité des entretiens.

Réglages par défaut
Une sélection de la commande menu **Réglages usine** rétablit les réglages départ usine.

[1] Valable pour les pays dans lesquels les unités de mesure sont celles en vigueur dans les pays anglo-saxons.

Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 18.

L'avertissement pour les portières, le coffre à bagages et le capot-moteur s'allume si, au moins une portière, le coffre ou le capot-moteur n'est pas fermé(e). Le symbole indique de quelle portière il s'agit resp. si c'est le coffre à bagages ou le capot moteur qui **n'est pas fermé**.

Le symbole s'éteint dès que les portières, le coffre à bagages et le capot moteur sont complètement fermés.

Si une portière, le compartiment moteur ou le capot moteur sont ouverts et que le véhicule roule à une vitesse supérieure à 6 km/h, un signal d'avertissement retentit.

Auto-Check-Control

Etat du véhicule

L'Auto-Check-Control contrôle l'état de certains composants et fonctions du véhicule. Une fois le contact mis, ce contrôle a lieu en permanence que le véhicule soit arrêté ou qu'il roule.

Certains dysfonctionnements, les réparations devenues urgentes, les entretiens ainsi que d'autres paramètres sont affichés sur le visuel du combiné d'instruments. Des symboles lumineux rouges et jaunes apparaissent alors selon la priorité.

Les symboles rouges indiquent un **Danger** (priorité 1) alors que les jaunes donnent un **Avertissement** (priorité 2). Des indications destinées au conducteur apparaissent en plus des symboles » page 22.

Le message **Statut véhicule** dans le menu indique la présence d'au moins un message de défaut. Le premier message d'anomalie apparaît après la sélection de ce menu. S'il y a plusieurs messages de défaut, **1/3**, par ex., s'affiche sur le visuel sous le message. Cela signifie que c'est le premier de trois messages au total qui est affiché. Contrôlez les messages de défaut affichés le plus tôt possible.

Les symboles se réaffichent à répétition tant que les défauts n'ont pas été éliminés. Après le premier affichage les symboles apparaissent sans nota pour le conducteur.

En cas d'anomalie, un signal sonore d'avertissement retentit en plus de l'affichage du symbole et du texte :
› Priorité 1 - trois tonalités d'avertissement
› Priorité 2 - une tonalité d'avertissement

Symboles rouges

Un symbole rouge signale un danger.
› Arrêtez le véhicule.
› Coupez le moteur.
› Contrôlez la fonction signalée.
› En cas de besoin, faites appel à un spécialiste.

Signification des symboles rouges :

	Pression d'huile moteur trop basse	» page 26
	Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG trop élevée	» page 31

Trois tonalités d'avertissement retentissent successivement lorsqu'un symbole rouge s'affiche.

Symboles jaunes

Un symbole jaune signale un avertissement.

Contrôlez dans les plus brefs délais la fonction correspondante.

Signification des symboles jaunes :

	Contrôler le niveau d'huile du moteur Capteur d'huile du moteur défectueux	» page 185
	Problème avec la pression d'huile moteur	Faites immédiatement vérifier le véhicule par un atelier spécialisé. Des informations relatives au régime moteur maximum autorisé s'affichent conjointement à ce symbole.

Dans certains cas, **une** tonalité d'avertissement retentit également lorsqu'un symbole jaune s'affiche.

Les symboles apparaissent l'un après l'autre et s'allument chacun pendant 5 secondes environ s'il y a plusieurs dysfonctionnements en priorité 2.

Voyants

Synoptique

Les voyants indiquent que certaines fonctions sont actives ou la présence de défauts, et s'accompagnent éventuellement de signaux sonores.

	Clignotant (gauche)	» page 23
	Clignotant (droit)	» page 23
	Antibrouillard	» page 23
	Feux de route	» page 24
	Feux de croisement	» page 24
	Antibrouillard arrière	» page 24
	Régulateur de vitesse	» page 24
	Défaillance d'une ampoule	» page 24
	Filtre à particules pour gazole (moteur Diesel)	» page 24
	Airbags	» page 25
	Système de contrôle des gaz d'échappement	» page 25
	Direction assistée électromécanique	» page 25

	Huile moteur	» page 26
EPC	Contrôle de l'électronique du moteur (moteur à essence)	» page 26
	Système de préchauffage (moteur Diesel)	» page 27
	Température du fluide de refroidissement/ niveau de fluide de refroidissement	» page 27
	Contrôle de motricité (ASR)	» page 27
	Contrôle électronique de la stabilité (ESC)	» page 28
	Contrôle de motricité (ASR) désactivé	» page 28
	Verrou du sélecteur	» page 28
	Pression des pneus	» page 28
	Système antiblocage (ABS)	» page 28
	Malle arrière	» page 29
	Portière ouverte	» page 29
	Voyant rappel ceinture	» page 29
	Niveau du liquide de lave-glace	» page 29
	Système de freinage	» page 29
	frein à main	» page 30
	Alternateur	» page 30
	Réserve de carburant	» page 30
	Assistant de montée/descente	» page 30

AVERTISSEMENT

- Si vous ne tenez pas compte des voyants de contrôle allumés et des descriptions et avertissements correspondants, vous vous exposez avec les passagers à de graves blessures ou risquez d'endommager le véhicule.
- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant dans le compartiment moteur, par ex. lors des contrôles et des mises à niveau des fluides. Tenez impérativement compte des avertissements » page 182, *Compartiment moteur*.

Nota

- La disposition des voyants de contrôle dépend de la version du moteur. Les symboles représentés dans la description du fonctionnement ci-dessous correspondent à des voyants du combiné d'instruments.
- Les dysfonctionnements sont indiqués dans le combiné d'instruments par des symboles rouges (priorité 1 - Danger) ou des symboles jaunes (priorité 2 - Avertissement).

Clignotants

Le voyant gauche ⇦ ou droit ⇨ clignote en fonction de la position de la manette des clignotants.

Le voyant du clignotant clignote environ deux fois plus rapidement si un clignotant tombe en panne. Ceci ne s'applique pas en cas de traction d'une remorque.

Tous les clignotants ainsi que les deux voyants clignotent si les feux de détresse sont allumés.

Autres informations » page 52.

Antibrouillard

Le voyant s'allume lorsque les antibrouillard sont allumés » page 49.

Feux de route

Le voyant s'allume lorsque les feux de route sont allumés ou si vous faites des appels de phares » page 52.

Feux de croisement

Le voyant s'allume lorsque les feux de croisement sont allumés » page 47.

Antibrouillard arrière

Le voyant s'allume lorsque les feux arrière de brouillard sont allumés » page 50.

Régulateur de vitesse

Le voyant s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé » page 114.

Défaillance d'une ampoule

Le voyant s'allume si une ampoule est défectueuse :
› dans les 2 secondes après la mise du contact ;
› en allumant l'ampoule défectueuse.

Exemple de texte affiché sur le visuel d'informations :

Contrôler le feu de croisement avant droit !

Filtre à particules pour gazole (moteur Diesel)

Le filtre à particules pour gazole filtre les particules de suie du gaz d'échappement. Les particules de suie s'accumulent dans le filtre à particules de gazole où elles sont brûlées à intervalles réguliers.

Si le voyant s'allume, cela signifie que le filtre à particules pour gazole est bouché par de la suie à cause de trajets courts fréquents.

Pour nettoyer le filtre à particules de gazole, roulez dans les meilleurs délais, autant que les conditions de circulation le permettent, pendant au moins 15 minutes ou jusqu'à extinction du voyant en 4ème ou en 5ème vitesse (avec une boîte de vitesses automatique : en position S) à une vitesse minimale de 60 km/h à des régimes moteur entre 1 800 et 2 500 tr/mn. Il en résulte une augmentation de la température du gaz d'échappement et les particules de suie déposées dans le filtre à particules de gazole brûlent.

Veuillez toutefois toujours tenir compte des limitations de vitesse applicables » !.

Lorsque le nettoyage du filtre à particules pour gazole est réussi, le voyant s'éteint.

Si le filtre n'est pas correctement nettoyé, le voyant ne s'éteint pas et le voyant se met à clignoter. Dans le visuel d'informations s'affiche **Filtre à particules pour gazole : Livre de Bord !** s'affiche. Le calculateur du moteur enclenche alors le moteur en mode de secours pour lequel seule une puissance motrice réduite est disponible. Après avoir coupé et remis le contact, le voyant s'allume.

Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.

Autres informations » page 223, *Données d'identification du véhicule*.

! AVERTISSEMENT

- Le filtre à particules pour gazole atteint de très hautes températures. Il ne faut donc jamais vous arrêter dans des endroits où le filtre chaud pourrait entrer directement en contact avec de l'herbe sèche ou d'autres matériaux inflammables - risque d'incendie !
- Adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques, aux conditions de circulation dans les rues et dans les régions. Les recommandations communiquées par le voyant ne doivent pas vous inciter à ignorer les dispositions légales nationales en matière de code de la route.

! ATTENTION

Tant que le voyant est allumé, il faut s'attendre à une consommation plus élevée de carburant et aussi, dans certaines circonstances, à une diminution de la puissance du moteur.

Nota

▪ Afin de favoriser le processus de combustion des particules de suie dans le filtre à particules de gazole, nous vous recommandons d'éviter de limiter l'usage de votre véhicule à de courts trajets.
▪ L'utilisation d'un gazole à haute teneur en soufre peut réduire nettement la longévité du filtre à particules pour gazole. Rendez-vous dans une concession pour savoir dans quels pays on utilise du gazole à haute teneur en soufre.

Sacs gonflables

Surveillance du système des airbags
Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

Il y a un dysfonctionnement dans le système si le voyant ne s'éteint pas ou s'allume en cours de route » . Il en est de même si le voyant ne s'allume pas lorsqu'on met le contact.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Défaut : airbag

La capacité d'intervention des airbags est soumise à surveillance électronique, même lorsque l'un des airbags est désactivé.

Si un airbag frontal, latéral ou de tête ou un rétracteur de ceinture a été désactivé avec le lecteur de défauts, on obtient la situation suivante :
› Le voyant s'allume durant 4 secondes env. après la mise du contact et clignote ensuite toutes les 2 secondes pendant encore 12 secondes environ.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Airbag/rétracteur de ceinture désactivé

Si l'airbag a été désactivé avec le commutateur à clé dans le vide-poches, on a la situation suivante :
› le voyant s'allume durant 4 secondes après avoir mis le contact ;
› la désactivation des airbags est signalée par un voyant qui s'allume dans l'inscription PASSENGER AIR OFF BAG dans la partie centrale du tableau de bord » page 154.

AVERTISSEMENT

Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident.

Système de contrôle des gaz d'échappement

Le voyant s'allume après avoir mis le contact.

Il y a un défaut dans un composant important pour les gaz d'échappement si le voyant ne s'éteint pas après le lancement du moteur ou s'allume en cours de route. Le programme de secours choisi par la commande du moteur vous permet de rejoindre doucement le concessionnaire le plus proche.

Direction assistée électromécanique

Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

S'il y a un défaut dans la direction assistée électromécanique si le voyant reste constamment allumé après avoir mis le contact ou en cours de route.

› La direction assistée est en panne partielle et il faudra éventuellement exercer une force de braquage plus importante si le voyant **jaune** brille.
› La direction assistée est en panne totale et l'assistance du braquage ne fonctionne plus (une force de braquage nettement plus importante est nécessaire) si le voyant **rouge** brille.

Autres informations » page 102.

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 51.

Nota

- Si après un nouveau démarrage du moteur et un court trajet, le voyant jaune s'éteint, il n'est pas nécessaire d'aller chez un concessionnaire.
- Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant jaune s'allume à la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance.

Huile moteur

Le voyant clignote et la lumière est rouge (pression d'huile insuffisante)
Le témoin s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.[1)]

Arrêtez le véhicule et coupez le moteur si le voyant ne s'éteint pas après le démarrage du moteur ou se met à clignoter au cours de la conduite. Contrôlez le niveau de l'huile et, si nécessaire, faites l'appoint d'huile moteur » page 185, *Appoint d'huile moteur*.

Un signal sonore d'avertissement (3 bips) retentit également.

Si un appoint d'huile moteur n'est pas possible dans les conditions données, **ne poursuivez pas la route**. **Laissez le moteur coupé** et faites appel à un atelier spécialisé, car, sinon, le moteur pourrait en subir de graves dommages.

Si ce voyant brille, **ne poursuivez pas la route** même si le niveau d'huile est suffisant. Ne pas faire tourner le moteur, même au ralenti. Faites appel à l'atelier spécialisé le plus proche.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Pression d'huile : arrêtez moteur ! Livre de Bord !

Le voyant s'allume en jaune (niveau d'huile insuffisant)
Si le voyant s'allume en jaune, la quantité d'huile est probablement insuffisante. Contrôlez le niveau de l'huile dès que possible, faites éventuellement l'appoint d'huile moteur » page 185.

Un signal sonore d'avertissement (1 bip) retentit également.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Contrôlez le niveau d'huile !

Si le capot moteur reste ouvert pendant plus de 30 secondes, le voyant s'éteint. Le voyant s'allume de nouveau au bout de 100 km environ si de l'huile n'a pas été ajoutée.

Le voyant clignote en jaune (sonde de niveau d'huile moteur défectueuse)
En cas d'anomalie dans le capteur du niveau d'huile moteur, ceci est signalé acoustiquement et le voyant s'allume plusieurs fois.

Le moteur doit être contrôlé dans les plus brefs délais par un concessionnaire.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Capteur d'huile : atelier !

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 51.

ATTENTION

Le voyant rouge de pression d'huile n'est pas un indicateur du niveau d'huile ! C'est pourquoi, le niveau d'huile devrait être contrôlé à intervalles réguliers, le mieux étant à chaque plein.

Contrôle de l'électronique du moteur EPC (moteur à essence)

Les voyants EPC (Electronic Power Control) s'allument durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

Si le témoin ne s'éteint pas après le lancement du moteur ou s'allume au cours de la conduite, ceci signifie qu'il y a un défaut au niveau du système de gestion du moteur. Le programme de secours choisi par la commande du moteur vous permet de rejoindre doucement le concessionnaire le plus proche.

[1)] Sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, le voyant ne s'allume pas après la mise du contact, mais seulement en présence d'un défaut ou si le niveau de l'huile moteur est trop bas.

Préchauffage (moteur Diesel)

Lorsque le moteur est **froid**, le voyant s'allume en mettant le contact sur 2 (position de préchauffage) » page 103. Vous pouvez faire démarrer le moteur après extinction du voyant.

Lorsque le moteur est à sa **température de service** ou que la température extérieure est supérieure à +5 °C, le voyant de préchauffage s'allume pendant 1 seconde environ. Cela signifie que vous pouvez **immédiatement** démarrer le moteur.

Si le **voyant ne s'allume pas** ou **reste constamment allumé**, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système de préchauffage ; ayez recours le plus rapidement possible à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Si le **voyant** commence **à clignoter** en roulant, il y a un défaut dans la commande du moteur. Le programme de secours choisi par la commande du moteur vous permet de rejoindre doucement le concessionnaire le plus proche.

Température du fluide de refroidissement/niveau du fluide de refroidissement

Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.[1)]

Si le voyant ne s'éteint pas ou commence à clignoter en route, la température du fluide de refroidissement est trop élevée ou le niveau du fluide de refroidissement trop bas.

Un signal sonore d'avertissement (3 bips) retentit également.

Dans ce cas, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau du liquide de refroidissement, et faire l'appoint de fluide de refroidissement si nécessaire.

Si un appoint en fluide de refroidissement n'est pas possible dans les conditions données, **ne poursuivez pas la route**. **Laissez le moteur coupé** et faites appel à un atelier spécialisé, car, sinon, le moteur pourrait en subir de graves dommages.

Une température excessive peut être due à un dysfonctionnement du ventilateur du radiateur si le niveau du fluide de refroidissement se situe dans la plage prescrite. Contrôlez le fusible pour le ventilateur du radiateur, le remplacer si nécessaire » page 218.

Si le voyant ne s'éteint pas bien que le niveau de fluide de refroidissement ainsi que le fusible du ventilateur sont conformes, **ne poursuivez pas la route**. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Autres informations » page 186, *Fluide de refroidissement*.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Contrôler liquide de refroidissement ! Livre de Bord !

AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 51.
- Ouvrez le vase d'expansion du fluide de refroidissement avec précaution. Le système de refroidissement est sous pression lorsque le moteur est chaud - risque de brûlures ! En conséquence, laissez refroidir le moteur avant de dévisser le bouchon du moteur.
- Ne touchez pas le ventilateur du radiateur. Le ventilateur du radiateur peut se mettre en marche de lui-même, même lorsque le contact est coupé.

Contrôle de motricité (ASR)

Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

Le voyant s'allume lorsque le véhicule roule quand le dispositif est en phase de régulation.

Le voyant brille en continu en présence d'un défaut de l'ASR.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Défaut : contrôle de motricité (ASR)

Etant donné que l'ASR fonctionne simultanément à l'ABS, le voyant de l'ASR s'allume aussi en cas de défaillance de l'ABS.

Si le voyant s'allume immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ASR s'est désactivé pour des raisons techniques. Dans ce cas, vous pouvez réactiver l'ASR en coupant et remettant le contact. L'ASR est de nouveau entièrement fonctionnel dès que le voyant s'éteint.

[1)] Sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, le voyant ne s'allume pas après la mise du contact, mais uniquement quand la température du liquide de refroidissement est trop élevée ou niveau du liquide de refroidissement est trop bas.

Autres informations » page 107, *Contrôle de motricité (ASR)*.

Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant s'allume à la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance.

Désactivation du contrôle de motricité (ASR)

Appuyez sur la touche » page 107, *Contrôle de motricité (ASR)* pour désactiver le système ASR, sur quoi le voyant s'allume.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Contrôle de motricité (ASR) désactivé.

Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

Si le système ESC est en train de stabiliser le comportement dynamique du véhicule, le voyant clignote dans le combiné d'instruments.

Il n'est pas possible de désactiver l'ESC, la touche » page 106, *Contrôle électronique de la stabilité (ESC)* permet de désactiver seulement l'ASR – le voyant brille sur le combiné d'instruments.

Le voyant brille en continu en présence d'un défaut du système ESC.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Défaut : contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Etant donné que l'ESC fonctionne en liaison avec l'ABS, le voyant de l'ESC s'allume également en cas de défaillance de l'ABS.

Si le voyant s'allume immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ESC s'est désactivé pour des raisons techniques. Dans ce cas, vous pouvez réactiver l'ESC en coupant et remettant le contact. L'ESC est de nouveau entièrement fonctionnel dès que le voyant s'éteint.

Autres informations » page 106, *Contrôle électronique de la stabilité (ESC)*.

Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant s'allume à la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance.

Verrou du sélecteur

Appuyez sur la pédale de frein si le voyant **vert** s'allume. Cela est nécessaire afin de désenclencher le sélecteur de la position **P** ou **N** » page 120.

Pression des pneus

Le voyant s'allume lorsque la pression de gonflage de l'un des pneus accuse une nette diminution. Réduisez la vitesse et contrôlez la pression de tous les pneus dans les plus brefs délais, corrigez-la si nécessaire » page 195.

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

Dysfonctionnement dans le système si le voyant clignote. Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites supprimer le défaut.

Autres informations » page 199, *Indicateur de contrôle de la pression des pneus*.

Nota

Si la batterie a été déconnectée, le voyant s'allume après la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre après avoir parcouru une petite distance.

Système antiblocage (ABS)

Le voyant s'allume durant quelques secondes après avoir mis le contact ou pendant le démarrage. Le voyant s'éteint une fois que le processus de contrôle automatique est terminé.

Dysfonctionnement dans l'ABS
Si le voyant de l'ABS ne s'éteint pas dans les quelques secondes suivant la mise du contact, ne s'allume pas du tout ou s'allume au cours de la conduite, ceci signifie que le système ne fonctionne pas correctement.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

(Défaut : ABS

Le véhicule n'est freiné qu'avec le système normal de freinage. Rendez-vous immédiatement chez un spécialiste et adaptez votre style de conduite en conséquence car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages.

Autres informations » page 106, *Système antiblocage (ABS)*.

Dysfonctionnement dans l'ensemble du système de freinage
Si le voyant ABS s'allume en même temps que le voyant du système de freinage, le défaut concerne non seulement l'ABS mais également une autre partie du système de freinage ».

AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 51.
- Arrêtez immédiatement le véhicule et vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir si le voyant du système de freinage s'allume en même temps que le témoin de l'ABS » page 188. Ne poursuivez pas la route si le niveau de liquide est descendu en dessous de la marque MIN – risque d'accident ! Recourir à un spécialiste.
- Lors de l'ouverture du capot-moteur et du contrôle du niveau de liquide de frein, veuillez tenir compte des consignes correspondantes » page 182, *Compartiment moteur*.
- Si le niveau de liquide de frein est en ordre, c'est la fonction de régulation du système ABS qui est en panne. Les roues arrière peuvent alors se bloquer très rapidement lors d'un freinage. Cela pourrait entraîner un éventuel décrochage de l'arrière du véhicule - risque de dérapage ! Rejoignez le concessionnaire le plus proche en roulant prudemment et faites remédier au défaut.

Voyant de la ceinture de sécurité

Le voyant s'allume après avoir mis le contact afin de rappeler que le conducteur ou le passager avant doit boucler sa ceinture de sécurité. Le voyant ne s'éteint qu'à partir du moment où le conducteur ou le passager avant a bouclé sa ceinture.

Si le conducteur ou la passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité et si la vitesse est supérieure à 20 km/h, un signal d'avertissement sonore retentit en permanence et le voyant clignote simultanément.

Si le conducteur ou le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les 90 secondes qui suivent, le signal d'avertissement sonore se désactive et le voyant reste allumé.

Autres informations » page 142, *Ceintures de sécurité*.

Capot du coffre à bagages

Le voyant s'allume lorsque le capot du coffre à bagages est ouvert et que le contact est mis. Si la capot du coffre à bagages s'ouvre en roulant, le voyant s'allume et un signal sonore retentit.

Ce voyant s'allume également lorsque le contact est coupé. Le voyant s'allume pendant 5 minutes max.

Sur les véhicules équipés du visuel d'information, un symbole de véhicule s'allume à la place de ce voyant » page 21.

Portière ouverte

Le voyant s'allume lorsqu'une ou plusieurs portières sont ouvertes. Si une des portières s'ouvre en roulant, le voyant s'allume et un signal sonore retentit.

Ce voyant s'allume également lorsque le contact est coupé. Le voyant s'allume pendant 5 minutes max.

Sur les véhicules équipés du visuel d'information, un symbole de véhicule s'allume à la place de ce voyant » page 21.

Niveau de l'eau du lave-glace

Le voyant s'allume quand le contact est mis si le niveau du liquide de lave-glace est trop bas. Remettre du liquide » page 187.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Liquide de lave-glace !

Système de freinage

Le voyant s'allume si le niveau du liquide de frein est trop bas ou en cas de défaut de l'ABS.

Si le voyant clignote et qu'un signal sonore retentit trois fois, **arrêtez le véhicule** et contrôlez le niveau de liquide de frein ».

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Liquide de frein : Livre de Bord !

En cas de dysfonctionnement dans l'ABS, lequel influence aussi le fonctionnement du système de freinage (par ex. la répartition de la pression de freinage), le voyant de l'ABS et le voyant du système de freinage s'allument simultanément. Un signal sonore retentit également dans ce cas.

Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé et adaptez votre style de conduite en conséquence, comme vous ne connaissez pas l'étendue exacte des dommages sur le système de freinage ni le niveau de réduction de l'efficacité du freinage.

Autres informations » page 104, *Freinage et systèmes d'assistance du freinage*.

AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 51.
- Un défaut sur le système de freinage risque d'allonger la distance de freinage du véhicule !
- Lors de l'ouverture du capot-moteur et du contrôle du niveau de liquide de frein, veuillez tenir compte des consignes correspondantes » page 182, *Compartiment moteur*.
- Si le voyant du système de freinage ne s'éteint pas au bout de quelques secondes après la mise du contact ou s'il s'allume pendant le trajet, arrêtez immédiatement le véhicule et contrôlez le niveau de liquide de frein dans le réservoir » page 188. Ne poursuivez pas la route si le niveau de liquide est descendu en dessous de la marque MIN – risque d'accident ! Recourir à un spécialiste.

Frein à main

Le voyant s'allume lorsque le frein à main est tiré. Un signal acoustique se déclenche en plus si vous roulez pendant au moins 3 secondes à une vitesse supérieure à 6 km/h.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Desserrer le frein de stationnement !

Alternateur

Le voyant s'allume après avoir mis le contact. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Rendez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche si le témoin ne s'éteint pas après le démarrage du moteur ou s'allume au cours de la conduite. Eteignez tous les consommateurs électriques superflus, comme ils contribuent à la décharge de la batterie.

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 51.

ATTENTION

Si le voyant s'allume sur le visuel en cours de route en plus du voyant (défaut système de refroidissement), arrêtez immédiatement le véhicule et coupez le moteur – risque d'endommagement du moteur !

Réserve de carburant

Le voyant s'allume lorsqu'il reste moins de 10,5 litres de carburant dans le réservoir.

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

Le texte suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Veuillez faire le plein. Autonomie : ... km

Nota

Le texte sur l'écran d'informations ne s'éteint qu'après avoir fait le plein et effectué un petit parcours.

Assistant de descente

Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

Le voyant s'allume si la vitesse est inférieure à 30 km/h après un appui sur la touche OFF ROAD » page 108.

Le voyant clignote en d'intervention active de l'assistant de montée/descente.

Si votre véhicule dépasse une vitesse de 30 km/h, l'assistant de descente est désactivé. Le voyant s'éteint. Dès que la vitesse redescend en dessous de 30 km/h, l'assistant de montée/descente s'active. Le voyant s'allume.

En cas d'arrêt du moteur et de redémarrage dans les 30 secondes, l'assistant de montée/descente est réactivé.

L'assistant de descente se désactive à la coupure du contact.

En cas de défaut, le voyant s'allume si la vitesse est inférieure à 30 km/h et qu'on appuie sur la touche OFF ROAD.

Autres informations » page 108, *Mode OFF ROAD*.

Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG

Lorsque la température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG est trop élevée, le symbole et un message d'avertissement s'affichent sur le visuel d'informations :

Surchauffe boîte : stop ! Livre de Bord !

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 51.

ATTENTION

Si les embrayages de la boîte de vitesses automatique surchauffent, arrêtez le véhicule et coupez le moteur. Attendez que le symbole ainsi que le message d'avertissement s'éteignent – risque d'endommagement de la boîte de vitesses ! Vous pouvez reprendre la route dès que le symbole et le message d'avertissement se désactivent.

Déverrouillage et verrouillage

Clé du véhicule

Introduction

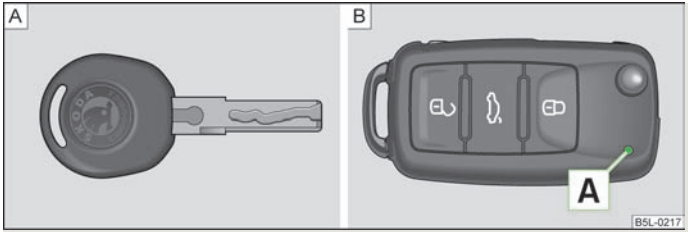

Fig. 8 **Clé sans télécommande/clé avec télécommande (clé à radiocommande)**

Deux clés sont livrées avec le véhicule. Selon l'équipement, votre véhicule peut être doté de clés sans radiocommande » fig. 8 – A ou avec radiocommande » fig. 8 – B.

AVERTISSEMENT

- Si vous sortez du véhicule - même temporairement - retirez la clé dans tous les cas. Tout spécialement si des enfants restent dans le véhicule. Sinon les enfants pourraient faire démarrer le moteur ou actionner des équipements électriques (par ex. lève-vitres électriques) – risque d'accident !
- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction qu'une fois le véhicule complètement arrêté ! Sinon le dispositif de blocage de la direction risque de s'enclencher inopinément - risque d'accident !

ATTENTION

- Chaque clé comporte des composants électroniques ; c'est pourquoi il faut la protéger de l'humidité et des secousses violentes.
- La rainure de la clé doit toujours être parfaitement propre, comme des encrassements (fibres de tissu, poussière, etc.) ont une influence négative sur le fonctionnement du barillet de la serrure et du contacteur d'allumage.

Nota

En cas de perte d'une clé, veuillez vous rendre chez un concessionnaire ŠKODA qui vous procurera une clé de rechange.

Remplacement de la pile de la clé à radiocommande

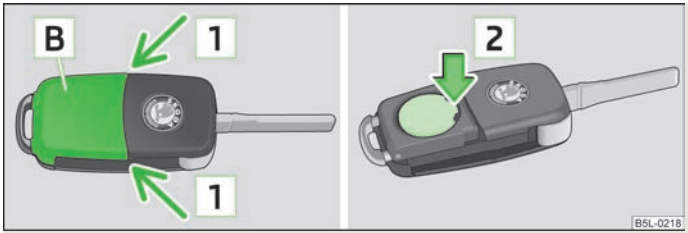

Fig. 9 **Clé à radiocommande - enlever le couvercle/sortir la pile**

Chaque clé à radiocommande possède une pile placée sous le couvercle B » fig. 9. Lorsque la pile est déchargée, le voyant rouge A ne clignote pas après un appui sur une touche de la clé à radiotélécommande » fig. 8. Nous vous recommandons de ne faire remplacer les piles de clés que par un concessionnaire ŠKODA. Procédez comme suit si vous souhaitez néanmoins remplacer vous-même une pile déchargée :

› Faire sortir le panneton de la clé.
› Poussez le cache de la pile avec le pouce ou un tournevis plat au niveau des flèches 1 » fig. 9.
› Retirez la pile déchargée de la clé en la poussant vers le bas au niveau de la flèche 2.
› Insérez la nouvelle pile. Veillez à ce que le signe « + » sur la pile soit tourné vers le haut. La bonne polarité est représentée sur le couvercle de la pile.

› Posez le couvercle de la pile sur la clé et appuyez dessus jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de façon audible.

ATTENTION

- Veillez à respecter la polarité lors du remplacement de la pile.
- La pile de rechange doit être conforme à la spécification de la pile d'origine.

Conseil antipollution

Mettre la pile usagée au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

Si la télécommande ne vous permet pas d'ouvrir ou de fermer le véhicule après le remplacement d'une pile, il faut effectuer une réinitialisation de l'installation » page 37.

Sécurité pour enfants

Fig. 10
Protection pour les enfants dans les portières arrière

La protection pour les enfants empêche d'ouvrir les portières arrière de l'intérieur. La portière ne s'ouvre que de l'extérieur.

La protection pour les enfants peut être enclenchée et déclenchée au moyen de la clé du véhicule.

Enclenchement de la protection pour les enfants

› Faites tourner la fente dans la portière arrière dans le sens de la flèche à l'aide de la clé du véhicule » fig. 10.

Déclenchement de la protection pour les enfants

› Avec la clé du véhicule, faites tourner la fente vers la droite dans le sens contraire de la flèche.

Verrouillage centralisé

Introduction

En cas d'utilisation du verrouillage/déverrouillage centralisé, **toutes** les portières et la trappe du réservoir sont verrouillées/déverrouillées simultanément (si rien d'autre n'a été réglé dans le point de menu **Réglages** - **Confort** du visuel d'informations). La malle arrière est déverrouillée lors de l'ouverture. Vous pouvez l'ouvrir en appuyant sur la poignée au dessus de la plaque d'immatriculation » page 39.

La commande du verrouillage centralisé est possible :
› avec la clé à radiocommande » page 37,
› avec la touche de verrouillage centralisé » page 35,
› de l'extérieur avec la clé du véhicule » page 35.

Voyant dans la portière du conducteur
Après verrouillage du véhicule, le voyant clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis à intervalles réguliers plus prolongés.

Si le véhicule est verrouillé et la protection Safe hors fonctionnement » page 34, le voyant de la portière côté conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis s'éteint et recommence à clignoter à intervalles réguliers et plus prolongés au bout d'env. 30 secondes.

Si le voyant clignote d'abord lentement durant 2 secondes environ, puis reste allumé pendant 30 secondes de façon ininterrompue et finalement clignote lentement, c'est qu'il y a un dysfonctionnement dans le système du verrouillage centralisé ou de la surveillance de l'habitacle et dans la surveillance de la protection anti-remorquage » page 38. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Commande Confort pour les vitres
Il est possible de faire ouvrir et fermer les vitres à l'ouverture et la fermeture du véhicule » page 42.

Réglages individuels

Ouverture séparée des portières
Cette fonction de sélection permet de déverrouiller seulement la portière du conducteur. Les autres portières et la trappe du réservoir restent verrouillées et ne se déverrouillent qu'après une nouvelle ouverture.

Déverrouillage des portières d'un côté du véhicule
Cette fonction sélective permet de déverrouiller les deux portières sur le côté du conducteur. Les autres portières et la trappe du réservoir restent verrouillées et ne se déverrouillent qu'après une nouvelle ouverture.

Verrouillage et déverrouillage automatique
Toutes les portières et la malle arrière se verrouillent automatiquement à partir d'une vitesse de 15 km/h environ.

Le véhicule est automatiquement déverrouillé lorsque l'on retire la clé de contact. Le véhicule peut en outre être déverrouillé par le conducteur ou le passager avant en appuyant sur la touche de la condamnation centrale » page 35 ou en tirant sur la manette d'ouverture d'une portière avant.

AVERTISSEMENT

Les portières verrouillées empêchent une incursion intempestive de l'extérieur – par ex. aux croisements. Des secours éventuellement nécessaires de l'extérieur deviennent toutefois plus difficiles - danger de mort !

Nota

▪ Vous pouvez, si vous le souhaitez, faire activer des réglages individuels par un concessionnaire ŠKODA ou le faire vous-mêmes à l'aide du visuel d'informations » page 20.
▪ En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées se déverrouillent automatiquement afin que l'on puisse pénétrer dans le véhicule pour porter secours.
▪ En cas de défaillance du verrouillage centralisé, la clé ne permet de déverrouiller ou verrouiller que la portière du conducteur » page 35. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller manuellement les autres portières et le capot du coffre à bagages.
  ▪ Verrouillage de secours de la portière » page 36.
  ▪ Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages » page 40.

Protection Safe

Le verrouillage centralisé est équipé d'une **protection Safe**. Les serrures des portières se bloquent automatiquement quand le véhicule est verrouillé de l'extérieur. Le voyant de la portière du conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis à intervalles réguliers plus prolongés. Les portières ne peuvent ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur au moyen de la poignée. Les tentatives de pénétration dans le véhicule sont ainsi rendues plus difficiles.

Vous pouvez mettre la fonction Safe hors service par un double verrouillage dans un laps de 2 secondes.

Si la protection Safe est hors service :
› le voyant dans la porte côté conducteur clignote rapidement durant 2 secondes environ, s'éteint, puis recommence à clignoter à intervalles réguliers et prolongés au bout de 30 secondes environ ;
› si la trappe du réservoir est verrouillée.

La protection Safe sera de nouveau en service au prochain déverrouillage et verrouillage du véhicule.

Si le véhicule est verrouillé et que la protection Safe est désactivée, vous pouvez ouvrir le véhicule de l'intérieur en tirant sur la manette d'ouverture des portières.

AVERTISSEMENT

Sur les véhicules verrouillés de l'extérieur avec protection Safe activée, ne laisser aucune personne ni animal dans le véhicule comme il est alors impossible de déverrouiller autant les portières que les vitres de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !

Nota

▪ L'alarme antivol s'active au verrouillage du véhicule même si la protection Safe est désactivée. Ce qui n'active toutefois pas la surveillance de l'habitacle.
▪ Le message **ATTENT_SAFELOCK** s'affiche dans le visuel du combiné d'instruments pour vous informer du fait que la protection Safe s'active après le verrouillage du véhicule. Pour les véhicules équipés d'un visuel d'informations, le message **Attention au verrouillage SAFE ! Livre de Bord !** s'affiche.

Déverrouillage avec la clé

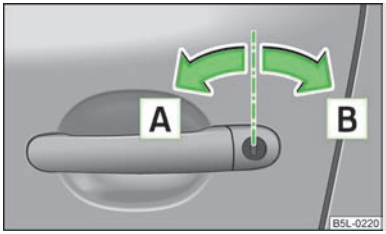

Fig. 11
Rotations de la clé pour déverrouiller et verrouiller

› Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens de déplacement (position de déverrouillage) A » fig. 11.
› Tirez sur la poignée et ouvrez la portière.

› Toutes les portières (uniquement celle du conducteur sur les véhicules avec alarme antivol) et la trappe du réservoir sont déverrouillées.
› La malle arrière est déverrouillée.
› Les éclairages intérieurs commandés par le contact de la portière s'allument.
› La protection Safe est désactivée.
› Les vitres s'ouvrent tant que la clé est **maintenue** sur la position de déverrouillage.
› Le témoin dans la porte côté conducteur arrête de clignoter si le véhicule n'est équipé d'aucune alarme antivol » page 38.

Nota

Si le véhicule est équipé d'une alarme antivol, vous devez insérer la clé dans le contacteur d'allumage et mettre le contact dans les 15 secondes qui suivent le déverrouillage de la portière pour désactiver l'alarme antivol. Si le contact **n'est pas mis** dans les 15 secondes, **l'alarme se déclenche**.

Verrouillage avec la clé

› Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens inverse de la marche (position de verrouillage) B » fig. 11.

› Les portières, la malle arrière et la trappe du réservoir se verrouillent.
› Les éclairages intérieurs commandés par le contact de la portière s'éteignent.
› Les vitres et le toit ouvrant coulissant/relevable électrique se ferment tant que la clé est **maintenue** en position de verrouillage.
› La protection Safe est immédiatement activée.
› Le témoin commence à clignoter dans la portière côté conducteur.

Nota

Si la portière conducteur est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

Touche de verrouillage centralisé

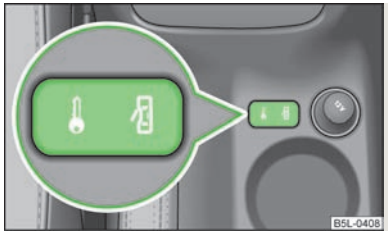

Fig. 12
Console centrale : Touche de verrouillage centralisé

Si le véhicule n'a pas été verrouillé de l'extérieur, vous pouvez le déverrouiller et le verrouiller au moyen du bouton à bascule » fig. 12, même si le contact n'est pas mis.

Verrouillage de toutes les portières et la malle arrière
› Appuyer sur la touche dans la zone » fig. 12. Le symbole s'allume dans la touche.

Déverrouillage de toutes les portières et la malle arrière
› Appuyer sur la touche dans la zone » fig. 12. Le symbole s'éteint dans la touche.

Lorsque votre véhicule a été verrouillé avec la touche de verrouillage centralisé, on obtient la situation suivante :

› Une ouverture des portières et de la malle arrière n'est pas possible de l'extérieur (pour des raisons de sécurité, par ex. en s'arrêtant à un croisement).
› Vous pouvez verrouiller séparément les portières de l'intérieur et les ouvrir en tirant une fois sur la manette d'ouverture de portière.

› Si au moins une portière est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.
› En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées de l'intérieur se déverrouillent alors automatiquement afin que les sauveteurs puissent accéder à l'intérieur du véhicule.

AVERTISSEMENT

La condamnation centrale fonctionne même si le contact est coupé. Il ne faut toutefois jamais laisser des enfants seuls dans le véhicule étant qu'il est nettement plus difficile d'ouvrir les portières si celles-ci ont été verrouillées. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !

Nota

Si la protection Safe est activée » page 34, les manettes d'ouverture de portière et les touches du verrouillage centralisé sont hors fonctionnement.

Verrouillage des portières

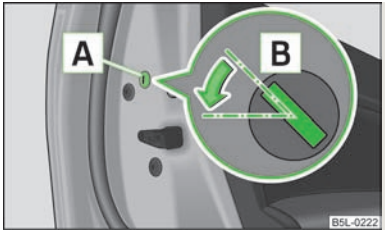

Fig. 13
Portière arrière : verrouillage de secours de la portière

Un mécanisme de fermeture de secours visible seulement après l'ouverture de la portière se trouve sur le côté de celles n'ayant pas de cylindre de fermeture.

Verrouillage
› Démontez le cache A » fig. 13.
› Insérez la clé dans la fente B et tournez-la dans le sens de la flèche pour placer la fente à l'horizontale (en sens opposé sur les portières droites).
› Remettez le cache en place.

Après fermeture de la portière, celle-ci ne peut plus être ouverte de l'extérieur. Il est possible de débloquer la portière en tirant une fois sur la manette d'ouverture de portière de l'intérieur, puis en l'ouvrant de l'extérieur.

Télécommande

Introduction

La clé de télécommande vous permet :
› De déverrouiller et verrouiller le véhicule,
› Déverrouiller ou ouvrir le capot de malle arrière,
› D'ouvrir et de fermer les fenêtres.

L'émetteur et la pile sont logés dans la poignée de la clé à radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Le périmètre d'action de la clé à télécommande est de 10 m env. En cas de piles faibles, l'autonomie de la télécommande diminue.

La clé possède un panneton amovible qui sert à déverrouiller et verrouiller manuellement le véhicule ainsi que pour faire démarrer le moteur.

Le système doit être initialisé par un concessionnaire ŠKODA en cas de remplacement d'une clé perdue ainsi qu'après une réparation ou le remplacement de l'émetteur. Il sera seulement ensuite de nouveau possible d'utiliser la clé à télécommande.

Nota

▪ La télécommande est automatiquement désactivée lorsque le contact est mis.
▪ La fonction de la télécommande peut être perturbée temporairement du fait de l'interférence d'émetteurs se trouvant à proximité du véhicule et fonctionnant sur les mêmes fréquences (par ex. téléphone mobile, téléviseurs).
▪ Si le verrouillage centralisé et l'alarme antivol sur la télécommande ne réagissent qu'à une distance inférieure à 3 m, il faut échanger la pile » page 32.
▪ Si la portière du conducteur est ouverte, il n'est pas possible de verrouiller le véhicule avec la clé à radiocommande.

Déverrouillage et verrouillage du véhicule

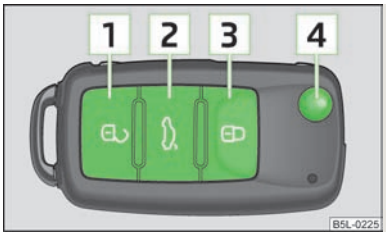

Fig. 14
Clé à radiocommande

Déverrouillage du véhicule
› Appuyez sur la touche 1 pendant 1 seconde environ.

Verrouillage du véhicule
› Appuyez sur la touche 3 pendant 1 seconde environ.

Désactiver la protection Safe
› Appuyez deux fois dans un laps de 2 secondes sur la touche 3. Autres informations » page 34.

Désenclenchement du capot du coffre à bagages
› Appuyez sur la touche 2 pendant 1 seconde environ. Autres informations » page 39.

Ejection du panneton
› Appuyez sur la touche 4.

Escamotage du panneton
› Appuyez sur la touche 4 et escamotez le panneton.

Les clignotants clignotent deux fois pour signaler le déverrouillage du véhicule. Le véhicule se reverrouille automatiquement et la protection Safe ou l'installation d'alarme antivol se réactivent si vous déverrouillez le véhicule avec la touche 1 et n'ouvrez aucune portière ni le hayon au cours des 30 secondes qui suivent. Cette fonction évite un déverrouillage inopiné du véhicule.

En outre, en fonction de la clé utilisée, les sièges et les sièges et les rétroviseurs extérieurs à commande électrique sont réglés lors de l'ouverture du véhicule. Appel du réglage mémorisé pour le siège côté conducteur et les rétroviseurs extérieurs.

Indication du verrouillage
Le verrouillage correct du véhicule est indiqué par un seul clignotement des clignotants.

Si des portières ou le capot de malle arrière sont ouverts après le verrouillage du véhicule, les clignotants ne clignotent qu'après leur fermeture.

AVERTISSEMENT

Sur les véhicules verrouillés de l'extérieur avec protection Safe activée, ne laisser personne dans le véhicule comme il est alors impossible de déverrouiller autant les portières que les vitres de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !

Nota

- N'actionnez la télécommande que si les portières et le capot du coffre à bagages sont fermées et que le véhicule se trouve dans votre champ de vision.
- N'appuyez pas sur la touche de verrouillage de la télécommande à l'intérieur du véhicule avant d'introduire la clé dans le contacteur d'allumage pour éviter de verrouiller le véhicule par inadvertance. Si cela devait néanmoins se produire, appuyez sur la touche de déverrouillage de la télécommande.

Réinitialisation de la télécommande

Si le véhicule ne se déverrouille pas en actionnant la télécommande, il se peut que le code de la clé et le calculateur dans le véhicule ne coïncident plus. Cela peut se produire lorsque les touches de la clé à radiocommande sont actionnées plusieurs fois en dehors du périmètre d'action du système ou que la pile de la télécommande doit être remplacée.

D'où la nécessité de synchroniser le code comme suit :
› Appuyez sur une touche quelconque de la clé à radiocommande.
› Après avoir appuyé sur la touche, la portière doit être déverrouillée au moyen de la clé dans la minute qui suit.

Alarme antivol

Introduction

L'alarme antivol augmente la protection du véhicule contre les tentatives d'effraction. Le système déclenche des signaux sonores et optiques lors d'une tentative d'effraction du véhicule.

Comment l'alarme est-elle activée ?
L'alarme antivol s'active au verrouillage du véhicule au moyen de la radiocommande ou à l'insertion de la clé dans la portière côté conducteur. La surveillance du contact de portière est activée env. 15 secondes après le verrouillage. La surveillance de l'habitacle et la surveillance anti-remorquage sont activées env. 30 secondes après le verrouillage. Si lors de l'activation, une portière est ouverte, sa surveillance ne sera activée que 5 secondes après sa fermeture.

Comment l'alarme est-elle désactivée ?
L'alarme se désactive quand on appuie sur la touche de déverrouillage de la radiocommande. L'alarme antivol est réactivée, si le véhicule n'est pas ouvert dans les 30 secondes qui suivent la transmission du signal radio.

L'alarme se désactive également quand on déverrouille le véhicule en insérant la clé dans la portière du conducteur dans les 45 secondes qui suivent le verrouillage.

Si vous déverrouillez le véhicule avec la clé sur la portière du conducteur dans les 45 secondes qui suivent, vous devez, dans les 15 secondes qui suivent l'ouverture de la portière, insérer la clé dans le contacteur d'allumage et mettre le contact pour désactiver l'alarme. Si le contact **n'est pas mis** dans les 15 secondes, **l'alarme se déclenche**.

Quand l'alarme se déclenche-t-elle ?

Les endroits suivants sont surveillés lorsque le véhicule est verrouillé :
› Capot moteur,
› Malle arrière,
› Portières,
› Antivol de direction,
› Inclinaison du véhicule » page 38,
› Habitacle » page 38,
› Chute de tension du réseau de bord,
› Prise du dispositif d'attelage monté départ usine.

L'alarme antivol étant activée, si l'un des deux pôles de la batterie est débranché, l'alarme se déclenche aussitôt.

Comment l'alarme est-elle neutralisée ?
Pour désactiver l'alarme, déverrouillez le véhicule avec la radiocommande ou mettez le contact.

Nota

▪ La durée de vie d'une sirène est de 6 ans. Vous pouvez obtenir d'autres informations chez un spécialiste.
▪ Avant de quitter le véhicule, contrôlez si toutes les portières, toutes les vitres et le toit ouvrant coulissant/relevable électrique sont fermés afin de garantir la pleine efficacité de l'alarme antivol.
▪ Le codage de la radiocommande et du récepteur ne permet pas d'utiliser la radiocommande d'autres véhicules.

Surveillance de l'habitacle et surveillance de la protection anti-remorquage

Fig. 15
Touche pour la surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-remorquage

La surveillance de l'habitacle déclenche l'alarme dès que un mouvement est enregistré dans le véhicule.

Coupure de la surveillance de l'habitacle et de la surveillance de la protection anti-remorquage
› Coupez le contact.
› Ouvrez la portière du conducteur.
› Appuyez sur la touche sur le montant central côté conducteur » fig. 15, l'éclairage du symbole dans la touche passe du rouge à l'orange.
› Verrouillez le véhicule dans un délai de 30 secondes.

La surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-remorquage se réenclenchent automatiquement lors du verrouillage suivant du véhicule.

Nota

▪ Désactivez la surveillance de l'habitacle et la surveillance de la protection anti-soulèvement s'il y a possibilité que l'alarme soit déclenchée par des mouvements (par ex. des enfants ou des animaux) restés dans l'habitacle ou bien si le véhicule doit être transporté (par ex. par train ou bateau) ou remorqué.
▪ L'efficacité de la surveillance de l'habitacle est réduite si le casier à lunettes est ouvert. Pour garantir un fonctionnement impeccable de la surveillance de l'habitacle, fermez toujours le casier à lunettes avant de verrouiller le véhicule.

Malle arrière

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Verrouillage automatique du capot du coffre à bagages 39
Capot du coffre à bagages 39
Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages 40

AVERTISSEMENT

▪ Assurez-vous que le verrouillage se soit enclenché après la fermeture du capot du coffre à bagages. Sinon le capot du coffre à bagages pourrait s'ouvrir brusquement pendant le trajet, même si la serrure du capot du coffre à bagages a été verrouillée – risque d'accident !
▪ Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, comme des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication !
▪ En fermant le capot de coffres à bagages, n'appuyez pas sur la lunette arrière, celle-ci risque d'éclater – risque de blessure !

Nota

▪ **Après la fermeture du hayon, celui-ci se verrouille automatiquement dans la seconde qui suit et l'alarme antivol s'active.** Ceci ne fonctionne toutefois que si le véhicule était déjà verrouillé avant la fermeture du capot du coffre à bagages.
▪ La fonction de la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation est désactivée lorsque le véhicule part et dès qu'il roule à plus de 5 km/h. La fonction de la poignée est réactivée après l'arrêt du véhicule et l'ouverture d'une porte.

Verrouillage automatique du capot du coffre à bagages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 39.

Si le véhicule a été verrouillé au moyen de la touche de la radiocommande avant la fermeture du capot du coffre à bagages, le capot se verrouille automatiquement immédiatement après la fermeture.

Vous pouvez activer la fonction de verrouillage automatique différé du capot du coffre à bagages sur votre véhicule. Après activation de cette fonction, on obtient la situation suivante : si le capot du coffre à bagages a été déverrouillé au moyen de la touche de la clé à radiocommande 2 » page 37, il est possible d'ouvrir le capot dans un laps de temps limité après la fermeture.

Vous pouvez faire activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique différé du capot du coffre à bagages par un concessionnaire ŠKODA. Celui-ci vous fournira également les autres informations nécessaires à ce propos.

Il y a risque d'une incursion intempestive dans le véhicule avant même le verrouillage automatique du capot du coffre à bagages. C'est pourquoi il faut toujours verrouiller le véhicule au moyen de la touche de la radiocommande ou de la clé sans radiocommande » page 35.

Capot du coffre à bagages

Fig. 16
Poignée de la malle arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 39.

Après avoir déverrouillé le véhicule, vous pouvez ouvrir le capot en appuyant sur la poignée au dessus de la plaque d'immatriculation.

Ouverture de la malle arrière

› Appuyez sur la poignée et soulevez simultanément le capot du coffre à bagages » fig. 16.

Fermeture de la malle arrière

› Tirez le capot du coffre à bagage et fermez-le en prenant un léger élan.

Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages

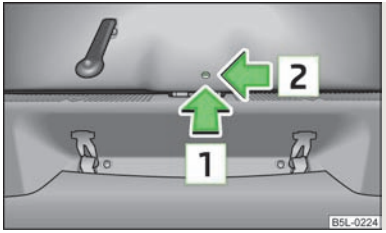

Fig. 17
Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 39.

Vous pouvez ouvrir le capot du coffre à bagages manuellement en cas de dysfonctionnement du verrouillage centralisé.

Déverrouillez le capot du coffre à bagages.

› Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'avant » page 69.
› Insérez un tournevis ou un outil similaire dans l'ouverture de l'habillage dans le sens de la flèche 1 » fig. 17 jusqu'en butée.
› Déverrouillez le volet dans le sens de la flèche 2.
› Ouvrez le capot du coffre à bagages.

Lève-vitre électrique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Touches dans la portière du conducteur 41
Touche sur la portière du passager avant et les portières arrière 41
Dispositif limitant la force des lève-vitres 42
Commande confort des vitres 42
Dysfonctionnements 42

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous verrouillez le véhicule de l'extérieur, ne laissez personne à l'intérieur du véhicule, comme il est alors impossible, en cas d'urgence, d'ouvrir les vitres de l'intérieur.
- Le système est équipé d'un dispositif limitant la force exercée » page 42. En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres. Fermez tout de même les vitres avec précaution ! Celles-ci peuvent sinon provoquer de graves blessures par coincement !
- Si des enfants sont assis sur les sièges arrière, nous vous recommandons de neutraliser les lève-vitres électriques des portières arrière (touche de sécurité) S » fig. 18.

ATTENTION

- Maintenez les vitres dans un état propre afin d'assurer un fonctionnement correct du lève-vitre électrique.
- Dans le cas où les vitres seraient gelées, enlevez d'abord la glace » page 176 et actionnez le lève-vitre seulement ensuite, sinon, le mécanisme du lève-vitre pourrait en subir des dommages.
- Lorsque vous quittez le véhicule verrouillé, veillez à ce que les vitres soient toujours fermées.

Nota

- Vous pouvez encore ouvrir et fermer les vitres pendant 10 minutes env. après avoir coupé le contact. Les lève-vitre ne se désactivent complètement qu'après l'ouverture de la portière du conducteur ou du passager avant.
- Pour la ventilation de l'habitacle pendant un trajet, utilisez en priorité le système de chauffage, climatisation et ventilation installé. Si les vitres sont ouvertes, de la poussière ainsi que d'autres saletés peuvent entrer dans le véhicule et des bruits dus au vent peuvent également se produire.
- L'ouverture confort d'une vitre au moyen de la clé insérée dans la serrure du conducteur n'est possible que dans les 45 secondes qui suivent la désactivation ou l'activation de l'alarme.

Touches dans la portière du conducteur

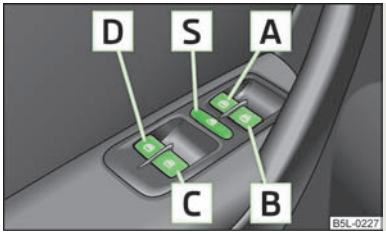

Fig. 18
Touches dans la portière du conducteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 40.

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le contact est mis.

Ouverture d'une vitre

› La vitre peut être ouverte par de légères pressions sur la touche de la portière concernée. Le processus d'ouverture s'arrête quand on relâche la touche.
› Vous pouvez en outre ouvrir automatiquement la vitre en poussant la touche jusqu'en butée (ouverture complète). En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Fermeture d'une vitre

› La vitre se ferme en tirant légèrement sur la touche concernée. Le processus de fermeture s'arrête si l'on relâche la touche.
› Vous pouvez en outre faire fermer automatiquement la vitre en tirant la touche jusqu'en butée (fermeture complète). En tirant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Les touches pour chacune des vitres se trouvent dans l'accoudoir de la porte du conducteur » fig. 18, de la porte côté passager avant et des portes arrière » page 41.

Touches de lève-vitre dans l'accoudoir de la portière du conducteur

A Touche pour le lève-vitre dans portière côté conducteur

B Touche pour le lève-vitre dans portière côté passager avant

C Touche pour lève-vitre dans la portière arrière droite

D Touche pour lève-vitre dans la portière arrière gauche

S Contacteur de sécurité

Touche de sécurité

Vous pouvez mettre les touches des lèvre-vitre des portières arrière hors fonction en appuyant sur la touche de sécurité S » fig. 18. Vous pouvez remettre les touches des lèvre-vitre des portières arrière en fonction en appuyant de nouveau sur la touche de sécurité S.

Si les touches dans les portières arrière sont mises hors service, le voyant s'allume dans le contacteur de sécurité S.

Touche sur la portière du passager avant et les portières arrière

Fig. 19
Position de la touche sur la portière du passager avant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 40.

Ces portières disposent d'une touche pour chaque vitre.

Ouverture d'une vitre

› Appuyez légèrement sur le **bas** de la touche correspondante et maintenez-la jusqu'à ce que la vitre ait atteint la position souhaitée.
› Vous pouvez en outre faire ouvrir automatiquement la vitre jusqu'en butée (ouverture complète) en appuyant sur le **bas** de la touche. En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Fermeture d'une vitre

› Appuyez légèrement sur le **haut** de la touche correspondante et maintenez-la jusqu'à ce que la vitre ait atteint la position souhaitée.
› Vous pouvez en outre faire fermer automatiquement la vitre jusqu'en butée (fermeture complète) en appuyant sur le **haut** de la touche. En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Dispositif limitant la force des lève-vitres

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 40.

Les lève-vitres électriques sont équipés d'un dispositif limitant la force exercée par ceux-ci. Ce qui réduit le risque de coincement lors de la fermeture des vitres.

En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si un obstacle empêche la fermeture pendant les 10 secondes qui suivent, le processus de fermeture est de nouveau interrompu et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si vous faites une nouvelle tentative de fermer la vitre dans les 10 secondes qui suivent le deuxième retour de la vitre bien que l'obstacle n'ait pas encore été supprimé, la procédure de fermeture ne fait que s'arrêter. Pendant ce temps, il n'est pas possible de fermer automatiquement la vitre. Le dispositif limitant la force exercée est encore activée.

La limitation de la force exercée ne se désactive que si vous essayez de fermer la vitre dans les 10 secondes qui suivent – **la vitre se ferme alors avec toute la force !**

La limitation de la force exercée se réactive si vous attendez plus de 10 secondes.

Commande confort des vitres

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 40.

Lors du déverrouillage et du verrouillage du véhicule, vous pouvez faire ouvrir et fermer comme suit les fenêtres à commande électrique (mais seulement fermer le toit ouvrant panoramique) :

Ouverture d'une vitre

› En maintenant la clé en position de déverrouillage dans la serrure conducteur.
› En maintenant la touche de déverrouillage de la clé à télécommande enfoncée.
› En appuyant sur la touche de verrouillage centralisé et la maintenant dans la position.

Fermeture d'une vitre

› En maintenant la clé en position de verrouillage dans la serrure côté conducteur.
› En maintenant la touche de verrouillage de la clé à radiocommande enfoncée.
› En appuyant sur la touche de verrouillage centralisé et la maintenant dans la position.

Dysfonctionnements

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 40.

Lève-vitre électrique hors service

Si la batterie a été débranchée et rebranchée avec une vitre ouverte, les lève-vitres électriques ne fonctionnent pas. Le système doit être activé. Procédez comme suit pour que rétablir la fonction :

› mettez le contact,
› fermez la vitre en tirant sur le bord supérieur de la touche de la portière du conducteur,
› relâchez la touche,
› tirez la touche correspondante vers le haut pendant 3 secondes env.

Fonctionnement en hiver

En hiver, la résistance à la fermeture des vitres peut être plus importante en raison du gel. La vitre s'arrête pendant la fermeture et recule de quelques centimètres.

Afin qu'il soit possible de fermer la vitre, il est nécessaire de mettre la limitation de la force exercée hors fonction » page 42, *Dispositif limitant la force des lève-vitres*.

Toit ouvrant panoramique

Introduction

Vous pouvez utiliser le contacteur rotatif pour faire commander le toit ouvrant panoramique avec store pare-soleil que lorsque le contact est mis » fig. 20. Le bouton rotatif possède plusieurs positions.

Vous pouvez encore ouvrir, fermer et relever le toit ouvrant panoramique pendant encore 10 minutes env. après avoir coupé le contact. Cependant, dès que vous ouvrez l'une des portières avant, vous ne pouvez plus commander le toit ouvrant panoramique, ni le store pare-soleil.

Nota

Il peut se faire que le toit ouvrant coulissant/relevable ne se ferme pas complètement si la batterie a été débranchée et rebranchée. Vous devez donc amener le sélecteur sur la position A » fig. 20 et le maintenir appuyé vers l'avant pendant 10 secondes environ.

Commande du toit ouvrant panoramique

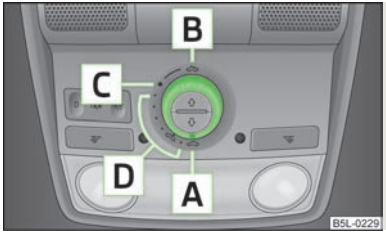

Fig. 20
Contacteur rotatif pour le toit ouvrant panoramique

Position Confort
› Faites tourner le sélecteur sur la position C » fig. 20.

Ouverture partielle
› Faites tourner le sélecteur dans une position de la zone D.

Ouverture complète
› Faites tourner le sélecteur sur la position B et maintenez-le dans cette position (position auto-rabattue).

Relevage et fermeture
› Pour relever, poussez le sélecteur au niveau de l'encoche en direction du toit.
› Pour fermer, tirer le sélecteur au niveau de l'encoche vers le bas et l'avant.

Fermeture
› Faites tourner le sélecteur sur la position A.

Limitation de force
Le toit ouvrant panoramique est équipé d'un dispositif de limitation de pression. Le toit ouvrant panoramique stoppe et repart en arrière de quelques centimètres s'il ne peut pas se fermer à cause d'un obstacle (par ex. glace). Vous pouvez fermer complètement le toit ouvrant panoramique sans limitation de la force exercée en tirant au niveau de l'encoche du sélecteur vers le bas et l'avant jusqu'à ce que le toit ouvrant panoramique soit complètement fermé » !.

AVERTISSEMENT

Fermez le toit ouvrant panoramique avec précaution – risque de blessure !

ATTENTION

En hiver, avant l'ouverture, vous devez le cas échéant enlever la glace et la neige sur le toit ouvrant panoramique afin de prévenir un endommagement du mécanisme d'ouverture.

Nota

Si le toit ouvrant panoramique se trouve dans la position confort, l'intensité du bruit du vent diminue.

Ouverture et fermeture du store pare-soleil

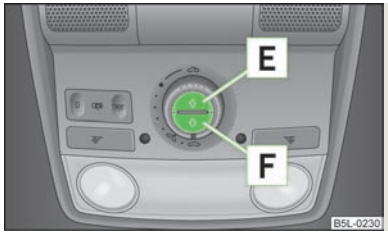

Fig. 21
Touches pour le store pare-soleil

Les touches permettent de fermer et ouvrir le store pare-soleil séparément » fig. 21.

Ouverture
› Pour une ouverture complète, appuyez brièvement sur la touche E » fig. 21.

› Pour une ouverture dans la position souhaitée, appuyez sur la touche E et maintenez-la enfoncée. L'ouverture s'arrête quand l'on relâche la touche.

Fermeture

› Pour une fermeture complète, appuyez brièvement sur la touche F » fig. 21.
› Pour une fermeture dans la position souhaitée, appuyez sur la touche F et maintenez-la enfoncée. La fermeture s'arrête si l'on relâche la touche.

Commande en mode Confort

Vous pouvez aussi commander le toit coulissant panoramique et le store pare-soleil de l'extérieur à partir de la clé à radiocommande.

Fermeture du toit ouvrant panoramique

› Maintenez la touche de déverrouillage sur la clé à radiocommande enfoncée jusqu'à ce que le toit ouvrant panoramique soit fermé. Le toit ouvrant panoramique et le store pare-soleil se ferment ensemble.
› Le processus de fermeture s'interrompt immédiatement quand on relâche la touche.

Entrebâillement du toit ouvrant panoramique

Maintenez la touche de déverrouillage sur la clé de radiocommande enfoncée jusqu'à ce que le toit ouvrant panoramique soit relevé. Le store pare-soleil s'ouvre en même temps que le toit ouvrant panoramique s'entrebâille.

Nota

▪ Le dispositif de limitation de pression fonctionne aussi avec la fermeture confort.
▪ La commande de confort ne permet pas d'ouvrir le toit ouvrant panoramique, mais seulement de le relever.

Ouverture et fermeture de secours

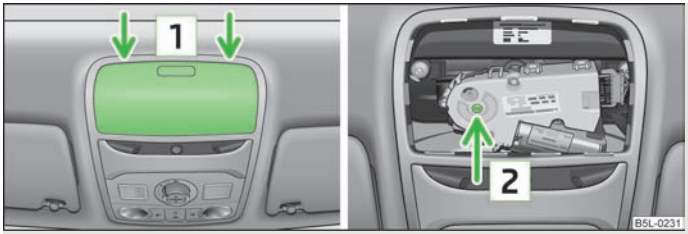

Fig. 22 **Découpe du ciel de pavillon/point d'application de la clé**

Si le système est défectueux, il est possible d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant panoramique manuellement. La commande de secours du toit ouvrant panoramique se trouve sous le casier à lunettes 1 » fig. 22.

› Ouvrir le casier à lunettes » page 83.
› Insérer avec précaution un tournevis de 5 mm d'épaisseur dans la fente aux emplacements désigné par les flèches 1.
› Rabattre le casier à lunettes avec précaution vers le bas en appuyant légèrement et tournant avec le tournevis.
› Insérez une clé mâle à six pans creux de surplat 4 jusqu'en butée dans l'ouverture 2 puis fermez ou ouvrez le toit ouvrant panoramique.
› Remontez le casier à lunettes en remettant d'abord les tenons en plastique puis en poussant l'ensemble de la pièce vers le haut.
› Faites remédier au défaut par un atelier spécialisé.

Nota

Le toit doit être initialisé après chaque commande de secours » page 44.

Initialisation du toit ouvrant panoramique

Après avoir débranché et rebrancher la batterie, il faut initialiser le toit ouvrant panoramique et le store pare-soleil.

Après l'initialisation du toit ouvrant panoramique, tirez pendant environ 10 secondes vers le bas et l'avant au niveau de l'encoche du sélecteur.

Pour initialiser le store pare-soleil, appuyez sur la touche F » fig. 21 pendant 10 secondes env.

Si le toit ouvrant panoramique ou le store pare-soleil n'était pas complètement fermé lors d'un débranchement et rebranchement de la batterie, il faut d'abord les fermer » page 43 » page 43. Ce n'est qu'après qu'il est possible d'effectuer l'initialisation.

Eclairage et visibilité

Eclairage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Allumer et éteindre l'éclairage 47
Fonction DAY LIGHT (feux de jour) 47
Commande automatique des feux de route 47
Phares directionnels 48
Feux de stationnement 48
Fonction COMING HOME/LEAVING HOME 48
Mode tourisme 49
Antibrouillards 49
Antibrouillard avec la fonction CORNER 50
Feux arrière de brouillard 50
Eclairage de l'instrumentation 50
Réglage de la portée des feux 51
Commutateur des feux de détresse 51
Manette des clignotants et feux de route 52

Sur les véhicules avec **direction à droite**, la disposition des boutons diffère partiellement de celle indiquée dans » fig. 23. Les symboles illustrant les positions des boutons sont toutefois identiques.

Les feux de croisement s'allument tant que le contact est mis et que le commutateur des feux est positionné sur ≣D ou **AUTO**. Après la coupure du contact, les feux de croisement sont déclenchés et ce sont seulement les feux de position qui sont encore allumés. Après le retrait de la clé de contact, les feux de stationnement s'éteignent également.

AVERTISSEMENT

- Ne roulez jamais avec les feux de position allumés ! Les feux de position ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route devant vous ou pour être vu par les autres usagers de la route. En conséquence, allumez toujours les feux de croisement en cas d'obscurité ou de mauvaise visibilité.
- L'allumage automatique des phares **AUTO** n'a qu'une fonction d'assistance, et ceci n'exempte pas le conducteur du devoir de contrôler l'éclairage et de l'allumer en fonction de la luminosité. Le capteur de lumière ne détecte par ex. pas la pluie ou le brouillard. Nous recommandons d'allumer les feux de croisement ou les antibrouillard dans ces conditions !

ATTENTION

- N'utilisez les feux décrits que conformément aux dispositions légales nationales.
- Un réglage et une utilisation corrects des feux restent de la responsabilité du conducteur.

Nota

- Si le commutateur des feux est positionné sur ⋙, la clé de contact retirée et la portière du conducteur ouverte, un signal sonore retentit. La fermeture de la portière du conducteur (par contact coupé) désactive le signal sonore par le contact de portière, les feux de position restent cependant allumés pour éclairer le véhicule stationné si nécessaire.
- Si le commutateur des feux est défectueux, les feux de croisement s'allument automatiquement.
- S'il fait froid ou humide, l'intérieur des phares peut temporairement s'embuer. La différence de température entre l'intérieur et l'extérieur des verres des phares est déterminante. Quand les feux de route sont allumés, la surface de diffusion de lumière se désembue, les bords du verre de phare peuvent éventuellement rester encore embués. Les feux arrière et les clignotants peuvent également être concernés. Cette buée n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage.

Allumer et éteindre l'éclairage

Fig. 23
Tableau de bord : Commutateur des feux

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

Allumage des feux de position
› Faites tourner le commutateur des feux » fig. 23 sur la position.

Allumage des feux de croisement et des feux de route
› Faites tourner le commutateur des feux sur la position.
› Pour allumer les feux de route, poussez la manette des feux de route légèrement vers l'avant » fig. 29 dans la position auto-rabattue.

Eteindre les feux (sauf l'éclairage diurne)
› Faites tourner le commutateur des feux sur la position 0.

Fonction DAY LIGHT (feux de jour)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

Allumer l'éclairage diurne
› Mettez le contact, faites tourner le commutateur des feux sur la position 0 ou **AUTO**.

Désactiver la fonction Eclairage diurne
› Dans un laps de temps de 3 secondes après avoir mis le contact, tirez la manette des clignotants vers le volant, poussez-la simultanément vers le bas et maintenez-la dans cette position pendant au moins 3 secondes.

Activer la fonction Eclairage diurne
› Dans un laps de temps de 3 secondes après avoir mis le contact, tirez la manette des clignotants vers le volant, poussez-la simultanément vers le haut et maintenez-la dans cette position pendant au moins 3 secondes.

Sur les véhicules équipés d'un visuel d'informations, il est également possible d'activer ou de désactiver la fonction de feux de jour dans l'interface :

- **Réglages**
  - **Éclair. & Vision**

Sur les véhicules équipés de feux séparés pour l'éclairage diurne dans les phares antibrouillard, les feux de position (ni avant, ni arrière) et l'éclairage de la plaque d'immatriculation ne s'allument pas si la fonction Feux de jour est active.

L'éclairage du combiné d'instruments est également allumé lorsque l'éclairage diurne est branché.

Commande automatique des feux de route

Fig. 24
Tableau de bord : Commutateur des feux

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

Enclenchement de la commande automatique des phares
› Faites tourner le commutateur des feux » fig. 24 sur la position **AUTO**.

Coupure de la commande automatique des phares
› Faites tourner le commutateur des feux sur la position 0, ou.

Lorsque le commutateur des feux est sur la position **AUTO**, le symbole **AUTO** s'allume à côté du commutateur des feux lorsque le contact est mis. Lorsque les feux de croisements sont activés par le capteur de lumière, le symbole s'allume en plus à côté du commutateur des feux.

Si l'éclairage s'allume automatiquement, les feux de position et les feux de croisement ainsi que l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument simultanément.

Si la commande automatique des feux de route est activée, les feux sont commandés par le capteur de lumière dans le support du rétroviseur. Si l'intensité de la lumière descend en dessous d'une valeur préalablement ajustée, par exemple en entrant de jour dans un tunnel, les feux de croisement et de position ainsi que l'éclairage des plaques d'immatriculation s'allument automatiquement. Les divers feux s'éteignent automatiquement dès que l'intensité de la lumière redevient plus élevée.

Eclairage en cas de pluie
Si les essuie-glaces sont mis en mode capteur de pluie pendant plus de 10 secondes ou en mode balayage permanent (position 2 ou 3) » page 57 pendant plus de 15 secondes, les feux de position et les feux de croisement s'allument automatiquement. L'éclairage se coupe, si les essuie-glaces ne sont pas activés dans le mode capteur de pluie ou en mode Balayage permanent pendant plus de 4 minutes environ.

Nota

Ne collez pas d'autocollant devant le capteur de lumière, ce qui gênerait son fonctionnement voire le mettrait hors service.

Phares directionnels

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 46.

Les phares directionnels servent à éclairer les virages en faisant pivoter le cône lumineux des phares avec éclairage au xénon à l'avant. Cette fonction est active dès que la vitesse dépasse 10 km/h.

Le pivotement des phares est désactivable/activable sous l'option de menu **Assistants** du menu principal du visuel d'informations » page 19.

AVERTISSEMENT

Si le phare directionnel est défectueux, les phares basculent automatiquement sur une position de secours afin d'éviter un éventuel éblouissement des personnes arrivant en face. De ce fait, la longueur de chaussée éclairée est raccourcie. Roulez prudemment et rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.

Feux de stationnement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 46.

Feux de stationnement P≤
› Coupez le contact.
› Poussez la manette de clignotant » fig. 29 vers le haut ou le bas – le feu de position côté droit ou gauche du véhicule s'allume.

Feux de stationnement des deux côtés
› Faites tourner le commutateur des feux sur la position ≫≪ et verrouillez le véhicule.

Nota

- Les feux de stationnement P≤ ne peuvent s'allumer que si le contact est coupé.
- Les feux de stationnement ne s'allument pas automatiquement quand le clignotant droit ou gauche a été enclenché et le contact coupé.

Fonction COMING HOME/LEAVING HOME

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 46.

Cette fonction permet d'allumer les éclairages dans l'obscurité pendant une courte période lorsque vous quittez votre véhicule ou vous en approchez.

Activation de la fonction COMING HOME
› Le commutateur des feux se trouve en position commande automatique des feux de route AUTO.
› Coupez le contact.
› L'éclairage s'allume sur l'ouverture de la portière du conducteur.

Activation de la fonction LEAVING HOME

› Le commutateur des feux se trouve dans la position de commande automatique des feux de route lorsqu'on quitte le véhicule **AUTO**.
› Déverrouillez le véhicule avec la radiocommande : les feux s'allument.

Selon l'équipement, la fonction COMING HOME/LEAVING HOME allume les feux suivants :

› Feux de position,
› Feux de croisement,
› Eclairage des pas des portières dans les rétroviseurs extérieurs,
› Eclairage de plaque d'immatriculation.

La fonction COMING HOME/LEAVING HOME est commandée par le capteur de lumière dans le support du rétroviseur intérieur. Les feux ne s'allument pas quand on ouvre la portière du conducteur ou déverrouille du véhicule avec la télécommande si l'intensité de la lumière ambiante est supérieure à la valeur réglée pour le capteur.

Désactivation de la fonction COMING HOME

La lumière s'éteint environ 10 secondes après la fermeture de toutes les portières et du capot du coffre à bagages.

Si une portière ou le capot du coffre à bagages est resté ouvert, la lumière s'allume au bout de 60 secondes.

Désactivation de la fonction LEAVING HOME

La lumière s'éteint au bout de 10 secondes après le déverrouillage du véhicule avec la radiocommande ou de la mise du contact ou du verrouillage du véhicule.

Si aucune portière n'est ouverte, le véhicule se reverrouille automatiquement au bout de 30 secondes.

Nota

▪ Si la fonction COMING HOME/LEAVING HOME reste constamment activée, ceci sollicite fortement la batterie, en particulier si vous effectuez souvent de courts trajets.
▪ Vous pouvez modifier la durée d'éclairage de la fonction COMING HOME/LEAVING HOME sur l'écran d'informations.

Mode tourisme

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 46.

Phares au xénon

Ce mode permet de rouler dans des pays à sens de circulation inversé, circulation à droite/à gauche, sans éblouir les personnes dans les véhicules qui arrivent en sens inverse. Le pivotement latéral du phare est désactivé si le mode tourisme est activé.

Le mode tourisme s'active ou se désactive sur le visuel d'informations dans le menu :

▪ **Réglages**
▪ **Éclair. & Vision**
  ▪ **Mode voyage**
    ▪ Arrêt
    ▪ Activé

Phares à halogène

Afin de ne pas éblouir les autres usagers de la route, il est indispensable, si le véhicule est équipé de phares halogènes, d'adapter les phares en en masquant une certaine partie.

Vous pouvez acheter des masques adhésifs pour phares parmi la gamme des pièces d'origine ŠKODA.

Antibrouillards

Fig. 25
Tableau de bord : Commutateur des feux

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 46.

Allumage des antibrouillard

› Faites d'abord tourner le commutateur des feux sur la position ou » fig. 25.
› Tirez le commutateur des feux sur la position 1.

Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments lorsque les phares antibrouillard sont allumés » page 22.

Antibrouillard avec la fonction CORNER

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

Les antibrouillard avec fonction CORNER sont conçus pour améliorer l'éclairage de la périphérie du véhicule lorsque vous voulez tourner, garer le véhicule, etc.

Les phares antibrouillard avec la fonction CORNER sont réglés d'après l'angle de braquage ou après l'activation du clignotant [1] si les conditions suivantes sont remplies :

- le véhicule est arrêté et le moteur tourne ou s'il se déplace à une vitesse de 40 km/h maximum ;
- l'éclairage diurne n'est pas enclenché ;
- les feux de croisement sont allumés ou le commutateur des feux est sur la position **AUTO** et l'intensité de la lumière ambiante permet l'enclenchement des feux de croisement ;
- les phares antibrouillard ne sont pas allumés ;
- la marche arrière n'est pas enclenchée.

Nota

Si vous engagez la marche arrière alors que la fonction CORNER est active, les deux phares antibrouillard s'allument.

Feux arrière de brouillard

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

Enclenchement de l'antibrouillard arrière

- Faites d'abord tourner le commutateur des feux sur la position ou » fig. 25.
- Tirez le commutateur des feux sur la position **2**.

Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments lorsque l'antibrouillard arrière est allumé » page 22.

Si le véhicule est équipé d'un **dispositif d'attelage monté départ usine ou issu de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA** et que vous roulez avec une remorque et l'antibrouillard arrière allumé, seul l'antibrouillard arrière de la remorque s'allume.

Le feu arrière de brouillard se trouve dans le bloc optique arrière côté conducteur.

Eclairage de l'instrumentation

Fig. 26
Tableau de bord : éclairage de l'instrumentation

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

- Allumez la lumière.
- Faites tourner le sélecteur » fig. 26 sur l'intensité souhaitée pour l'éclairage de l'instrumentation.

L'intensité de l'éclairage du visuel d'informations » page 18 se règle automatiquement. La régulation de l'éclairage de l'instrumentation n'est alors possible que via le régulateur rotatif lorsque l'intensité lumineuse descend en dessous de la valeur réglée pour le capteur de lumière.

[1] En cas de conflit entre les deux possibilités d'enclenchement, par ex. lorsque le volant est tourné vers la gauche et que le clignotant droit est activé, le clignotant prend la priorité.

Réglage de la portée des feux

Fig. 27
Tableau de bord : réglage de la portée des phares

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

› Faites tourner le sélecteur » fig. 27 sur la portée des phares souhaitée.

Positions de réglage

Les positions correspondent à peu près aux chargements suivants :

- Véhicule occupé à l'avant, coffre vide.
1 Véhicule entièrement occupé, coffre vide.
2 Véhicule entièrement occupé, coffre chargé.
3 Siège conducteur occupé, coffre chargé.

ATTENTION

Réglez toujours la portée des phares de façon à :
- ne pas éblouir les autres usagers de la route, en particulier les véhicules arrivant en sens inverse,
- ce que la portée des phares soit suffisante pour une conduite en toute sûreté.

Nota

- Nous recommandons de régler la portée des phares si les feux de croisement sont allumés.
- Les phares avec éclairage au xénon s'adaptent automatiquement au chargement et à la conduite du véhicule (par ex. accélérations, freinages) lorsque le contact est mis et pendant que le véhicule roule. Les véhicules équipés de l'éclairage au xénon ne disposent d'aucun bouton de réglage manuel de la portée des phares.

Commutateur des feux de détresse

Fig. 28
Tableau de bord : contacteur pour feux de détresse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

› Appuyez sur le commutateur ⚠ » fig. 28 pour allumer ou éteindre les feux de détresse.

Tous les clignotants du véhicule fonctionnent en même temps que les feux de détresse. Le voyant des clignotants et le voyant dans le contacteur clignotent également en même temps. Les feux de détresse peuvent être allumés même si le contact est coupé.

Les feux de détresse s'allument automatiquement en cas d'accident avec déclenchement d'un airbag.

Nota

Allumez les feux de détresse par exemple :
- si vous rejoignez une fin de bouchon ;
- en cas de panne ou d'une situation de nécessité.

Manette des clignotants et feux de route

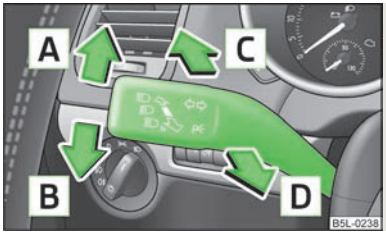

Fig. 29
Manette des clignotants et des feux de route

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 46.

La manette des clignotants et des feux de route permet également d'allumer les feux de stationnement et les appels de phares.

Clignotants droit ⇨ et gauche ⇦

› Poussez la manette vers le bas A » fig. 29 ou vers le haut B.
› Poussez brièvement la manette jusqu'au point supérieur ou inférieur de résistance et lâchez-la si vous ne voulez clignoter que trois fois (clignotement « confort »). Il est possible d'activer ou désactiver cette fonction au moyen du visuel d'informations » page 18.
› Clignotement pour changer de voie – pour un clignotement bref seulement, ne poussez la manette que jusqu'au point de résistance supérieur ou inférieur et maintenez-la dans cette position.

Feux de route

› Allumez les feux de croisement.
› Appuyez sur le levier du volant vers l'avant dans le sens de la flèche C (position auto-rabattue).
› Pour éteindre les feux de route, tirez sur le levier en direction du volant dans le sens de la flèche D (position auto-rabattue).

Appel des phares

› Tirez la manette en direction du volant dans le sens de la flèche D en direction du volant (position auto-rabattue) – les feux de route et le voyant s'allument sur le combiné d'instruments.

Feux de stationnement

Description de la commande » page 48, *Feux de stationnement*.

ATTENTION

Servez-vous des feux de route ou des appels de phares que si ceci n'éblouit pas d'autres usagers de la route.

Nota

▪ Les **clignotants** ne fonctionnent que si le contact est mis. Le voyant correspondant ⇦ ou ⇨ clignote dans le combiné d'instruments.
▪ Le clignotant s'éteint automatiquement après avoir tourné.
▪ Le voyant clignote environ deux fois plus vite si une ampoule des clignotants ne fonctionne plus.

Plafonniers

Eclairage intérieur avant

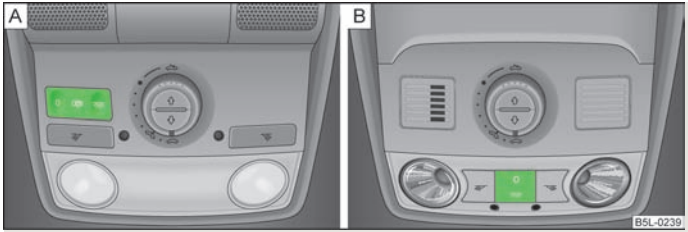

Fig. 30 **Eclairage intérieur avant**

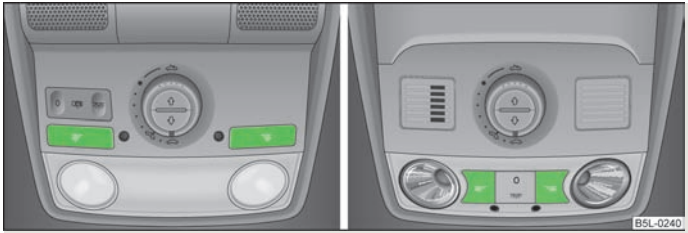

Fig. 31 **Spots de lecture**

Allumage du plafonnier
› Appuyez sur le commutateur au niveau du symbole » fig. 30.

Coupure de l'éclairage intérieur
› Appuyez sur le commutateur au niveau du symbole **O**.

Commande de l'éclairage par le contacteur de portière
› Amenez le commutateur en position médiane. Sur les véhicules sans surveillance de l'habitacle, la position médiane est représentée par un symbole » fig. 30 – A.

Spots de lecture
› Appuyez sur le commutateur ou » fig. 31 pour allumer ou éteindre les liseuses.

Si la commande de l'éclairage est activée au moyen des contacteurs de portière, l'éclairage s'allume quand :

› le véhicule est déverrouillé,
› une des portières est ouverte,
› la clé de contact est retirée.

Si la commande de l'éclairage est activée au moyen des contacteurs de portière, l'éclairage s'éteint quand :
› le véhicule est verrouillé,
› le contact est mis,
› environ 30 secondes après la fermeture de toutes les portières.

Si une portière reste ouverte ou que le commutateur se trouve en position , le plafonnier s'éteint dans un laps de 10 minutes pour éviter que la batterie ne se décharge.

Nota

Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par un spécialiste.

Vide-poche éclairé côté passager avant

› L'ampoule à l'intérieur du vide-poches côté passager avant s'allume en ouvrant celui-ci.
› Les feux de position étant enclenchés, la lumière s'allume automatiquement et s'éteint avec la fermeture du volet.

Eclairage intérieur arrière

Fig. 32
Eclairage intérieur arrière

Allumage du plafonnier
› Appuyez sur le verre de protection au niveau du symbole ⚹ » fig. 32.

Coupure de l'éclairage intérieur
› Appuyez sur le verre de protection au niveau du symbole **O**.

Commande de l'éclairage par le contacteur de portière
› Placer le verre de protection dans sa position médiane ⚹.

Voyant de portière avant

Fig. 33
Portière avant : voyant

Le voyant se trouve dans le revêtement inférieur de la portière » fig. 33.

Le voyant s'allume toujours lors de l'ouverture de la portière avant. La lumière s'éteint environ 10 minutes après l'ouverture de la portière - ceci afin d'éviter que la batterie se décharge.

Sur quelques véhicules, seul un catadioptre est installé à la place du voyant.

Eclairage du pas de la portière

L'éclairage se trouve au niveau du bord inférieur des rétroviseurs extérieurs.

Le rayon lumineux est dirigé sur le pas de la portière avant.

L'éclairage s'allume après le déverrouillage de la portière ou lors de l'ouverture du coffre à bagages. L'éclairage s'éteint après avoir la mise du contact ou dans les 30 secondes après la fermeture de toutes les portières et du capot du coffre à bagages.

Si une portière ou le coffre à bagages reste ouvert, l'éclairage s'éteint dans les deux minutes qui suivent, à condition que le contact ait été coupé.

! AVERTISSEMENT

Si l'éclairage du pas de la portière est allumé, ne touchez pas son recouvrement – risque de brûlure !

Eclairage du coffre à bagages

L'éclairage s'allume automatiquement dès que l'on ouvre le capot du coffre à bagages. L'éclairage du coffre à bagages s'éteint automatiquement si le capot reste ouvert plus de 10 minutes environ.

Visibilité

Chauffage du pare-brise et de la lunette arrière

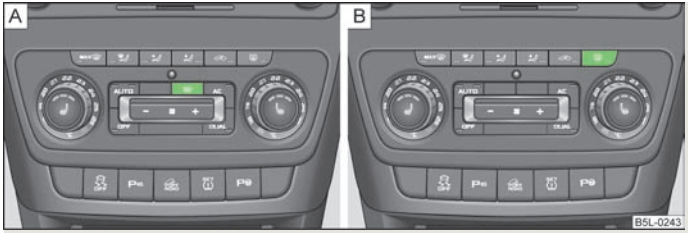

Fig. 34 **Contacteur pour chauffage du pare-brise/Contacteur pour chauffage de la lunette arrière**

Chauffage du pare-brise

› Pour activer et désactiver le chauffage du pare-brise, appuyez sur le commutateur » fig. 34 – A, le voyant du commutateur s'allume ou s'éteint.

Chauffage de la lunette arrière

› Pour activer et désactiver le chauffage de la lunette arrière, appuyez sur le commutateur » fig. 34 – B, le voyant du commutateur s'allume ou s'éteint.

Le dégivrage du pare-brise ou de la lunette arrière ne fonctionne que si le moteur tourne.

Le chauffage du pare-brise ou de la lunette arrière **se désactive** automatiquement au bout de 10 minutes.

Conseil antipollution

Il est recommandé d'éteindre le chauffage dès que la vitre est dégivrée ou désembuée. Le courant consommé en moins a une influence positive sur la consommation de carburant » page 162, *Economiser le courant*.

Nota

- Si la tension de bord baisse, le chauffage du pare-brise ou de la lunette arrière se désactive automatiquement afin de garder suffisamment d'énergie électrique pour le système de commande du moteur » page 193, *Coupure automatique des consommateurs*.
- La position et la forme du commutateur peuvent différer en fonction de l'équipement.

Pare-soleil

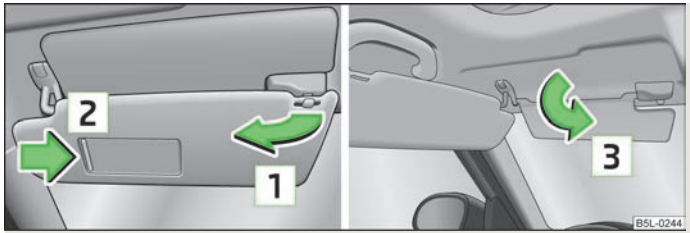

Fig. 35 **Pare-soleil/pare-soleil double**

Vous pouvez tirer le pare-soleil du conducteur ou du passager avant hors de son support et le faire basculer en direction de la portière dans le sens de la flèche 1 » fig. 35.

Les miroirs de courtoisie placés dans les pare-soleil sont dotés de volets d'occultation. Poussez le cache dans le sens de la flèche 2.

Sur les véhicules équipés d'un pare-soleil double, vous pouvez déployer le pare-soleil auxiliaire dans le sens de la flèche 3 après avoir rabattu le pare-soleil en direction de la portière.

AVERTISSEMENT

Ne pas rabattre les pare-soleil vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets, comme p. ex. des stylos à bille, y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.

Essuie-glace et lave-glace

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande des essuie-glace et du lave-glace 57
Essuie-glace arrière automatique 58
Position d'arrêt automatique de l'essuie-glace arrière 58
Lave-phares 58
Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise 59
Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière (Combi) 59

Les essuie-glaces et le lave-glace fonctionnent seulement si le contact est mis et le capot fermé[1].

Les intervalles sont également pilotés en fonction de la vitesse du véhicule si c'est le balayage intermittent qui est activé.

Le capteur de pluie règle automatiquement l'intervalle entre chaque balayage d'essuie-glace en fonction de l'intensité de la pluie.

Quand on passe la marche arrière et que les essuie-glace sont actifs, un balayage de la lunette arrière est effectué.

La position au repos des essuie-glaces change après chaque coupure de ceux-ci ou après une coupure sur trois du contact, ceci afin d'empêcher une usure prématurée des caoutchoucs.

L'essuie-glace de lunette arrière ne fonctionne que lorsque le coffre à bagages est fermé.

Appoint de liquide de lave-glace » page 187.

AVERTISSEMENT

- Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour assurer une bonne visibilité et une conduite en toute sécurité » page 59.
- N'utilisez pas le lave-glace lorsque les températures sont basses sans avoir chauffé le pare-brise au préalable. Sinon le produit pour vitres pourrait geler sur le pare-brise et la visibilité vers l'avant serait diminuée.
- Le capteur de pluie ne fonctionne que comme assistant. Le conducteur n'est pas déchargé de toute responsabilité, il doit régler manuellement le fonctionnement des essuie-glaces selon les conditions de visibilité.

ATTENTION

- En cas de basses températures et en hiver, contrôlez avant de prendre la route ou avant de mettre le contact que les balais d'essuie-glace ne sont pas figés par le gel. Les balais et le moteur des essuie-glaces peuvent subir des dommages si vous les allumez alors que les balais d'essuie-glace sont gelés !
- Si vous coupez le contact alors que les essuie-glace sont activés, les essuie-glace se remettent à fonctionner dans le même mode à la prochaine mise du contact. En cas de basses températures, les essuies glaces risquent de se figer dû au gel entre la coupure et la remise du contact consécutive.
- Détachez des balais d'essuie-glace figés par le gel du pare-brise ou de la lunette arrière avec précaution.
- Enlevez la neige et la glace des essuie-glace avant de prendre la route.
- En cas de manipulation sans précaution des essuie-glaces, le pare-brise risque d'être endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an. Vous pouvez en obtenir auprès d'un concessionnaire ŠKODA.
- Ne pas mettre le contact si les balais avant sont écartés du pare-brise. Les essuie-glaces reviendraient sur la position Repos et endommageraient la peinture du capot.

[1] Sur les véhicules ne disposant pas de contacteur de capot moteur, les essuie-glace et le lave-glace fonctionnent même si le capot moteur est ouvert.

Nota

▪ Si c'est le balayage lent 2 » fig. 36 ou rapide 3 qui est activé et si la vitesse du véhicule descend en dessous de 4 km/h, le système passe automatiquement sur la vitesse de balayage inférieure. Il repasse sur le balayage précédent lorsque le véhicule recommence à rouler à plus de 8 km/h.
▪ L'essuie-glace essaie de pousser l'obstacle s'il y en a un sur le pare-brise. Si l'obstacle continue à bloquer l'essuie-glace et pour éviter d'endommager celui-ci, l'essuie-glace s'immobilise automatiquement au bout du 5ème essai d'élimination de l'obstacle. Retirez l'obstacle et remettez l'essuie-glace en marche.
▪ Les gicleurs du lave-glace du pare-brise sont chauffés quand le moteur est en marche et quand la température extérieure est inférieure à +10 °C.
▪ Le contenu du réservoir du lave-glace est de 3 litres. Sur les véhicules équipés d'un lave-phares, la capacité est de 5,5 litres. Sur les véhicules équipés d'un chauffage d'appoint, la capacité du réservoir de liquide de lave-glace est de 4,5 litres.
▪ Il est recommandé de nettoyer régulièrement les balais d'essuie-glace avec un produit de nettoyage de vitres pour éviter la formation de stries. En cas de fort encrassement, résidus d'insectes par ex., nettoyez les balais d'essuie-glace avec une éponge ou un chiffon.

Commande des essuie-glace et du lave-glace

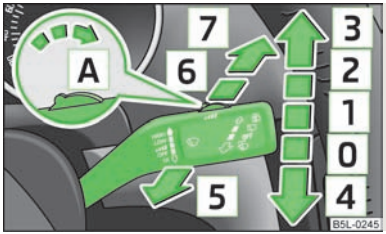

Fig. 36
Manette des essuie-glaces

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 56.

Balayage simple

› Si vous ne voulez essuyer que **brièvement** le pare-brise, poussez la manette dans la position auto-rabattue 4 » fig. 36. L'essuie-glace balaie plus rapidement si vous maintenez la manette plus d'1 seconde dans sa position inférieure.

Balayage intermittent

› Levez la manette dans la position 1.
› Réglez au moyen du commutateur A la pause souhaitée entre chaque aller et retour des essuie-glaces.

Balayage lent

› Levez la manette dans la position 2.

Balayage rapide

› Levez la manette dans la position 3.

Essuyage/lavage automatique du pare-brise

› Tirez la manette en direction du volant dans la position auto-rabattue 5, le lave-glace intervient alors immédiatement, les essuie-glaces commencent à balayer au bout d'un bref délai. A plus de 120 km/h le lave-glaces et les essuie-glaces fonctionnent simultanément.
› Relâchez la manette. Le lave-glace s'arrête et les essuie-glaces exécutent encore 3 à 4 allers et retours (selon la durée de l'aspersion). A plus de 2 km/h les essuie-glaces interviennent encore une fois 5 secondes après leur dernier mouvement, ceci afin d'essuyer les dernières gouttes encore sur le pare-brise. Vous pouvez faire activer ou désactiver cette fonction au moyen par un atelier spécialisé.

Capteur de pluie

› Faites passer la manette dans la position 1.
› Vous pouvez régler la sensibilité du capteur à votre convenance au moyen du commutateur A.

Essuie-glace arrière

› Ecartez la manette du volant pour l'amener sur la position 6 : l'essuie-glace balaie toutes les 6 secondes.

Essuyage/lavage automatique de la lunette arrière

› Poussez la manette complètement vers l'avant sur la position auto-rabattue 7 : le lave-glace intervient alors immédiatement, l'essuie-glace intervient au bout d'un bref délai. L'essuie-glace et le lave-glace fonctionnent tant que vous maintenez la manette dans cette position.
› Relâchez la manette. Le lave-glace s'arrête et les essuie-glace exécutent encore 2 à 3 allers et retours (selon la durée de l'aspersion). **Après avoir lâché la manette, elle reste sur la position 6.**

Coupure des essuie-glaces

› Ramenez la manette sur sa position de base 0.

Position en hiver
Lorsque les essuie-glaces sont sur la position Repos, on ne peut pas les écarter du pare-brise. Il est donc recommandé, en hiver, d'ajuster les essuie-glaces de manière à ce qu'ils puissent être facilement écartés du pare-brise.

Cette position de repos se règle comme suit :
› Activez les essuie-glace.
› Coupez le contact. Les essuie-glaces restent dans la position où ils se trouvaient lors de la coupure du contact.

La position d'entretien peut également être utilisée comme position hiver » page 59.

Essuie-glace arrière automatique

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 56.

Si la manette de l'essuie-glace se trouve en position 2 » fig. 36 ou 3, l'essuie-glace arrière effectue un essuyage toutes les 30 secondes ou toutes les 10 secondes quand le véhicule roule à une vitesse supérieure à 5 km/h.

Quand le capteur de pluie est activé (la manette se trouve sur la position 1), cette fonction n'est active que si l'essuie-glace avant fonctionne en mode continu (aucune pause entre les essuyages).

Activation/désactivation

Le fonctionnement de l'essuie-glace arrière est activé/désactivé sur l'écran d'information dans le menu :
- **Réglages**
  - **Éclair. & Vision**
    - **Essuie-gl. AR**

Position d'arrêt automatique de l'essuie-glace arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 56.

A chaque deuxième coupure du moteur, le balai de l'essuie-glace arrière bascule. La durée de vie du balai d'essuie-glace s'en trouve rallongée.

Activation/désactivation
› Mettez le contact.
› Poussez la manette de commande sur la position 6 » fig. 36 cinq fois de suite dans un laps de 5 secondes.
› Coupez le contact. La position de repos automatique supplémentaire de l'essuie-glace arrière est activée ou désactivée à la prochaine mise de contact.

Lave-phares

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 56.

Les phares sont nettoyés après la première et toutes les cinq aspersions du pare-brise à condition que les feux de croisement ou les feux de route soient allumés et que la manette des essuie-glaces soit maintenue une 1 seconde environ sur la position 5 » fig. 36.

Pour effectuer le lavage des phares, faites sortir les gicleurs du pare-chocs sous l'effet de la pression de l'eau.

A intervalles réguliers, par ex. lorsque vous faites le plein, vous devriez faire partir les saletés fortement incrustées (restes d'insectes par exemple) sur les verres. Tenez compte des conseils suivants » page 176, *Verre des phares*.

Afin d'assurer que le système fonctionne impeccablement également en hiver, dégager la neige des supports des gicleurs et les dégivrer avec une bombe dégivrante.

! ATTENTION

Ne retirez jamais les buses de lave-phares à la main – risque d'endommagement !

Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise

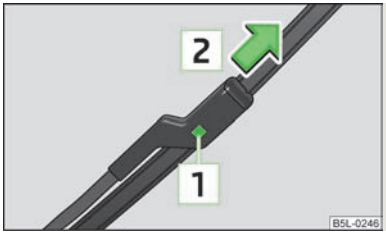

Fig. 37
Balai d'essuie-glace du pare-brise

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 56.

Il n'est pas possible d'écarter les balais d'essuie-glace du pare-brise lorsqu'ils sont en position de repos. Il faut donc amener les bras d'essuie-glace en position d'entretien avant de pouvoir remplacer les balais.

Position d'entretien pour le remplacement des balais d'essuie-glace
› Fermez le capot.
› Mettez le contact et coupez-le.
› Poussez ensuite dans les 10 secondes qui suivent la manette des essuie-glace sur la position 4 » fig. 36 – les balais viennent se placer sur la position d'entretien.

Retirer le balai d'essuie-glace
› Ecartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.
› Enfoncez la fixation 1 » fig. 37 pour déverrouiller le balai d'essuie-glace et tirez-le dans le sens de la flèche 2.

Fixer le balai d'essuie-glace
› Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
› Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
› Rabattre de nouveau les bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Les bras des essuie-glaces reviennent se placer en position de repos après mise du contact et changement de la position de la manette des essuie-glaces ou en roulant à une vitesse supérieure à 6 km/h.

Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour une bonne visibilité. Les balais d'essuie-glaces ne doivent pas être encrassés par de la poussière, des résidus d'insectes et de la cire de conservation.

Si les balais d'essuie-glaces frottent, des résidus de cire sur les vitres dus aux lavages du véhicule dans les stations automatiques peuvent en être la cause. C'est pourquoi il faut **dégraisser** les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces après chaque **lavage automatique**.

Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière (Combi)

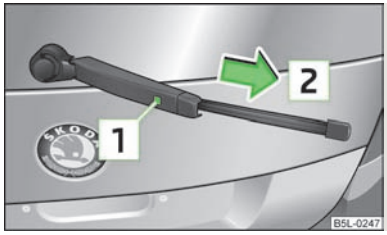

Fig. 38
Balai d'essuie-glace de la lunette arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 56.

Retirer le balai d'essuie-glace
› Ecartez le bras d'essuie-glace de la vitre et positionnez le balai d'essuie-glace à angle droit par rapport au bras d'essuie-glace » fig. 38.
› Tenez le bras d'essuie-glace d'une main au niveau de sa partie supérieure.
› De l'autre main, déverrouiller le verrouillage 1 et retirer le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche 2.

Fixer le balai d'essuie-glace
› Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
› Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
› Rabattez de nouveau le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Rétroviseur

Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle

Réglage de base
› Tirez la manette sur le bord inférieur du rétroviseur vers l'avant.

Passage sur la position anti-éblouissement

› Poussez la manette sur le bord inférieur du rétroviseur vers l'arrière.

Rétroviseur intérieur photosensible

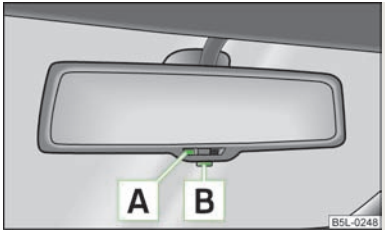

Fig. 39
Rétroviseur intérieur photosensible

Activation de l'anti-éblouissement

› Appuyez sur la touche B » fig. 39 – le voyant A s'allume.

Désactivation de l'anti-éblouissement

› Appuyez à nouveau sur la touche B, le voyant A s'éteint.

Le rétroviseur atténue **automatiquement** la lumière diffusée par l'arrière si le système automatique a été activé. Il n'y a pas de manette en bas du rétroviseur. Le rétroviseur repasse toujours dans sa position normale quand on enclenche la marche arrière.

Ne fixez d'appareil de navigation externe ni sur le pare-brise ni à proximité du rétroviseur intérieur photosensible » !.

AVERTISSEMENT

L'éclairage du visuel de l'appareil de navigation externe risque de perturber le fonctionnement du rétroviseur intérieur photosensible – risque d'accident.

Nota

- Le passage automatique sur la position nuit ne fonctionne impeccablement si l'incidence de la lumière sur le rétroviseur intérieur n'est pas entravée par d'autres objets.
- Ne collez pas d'autocollant devant le capteur de lumière, ce qui perturberait le fonctionnement du rétroviseur intérieur photosensible, voire le rendrait inopérant.
- Si vous désactivez la fonction d'anti-éblouissement du rétroviseur intérieur, celle des rétroviseurs extérieurs l'est également.

Rétroviseur extérieur

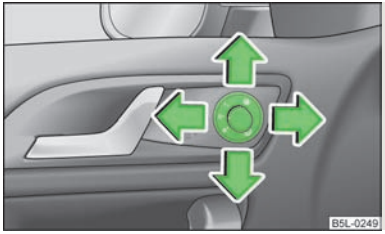

Fig. 40
Contre-portière : sélecteur

Avant de partir, il faut régler les rétroviseurs de sorte qu'une visibilité parfaite soit garantie vers l'arrière.

Chauffage des rétroviseurs extérieurs

› Faites tourner le bouton de réglage sur la position » fig. 40.

Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs fonctionne uniquement si le moteur tourne et jusqu'à une température extérieure de +20 °C.

Réglage simultané des rétroviseurs gauche et droit

› Faites tourner le bouton de réglage sur la position L. Le mouvement de la surface des rétroviseurs est identique à celui du bouton rotatif.

Le réglage des deux rétroviseurs simultanément ou d'un rétroviseur individuellement est possible dans le visuel d'informations » tabl. à la page 20 sous la commande de menu **Réglage rétro.**.

Réglage du rétroviseur droit

› Faites tourner le bouton de réglage sur la position R. Le mouvement de la surface des rétroviseurs est identique à celui du bouton rotatif.

Coupure de la commande
› Faites tourner le bouton de réglage sur la position **0**.

Rabattez les deux rétroviseurs extérieurs au moyen du bouton de réglage
› Faites tourner le bouton de réglage sur la position .

Les rétroviseurs se rabattent dans la position normale dès que l'on tourne le bouton de réglage de la position dans une autre position.

Le rabattement des deux rétroviseurs extérieurs sur le véhicule n'est possible que si le contact est mis et si le véhicule roule à une vitesse maximum de 15 km/h.

Rabattement des deux rétroviseurs sur le véhicule au moyen de la clé à radiocommande
› Lorsque toutes les fenêtres sont fermées, appuyez sur la touche de fermeture 3 » fig. 14 de la radiocommande pendant 2 secondes environ.

Les rétroviseurs se rabattent en position normale quand on ouvre la portière ou met le contact.

Basculement de la surface du rétroviseur côté passager avant
Sur les véhicules avec fonction de mémorisation pour le siège du conducteur, la surface du rétroviseur bascule légèrement vers le bas lorsque la marche arrière est enclenchée et que le bouton de réglage est positionné sur **R** » fig. 40. Ceci afin de bien voir le bord du trottoir en se garant.

Le rétroviseur revient sur sa position initiale après avoir enlevé le bouton rotatif de la position **R** pour le mettre sur une autre ou bien si la vitesse est supérieurs à 15 km/h.

Fonction de mémoire pour les rétroviseurs extérieurs
Sur les véhicules équipés de la fonction de mémorisation pour le siège du conducteur, la position des rétroviseurs est également mémorisée automatiquement avec la position du siège » page 65.

AVERTISSEMENT

- Les rétroviseurs extérieurs convexes (bombés vers l'extérieur) ou asphériques (courbé différemment)augmentent le champ de vision. Mais elles font apparaître les objets plus petits qu'en réalité. C'est pourquoi ces rétroviseurs ne permettent que dans une certaine mesure d'apprécier la distance par rapport au véhicule qui suit.
- Utilisez autant que possible le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance au véhicule qui suit.

ATTENTION

Ne rabattez jamais le rétroviseur avec fonction de rabattement manuellement, comme ceci endommage l'entraînement électrique.

Nota

- Si les rétroviseurs extérieurs ont été rabattus au moyen du bouton de réglage, vous ne pouvez les ramener sur la position normale qu'au moyen du bouton de réglage.
- Si les rétroviseurs extérieurs ont été rabattus au moyen de la clé à radiocommande du véhicule et que, avant de mettre le contact, le bouton de réglage a été placé sur la position de rabattement sur le véhicule, les rétroviseurs restent rabattus à la prochaine mise du contact. Les rétroviseurs se rabattent dans la position normale dès que l'on tourne le bouton de réglage de la position dans une autre position.
- Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs si le chauffage des rétroviseurs est actif.
- S'il arrive que la commande électrique du réglage tombe en panne, il reste possible de régler manuellement les rétroviseurs extérieurs en appuyant sur le bord du miroir.
- Veuillez consulter un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement du réglage électrique des rétroviseurs.

Rétroviseur extérieur photosensible côté conducteur

Le rétroviseur extérieur côté conducteur s'assombrit en même temps que le rétroviseur intérieur. Le rétroviseur atténue **automatiquement** la lumière diffusée par l'arrière si le système automatique a été activé.

Lorsque vous allumez l'éclairage intérieur ou enclenchez la marche arrière, le rétroviseur revient automatiquement sur la position de base (pas la position nuit).

Nota

▪ Le passage automatique sur la position nuit ne fonctionne impeccablement si l'incidence de la lumière sur le rétroviseur intérieur n'est pas entravée par d'autres objets.
▪ Ne collez pas d'autocollant devant le capteur de lumière, ce qui perturberait le fonctionnement du rétroviseur intérieur photosensible, voire le rendrait inopérant.
▪ Si vous désactivez la fonction d'anti-éblouissement du rétroviseur intérieur, celle des rétroviseurs extérieurs l'est également.

Sièges et rangements

Sièges avant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage manuel des sièges avant 64
Dossier du siège du passager avant rabattable 64
Réglage électrique des sièges avant 65
Mémorisation du réglage 65
Affectation de la clé à radiocommande aux touches de mémorisation 66
Appel des réglages des sièges et des rétroviseurs extérieurs 66
Chauffage des sièges avant 67

Le siège du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse appuyer à fond sur les pédales avec les jambes légèrement repliées.

Le dossier du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse atteindre le point le plus haut du volant avec les bras légèrement repliés.

Un réglage correct des sièges est très important pour :
› Atteindre sûrement et rapidement les commandes,
› Etre dans une position détendue et donc peu fatigante,
› **Une protection optimale des ceintures de sécurité et des airbags.**

AVERTISSEMENT

- Ne réglez le siège du conducteur que par véhicule arrêté – risque d'accident !
- Soyez prudents lors du réglage du siège ! Un réglage sans faire attention ou sans contrôle peut provoquer des contusions.
- Ne jamais laisser des enfants sans surveillance dans le véhicule, comme le réglage électrique des sièges reste fonctionnel même après coupure du contact (même si la clé de contact a été retirée).
- Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces – risque de blessure !

AVERTISSEMENT (suite)

- Ne transportez jamais plus de passagers qu'il n'y a de sièges disponibles dans le véhicule.
- Chaque personne doit ajuster correctement sa ceinture de sécurité au siège où elle est assise. Les enfants doivent être attachés avec un système de retenue approprié » page 155, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- Les sièges avant et tous les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes ainsi que les ceintures de sécurité doivent toujours être ajustées correctement, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.
- Pendant que le véhicule roule, gardez toujours les pieds dans l'espace pour les jambes – ne les posez jamais sur le tableau de bord ou sur les assises des sièges, ni les laisser dépasser de la voiture par les fenêtres. Ceci concerne tout particulièrement les passagers. Le risque de blessure est alors très élevé pour eux en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag !
- Il est important que le conducteur et le passager avant se tiennent à une distance minimum de 25 cm du volant et du tableau de bord. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
- Assurez qu'il ne se trouve jamais d'objet dans l'espace pour les jambes, comme ceux-ci pourraient venir se prendre dans le pédalier lors d'une manoeuvre ou d'un freinage. Vous ne seriez alors plus en mesure d'embrayer, de freiner ou d'accélérer.
- Veillez à ce qu'il ne se trouve aucun objet sur le siège du passager avant, sauf ceux prévus à cet effet (un siège pour enfant, par ex.) – risque d'accident !

Nota

Un jeu de 5 mm environ peut se former dans le mécanisme de réglage de l'inclinaison du dossier au bout d'un certain temps.

Réglage manuel des sièges avant

Fig. 41
Organes de commande du siège

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 63.

Réglage du siège en longueur

› Tirez la manette 1 » fig. 41 vers le haut et poussez simultanément le siège dans la position souhaitée.
› Relâcher la manette 1 et pousser le siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Réglage de la hauteur du siège

› Si vous souhaitez lever le siège, tirez la manette 2 ou pompez vers le haut.
› Si vous souhaitez abaisser le siège, tirez la manette 2 ou pompez vers le bas.

Réglage de l'inclinaison du dossier

› Délestez le dossier (ne vous appuyez pas dessus) et faites tourner la molette 3 pour régler l'inclinaison du dossier.

Réglage de l'appui lombaire

› Faites tourner la manette 4 jusqu'à ce que la partie rembourrée soit optimalement galbée au niveau des lombaires.

Dossier du siège du passager avant rabattable

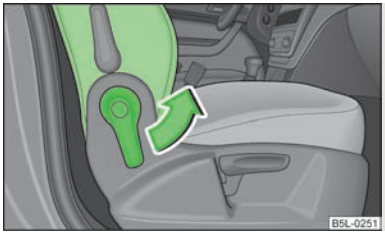

Fig. 42
Dossier du siège du passager avant rabattable

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 63.

Si nécessaire, vous pouvez rabattre le dossier du siège du passager avant vers l'avant en position horizontale.

Rabattement du dossier de siège

› Tirer la manette dans le sens de la flèche » fig. 42 et rabattez le dossier vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Pour relever le dossier

› Tirer la manette dans le sens de la flèche et rabattez le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

! AVERTISSEMENT

- Si des objets sont transportés sur le dossier du siège du passager rabattu vers l'avant, il faut désactiver l'airbag frontal du passager avant » page 154, *Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant*.
- Ne réglez le dossier que par véhicule à l'arrêt.
- Lors de la manipulation du dossier, veillez à ce qu'aucun membre ne se trouve entre l'assise et le dossier – risque de blessure !
- Assurez-vous de principe, après toute manipulation du dossier, que celui-ci est correctement fixé – contrôlez cet état de fait en tirant sur le dossier.

AVERTISSEMENT (suite)

- Si le dossier du siège du passager est rabattu vers l'avant, il n'est permit de n'utiliser que le siège extérieur derrière le siège du conducteur pour le transport de passagers.
- Sur le dossier rabattu, ne transportez jamais d'objets risquant de :
  - restreindre la vue du conducteur ;
  - entraver la commande du véhicule par le conducteur, par ex. en tombant sous une pédale ou en dépassant dans la zone du conducteur,
  - blesser les occupants du véhicule en cas d'accélération, braquage ou freinage brusques.

Réglage électrique des sièges avant

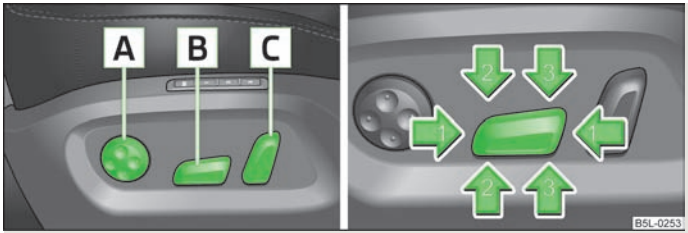

Fig. 43 **Vue latérale : organes de commande pour le réglage du siège/commutateur pour le réglage du siège**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 63.

Asseyez-vous dans une position correcte avant de procéder au réglage » page 63.

Réglage du siège en longueur

› Poussez le commutateur B » fig. 43 vers l'avant ou vers l'arrière dans le sens de la flèche **1**.

Réglage de la hauteur de l'assise

› Poussez le commutateur B vers le haut ou vers le bas.

Réglage de l'inclinaison de l'assise

› Poussez le contacteur B dans le sens de la flèche vers l'avant **2** ou vers l'arrière **3**.

Réglage du dossier du siège

› Poussez le commutateur C dans le sens du réglage souhaité.

Augmentation ou réduction du galbe du soutien lombaire

› Poussez le commutateur A vers l'avant ou l'arrière.

Levage ou abaissement du galbe du soutien lombaire

› Poussez le commutateur A vers le haut ou le bas.

Nota

Si le mouvement d'avance s'interrompt pendant la procédure de réglage, poussez de nouveau le commutateur de l'avance dans le sens souhaité et continuez jusqu'à l'avance maximum.

Mémorisation du réglage

Fig. 44
Touches de mémorisation et touche SET

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 63.

La fonction de mémorisation de position du siège du conducteur permet de mémoriser des positions personnalisées pour le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs. Chacune des trois touches de mémorisation B » fig. 44 correspond à une position différente, donc trois au total.

Mémorisation des réglages du siège et des rétroviseurs pour avancer

› Mettez le contact.
› Réglez le siège » page 65.
› Réglez les deux rétroviseurs » page 60.
› Appuyez sur la touche SET A » fig. 44.

› Appuyez sur l'une des touches de mémorisation B dans les 10 secondes qui suivent la pression sur la touche SET : une tonalité confirme la mémorisation du réglage du siège.

Mémorisation du réglage du rétroviseur pour reculer
› Mettez le contact.
› Appuyez sur la touche de mémorisation souhaitée B.
› Faites tourner le bouton de réglage des rétroviseurs extérieurs sur la position R » page 60.
› Engagez la marche arrière.
› Réglez le rétroviseur droit sur la position souhaitée » page 60.
› Désengagez le rapport. La position réglée pour le rétroviseur extérieur est mémorisée.

ARRET d'urgence
Si nécessaire, il est possible d'interrompre à tout moment la procédure de réglage en appuyant sur une touche quelconque du siège du conducteur.

Nota

▪ Si l'angle d'inclinaison du dossier par rapport à l'assise est supérieur à 102°, il n'est pas possible de mémoriser la position pour des raisons de sécurité.
▪ Toute nouvelle mémorisation sur la même touche annule la précédente.
▪ Vous devez également procéder à une nouvelle mémorisation du réglage individuel du rétroviseur droit pour la marche arrière lors de chaque nouvelle mémorisation des réglages des sièges et des rétroviseurs extérieurs pour la marche avant.

Affectation de la clé à radiocommande aux touches de mémorisation

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 63.

Pour rappeler les réglages du siège et des rétroviseurs extérieurs mémorisés au moyen de la clé à radiocommande, il faut affecter la clé à radiocommande à une touche de mémorisation.

Après la mémorisation du réglage du siège et des rétroviseurs » page 65, *Mémorisation du réglage*, vous disposez de 10 secondes pour affecter la radiocommande à une touche du système de mémorisation.
› Retirez la clé de contact.
› Appuyez sur la touche de la clé à radiocommande. Après une affectation réussie, les clignotants clignotent et une confirmation acoustique retentit. Le réglage est mémorisé dans la touche de mémorisation choisie.

Nota

▪ Si vous affectez la radiocommande à une touche de mémorisation à laquelle une autre radiocommande avait déjà été affectée, l'ancienne affectation est alors également écrasée par la nouvelle.
▪ Si besoin, vous pouvez acquérir une nouvelle clé à radiocommande auprès d'un concessionnaire ŠKODA. Cette clé à radiocommande peut alors être affectée à une autre touche de mémorisation.

Appel des réglages des sièges et des rétroviseurs extérieurs

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 63.

Appel par les touches de mémorisation
› **Appel automatique par impulsion :** appuyez brièvement sur la touche de mémorisation souhaitée B » fig. 44. Le siège et les rétroviseurs extérieurs se placent automatiquement sur les positions mémorisées (mais seulement si le contact a été mis et si la vitesse est inférieure à 5 km/h).
› **Touches de mémoires :** appuyez sur la touche de mémorisation souhaitée B et maintenez-la jusqu'à ce que le siège et les rétroviseurs extérieurs se soient positionnés sur les positions mémorisées.

Appel par la clé à radiocommande
› Si la portière du conducteur est fermée et que le contact est coupé, appuyez brièvement sur la touche de la clé à radiocommande, puis ouvrez la portière du conducteur.

Le siège et les rétroviseurs se déplacent alors automatiquement pour se mettre sur les positions mémorisées.

Appel du réglage des rétroviseurs extérieurs pour reculer
› Avant d'enclencher la marche arrière, tournez le bouton de réglage des rétroviseurs extérieurs sur la position R » page 60.
› Engagez la marche arrière.

Le rétroviseur revient sur sa position initiale après avoir enlevé le bouton rotatif de la position R pour le mettre sur une autre ou bien si la vitesse est supérieurs à 15 km/h.

ARRET d'urgence
Si nécessaire, il est possible d'interrompre la procédure de réglage du siège et des rétroviseurs en appuyant sur une touche quelconque sur le siège du conducteur.

Chauffage des sièges avant

Fig. 45
Tableau de bord : bouton de réglage du chauffage des sièges avant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 63.

Les dossiers et assises des sièges avant sont chauffables électriquement.

› Pour activer et régler le chauffage du siège du conducteur ou du passager avant, appuyez sur la surface du bouton de réglage au niveau du symbole ou – » fig. 45.

Un seul appui enclenche le chauffage à l'intensité maximale (niveau 3), ce qui est indiqué par trois voyants allumés dans le commutateur.

En appuyant plusieurs fois sur le contacteur, l'intensité du chauffage diminue jusqu'à la coupure. L'intensité du chauffage est indiquée par le nombre de voyants de contrôle allumés dans le contacteur.

AVERTISSEMENT

Si vous ou un passager avez l'impression d'avoir de la température et/ou un léger mal d'oreille, par ex. à cause de la prise de médicaments, une sensation d'engourdissement ou à cause d'affections chroniques (par ex. diabète), nous vous recommandons de supprimer complètement l'utilisation du chauffage du siège. Cela peut provoquer des inflammations difficilement guérissables au niveau du dos, du postérieur et des jambes. Si toutefois, vous souhaitez quand même utiliser le chauffage de siège, nous vous recommandons, en cas de longs trajets de faire des pauses régulières afin que, le corps puisse récupérer des contraintes du voyage. Pour mieux apprécier votre situation exacte, rendez-vous chez votre médecin traitant.

ATTENTION

- Ne pas s'agenouiller ni exercer de charge ponctuelle de toute autre façon sur les sièges afin de ne pas endommager les filaments du chauffage.
- N'utilisez pas le chauffage de siège si les sièges ne sont pas occupés par des personnes ou si des objets y sont fixés ou déposés, comme par ex. un siège enfant, un sac, etc. Cela peut provoquer un défaut de la résistance du chauffage de siège.
- Ne nettoyez pas les sièges avec un produit liquide » page 178.

Nota

- Le chauffage des sièges ne devrait être enclenché que lorsque le moteur tourne. La capacité de la batterie est considérablement sollicitée par celui-ci.
- Afin de garder suffisamment d'énergie électrique pour le système de commande du moteur, le chauffage des sièges est automatiquement coupé si la tension de bord baisse » page 193, *Coupure automatique des consommateurs*.

Appuie-tête

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage, démontage et remontage des appuie-tête 68
Appuie-tête arrière central 68

La meilleure protection est obtenue lorsque le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête.

La position des appuie-tête extérieurs avant et arrière est réglable en hauteur. L'appuie-tête arrière central est réglable sur deux positions.

Les appuie-tête doivent être réglés en fonction de la taille de chaque personne. Des appuie-tête correctement réglés offrent, conjointement aux ceintures de sécurité, une protection efficace des passagers » page 139, *Position assise correcte*.

AVERTISSEMENT

- En cas d'accident, les appuie-tête ne protègent efficacement les passagers que s'ils ont été correctement réglés.
- Ne roulez jamais sans les appuie-tête montés – risque de blessure !
- Les appuie-tête arrière ne doivent pas être descendus si les sièges arrière sont occupés.

Réglage, démontage et remontage des appuie-tête

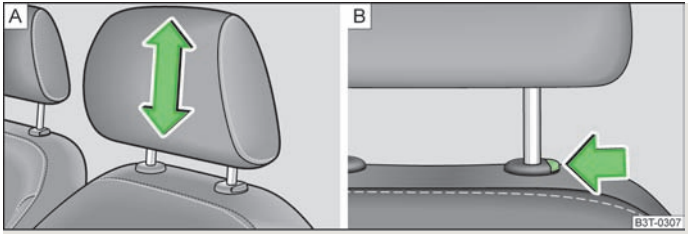

Fig. 46 **Appuie-tête : réglage/démontage**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 67.

Réglage en hauteur des appuie-tête

› Attrapez l'appuie-tête par les côtés des deux mains et poussez-le vers le haut dans la position souhaitée » fig. 46 – A.

› Si vous souhaitez abaisser l'appuie-tête, appuyez et maintenez la touche de verrouillage » fig. 46 – B d'une main et poussez en même temps l'appuie-tête vers le bas de l'autre main.

Dépose et pose d'un appuie-tête

› Tirez d'abord l'appuie-tête hors du dossier de siège jusqu'en butée.

› Poussez la touche de verrouillage dans le sens de la flèche » fig. 46 – B et retirez l'appuie-tête.

› Pour remonter l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclenche de façon audible.

Appuie-tête arrière central

Applicable pour les véhicules équipés du système TOP TETHER.

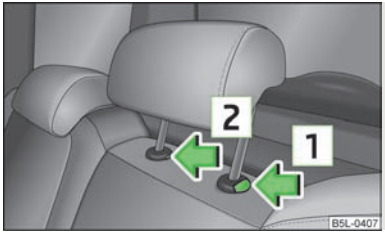

Fig. 47
Sièges arrière : appuie-tête central

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 67.

Réglage, démontage et remontage de l'appuie-tête arrière central

› Tirez d'abord l'appuie-tête hors du dossier de siège jusqu'en butée.

› Poussez le verrouillage dans le sens de la flèche 1 » fig. 47, poussez en même temps le verrouillage dans l'ouverture 2 au moyen d'un tournevis plat d'une largeur de 5 mm max. et sortez l'appuie-tête.

› Pour remonter l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclenche de façon audible.

Sièges arrière

Réglage des sièges en longueur

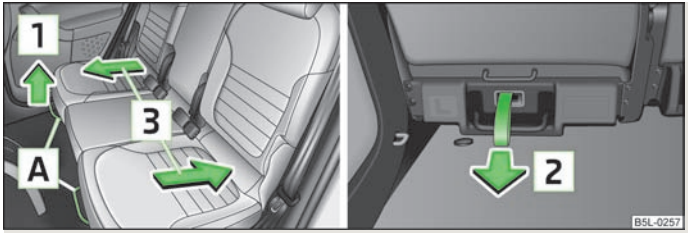

Fig. 48 **Déverrouillage avant/arrière**

› Tirez la manette A » fig. 48 vers le haut dans le sens de la flèche 1 ou au niveau de la boucle de déverrouillage dans le sens de la flèche 2 et poussez le siège dans la position souhaitée dans le sens de la flèche 3.

AVERTISSEMENT

Tenez compte des conseils suivants » page 140, *Position assise des passagers se trouvant à l'arrière*.

Réglage de l'inclinaison du dossier

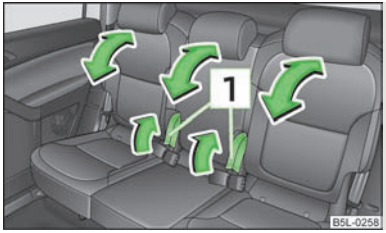

Fig. 49
Réglage du dossier du siège

› Tirez la manette 1 » fig. 49 et réglez l'inclinaison souhaitée pour le dossier.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le dossier du siège est correctement enclenché en tirant dessus.

Rabattement du dossier vers l'avant et rabattement du siège complet vers l'avant

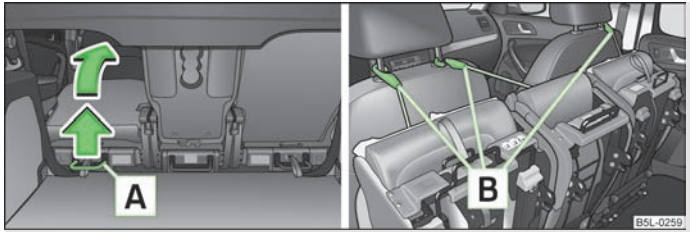

Fig. 50 **Rabattement du siège complet/verrouillage du siège rabattu**

Rabattement du dossier de siège

› Insérez la boucle de la ceinture de sécurité dans l'ouverture du recouvrement du passage de roue du côté véhicule concerné – position de sécurité.
› Démontez l'appuie-tête du siège arrière central » page 68.
› Poussez les sièges arrière extérieurs au maximum vers l'arrière » page 69, *Réglage des sièges en longueur*.
› Tirez sur la manette 1 » fig. 49 et rabattez les dossiers des sièges arrière extérieurs jusqu'à la butée sur l'assise.
› Rabattez le dossier du siège arrière central vers l'avant de la même façon, tirez ensuite de nouveau sur la manette 1 » fig. 49 et appuyez sur le dossier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible dans une position plus basse.

Rabattement du dossier vers l'avant et verrouillage en position

› Pour rabattre le siège arrière extérieur vers l'avant, poussez-le jusqu'en butée vers l'arrière.
› Tirez la manette A » fig. 50 vers le haut et rabattez complètement le siège vers l'avant.
› Fixez le siège rabattu en attachant l'une des tiges de guidage de l'appuie-tête du siège avant avec la sangle de fixation B » fig. 50.

AVERTISSEMENT

- Fixez immédiatement le siège rabattu en attachant l'une des tiges de guidage de l'appuie-tête du siège avant avec la sangle de fixation – risque d'accident.
- Tenez compte des conseils suivants » page 140, *Position assise correcte du conducteur*.

ATTENTION

- Assurez-vous, avant de rabattre le siège arrière central, que le vide-poches, le cendrier ou le porte-gobelets dans la partie arrière de la console centrale sont fermés – risque d'endommagement.
- Si le siège extérieur ne se trouve pas sur la position arrière extrême lors du rabattement vers l'avant, il y a risque d'endommagement des axes de verrouillage lors du déverrouillage du siège.

Déverrouillage et démontage d'un siège

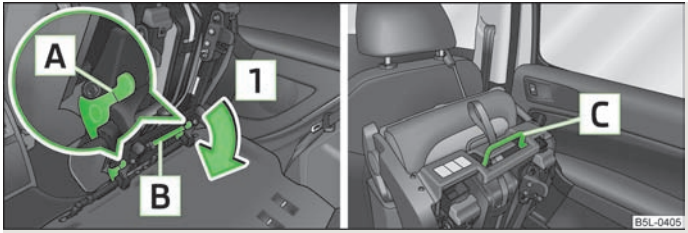

Fig. 51 **Déverrouillage du siège rabattu vers l'avant/poignées de transport sur l'assise**

› Rabattez le siège vers l'avant » page 69, *Rabattement du dossier vers l'avant et rabattement du siège complet vers l'avant*.
› Déverrouillez le siège rabattu en appuyant sur les verrous du siège A dans le sens de la flèche 1 » fig. 51.
› Sortez le siège en l'attrapant pas les poignées de transport B ou C.

AVERTISSEMENT

Tenez compte des conseils suivants » page 140, *Position assise des passagers se trouvant à l'arrière*.

Nota

Les sièges extérieurs ne peuvent pas être échangés d'un côté à l'autre. A l'arrière, le siège gauche est identifié par la lettre **L** et le siège droit par la lettre **R**.

Réglage des sièges extérieurs dans le sens transversal

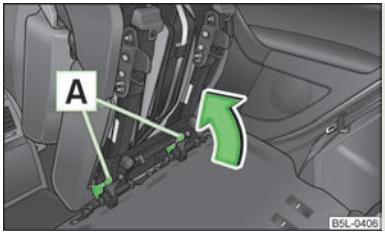

Fig. 52 **Verrouillage du siège**

› Démontez le siège du milieu » page 70, *Déverrouillage et démontage d'un siège*.
› Rabattez le siège extérieur vers l'avant » page 69 et verrouillez-le » fig. 51.
› Poussez le siège rabattu et déverrouillé sur le guidage en direction du centre du véhicule jusqu'en butée.
› Verrouillez le siège à l'extrémité du guidage en appuyant sur les verrous du siège A dans le sens de la flèche » fig. 52.

Mettre les sièges sur la position initiale

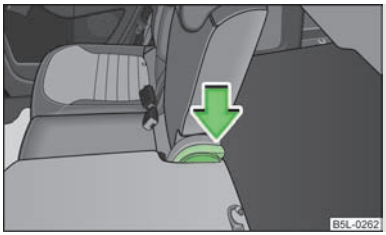

Fig. 53
Pour relever le dossier

› Si le siège est démonté, posez-le d'abord sur le guidage et verrouillez-le » fig. 52. Assurez-vous que le siège est correctement verrouillé en le tirant vers le haut.
› Relevez le siège en position horizontale jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible. Assurez-vous en tirant dessus vers le haut que le siège ne peut plus se soulever.
› Appuyez sur la manette » fig. 53 et rabattez le dossier vers l'arrière. Assurez-vous que le dossier du siège est correctement enclenché en tirant dessus.
› Dégagez la languette de la position de sécurité.
› Fixez la boucle de guidage de la ceinture de sécurité sur le côté supérieur du dossier, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.

AVERTISSEMENT

▪ Après avoir relevé les assises et les dossiers des sièges, les ceintures et boucles doivent se trouver dans leur position d'origine – elles doivent être opérationnelles.
▪ Les dossiers des sièges doivent être bien bloqués afin que des objets ne puissent pas être projetés du coffre vers l'avant en cas de freinage brusque - Risque de blessures !
▪ Après avoir rabattu le dossier du siège, assurez-vous qu'il soit correctement enclenché : ceci est donné s'il reste en position et si une marque est visible sur le recouvrement de la manette.

Nota

Les ceintures de sécurité des sièges extérieurs doivent toujours se trouver dans les boucles de guidage à côté des appuie-tête. Sinon, les ceintures de sécurité pourraient glisser derrière les sièges.

Coffre à bagages

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Véhicules de la classe N1 72
Eléments de fixation 73
Crochets rabattables 73
Barre de fixation avec crochets amovibles 73
Filets de fixation 74
Tablette du coffre à bagages 74
Filet de séparation 75

Afin de conserver les performances des caractéristiques routières de votre véhicule, respectez les points suivants :
› Répartissez la charge aussi uniformément que possible.
› Posez les objets lourds autant que possible à l'avant.
› Fixez les bagages aux oeillets d'arrimage ou au moyen du filet de fixation » page 73.

En cas d'accident les objets petits et légers sont soumis à une énergie cinétique si élevée, qu'ils peuvent provoquer de graves blessures. La force de l'énergie cinétique dépend de la vitesse du véhicule et du poids de l'objet. La vitesse du véhicule est le facteur le plus important.

Exemple : en cas d'une collision frontale à une vitesse de 50 km/h, un objet non protégé avec un poids de 4,5 kg est soumis à une énergie égale à 20 fois celle de son poids initial. Cela signifie qu'il en « résulte » un poids de 90 kg env. Vous pouvez imaginer les blessures provoquées par l'objet si celui-ci est « catapulté » à travers l'intérieur du véhicule et frappe un passager.

AVERTISSEMENT

- Rangez les objets dans le coffre à bagages et fixez-les aux oeillets d'arrimage.
- En cas d'une manoeuvre soudaine ou d'un accident, des objets non protégés qui se trouvent dans l'habitacle peuvent être catapultés vers l'avant et blesser les personnes à bord ainsi que les autres usagers de la route. Ce risque augmente encore si des objets projetés en l'air dans l'habitacle heurtent un airbag déclenché. Dans ce cas, les objets catapultés en arrière peuvent blesser les passagers - danger de mort.
- N'oubliez pas que, lors du transport d'objets lourds, le comportement routier de votre véhicule se trouve modifié par le déplacement du centre de gravité – risque d'accident ! C'est pourquoi il faut adapter la vitesse et le style de la conduite en conséquence.
- Si les bagages ou les objets sont fixés aux oeillets d'arrimage avec des sangles non appropriées ou endommagées, ceci peut provoquer des blessures graves en cas de freinage ou d'accident. Afin d'éviter que des bagages puissent se faire projeter vers l'avant, utilisez toujours des sangles appropriées, qui doivent être solidement fixées aux oeillets d'arrimage.
- Le chargement doit être effectué de façon à ce qu'aucun objet ne puisse glisser vers l'avant en cas de manoeuvres et de freinage brusques – risque de blessure !
- En cas de transport d'objets coupants et dangereux fixés dans le coffre à bagages agrandi par rabattement des dossiers de l'un des sièges arrière, veillez impérativement à garantir la sécurité de la personne transportée sur l'autre siège arrière » page 140, *Position assise des passagers se trouvant à l'arrière*.
- Si le siège arrière à côté du siège rabattu vers l'avant est occupé, veillez à garantir la sécurité en adoptant la plus grande prudence, par ex. en plaçant les objets à transporter de sorte que le siège arrière ne puisse pas se rabattre en arrière en cas de collision à l'arrière.
- Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, comme des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication !
- Ne dépassez en aucun cas les charges admises sur les essieux et le poids total autorisé pour le véhicule – risque d'accident !
- Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages !

ATTENTION

Veillez également à ce que les filaments du dégivrage de la lunette arrière ne se fassent pas endommager par les objets rugueux déposés dans le coffre à bagages.

Nota

La pression de gonflage des pneus doit être adaptée au chargement » page 194, *Roues et pneus*.

Véhicules de la classe N1

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 71.

Sur les véhicules de la catégorie N1 non équipés d'une grille de protection, utilisez un kit d'arrimage conforme à la norme EN 12195 (1 à 4) pour fixer la charge.

Eléments de fixation

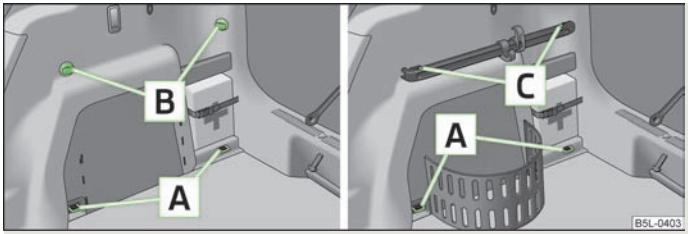

Fig. 54 **Coffre à bagages : oeillets d'arrimage et éléments de fixation/oeillets d'arrimage et barre de fixation**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 71.

Le coffre à bagages comporte les éléments de fixation suivants.

A Oeillets d'arrimage pour la fixation de bagages et de filets de fixation.
B Eléments de fixation seulement pour la fixation de filets de fixation.
C Barre de fixation avec crochets intégrés

ATTENTION

La charge maximale des oeillets d'arrimage est de 3,5 kN (350 kg).

Crochets rabattables

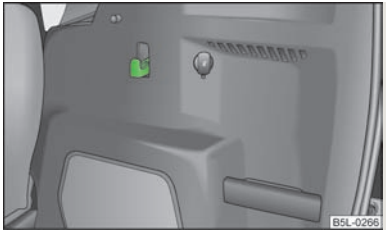

Fig. 55
Coffre à bagages : Crochet rabattable

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 71.

Des crochets rabattables pour la fixation des petits bagages – sacs, etc. – se trouvent des deux côtés du coffre » fig. 55.

ATTENTION

Les crochets à sac supportent chacun une charge maximum de 7,5 kg.

Barre de fixation avec crochets amovibles

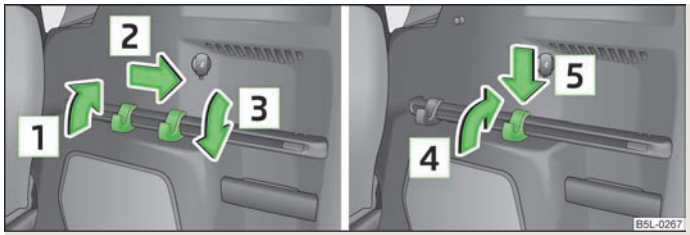

Fig. 56 **Coffre à bagages : barres de fixation avec crochets coulissants/démontage des crochets**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 71.

Une barre de fixation comportant deux crochets coulissants pour suspendre des petits bagages, sacs ou autres, se trouve des deux côtés du coffre » fig. 56.

Pousser un crochet dans une autre position

› Relevez le crochet dans le sens de la flèche 1 » fig. 56 jusqu'à ce qu'il forme un angle de 45° env.
› Poussez le crochet dans le sens de la flèche 2 dans la position souhaitée et rabaissez le crochet jusqu'en butée dans le sens de la flèche 3.

Enlever un crochet de la barre de fixation

› Relevez le crochet dans le sens de la flèche 4 jusqu'à ce qu'il se détache.

Monter un crochet sur la barre de fixation

› Appliquez le crochet sur la barre de fixation en position verticale dans le sens de la flèche 5 et appuyez légèrement dessus.
› Rabattez le crochet vers le bas dans le sens contraire de la flèche 4 jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.

ATTENTION

Vous pouvez accrocher un bagage d'un poids jusqu'à 7,5 kg sur chacun des crochets.

Filets de fixation

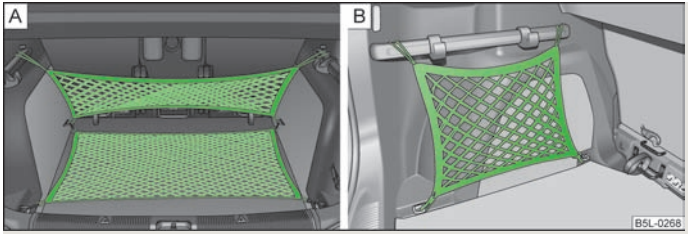

Fig. 57 **Filets de fixation**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 71.

Exemples de fixation du filet en tant que double sac transversal, filet de fixation au sol » fig. 57 – A et double sac longitudinal » fig. 57 – B.

AVERTISSEMENT

La charge admissible des filets latéraux est de 1,5 kg. Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure et risque d'endommagement du filet !

ATTENTION

Ne déposez pas d'objets présentant des arêtes vives dans les filets – risque d'endommagement des filets.

Tablette du coffre à bagages

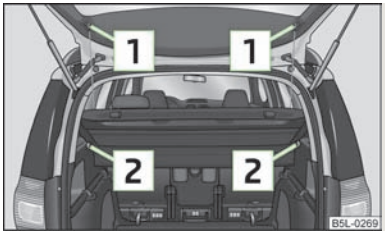

Fig. 58
Démontage de la tablette du coffre à bagages

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 71.

Si vous souhaitez transporter un objet volumineux, vous pouvez enlever la tablette du coffre à bagages si nécessaire.

› Pour faciliter le démontage de la tablette du coffre à bagages, rabattez le dossier du siège légèrement vers l'avant » page 69, *Réglage de l'inclinaison du dossier*.
› Décrocher les sangles de retenue 1 » fig. 58.
› Placez la tablette en position horizontale.
› Tirez la tablette du coffre à bagages vers l'arrière pour la sortir des supports 2 ou appuyez sur l'avant de la partie inférieure de la tablette du coffre à bagages.
› Rabattez la partie avant défaite de la tablette du coffre à bagages sur les appuie-tête des sièges arrière.
› Incliner légèrement la tablette du coffre à bagages et la faire sortir vers l'arrière.
› Pour le remontage, poussez d'abord la tablette du coffre à bagages dans les supports 2 puis accrochez les sangles de retenue 1 au capot du coffre à bagages.

Vous pouvez ranger la tablette du coffre à bagages démontée derrière les dossiers des sièges arrière.

AVERTISSEMENT

Ne déposez sur le cache du coffre à bagages aucun objet exposant les occupants du véhicule à des dangers en cas d'un freinage brusque ou d'un accident.

ATTENTION

Veillez également à ce que les filaments du dégivrage de la lunette arrière ne soient pas endommagés par les objets déposés dans le coffre à bagages.

Nota

Lors de l'ouverture du capot du coffre à bagages, la tablette du coffre à bagages se soulève en même temps.

Filet de séparation

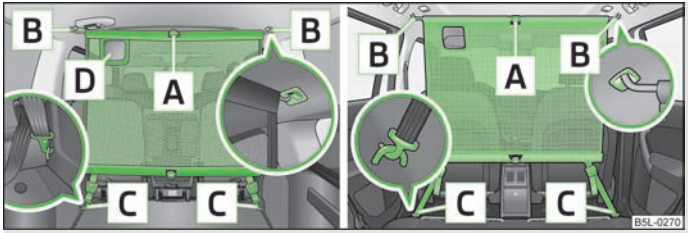

Fig. 59 **Utilisation du filet de séparation à l'arrière des sièges arrière/à l'arrière des sièges avant**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 71.

Le filet de séparation peut être monté à l'arrière des sièges arrière ou avant.

Montage du filet de séparation à l'arrière les sièges arrière

› Démontez la tablette du coffre à bagages » page 74, *Tablette du coffre à bagages*.
› Sortir le filet de séparation de sa housse.
› Déployez les deux parties de la tige transversale jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de façon audible.
› Appliquez la tige transversale dans le logement B » fig. 59 d'abord sur un côté et poussez-la vers l'avant. Appliquez la tige transversale de la même manière dans le logement B de l'autre côté.
› Accrochez les mousquetons C aux extrémités des sangles dans les oeillets d'arrimage à l'arrière des sièges arrière.
› Faire passer les sangles de fixation dans les boucles de serrage.

Démontage du filet de séparation

› Détachez les sangles des deux côtés et décrochez les mousquetons C » fig. 59.
› Poussez la tige transversale vers l'arrière d'abord d'un côté puis de l'autre.
› Sortez la tige transversale des logements B.

Rangement du filet de séparation

› Appuyez sur la touche rouge de l'articulation A » fig. 59 – l'articulation se détache.
› Mettez le filet plié dans la housse et fermez celle-ci.
› Accrochez la housse par ses mousquetons en plastique aux oeillets à gauche et à droite du revêtement du coffre à bagages.

Le montage et le démontage du filet de séparation à l'arrière des sièges avant s'effectuent de la même façon que pour les sièges arrière. Pour accrocher les mousquetons, utilisez les oeillets de fixation à l'arrière des sièges avant. Vous pouvez démonter les sièges arrière pour augmenter la capacité du coffre à bagages.

La pose et la dépose du filet de séparation à l'arrière les sièges arrière quand un plancher de chargement variable est équipé » page 76 s'effectuent de la même façon qu'à l'arrière des sièges arrière sans plancher de chargement variable. Pour accrocher les mousquetons, utilisez les oeillets de fixation sur les glissières de support.

L'ouverture D » fig. 59 dans le filet de séparation sert à faire passer la ceinture de fixation trois points » page 145.

Plancher de chargement variable dans le coffre à bagages

Introduction

Le plancher de chargement variable facilite la manipulation d'objets encombrants et forme un plancher de coffre plat lorsque les dossiers des sièges arrière sont rabattus.

ATTENTION

La charge admissible du plancher de chargement variable est 75 kg max.

Nota

▪ Vous pouvez utiliser l'espace en dessous du plancher de coffre à bagages variable pour ranger des objets.
▪ Lorsque le plancher de chargement variable est posé, il n'est pas possible de monter un vide-poches extensible.

Extraction du plancher de chargement variable

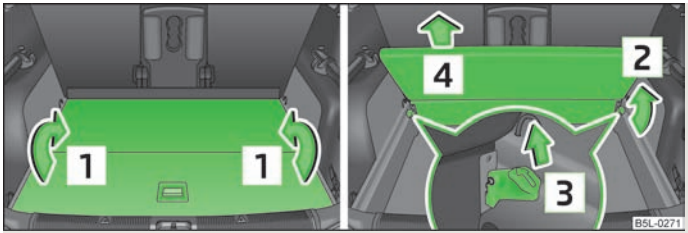

Fig. 60 **Coffre à bagages : Rabattre/Extraire le plancher de chargement variable**

Extraction du plancher de chargement variable

› Repliez le plancher de chargement en le déplaçant dans le sens de la flèche 1 » fig. 60.
› Relevez le plancher de chargement variable dans le sens de la flèche 2.
› Tirez les leviers de sûreté dans le sens de la flèche 3 des deux côtés.
› Sortez le plancher de chargement variable en le tirant vers le haut dans le sens de la flèche 4.
› Le remontage du plancher de chargement variable s'effectue dans l'ordre inverse.

Fixer le plancher de chargement variable en position relevée

› Relevez les crochets sur la barre de fixation dans le sens de la flèche 1 » fig. 56.
› Relevez le plancher de chargement variable derrière les dossiers des sièges arrière.
› Abaissez les crochets dans le sens de la flèche 3 jusqu'en butée.
› Appuyez le plancher de chargement variable sur les crochets abaissés.

Démontage et montage des glissières de support

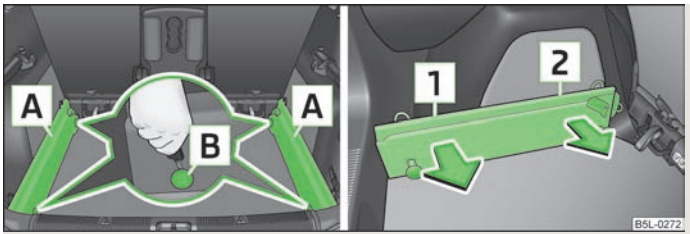

Fig. 61 **Défaire les points de fixation/extraire les glissières de support**

Dépose des glissières de support

› Défaites les points de fixation B » fig. 61 sur les glissières de support à l'aide de la clé du véhicule ou d'un tournevis plat.
› Attrapez la glissière de support A au niveau de la position 1 et détachez-la en la tirant dans le sens de la flèche.
› Attrapez la glissière de support A au niveau de la position 2 et sortez-la en la tirant dans le sens de la flèche.

Pose des glissières de support

› Appliquez les glissières de support sur les côtés du coffre à bagages.
› Appuyez jusqu'en butée sur les deux points de fixation B de chaque glissière de support.
› Contrôlez que les glissières de support sont bien fixées en tirant dessus.

AVERTISSEMENT

Veillez, lors du montage, à ce que les glissières de support et le plancher de chargement variable soient correctement fixés, comme elles peuvent sinon représenter un danger pour les passagers.

Plancher de chargement variable avec roue de secours

Utilisation du plancher de chargement variable

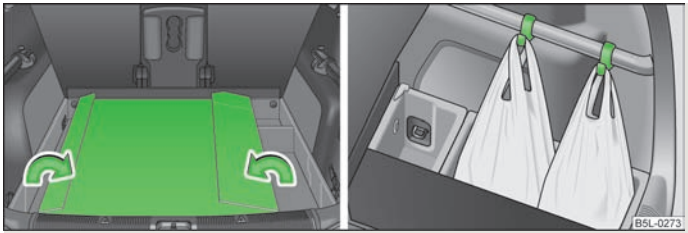

Fig. 62 **Rabattre les parties latérales du plancher de chargement/Exemple pour l'utilisation d'un plancher de chargement variable**

Afin d'agrandir l'espace pour déposer des bagages, vous pouvez rabattre les parties latérales du plancher de chargement variable dans le sens de la flèche » fig. 62.

Nota

- Lorsque le plancher de chargement variable avec roue de secours est posé, il n'est pas possible de monter un vide-poches extensible.
- Vous pouvez fixer le plancher de chargement variable avec roue de secours en position relevée de la même façon que pour un plancher de chargement variable sans roue de secours » page 76, *Fixer le plancher de chargement variable en position relevée*.

Coffre de rangement extractible

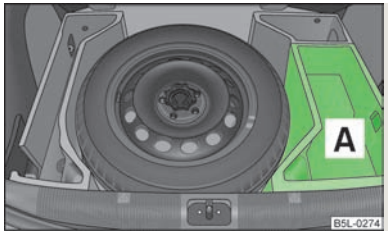

Fig. 63
Coffre à bagages : Coffre de rangement

Le coffre de rangement A est placé sous le plancher de chargement variable. Vous pouvez l'en retirer si nécessaire.

Un compartiment de rangement pour l'outillage de bord se trouve sous la boîte de rangement » page 205, *Outillage de bord*.

AVERTISSEMENT

Pour une utilisation sûre du plancher de chargement variable, il faut que le coffre de rangement extractible soit sous le plancher de chargement variable.

Galerie de toit

Barres de toit

Charge sur le toit
La charge autorisée sur le toit (y compris le système de barres de toit) ne doit pas être supérieure à **100 kg** ni dépasser le poids total autorisé du véhicule.

Il ne vous sera pas possible d'utiliser la pleine charge maximum autorisée si les systèmes de galerie de toit installés ne sont pas assez résistants. La charge ne doit alors en aucun cas dépasser la limite de poids indiquée dans la notice de montage.

AVERTISSEMENT

- Les objets placés sur la galerie de toit doivent être parfaitement fixés – risque d'accident !
- Fixez toujours le chargement correctement avec des sangles adaptées et en parfait état.
- Répartissez la charge uniformément sur la galerie de toit.
- Le transport d'objets lourds et/ou présentant une surface importante sur la galerie de toit modifie le comportement routier dû au déplacement du centre de gravité et/à l'augmentation de la surface exposée au vent – risque d'accident ! Adaptez votre style de conduite et la vitesse aux nouvelles circonstances.
- Evitez les manoeuvres et freinages brutaux et soudains.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques, et aux conditions de la chaussée et de circulation.
- Ne dépassez en aucun cas la charge autorisée sur le toit, la charge sur essieu autorisée et le poids total autorisé pour votre véhicule – risque d'accident !

ATTENTION

- N'utilisez que des galeries de toit homologuées par ŠKODA.
- En cas d'utilisation d'autres systèmes de galeries de toit ou de montage non conforme aux prescriptions, les dommages sur le véhicule résultants sont exclus de la garantie. Observez donc impérativement la notice de montage fournie avec le système de galerie de toit.
- Sur véhicule avec toit panoramique, veillez à ce que le toit entrouvert ne vienne pas buter contre le chargement du toit.
- Veiller également à ce que le capot du coffre à bagages ne vienne pas buter contre le chargement du toit à son ouverture.

Conseil antipollution

La consommation de carburant augmente du fait d'une plus forte traînée aérodynamique.

porte-gobelets

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Porte-gobelets dans la console centrale avant 78
Porte-gobelets dans la console centrale arrière 79

AVERTISSEMENT

- Ne mettez jamais de gobelet brûlant dans le porte-gobelets. Si le véhicule est secoué, le gobelet risquerait de se renverser – risque de brûlures !
- N'y mettez pas des contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.). Cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident.

ATTENTION

- Ne laissez pas de gobelets ouverts dans le porte-gobelets pendant le trajet. Ils pourraient se renverser par ex. en cas de freinage et de ce fait endommager l'installation électrique ou le rembourrage des sièges.
- Avant de rabattre le siège central arrière, le porte-gobelets dans la partie arrière de la console centrale soit être fermé (sinon, celui-ci pourrait être endommagé).

Porte-gobelets dans la console centrale avant

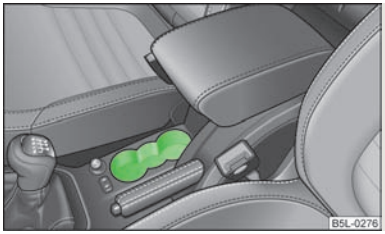

Fig. 64
Console centrale avant : porte-gobelets

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 78.

Les dépressions peuvent accueillir deux contenants à boisson » fig. 64.

Porte-gobelets dans la console centrale arrière

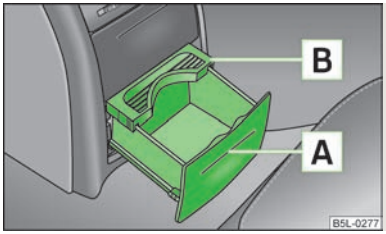

Fig. 65
Console centrale arrière : porte-gobelets

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 78.

› Appuyez sur le cache au niveau de A » fig. 65 – le porte-gobelets sort.
› Tirez le porte-gobelets jusqu'en butée pour le faire sortir complètement.
› Réglez le porte-gobelets en déplaçant la plaquette de fixation B.

Cendrier

cendrier avant

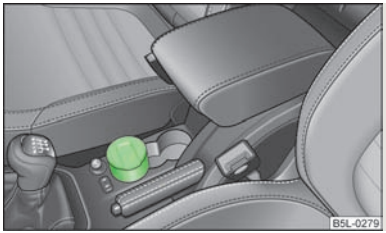

Fig. 66
Console centrale : cendrier avant

Démontage du cendrier
› Sortez le cendrier » fig. 66 en tirant vers le haut.

Insertion du cendrier
› Insérez le cendrier en appuyant dessus à la verticale.

AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais d'objets inflammables dans le cendrier – risque d'incendie !

ATTENTION

Ne tenez pas le cendrier par son couvercle pour le sortir – risque de cassure.

Cendrier AR - console centrale basse

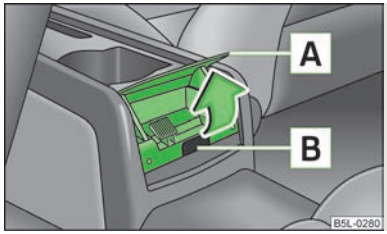

Fig. 67
Console centrale basse : cendrier arrière

Ouverture du cendrier
› Attrapez le couvercle du cendrier par le bord A et ouvrez-le dans le sens de la flèche » fig. 67.

Démontage du cendrier
› Attrapez le cendrier par la poignée B et sortez-le en tirant vers le haut.

Insertion du cendrier
› Appliquez le cendrier sur la console et faites-le rentrer en poussant.

AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais d'objets inflammables dans le cendrier – risque d'incendie !

ATTENTION

Avant de rabattre le siège central arrière, le cendrier dans la partie arrière de la console centrale soit être fermé (sinon, celui-ci pourrait être endommagé).

Cendrier AR - console centrale haute

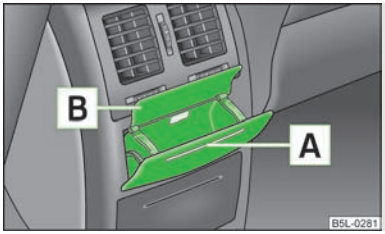

Fig. 68
Console centrale haute : cendrier arrière

Ouverture du cendrier
› Appuyez sur la partie supérieure du couvercle du cendrier au niveau de A » fig. 68.

Extraction du boîtier du cendrier
› Rabattez avec précaution le couvercle du cendrier vers le bas jusqu'en butée.
› Attrapez le boîtier du cendrier par son couvercle B et sortez-le.

Insertion du boîtier du cendrier
› Insérez le boîtier du cendrier dans le logement et faites-le rentrer en poussant.

AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais d'objets inflammables dans le cendrier – risque d'incendie !

ATTENTION

Avant de rabattre le siège central arrière, le cendrier dans la partie arrière de la console centrale soit être fermé (sinon, celui-ci pourrait être endommagé).

Allume-cigare, prise 12 volts

Allume-cigare

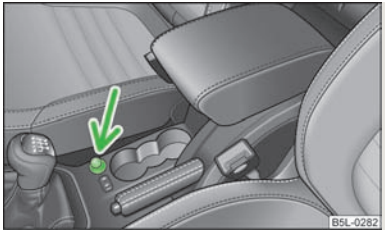

Fig. 69
Console centrale : Allume-cigare

Utilisation de l'allume-cigare
› Enfoncez le bouton d'allumage de l'allume-cigare » fig. 69.
› Attendez que le bouton d'allumage saute hors du cran.
› Retirez immédiatement l'allume-cigare et l'utiliser.
› Remettez l'allume-cigare en place dans la prise.

Utilisation de la prise de courant
› Sortez l'allume-cigares ou le cache de la prise de courant.
› Branchez la fiche du consommateur électrique dans la prise.

Vous pouvez utiliser la prise 12 volts pour brancher d'autres consommateurs électriques d'une consommation électrique de 120 watts maximum.

AVERTISSEMENT

- Faire preuve de prudence en se servant de l'allume-cigare ! Une utilisation incorrecte de l'allume-cigare peut provoquer des brûlures.
- L'allume-cigares fonctionne aussi lorsque le contact est coupé ou après avoir retiré la clé de contact. En conséquence, ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule.

Nota

- L'emplacement de l'allume-cigare peut également être utilisé comme prise 12 volts pour des consommateurs électriques » page 81, *Prise 12 volts*.
- Autres nota » page 202, *Accessoires, modifications et remplacement des pièces*.

Prise 12 volts

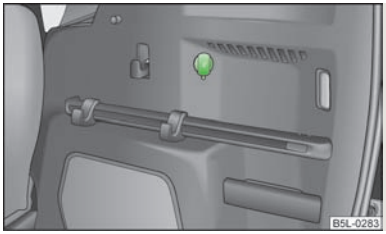

Fig. 70
Coffre à bagages : Prise de courant

Synoptique des prises 12 volts
Dans la console centrale avant – » fig. 69.

Dans le coffre à bagages – » fig. 70.

Utilisation de la prise de courant
› Ouvrez le cache de la prise » fig. 70.
› Branchez la fiche du consommateur électrique dans la prise.

Autres nota » page 202, *Accessoires, modifications et remplacement des pièces*.

AVERTISSEMENT

▪ Une utilisation incorrecte de la prise 12 volts et des accessoires électriques peut provoquer un incendie, des brûlures et autres blessures graves.
▪ Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Les prises 12 volts et les appareils électriques qui y sont branchés peuvent aussi être utilisés lorsque le contact est coupé et la clé de contact retirée.
▪ Si un appareil électrique branché chauffe trop, éteignez-le immédiatement et séparez-le de l'alimentation.

ATTENTION

▪ Vous ne pouvez utiliser la prise 12 volts que pour brancher des accessoires électriques homologués d'une consommation électrique totale de 120 watts maximum.
▪ Ne dépassez jamais la consommation maximum, comme ceci risque d'endommager l'installation électrique du véhicule.
▪ La batterie du véhicule se décharge si le moteur est arrêté et que des utilisateurs restent enclenchés – risque de décharge de la batterie !
▪ Pour éviter d'endommager la prise 12 volts, n'utilisez que des fiches assorties.
▪ N'utilisez que des accessoires dont la conformité aux directives en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique a été contrôlée.
▪ Eteignez tout appareil raccordé sur la prise 12 volts avant la mise ou la coupure du contact ainsi qu'avant le démarrage du moteur pour éviter des dommages dus aux fluctuations de la tension.
▪ Observez la notice d'utilisation des appareils branchés !

Vide-poches

Synoptique

Les vide-poche suivants sont disponibles dans le véhicule :

vide-poches côté passager avant	» page 82
Vide-poches sur le tableau de bord	» page 82
Vide-poches dans la console centrale avant	» page 83
compartiment à lunettes	» page 83
Vide-poches dans les portières avant et arrière	» page 83
Vide-poches sous le siège du passager avant	» page 84
Accoudoir avant avec vide-poches	» page 84
Tablette rabattable sur le dossier du siège avant	» page 85
Tablette rabattable sur le dossier du milieu	» page 85
Vide-poches dans la console centrale arrière	» page 86
Vide-poches dans coffre à bagages	» page 86
Vide-poche extensible	» page 86

AVERTISSEMENT

▪ Ne déposez rien sur le tableau de bord. Les objets déposés pourraient glisser et tomber pendant le trajet (lors d'une accélération ou dans un virage) et vous divertir de la circulation – risque d'accident !
▪ Assurez qu'aucun objet ne puisse tomber de la console centrale ou des autres vide-poches dans l'espace pour les jambes du conducteur pendant le trajet. Vous ne seriez alors plus en mesure de freiner, d'embrayer ou d'accélérer – risque d'accident !

vide-poches côté passager avant

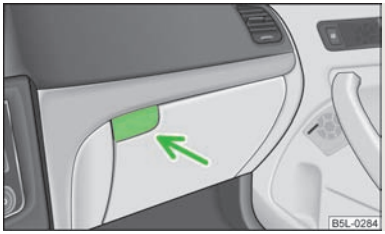

Fig. 71
Tableau de bord : vide-poches côté passager avant

Ouverture et fermeture du vide-poches côté passager avant
› Appuyez sur la touche » fig. 71 : le couvercle se rabat vers le bas.
› Rabattez le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Le vide-poches contient un porte-crayons.

AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.

Refroidissement du vide-poche côté passager avant

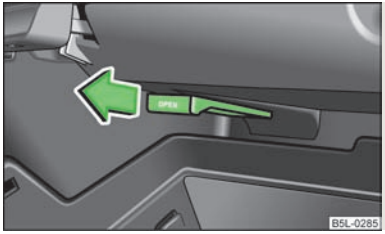

Fig. 72
Vide-poches : commande du refroidissement

› Pour ouvrir l'arrivée d'air, tirez sur la manette dans le sens de la flèche » fig. 72.
› Pour fermer l'arrivée d'air, appuyez sur la manette.

Si l'arrivée d'air est ouverte et que le climatiseur est actif, de l'air froid afflue dans le vide-poches.

Si l'arrivée d'air est ouverte alors que le climatiseur est coupé, de l'air frais ou de l'air intérieur arrive dans le vide-poches.

Si le chauffage est actif ou si vous n'avez pas besoin du refroidissement du vide-poches, nous vous recommandons de fermer l'arrivée d'air.

Vide-poches sur le tableau de bord

Fig. 73
Tableau de bord : vide-poches

› Appuyez sur la touche » fig. 73 dans le sens de la flèche, le couvercle se relève.

Sur certaines versions de ce modèle, le vide-poches n'a pas de couvercle.

AVERTISSEMENT

- Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel – risque d'incendie !
- Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.
- Ne mettez-pas dans le vide-poches des objets facilement inflammables ou sensibles à la chaleur (par ex. des briquets, vaporisateurs, boissons gazeuses).

Vide-poches dans la console centrale avant

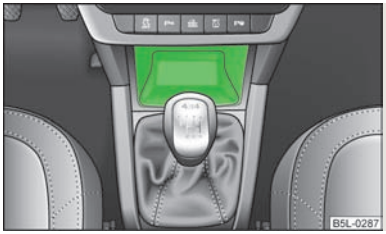

Fig. 74
Console centrale avant : vide-poches

Le vide-poches ouvert dans la console centrale sert à déposer des petits objets.

AVERTISSEMENT

Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel – risque d'incendie !

compartiment à lunettes

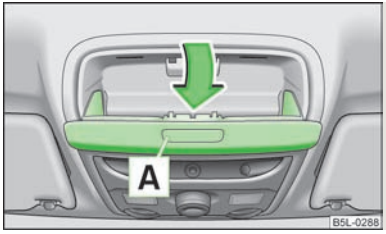

Fig. 75
Découpure dans le revêtement de pavillon : compartiment à lunettes

› Appuyez sur la touche A » fig. 75, le vide-poches se rabat vers le bas.

ATTENTION

- Ne déposez pas d'objets sensibles à la chaleur dans le casier à lunettes – ils pourraient en subir des dommages.
- Le rangement ne doit être ouvert que pour enlever ou mettre les lunettes et sinon, il doit rester fermé.
- Sur les véhicules équipés d'une alarme antivol, le casier à lunette ouvert réduit l'efficacité de la surveillance de l'habitacle des capteurs.

Vide-poches dans les portières avant et arrière

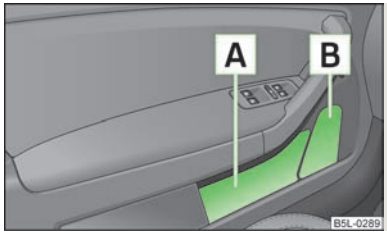

Fig. 76
Vide-poches dans les portières avant

Un porte-gobelets se trouve au niveau B » fig. 76 du vide-poches des portes avant et arrière.

AVERTISSEMENT

Afin de ne pas entraver le déploiement de l'airbag latéral, utilisez la partie A » fig. 76 du vide-poches seulement pour des objets n'en dépassent pas.

Vide-poches sous le siège du passager avant

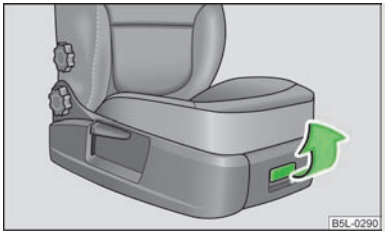

Fig. 77
Siège du passager avant : vide-poches

› Tirer sur la poignée pour ouvrir le volet » fig. 77.
› Pour fermer, tenir la poignée jusqu'à ce que le vide-poche soit fermé.

ATTENTION

Le vide-poches est prévu pour le rangement de petits objets dont le poids n'excède pas 1,5 kg.

Accoudoir avant avec vide-poches

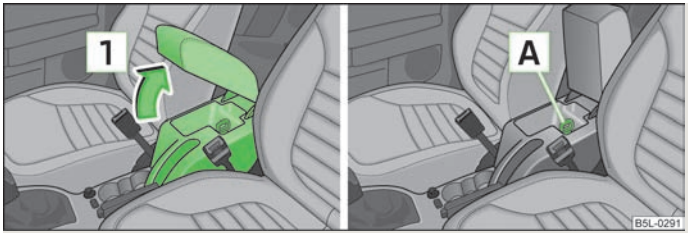

Fig. 78 **Accoudoir : Vide-poches/Refroidissement du vide-poches**

L'accoudoir est réglable en hauteur et longueur.

Ouverture du vide-poches
› Ouvrez le couvercle de l'accoudoir dans le sens de la flèche 1 » fig. 78.

Fermeture du vide-poches
› Ouvrez le couvercle jusqu'en butée afin de pouvoir le rabattre vers le bas.

Réglage de la hauteur
› Abaissez d'abord complètement le couvercle, puis relevez-le dans le sens de la flèche 1 dans l'un des 4 crans de fixation de position.

Réglage en longueur
› Poussez le couvercle sur la position souhaitée.

Ouverture de l'entrée d'air
› Tirez la fermeture A vers le haut.

Fermeture de l'entrée d'air
› Tirez la fermeture A vers le bas jusqu'en butée.

Les véhicules avec climatisation sont équipés d'un vide-poches avec une entrée, pouvant être fermée, pour de l'air traité thermiquement (tempéré).

Lorsque l'entrée d'air est ouverte, de l'air est soufflé dans le vide-poches à une température correspondant aux réglages du climatiseur et en fonction des conditions météorologiques.

L'arrivée d'air dans le vide-poches peut être réglée sur la position au moyen du bouton rotatif de diffusion d'air. Avec ce réglage, une quantité d'air maximum arrive dans le vide-poches (qui est également déterminée par la position du sélecteur de la soufflante).

Le vide-poches peut être utilisé par ex. pour chambrer la boisson d'un gobelet etc.

Si vous n'utilisez pas l'arrivée d'air dans le vide-poches, il est recommandé de toujours fermer l'admission.

Nota

Poussez le couvercle de l'accoudoir jusqu'en butée vers l'arrière avant de serrer le frein à main.

Tablette rabattable sur le dossier du siège avant

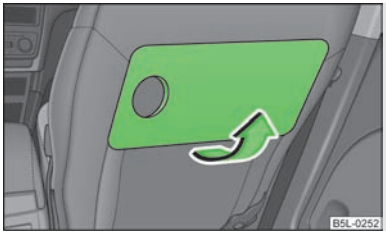

Fig. 79
Tablette rabattable sur le dossier du siège avant

› Rabattez la tablette en position horizontale en tirant dans le sens de la flèche » fig. 79.
› Pour rabattre de nouveau la tablette à l'horizontale, tirez dans le sens inverse de la flèche.

AVERTISSEMENT

- La tablette ne doit pas se trouver en position horizontale pendant la conduite – risque de blessure.
- Ne mettez aucune boisson chaude dans le porte-gobelets de la tablette – risque de brûlure !
- N'y mettez pas de contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.) – risque de blessure !

ATTENTION

La tablette rabattable sur le dossier des sièges avant est prévu pour le dépôt de petits objets d'un poids total maximum de 10 kg.

Tablette rabattable sur le dossier du milieu

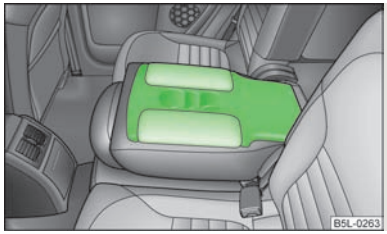

Fig. 80
Sièges arrière : accoudoir

Vous pouvez rabattre le dossier central vers l'avant » page 69, *Rabattement du dossier vers l'avant et rabattement du siège complet vers l'avant* et vous en servir comme accoudoir ou comme tablette avec porte-gobelets » fig. 80.

Les dépressions peuvent accueillir deux contenants à boisson.

AVERTISSEMENT

- Ne mettez jamais de gobelet brûlant dans le porte-gobelets. Si le véhicule est secoué, le gobelet risquerait de se renverser – risque de brûlures !
- N'y mettez pas des contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.). Cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident.

ATTENTION

- Ne laissez pas de gobelets ouverts dans le porte-gobelets pendant le trajet. Ils pourraient se renverser par ex. en cas de freinage et de ce fait endommager l'installation électrique ou le rembourrage des sièges.
- Si vous laissez le dossier central arrière abaissé pendant une période prolongée, veillez à ce que les boucles des ceintures de sécurité ne se trouvent pas en dessous – cela pourrait entraîner des déformations du rembourrage autant que du tissu l'habillage.

Vide-poches dans la console centrale arrière

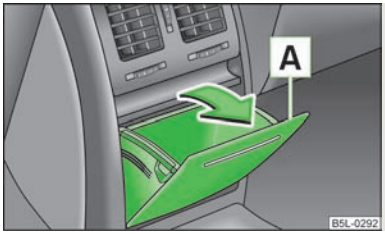

Fig. 81
Console centrale arrière : vide-poches

Le vide-poches comporte une boîte extractible.
› Ouvrez le vide-poches en tirant sur le bord supérieur du vide-poches A et dans le sens de la flèche » fig. 81.

AVERTISSEMENT

Le vide-poches ne remplace pas un cendrier et ne doit en aucun cas être utilisé comme tel – risque d'incendie !

ATTENTION

Fermez le vide-poches dans la partie arrière de la console centrale avant de rabattre le siège central arrière vers l'avant (sinon, le vide-poche pourrait en subir des dommages).

Vide-poches dans coffre à bagages

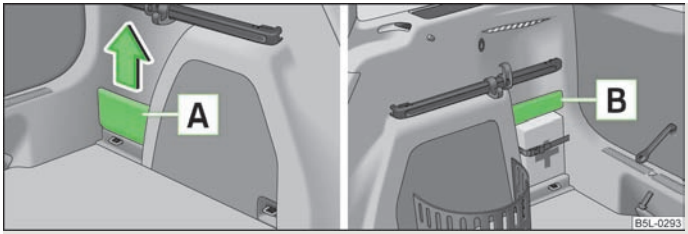

Fig. 82 **Coffre à bagages : Vide-poches**

Il est possible de retirer le couvercle du compartiment latéral A » fig. 82, ce qui permet d'agrandir le coffre à bagages.
› Attrapez le couvercle par sa partie supérieure A et retirez-le avec précaution dans le sens de la flèche » fig. 82.

ATTENTION

- Le vide-poches extractible A » fig. 82 sur le côté gauche est adapté pour déposer des petits objets jusqu'à un poids de 1,5 kg.
- Le vide-poches B » fig. 82 sur le côté droit est adapté pour déposer des petits objets jusqu'à un poids de 0,5 kg.

Vide-poche extensible

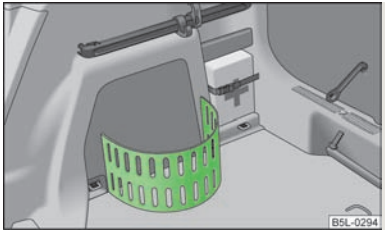

Fig. 83
Vide-poche extensible

Vous pouvez monter le vide-poche extensible sur le côté gauche du coffre à bagages.

Pose

› Appliquez les deux extrémités du vide-poches extensible dans les ouvertures du revêtement latéral droit du coffre à bagages et poussez-le vers le bas pour le verrouiller.

Dépose

› Attrapez le vide-poche extensible au niveau des deux coins supérieurs.
› Poussez les deux coins supérieurs vers l'intérieur et déverrouillez le vide-poche en le tirant vers le haut.
› Le sortir en tirant vers soi.

ATTENTION

Le vide-poches extensible est prévu pour le rangement de petits objets dont le poids total n'excède pas 8 kg.

Sac de chargement

Le sac de chargement extractible sert exclusivement au transport des skis.

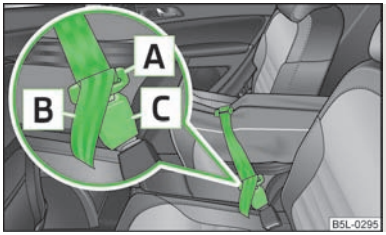

Fig. 84
Fixation du sac de chargement extractible

Chargement

› Ouvrez l'une des portières arrière sur le côté du véhicule.
› Rabattez le dossier du milieu vers l'avant » page 69, *Sièges arrière*.
› Déposez le sac de chargement amovible vide dans l'espace entre les sièges avant et les sièges arrière de sorte que l'extrémité comportant la fermeture à glissière se trouve dans le coffre à bagages.
› Ouvrez le capot du coffre à bagages.
› Insérez les skis dans le sac de chargement extractible à partir du coffre » !.
› Fermez la fermeture à glissière du sac de chargement amovible.

Fixation

› Tirez au moyen des deux languettes sur la sangle de fixation pour la faire sortir de la poche du sac de chargement amovible.
› Insérez les languettes A » fig. 84 dans les boucles de ceinture de sécurité arrière du milieu C, d'abord d'un côté et ensuite de l'autre.
› Placez la ceinture de sécurité sur le milieu des skis entre la talonnette et la pointe des fixations et serrez la ceinture de sécurité en tirant sur l'extrémité libre de la ceinture B.

AVERTISSEMENT

- Une fois le chargement des skis effectué, il faut fixer le sac de chargement au moyen de la ceinture de sécurité A.
- La ceinture de sécurité doit être bien serrée autour des skis.
- Veillez à ce que la ceinture de sécurité entoure bien les skis au centre entre la pointe et la talonnette de la fixation (voir aussi l'inscription sur le sac de chargement amovible).
- Le poids total des skis transportés ne doit pas dépasser 10 kg.

Nota

- Le sac de chargement extractible est prévu pour deux paires de skis.
- Mettez les skis et les bâtons dans le sac de chargement amovible avec les pointes tournées vers l'arrière.
- Si le sac de chargement amovible contient plusieurs paires de skis, veillez à ce que les fixations soient à la même hauteur.
- Le sac de chargement extractible ne doit jamais être plié humide ou rangé mouillé.

Patères

Les patères se trouvent sur les montants centraux et sur la poignée du pavillon sur les portières arrière.

AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que les vêtements accrochés ne restreignent pas le champ de vision à l'arrière.
- Accrochez seulement des vêtements légers et veillez à ne laisser aucun objet lourd ou tranchant dans les poches.
- Ne pas utiliser de cintres pour suspendre les vêtements, ce qui entamerait l'efficacité des airbags de tête.

ATTENTION

La charge maximale des crochets est de 2 kg.

Porte-tickets de stationnement

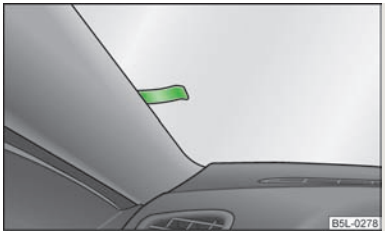

Fig. 85
Pare-brise : porte-tickets de stationnement

Le porte-tickets sert à fixer par ex. des tickets de stationnement sur des parkings payants.

AVERTISSEMENT

Avant de partir, le ticket doit toujours être **enlevé** afin de ne pas gêner la visibilité du conducteur.

Chauffage et climatiseur

Introduction

Description et remarques

L'efficacité du chauffage dépend de la température du fluide de refroidissement ; le chauffage n'atteint donc son maximum qu'à partir du moment où le moteur est à sa température de service.

La température et l'humidité baissent dans le véhicule lorsque le système de refroidissement est activé. C'est pourquoi le bien-être des occupants s'en trouve amélioré en cas de température extérieure élevée et de forte humidité. Les vitres ne peuvent pas s'embuer quand il fait froid.

On peut brièvement avoir recours à l'air de recyclage afin d'accélérer le refroidissement.

Veuillez tenir compte des remarques relatives à l'air de recyclage pour le climatiseur » page 94 ou le Climatronic » page 96.

Le système de chauffage et de refroidissement ne peuvent fonctionner impeccablement que si l'admission d'air devant le pare-brise n'est pas entravée par de la glace, de la neige ou des feuilles mortes.

Après avoir activé le système de refroidissement, de l'**eau de condensation** peut s'égoutter de l'évaporateur du climatiseur et former une flaque sous le véhicule. Cela est normal et il ne s'agit pas d'une fuite !

AVERTISSEMENT

- Il ne faut donc pas qu'il y ait de la glace, de la neige et de la buée sur les vitres. Lisez bien le manuel afin que vous sachiez comment vous servir du chauffage et de la ventilation, désembuer et dégivrer les vitres et choisir le mode "Refroidissement" lorsqu'il convient.
- Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

Nota

- L'air vicié sort par les ouvertures d'aération derrière dans le coffre à bagages.
- Nous vous recommandons de ne pas fumer quand le mode recyclage de l'air ambiant est activé, comme la fumée en provenance de l'habitacle se dépose alors dans l'évaporateur du climatiseur. Ce qui entraîne une odeur tenace pendant le fonctionnement du climatiseur et ne peut être ensuite supprimée qu'au moyen d'un travail compliqué et coûteux (remplacement de l'évaporateur).
- Afin que le chauffage et le climatiseur fonctionnent impeccablement, aucun objet ne doit recouvrir les diffuseurs d'air.

Utilisation économique du climatiseur

En mode Refroidissement, le compresseur de climatiseur utilise la puissance motrice et influence donc la consommation de carburant.

Nous vous recommandons d'ouvrir brièvement les vitres ou les portières si le véhicule était arrêté au soleil, d'où une température très élevée dans l'habitacle, ceci afin de d'évacuer l'air chaud.

Il est recommandé de ne pas laisser les fenêtres ouvertes pendant le trajet quand le système de refroidissement est actif.

Dès qu'il a été possible d'obtenir la température ambiante souhaitée sans qu'il soit nécessaire d'activer le système de refroidissement, il est préférable de sélectionner le mode Air frais.

Conseil antipollution

Une économie de carburant permet également de réduire les émissions polluantes.

Dysfonctionnements

Si le système de refroidissement ne fonctionne pas par une température extérieure supérieure à +5 °C, il y a un dysfonctionnement. Les raisons peuvent être les suivantes :

› L'un des fusibles a grillé. Contrôlez le Fusible, le remplacer si nécessaire » page 216.

› Le système de refroidissement se désactive automatiquement provisoirement, car la température du fluide de refroidissement est trop élevée » page 11.

Désactivez le système refroidissement si vous n'êtes pas en mesure de remédier vous-même au dysfonctionnement ou si le refroidissement perd en efficacité. Il faut alors consulter un atelier spécialisé.

Diffuseurs d'air

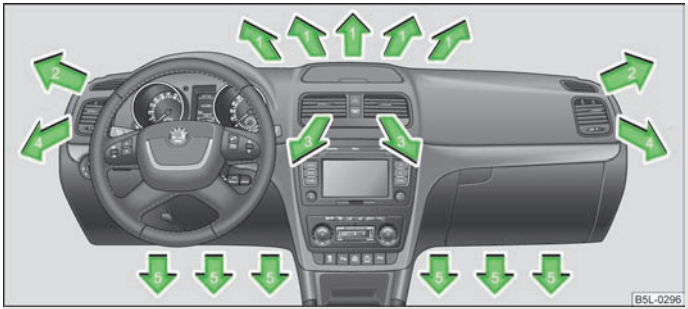

Fig. 86 **Diffuseurs d'air avant**

Fig. 87 **Diffuseurs d'air arrière**

Ouvrir les diffuseurs d'air 3 et 4
› Faites tourner la molette horizontale (vers la droite) » fig. 86.

Ouvrir les diffuseurs d'air 6
› Faites tourner la molette verticale (entre les positions extrêmes) » fig. 87.

Fermer les diffuseurs d'air 3 et 4
› Faites tourner la molette horizontale sur la position extrême (vers la gauche).

Fermer les diffuseurs d'air 6
› Faites tourner la roulette verticale sur la position extrême.

Modifier le flux d'air des diffuseurs d'air 3 et 4
› Pour modifier la hauteur du flux d'air, faites pivoter les lamelles horizontales à l'aide du bouton coulissant.
› Pour diriger le flux d'air d'un côté ou de l'autre, faites tourner les lamelles verticales à l'aide du bouton coulissant.

Modifier le flux d'air des diffuseurs d'air 6
› Pour modifier la hauteur du flux d'air, faites pivoter les lamelles horizontales à l'aide de la molette verticale vers le haut ou vers le bas.
› Pour diriger le flux d'air d'un côté ou de l'autre, faites tourner les lamelles verticales à l'aide de la molette verticale.

Les diffuseurs d'air **3**, **4** » fig. 86 et **6** » fig. 87 peuvent s'ouvrir et se fermer séparément.

Les diffuseurs **6** n'existent que sur les véhicules équipés d'une console centrale surélevée.

De l'air chaud ou froid arrive par les diffuseurs d'air ouverts selon la position du régulateur du chauffage ou du climatiseur et selon les conditions climatiques.

Chauffage

Utilisation

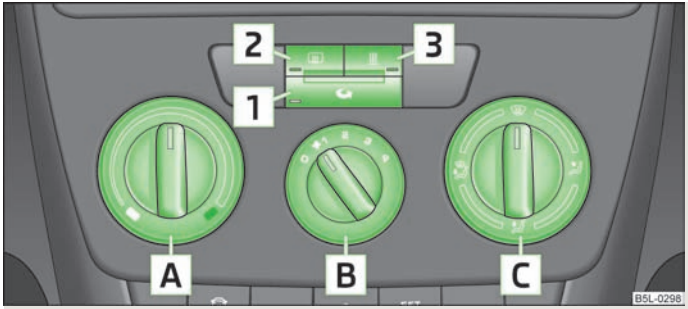

Fig. 88 **Chauffage : organes de commande**

Réglage de la température

› Faites tourner le sélecteur A » fig. 88 vers la droite pour augmenter la température.
› Faites tourner le sélecteur A vers la gauche pour réduire la température.

Réglage du ventilateur

› Faites tourner le bouton de commande de soufflante B sur l'une des positions 1 à 4 pour mettre la soufflante en marche.
› Faites tourner le bouton de commande de soufflante B sur la position 0 pour couper la soufflante.
› Si vous souhaitez fermer l'arrivée d'air frais, utilisez la touche 1 » Page 92, ! à la section *Air de recyclage*.

Réglage de la répartition de l'air

› Le bouton de régulation de la répartition de l'air C permet de diriger le flux d'air » page 90.

Chauffage de la lunette arrière

› Appuyez sur la touche 2. Autres informations » page 55, *Chauffage du pare-brise et de la lunette arrière*.

Chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt)

› Appuyez sur la touche -- 3 pour activer/désactiver directement le chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt). Autres informations » page 97, *Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt)*.

Tous les organes de commande, sauf le sélecteur de débit d'air B, peuvent être réglés sur une position intermédiaire quelconque.

La soufflante devrait rester toujours enclenchée pour empêcher que les vitres ne s'embuent.

Nota

Si vous réglez la répartition d'air sur les vitres, toute la quantité d'air est utilisée pour dégivrer les vitres et, de ce fait, plus aucun air n'est diffusé dans l'espace pour les jambes. Cela peut restreindre le confort de chauffage.

Réglage du chauffage

Réglages de base recommandés pour les organes de commande du chauffage dans les différents modes de fonctionnement :

Réglage	Position du régulateur rotatif			Touche 1	Diffuseurs d'air 4
	A	B	C		
Dégivrage du pare-brise et des vitres latérales	Jusqu'en butée vers la droite	3		Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Désembuer le pare-brise et les vitres latérales	Température souhaitée	2 ou 3	/	Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Réchauffement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la droite	3		Activer brièvement	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3	/	Ne pas activer	Ouverture
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'en butée vers la gauche	Position souhaitée		Ne pas activer	Ouverture

Nota

- Organes de commande A, B, C et la touche 1 » fig. 88.
- Diffuseurs d'air **4** » fig. 86.
- Nous vous recommandons de laisser les diffuseurs d'air **3** » fig. 86 en position ouverte.

Air de recyclage

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

Enclenchement du recyclage de l'air intérieur

› Appuyez sur la touche » fig. 88 : le voyant s'allume dans la touche.

Arrêt du recyclage de l'air intérieur

› Appuyez à nouveau sur la touche : le témoin s'éteint dans la touche.

La circulation d'air de recyclage s'arrête automatiquement si l'on met le régulateur de diffusion d'air C sur la position » fig. 88. Un appui répété sur la touche permet de réactiver le recyclage de l'air intérieur également dans cette position.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

Climatiseur (climatiseur manuel)

Description

Description du climatiseur

Le système de refroidissement ne fonctionne que si la touche AC » fig. 89 1 est enfoncée et si les conditions suivantes sont remplies :

› le moteur tourne,
› la température extérieure est supérieure à +2 °C env. et
› le bouton du ventilateur tourné (position 1 à 4).

Lorsque le système de refroidissement est actif, l'air diffusé peut avoir une température autour des 5 °C dans certaines conditions. Des personnes fragiles peuvent s'enrhumer en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule.

Nota

▪ Nous vous recommandons de faire effectuer le nettoyage du climatiseur une fois par an par un spécialiste.

Utilisation

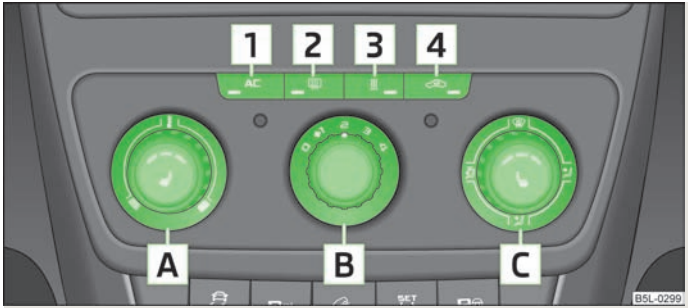

Fig. 89 **Climatiseur : organes de commande**

Réglage de la température

› Faites tourner le sélecteur A » fig. 89 vers la droite pour augmenter la température.
› Faites tourner le sélecteur A vers la gauche pour réduire la température.

Réglage du ventilateur

› Faites tourner le bouton de commande de soufflante B sur l'une des positions 1 à 4 pour mettre la soufflante en marche.
› Faites tourner le bouton de commande de soufflante B sur la position 0 pour couper la soufflante.
› Appuyez sur la touche 4 pour fermer l'arrivée d'air frais – » page 94, *Mode de recyclage de l'air intérieur*.

Réglage de la répartition de l'air

› Le bouton de régulation de la répartition de l'air C permet de diriger le flux d'air » page 90, *Diffuseurs d'air*.

Activation et désactivation du système de refroidissement

› Appuyez sur la touche AC 1 » fig. 89. Le voyant s'allume dans la touche.
› Appuyez de nouveau sur la touche AC pour désactiver le système de refroidissement. Le voyant s'éteint dans la touche.

Chauffage de la lunette arrière

› Appuyez sur la touche 2. Autres informations » page 55, *Chauffage du pare-brise et de la lunette arrière*.

Chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt)

› Appuyez sur la touche 3 pour activer/désactiver directement le chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt). Autres informations » page 97, *Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt)*.

Nota

▪ Toute la puissance de chauffage doit être utilisée pour dégivrer le pare-brise et les vitres latérales. Aucun air chaud ne doit être dirigé sur le plancher. Cela peut restreindre le confort de chauffage.
▪ Après l'activation, le voyant pour la touche AC s'allume même si toutes les conditions pour le fonctionnement du système de refroidissement ne sont pas remplies. Ceci signale l'opérationnalité du refroidissement dès que toutes les conditions sont remplies » page 92, *Description du climatiseur*.

Réglage du climatiseur

Réglages de base recommandés des commandes du climatiseur pour tous les modes de fonctionnement :

Réglage	Position du régulateur rotatif			Touche		Diffuseurs d'air 4
	A	B	C	1	4	
Dégivrer le pare-brise et les vitres latérales – désembuer[a)]	Température souhaitée	3 ou 4		Activation automatique[b)]	Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Réchauffement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la droite	3		Désactivé	Activer brièvement	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3	/	Désactivé	Ne pas activer	Ouverture
Refroidissement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la gauche	Brièvement 4, puis 2 ou 3		Activé	Activer brièvement	Ouverture
Refroidissement optimal	Température souhaitée	1, 2 ou 3		Activé	Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers le toit
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'en butée vers la gauche	Position souhaitée		Désactivé	Ne pas activer	Ouverture

a) Dans les pays où l'humidité de l'air est élevée, nous recommandons ne pas utiliser ce réglage. Celui-ci peut entraîner un refroidissement excessif du verre des vitres et, en conséquence, un embuage des vitres de l'extérieur.

b) Après l'activation, le voyant de la touche 1 s'allume également si toutes les conditions pour le fonctionnement du système de refroidissement ne sont pas remplies. Ceci signale l'opérationnalité du refroidissement dès que toutes les conditions sont remplies » page 92, *Description du climatiseur*.

Nota

- Les organes de commande A, B, C et la touche 1 et 4 » fig. 89.
- Diffuseurs d'air **4** » fig. 86.
- Nous vous recommandons de laisser les diffuseurs d'air **3** » fig. 86 en position ouverte.

Mode de recyclage de l'air intérieur

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

Enclenchement du recyclage de l'air intérieur

› Appuyez sur la touche 4 » fig. 89 : le voyant s'allume dans la touche.

Arrêt du recyclage de l'air intérieur

› Appuyez à nouveau sur la touche : le témoin s'éteint dans la touche.

La circulation d'air de recyclage s'arrête automatiquement si l'on met le régulateur de diffusion d'air C sur la position » fig. 89. Un appui répété sur la touche permet de réactiver le recyclage de l'air intérieur également dans cette position.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

Climatronic (climatiseur automatique)

Description

Le Climatronic maintient une température de confort de façon complètement automatique. Il règle automatiquement la température de l'air diffusé, les vitesses de la soufflante et la répartition de l'air. Le système tient compte de l'ensoleillement, si bien qu'un réajustement manuel n'est pas nécessaire. Le **mode automatique** » page 96 assure un bien-être maximum en toutes saisons.

Description du Climatronic

Le système de refroidissement ne travaille que si les conditions suivantes sont remplies :
› Le moteur tourne,
› Température extérieure supérieure à env. +2 °C,
› AC enclenché.

Afin de garantir le refroidissement requis lorsque le moteur est très sollicité, le compresseur du climatiseur s'arrête dès que la température du liquide de refroidissement est élevée.

Réglage recommandé pour toutes les saisons :
› Réglez la température souhaitée – nous recommandons 22 °C.
› Appuyez sur la touche AUTO » fig. 90.
› Positionnez les diffuseurs d'air **3** et **4** » fig. 86 de façon à diffuser l'air légèrement vers le haut.

Nota

▪ Nous vous recommandons de faire effectuer le nettoyage du Climatronic une fois par an par un spécialiste.
▪ Sur les véhicules équipés départ usine d'un autoradio ou d'un système de navigation, les informations concernant le Climatronic s'affichent également sur le visuel correspondant. Vous pouvez désactiver cette fonction – voir la notice d'utilisation de l'autoradio ou du système de navigation.

Synoptique des éléments de commande

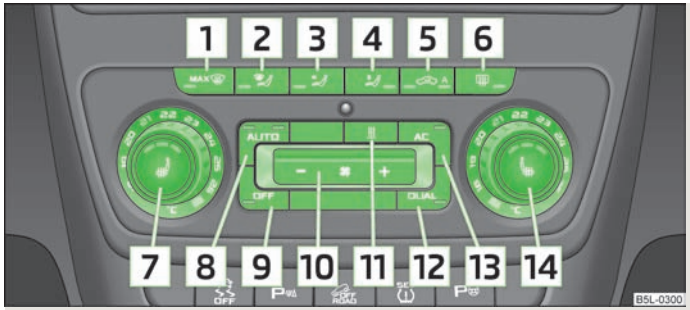

Fig. 90 **Climatronic : organes de commande**

Les touches

1 Dégivrage intensif du pare-brise
2 Flux d'air sur les vitres
3 Flux d'air vers le buste
4 Flux d'air au plancher
5 Air de recyclage avec capteur de qualité de l'air intérieur
6 Chauffage de la lunette arrière

Touches/sélecteurs

7 Réglage de la température pour le côté gauche, commande du chauffage du siège avant gauche
8 Fonctionnement automatique AUTO
9 Arrêter le Climatronic OFF
10 Réglage de la vitesse du ventilateur
11 Selon l'équipement du véhicule : Touche pour l'activation/la désactivation directe du chauffage d'appoint » page 97 ou l'activation/la désactivation du chauffage du pare-brise » page 55
12 Enclenchement/arrêt du réglage de la température en mode Double DUAL
13 Activation et désactivation du système de refroidissement AC
14 Réglage de la température pour le côté droit, commande du chauffage du siège avant droit

Nota

Le capteur de température de l'habitacle se trouve sous la rangée de touches supérieures. Ne rien coller sur le capteur et ne le recouvrez pas, comme ceci pourrait altérer le fonctionnement du Climatronic.

Fonctionnement automatique

Le fonctionnement automatique permet de maintenir une température constante et de désembuer les vitres à l'intérieur du véhicule.

Enclenchement du fonctionnement automatique

› Réglez une température entre +18 °C et +26 °C.
› Positionnez les diffuseurs d'air **3** et **4** » fig. 86 de façon à diffuser l'air légèrement vers le haut.
› Appuyez sur la touche AUTO. Un voyant s'allume dans le coin supérieur droit ou gauche, selon le mode qui a été sélectionné en dernier.

Si le voyant s'allume dans le coin supérieur droit de la touche AUTO, le Climatronic fonctionne en mode « HIGH ». Le mode « HIGH » est le réglage standard du Climatronic.

En appuyant de nouveau sur la touche AUTO, le Climatronic passe en mode « LOW » et le voyant s'allume dans le coin supérieur gauche. Le Climatronic n'utilise dans ce mode que les vitesses inférieures de la soufflante. On peut certes constater que le niveau de bruit est plus agréable, mais l'on doit tenir compte du fait que l'efficacité du climatiseur baisse, surtout lorsque le véhicule est plein.

Un nouvel appui sur la touche AUTO fait passer au mode « HIGH ».

Vous pouvez désactiver le mode Automatique en appuyant sur l'une des touches pour la diffusion d'air ou en augmentant ou réduisant la vitesse de la soufflante. La température est quand même régulée.

Activation et désactivation du système de refroidissement

Activation et désactivation du système de refroidissement

› Appuyez sur la touche AC » fig. 90. Le voyant s'allume dans la touche.
› Appuyez de nouveau sur la touche AC pour désactiver le système de refroidissement. Le voyant s'éteint dans la touche. Seule la fonction Ventilation reste activé, sachant qu'une température inférieure à celle de la température extérieure ne peut pas être obtenue.

Réglage de la température

Vous pouvez régler séparément la température de l'habitacle pour le côté gauche et le côté droit.

› Après avoir mis le contact, vous pouvez régler la température pour les deux côtés au moyen du sélecteur 7 » fig. 90.
› Faites tourner le sélecteur 14 pour régler la température pour le côté droit. Le voyant dans la touche DUAL s'allume, indiquant que des températures différentes peuvent être réglées pour le côté gauche et le côté droit.

Lorsque le voyant de la touche DUAL s'allume, le sélecteur 7 ne permet pas de régler la température pour les deux côtés. Pour rétablir la fonction, appuyez sur la touche DUAL. Le voyant s'éteint dans la touche.

Vous pouvez régler la température de l'habitacle entre +18 °C et +26 °C. Dans cette plage, la température de l'habitacle se règle automatiquement. Si vous sélectionnez une température inférieure à +18 °C, un symbole bleu s'allume au début du cadran numérique. Si vous sélectionnez une température supérieure à +26 °C, un symbole rouge s'allume à la fin du cadran numérique. Dans ces deux positions extrêmes, le Climatronic tourne à la puissance maximum de refroidissement ou de chauffage. Il n'y a pas de régulation de la température.

Des personnes fragiles peuvent prendre froid en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air (en particulier dans l'espace pour les jambes) et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule.

Mode de recycle de l'air intérieur

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur pénètre dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage. Lorsque le recyclage automatique de l'air est actif, l'air de recyclage est temporairement enclenché dès que le capteur de qualité de l'air détecte une nette augmentation de la concentration de polluants. Si la concentration de polluants retombe à un niveau normal, l'air de recyclage est automatiquement coupé, et de l'air frais peut de nouveau être amené dans l'habitacle. En mode Recyclage de l'air intérieur, l'air est aspiré en dehors de l'habitacle et y est rediffusé. Lorsque l'air de recyclage est enclenché, un capteur de bien-être ambiant mesure la concentration de polluants dans l'air aspiré.

Enclenchement du recyclage de l'air intérieur

› Appuyez de façon répétée sur la touche, jusqu'à ce que le voyant sur le côté gauche de la touche s'allume.

Enclencher l'air de recyclage automatique

› Appuyez de façon répétée sur la touche, jusqu'à ce que le voyant sur le côté droit de la touche s'allume.

Couper provisoirement l'air de recyclage automatique

› Lorsque le capteur de bien-être ambiant n'active pas automatiquement l'air de recyclage en cas d'odeur désagréable, vous pouvez l'activer vous-même en appuyant sur la touche. Le voyant s'allume sur le côté gauche de la touche.

Arrêt du recyclage de l'air intérieur

› Appuyez sur la touche AUTO ou plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que les voyants s'éteignent dans la touche.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

Nota

- Si le pare-brise s'embue, appuyez sur la touche 1 » fig. 90. Une fois le pare-brise désembué, appuyez sur la touche AUTO.
- L'air de recyclage automatique ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 2 °C environ.

Réglage du ventilateur

Le Climatronic règle automatiquement les vitesses du ventilateur en fonction de la température dans l'habitacle. Vous pouvez toutefois les régler manuellement selon vos besoins.

› Appuyez plusieurs fois sur la touche » fig. 90 sur le côté gauche (réduire la vitesse de la soufflante) ou sur le côté droit (augmenter la vitesse de la soufflante).

Si vous désactivez le ventilateur, vous désactivez également le Climatronic.

La vitesse réglée pour la soufflante est représentée par l'allumage du nombre correspondant de voyants au-dessus de la touche.

AVERTISSEMENT

- L'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, donc déconcentrer et les vitres peuvent s'embuer éventuellement. Le risque d'accident augmente.
- Ne désactivez pas le Climatronic plus longtemps que nécessaire.
- Réactivez le Climatronic dès que les vitres s'embuent.

Dégivrage du pare-brise

Dégivrage du pare-brise - activation

› Appuyez sur la touche » fig. 90.
› Appuyez sur la touche 11 » fig. 90.

Dégivrage du pare-brise - désactivation

› Appuyez de nouveau sur la touche ou sur la touche AUTO.
› Appuyez de nouveau sur la touche.

La régulation de la température intervient automatiquement. L'air ne sort plus des diffuseurs **1** et **2**.

Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Enclenchement/arrêt direct 98
Réglages système 99
radiocommande 99
Remplacement de la pile de la radiocommande 100

Chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt)

Le chauffage additionnel (chauffage à l'arrêt) fonctionne en conjonction avec le climatiseur ou le Climatronic.

Il peut être utilisé aussi bien à l'arrêt, le moteur étant coupé, pour préchauffer le véhicule mais également pendant le trajet (par ex. pendant la phase de montée en température du moteur).

Le moteur est également préchauffé quand le chauffage d'appoint est allumé par véhicule arrêté, sans que le moteur tourne.

Le chauffage d'appoint (chauffage à l'arrêt) réchauffe le liquide de refroidissement par combustion du carburant du réservoir. Le liquide de refroidissement réchauffe l'air qui souffle dans l'habitacle (sauf si la vitesse de la soufflante est réglée sur zéro).

Ventilation à l'arrêt
La ventilation à l'arrêt permet d'amener de l'air frais dans l'habitacle lorsque le moteur est coupé, ce qui abaisse considérablement la température de l'habitacle (par ex. pour un véhicule garé au soleil).

AVERTISSEMENT

- Le chauffage à l'arrêt ne doit pas fonctionner dans des espaces fermés - Risque d'intoxication !
- Le chauffage à l'arrêt ne doit pas fonctionner en faisant le plein - Risque d'incendie
- Le tuyau des gaz d'échappement du chauffage additionnel se trouve sur le bas de caisse En conséquence, si vous souhaitez faire fonctionner le chauffage à l'arrêt, ne stationnez pas votre véhicule de façon à ce que les gaz d'échappement du chauffage d'appoint puissent entrer en contact avec des matériaux (par ex. de l'herbe sèche) ou des matières (du carburant qui a fui, par ex.) facilement inflammables.

Nota

Lorsque le chauffage à l'arrêt fonctionne, il consomme du carburant provenant du réservoir. Le chauffage d'appoint contrôle automatiquement le niveau de remplissage du réservoir de carburant. Lorsqu'il reste encore seulement une petite quantité de carburant dans le réservoir, la fonction de chauffage d'appoint est bloquée.
- Le tuyau des gaz d'échappement du chauffage additionnel, qui se trouve sur le bas de caisse, ne doit pas être bouché et le flux des gaz ne doit pas être bloqué.
- Lorsque le chauffage et la ventilation à l'arrêt fonctionnent, la batterie du véhicule se décharge. Lorsque le chauffage et la ventilation à l'arrêt ont fonctionné plusieurs fois pendant longtemps, le véhicule doit rouler quelques kilomètres pour recharger la batterie.
- Le chauffage à l'arrêt n'enclenche la soufflante que lorsque la température du liquide de refroidissement a atteint 50 °C.
- Si les températures extérieures sont basses, de la vapeur d'eau peut se former dans le compartiment moteur. Ceci est normal et il n'y aucune raison de s'inquiéter.
- Après la coupure du chauffage additionnel, la pompe de liquide de refroidissement tourne encore un petit moment.
- Le chauffage et la ventilation auxiliaires se coupent ou ne s'enclenchent pas lorsque le niveau de la batterie est insuffisant » page 193, *Coupure automatique des consommateurs*.
- Le chauffage d'appoint (chauffage à l'arrêt) ne s'allume pas si cela a été indiqué sur le visuel d'informations avant de couper le contact. **Veuillez faire le plein.**
- Le chauffage additionnel ne peut impeccablement fonctionner que si l'entrée d'air devant le pare-brise n'est pas bouchée par de la glace, de la neige ou des feuilles.
- Afin que, après l'activation du chauffage d'appoint, l'air chaud puisse affluer dans l'habitacle, laissez la température de confort que vous sélectionnez habituellement ainsi que le ventilateur actifs et les diffuseurs d'air en position ouverte. Il est recommandé de régler le flux d'air sur la position ou .

Enclenchement/arrêt direct

Fig. 91
Touche pour l'enclenchement/arrêt direct du chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt) sur les touches de commande du climatiseur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 97.

Le chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt) peut être **directement** activé ou désactivé à tout moment au moyen de la touche sur le bloc de commande du climatiseur » fig. 91 ou du bloc de commande du Climatronic ou à partir de la radiocommande » page 99, *radiocommande*.

Si vous ne désactivez pas le chauffage et la ventilation à l'arrêt auparavant, ils se désactivent automatiquement au bout d'une durée d'activation réglée dans le menu **Durée**.

Réglages système

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 97.

Les options suivantes sont offertes dans le menu **Chauff. stat.** du visuel d'informations (suivant l'équipement du véhicule) :

- **Jour**
- **Durée**
- **Mode fonction.**
- **Heure dém. 1**
- **Heure dém. 2**
- **Heure dém. 3**
- **Activer**
- **Désactiver**
- **Réglages usine**
- **Retour**

Jour
Réglage du jour actuel.

Durée
Réglage de la durée de fonctionnement en pas de 5 minutes. La durée de fonctionnement peut être comprise entre 10 et 60 minutes.

Mode fonction.
Réglage du mode souhaité, chauffage/ventilation.

Heure dém. 1 à 3
Dans chaque durée pré-réglable, vous pouvez régler le jour et l'heure (heure et minutes) pour enclencher le chauffage ou la ventilation à l'arrêt.

En cas de réglage par jour, il y a une position sans indication entre dimanche et lundi. Si cette position sans indication est choisie, l'activation se fait sans tenir compte du jour.

Activer/Désactiver
Activation/désactivation de la sélection.

Réglages usine
Rétablissement des réglages usine.

Retour
Sélectionnez l'option **Retour** pour repasser au menu **Chauff. stat.**.

Seule une durée pré-réglée programmée peut être activée.

La dernière durée pré-réglée programmée reste active.

Après que le chauffage d'appoint se soit activé pour une durée réglée, il est indispensable de réactiver une présélection.

Si vous quittez le menu en sélectionnant l'option **Retour** ou si vous n'effectuez aucune modification sur le visuel pendant plus de 10 secondes, les valeurs modifiées sont enregistrées mais la durée préréglée n'est pas activée.

Si l'installation est en cours de fonctionnement, le voyant s'allume dans la touche .

L'installation se désactive à la fin de la durée d'activation ou vous pouvez la désactiver avant en appuyant sur la touche d'activation/de désactivation directe du chauffage d'appoint » page 98.

radiocommande

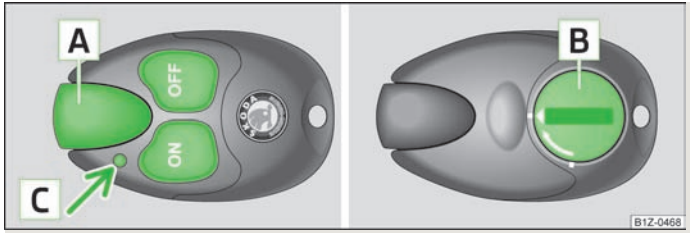

Fig. 92 **Chauffage d'appoint : radiocommande**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 97.

› Appuyez sur la touche ON pour l'enclencher.
› Appuyez sur la touche OFF pour le couper.

L'émetteur et la pile sont placés dans le boîtier de la radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle.

Lorsque la pile est chargée, la portée efficace peut aller jusqu'à 600 m. Pour activer ou désactiver le chauffage d'appoint, tenez la radiocommande à la verticale, avec l'antenne A » fig. 92 dirigée vers le haut. Ne couvrez pas l'antenne avec les

doigts ou la main pendant la transmission de commandes. Des obstacles entre la radiocommande et le véhicule, des mauvaises conditions météorologiques et une pile s'affaiblissant peuvent diminuer nettement la portée.

La radiocommande ne permet d'activer ou de désactiver le chauffage d'appoint que si la radiocommande se trouve à une distance minimum de 2 m du véhicule.

Voyant dans la radiocommande
Le voyant dans la radiocommande » fig. 92 indique après un appui sur la touche, si le signal radio du chauffage d'appoint a bien été reçu et si la pile est suffisamment chargée.

Indication du voyant	Signification
S'allume en vert pendant 2 secondes.	Le chauffage d'appoint est enclenché.
S'allume en rouge pendant 2 secondes.	Le chauffage d'appoint est coupé.
Clignote en vert lentement pendant 2 secondes.	Le signal d'enclenchement n'a pas été reçu.
Clignote en vert rapidement pendant 2 secondes.	Le chauffage d'appoint est verrouillé, par ex. parce que le réservoir est presque vide ou il y a un défaut dans le chauffage d'appoint.
Clignote en rouge pendant 2 secondes.	Le signal de coupure n'a pas été reçu.
S'allume en orange pendant 2 secondes, ensuite en vert ou en rouge.	La pile est faible, mais le signal d'enclenchement ou de coupure a été reçu.
S'allume en orange pendant 2 secondes, ensuite clignote en vert ou en rouge.	La pile est faible, le signal d'enclenchement ou de coupure n'a pas été reçu.
Clignote en orange pendant 5 secondes.	La pile est déchargée, le signal d'enclenchement ou de coupure n'a pas été reçu.

ATTENTION

La radiocommande contient des composants électroniques, c'est pourquoi il faut protéger la radiocommande de l'humidité, de fortes secousses et d'un ensoleillement direct.

Remplacement de la pile de la radiocommande

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 97.

Remplacez la pile lorsque le voyant indique que celle-ci est faible ou déchargée » fig. 92. La pile se trouve sous un couvercle au dos de la radiocommande.

› Insérez dans la fente du couvercle du compartiment des piles un objet plat et obtus, comme par ex. une pièce de monnaie, le faire tourner dans le sens contraire de la flèche jusqu'au marquage et déverrouillez le couvercle.
› Remplacez la pile, remettez le couvercle en place et verrouillez-le en le poussant dans le sens de la flèche.

Conseil antipollution

Mettez les piles usagées au rebut dans le respect de l'environnement.

Nota

- Veillez à respecter la polarité lors du remplacement de la pile.
- La pile de rechange doit être conforme à la spécification de la pile d'origine.

Démarrage et conduite

Démarrage et coupure du moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage de la position du volant 102
Direction assistée électromécanique 102
Immobiliseur électronique (antidémarrage) 102
Antivol de direction 103
Lancement du moteur 103
Coupure du moteur 103

AVERTISSEMENT

- Ne jamais régler le volant pendant la conduite, mais seulement par véhicule à l'arrêt !
- Le conducteur doit se tenir à une distance minimum de 25 cm 1 du volant » page 102 – B. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
- La manette de réglage du volant doit rester verrouillée pendant la conduite pour éviter que le volant ne change pas intempestivement de position pendant la conduite – risque d'accident !
- Si vous réglez le volant un peu plus en direction de la tête, l'effet protecteur de l'airbag du conducteur est réduit en cas d'accident. Vérifiez que le volant est dirigé vers le buste.
- Pendant la conduite, maintenez le volant latéralement des deux mains sur le bord extérieur dans les positions 9 et 3 heures. Ne maintenez jamais le volant dans la position de 12 heures ou de toute autre façon (par ex. au centre du volant ou sur le bord intérieur du volant). Dans tels cas, le déclenchement de l'airbag du conducteur risque de provoquer de graves blessures sur les bras, les mains et à la tête.
- Avant le départ, le moteur étant arrêté, la clé de contact doit toujours se trouver en position 2 » page 103 (contact mis). Cette position est signalée par des voyants qui s'allument. Si ce n'est pas le cas, cela pourrait amener un blocage inattendu de la direction – risque d'accident !

AVERTISSEMENT (suite)

- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction que lorsque le véhicule est à l'arrêt (frein à main tiré). Sinon, la direction risque de se bloquer – risque d'accident !
- Retirez la clé de contact chaque fois que vous quittez le véhicule. Tout spécialement si des enfants restent dans le véhicule. Des enfants restés dans le véhicule pourraient par ex. démarrer le moteur – risque de blessure !
- Ne faites jamais tourner le moteur dans des endroits non ventilés ou fermés. Les gaz d'échappement du moteur renferment en plus du monoxyde de carbone sans couleur et sans odeur, un gaz toxique - danger de mort ! Le monoxyde de carbone peut provoquer un évanouissement et être mortel.
- Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
- Ne coupez jamais le moteur avant d'arrêter le véhicule – risque d'accident !

ATTENTION

- Le démarreur ne doit être actionné (clé de contact sur position 3 » page 103) que si le moteur est arrêté. Si le démarreur est actionné par moteur en marche, le démarreur et le moteur risquent d'en subir des dommages.
- Relâchez la clé dès que le moteur démarre – sinon, le démarreur risque d'en subir des dommages.
- Evitez les régimes élevés, les accélérations à fond et les sollicitations excessives du moteur tant que celui-ci n'a pas atteint sa température de service – risque d'endommagement du moteur !
- Ne faites pas démarrer le moteur du véhicule par remorquage – risque d'endommagement du moteur ! Dans le cas de véhicules équipés d'un pot catalytique, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans le pot catalytique et de s'y enflammer. Ceci entraînerait un endommagement du catalyseur. Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » page 211, *Aide au démarrage*.
- Si le moteur a été longtemps et fortement sollicité, ne le coupez pas immédiatement une fois à destination, mais laissez-le encore tourner au ralenti pendant 1 minute environ. Ceci permet d'empêcher une accumulation de chaleur dans le moteur coupé.

Conseil antipollution

Ne laissez pas le moteur chauffer à l'arrêt. Autant que possible, prenez la route immédiatement après le démarrage du moteur. Ainsi le moteur atteint sa température de service plus rapidement et les polluants sont réduits.

Nota

- Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec une clé d'origine ŠKODA d'un code correspondant.
- Suite au démarrage d'un moteur froid, des bruits de fonctionnement accrus peuvent se faire entendre pendant une brève période. Ceci est normal et il n'y aucune raison de s'inquiéter.
- Il peut arriver que le ventilateur du radiateur continue de tourner pendant 10 minutes environ, éventuellement avec interruption, après la coupure du contact.
- Si le moteur ne démarre pas non plus à la deuxième tentative, il se peut que le fusible de la pompe à carburant ou du système de préchauffage (sur les moteurs Diesel) soit défectueux. Contrôler le fusible et l'échanger si nécessaire » page 216 ou faire appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Nous vous recommandons de toujours **verrouiller la direction** avant de quitter le véhicule. Ceci complique la tâche d'éventuels voleurs.

Réglage de la position du volant

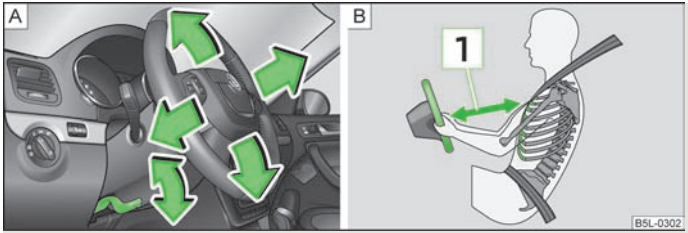

Fig. 93 **Volant réglable : Manette à côté de la colonne de direction/distance de sécurité au volant**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 101.

Vous pouvez régler le volant en hauteur et dans le sens de la longueur.

› Réglez d'abord le siège du conducteur » page 64.
› Rabattez la manette sous le volant vers le bas » fig. 93 – A.
› Amenez le volant dans la position souhaitée (en hauteur et en longueur).
› Poussez la manette vers le haut jusqu'en butée.

Direction assistée électromécanique

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 101.

La direction assistée vous permet de tourner le volant avec moins de force.

La direction assistée électromécanique intervient automatiquement en fonction de la vitesse et du braquage.

Le véhicule peut encore être dirigé tout à fait normalement en cas de défaillance de la direction assistée ou si le moteur est arrêté (remorquage). Vous devez employer davantage de force pour braquer.

Le voyant ou dans le combiné d'instruments en cas d'anomalie dans la direction assistée » page 25.

Immobiliseur électronique (antidémarrage)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 101.

Une puce électronique est intégrée dans la poignée de la clé. L'antidémarrage est désactivé par son intermédiaire lorsque la clé est introduite dans l'antivol de direction. L'antidémarrage électronique s'active automatiquement lorsque vous retirez la clé de contact de l'antivol de direction.

Si vous utilisez une clé non déclarée, le moteur ne démarre pas.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

Antidémarrage activé.

Antivol de direction

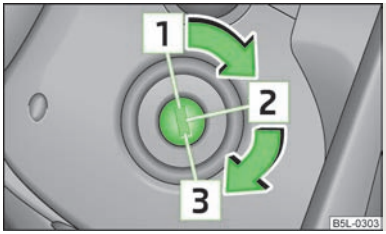

Fig. 94
Positions de la clé du véhicule dans le contacteur d'allumage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 101.

Moteurs à essence

1 - Contact coupé, moteur arrêté, la direction peut être bloquée

2 - Contact mis

3 - Lancement du moteur

Moteurs Diesel

1 – Coupure de l'alimentation du carburant, contact coupé, moteur coupé, la direction peut être bloquée

2 - Préchauffage du moteur, contact mis

3 - Lancement du moteur

Pour **bloquer la direction** quand la clé de contact est retirée, faites tourner le volant jusqu'à ce que le boulon de blocage de la direction s'enclenche de façon audible.

Si la **direction est bloquée** et que la clé ne tourne pas ou seulement difficilement dans la position 2, faire tourner le volant dans un sens et l'autre : ceci déverrouille le verrouillage de la direction.

Lancement du moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 101.

Les véhicules avec **moteurs diesel** sont équipés d'un préchauffage. Après avoir mis le contact, le voyant de préchauffage s'allume. Vous pouvez démarrer le moteur dès que le voyant du préchauffage s'éteint.

Aucun des gros consommateurs d'électricité ne devrait fonctionner durant le préchauffage - cela tirerait trop sur la batterie.

Procédure de démarrage du moteur

- Avant de démarrer, mettre le levier de changement de vitesse sur la position de ralenti ou le levier sélecteur sur **P** ou **N** et serrer le frein à main.
- Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage, mettez le contact 2 » fig. 94 et démarrez 3 – n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur. Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Relâchez la clé dès que le moteur démarre. Lorsqu'on la relâche, la clé du véhicule repasse dans la position 2.
- Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes, abandonnez le démarrage du moteur et faites passer la clé dans la position 1. Répétez la tentative de démarrage du moteur au bout d'une demi-minute.
- Desserrez le moteur avant de prendre la route.

Si vous essayez de démarrer le moteur sans enfoncer la pédale d'embrayage, celui-ci ne démarre pas.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

Actionner l'embrayage pour démarrer.

Le message suivant s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments :

EMBRAY

Coupure du moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 101.

Coupez le moteur en faisant passer la clé de contact en position 1 » fig. 94.

Freinage et systèmes d'assistance du freinage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Informations concernant le freinage 105
Frein à main 105
Contrôle électronique de la stabilité (ESC) 106
Système antiblocage (ABS) 106
Contrôle de motricité (ASR) 107
Blocage électronique de différentiel (EDS) 107

AVERTISSEMENT

- Le servofrein ne fonctionne que si le moteur tourne. Lorsque le moteur est coupé, vous avez besoin de davantage de force pour freiner – risques d'accident !
- Pour l'arrêt ou le freinage avec un véhicule à moteur à essence et boîte de vitesses manuelle à bas régime, appuyez à fond sur la pédale d'embrayage. Si vous ne le faites pas, l'amplificateur de la force de freinage n'a qu'un effet restreint – risque d'accident !
- En cas de montage ultérieur d'un spoiler avant, d'enjoliveurs intégraux, etc., il faut s'assurer que l'alimentation en air des freins des roues avant n'est pas obturée. Ceci pourrait sinon restreindre l'efficacité du système de freinage – risque d'accident !
- Tenez compte du fait que le frein à main doit toujours être entièrement desserré lorsque le véhicule roule. Un frein à main partiellement desserré risque d'entraîner une surchauffe des freins, ce qui nuit au fonctionnement du système de freinage – risque d'accident !
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Ceux-ci pourraient par ex. desserrer le frein à main ou mettre le levier de vitesse au point mort. Le véhicule peut alors se mettre à rouler – risque d'accident !
- Un niveau trop bas de carburant peut entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur, voire l'extinction du moteur. Ceci mettrait le système d'assistance du freinage hors fonctionnement – risque d'accident !

AVERTISSEMENT (suite)

- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques, et aux conditions de la chaussée et de circulation données. Le surcroît de sécurité offert par le système d'assistance du freinage ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !
- En cas de dysfonctionnement de l'ABS, seul le système de freinage normal est opérationnel. Rendez-vous immédiatement chez un spécialiste et adaptez votre style de conduite en fonction de l'endommagement de l'ABS, car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages ni la diminution de l'efficacité de freinage.

ATTENTION

- Observez les informations à propos de garniture de frein neuves » page 159.
- Ne faites jamais patiner les freins en n'exerçant qu'une légère pression sur la pédale lorsqu'il n'est pas nécessaire de freiner. Cela entraîne une surchauffe des freins, d'où une distance de freinage plus longue et une usure plus importante.
- Pour garantir un fonctionnement correct du système de freinage assisté, il faut monter sur les quatre roues des pneus du même type et homologués par le constructeur.

Nota

- Si vous freinez à fond et que le calculateur du système de freinage évalue la situation comme dangereuse pour les usagers précédents, le feu stop se met automatiquement à clignoter. Après avoir réduit à la vitesse à en dessous 10 km/h env. ou si le véhicule a été arrêté, le clignotement des feux stop cesse et les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque l'on accélère ou lorsque l'on redémarre.
- Avant d'entamer un long trajet sur une forte pente, réduisez votre vitesse et rétrogradez (boîte manuelle) ou sélectionnez un rapport inférieur (boîte automatique). Vous bénéficiez ainsi de l'effet de frein moteur et sollicitez moins les freins. Si vous deviez quand même freiner, ne le faites pas en continu, mais par intermittence.
- Des modifications sur le véhicule (par ex. sur le moteur, les freins, le châssis ou une autre combinaison de pneus et jantes) peuvent influencer le fonctionnement du système de freinage assisté » page 202, *Accessoires, modifications et remplacement des pièces*.
- En cas de défaut de l'ABS, l'ESC, l'ASR et l'EDS sont également hors fonctionnement. Le voyant s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ABS » page 28.

Informations concernant le freinage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 104.

L'usure
L'usure des garnitures de freins dépend beaucoup des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous conduisez souvent en ville et sur des trajets de courte durée ou bien avec un style sportif, les garnitures de frein s'usent plus rapidement. Dans ces **conditions de sollicitation accrue**, il faut faire contrôler l'épaisseur de la plaquette de frein avant même la prochaine échéance d'entretien par un atelier spécialisé.

Chaussée humide ou sel de déneigement
Si les disques et garnitures de frein sont humides ou, en hiver, gelées ou recouvertes d'une couche de sel, il peut arriver que les freins réagissent à retardement. Nettoyez et séchez les freins en freinant plusieurs fois.

Corrosion
De longues immobilisations du véhicule et un faible kilométrage favorisent la corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes. Si le système de freinage est peu sollicité ou s'il y a des traces de corrosion, nous vous recommandons de nettoyer les disques en freinant plusieurs fois énergiquement à partir d'une vitesse élevée.

Anomalie dans le système de freinage
Si vous constatez que la distance de freinage s'allonge brusquement et qu'il faut enfoncer davantage que normalement, le système de freinage présente éventuellement un défaut. Rendez-vous immédiatement chez un spécialiste et adaptez votre style de conduite en conséquence car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages.

Niveau de liquide de frein trop bas
Des dysfonctionnements peuvent survenir dans le système de freinage si le niveau de liquide est insuffisant. Le niveau du liquide de frein est surveillé électroniquement » page 29, *Système de freinage*.

Servofrein
Le servofrein renforce la pression générée par la pédale de frein. Le servofrein ne fonctionne que si le moteur est en état de marche.

Frein à main

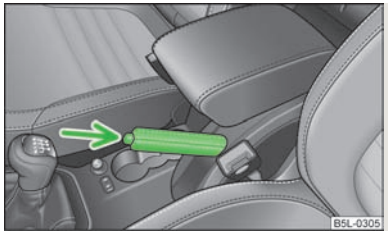

Fig. 95
Console centrale : frein à main

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 104.

Actionnement du frein à main
› Tirer complètement le levier du frein à main vers le haut.

Desserrage du frein à main
› Tirez légèrement le levier de frein à main vers le haut et enfoncez **en même temps** le bouton de verrouillage » fig. 95.
› Poussez le levier à fond vers le bas en maintenant le bouton de verrouillage enfoncé.

Le voyant de frein à main (P) s'allume si celui-ci n'est pas desserré et le contact mis.

S'il a été omis, par négligence, de desserrer le frein à main avant de démarrer, un signal d'avertissement retentit.

Le visuel d'informations affiche le message suivant :

Desserrer le frein de stationnement !

L'alerte de frein à main s'active si vous roulez plus de 3 secondes à plus de 6 km/h.

Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Fig. 96
Système ESC : touche ASR

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 104.

L'ESC s'active automatiquement après le démarrage du moteur. L'ESP améliore la maîtrise du véhicule dans des situations de conduite dynamiques limites, par ex. en cas de changement brusque de cap. Le risque de dérapage est réduit sur chaussée glissante, d'où une réelle amélioration de la stabilité du véhicule.

Le braquage des roues et la vitesse du véhicule permet de déterminer la direction souhaitée par le conducteur, laquelle est constamment comparée au comportement effectif du véhicule. En cas d'écarts, par ex. si le véhicule commence à déraper, l'ESC freine automatiquement la roue concernée.

Il n'est pas possible de désactiver l'ESC – la touche » fig. 96 permet de désactiver seulement l'ASR – le voyant brille sur le combiné d'instruments.

Pendant une intervention du système, le voyant clignote dans le combiné d'instruments.

En cas de dysfonctionnement de l'ESC, le voyant de l'ESC s'allume sur le combiné d'instruments » page 28.

Les systèmes suivants sont intégrés au **contrôle électronique de la stabilité ESC** :
- système antiblocage (ABS),
- contrôle de motricité (ASR),
- blocage électronique de différentiel (EDS),
- Direction assistée active (DSR),
- freinage assisté,
- assistant de démarrage en côte.

Direction assistée active (DSR),
En cas de situations critiques, cette fonction donne au conducteur une recommandation de braquage pour stabiliser le véhicule. La direction assistée active est initialisée par ex. en cas de violent freinage avec une surface de chaussée différente du côté droit et du côté gauche du véhicule.

Freinage assisté
L'assistant de freinage se déclenche en cas d'actionnement rapide de la pédale de frein (par ex. en cas de danger). Il amplifie l'action des freins et permet de réduire la distance de freinage. Pour obtenir une course de freinage la plus courte possible, il faut continuer d'appuyer fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement.

L'ABS est activé plus rapidement et de façon plus efficace en cas d'intervention de l'assistant de freinage.

L'assistant de freinage se désactive automatiquement lorsqu'on relâche la pédale de frein.

Assistant de démarrage en côte
L'assistant de démarrage en côte facilite le démarrage dans les pentes. Le système maintient la pression de freinage générée par l'actionnement de la pédale de frein pendant encore 2 secondes env. après le relâchement de la pédale de frein. Le conducteur peut ainsi enlever le pied de la pédale de frein pour accélérer et monter la côte sans avoir besoin d'utiliser le frein à main. La pression de freinage baisse progressivement au fur et à mesure de l'accélération. Si le véhicule n'avance pas dans les 2 secondes, il commence à reculer.

L'assistant de démarrage en côte est actif à partir d'une pente de 5 % si la portière conducteur est fermée. Celui-ci est toujours actif en côte uniquement en marche avant ou arrière. Dans les descentes, il est inactif.

Système antiblocage (ABS)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 104.

L'ABS empêche les roues de se bloquer pendant le freinage. Ceci permet au conducteur de garder la maîtrise du véhicule.

Une intervention de l'ABS se manifeste par des **pulsions dans la pédale de frein** accompagnées de bruits.

La pression de la pédale de frein ne se réduit pas en cas d'intervention de l'ABS. L'ABS se désactive lorsqu'on relâche la pédale de frein. Ne freinez jamais par intermittence en cas d'intervention de l'ABS !

ABS OFF ROAD
L'ABS OFF ROAD s'active sur activation du mode OFF ROAD » page 108.

L'ABS OFF ROAD augmente l'efficacité de freinage du véhicule sur un sol non revêtu, du fait qu'il maintient les roues bloquées plus longtemps en cas de freinage avec dérapage. Le système n'est opérationnel que si les roues avant sont droites.

Le système fonctionne jusqu'à une vitesse de 50 km/h.

Contrôle de motricité (ASR)

Fig. 97
touche ASR

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 104.

L'ASR s'active automatiquement après le démarrage du moteur. L'ASR adapte le régime moteur aux conditions de la chaussée en cas de patinage des roues. L'ASR facilite voire permet de démarrer, d'accélérer et de monter des côtes mêmes par conditions de chaussée défavorables.

Normalement l'ASR doit toujours être enclenchée. La désactivation du système n'est judicieuse que dans des situations exceptionnelles bien particulières, par ex. :
› quand le véhicule est équipé de chaînes antidérapantes,
› quand on roule dans une neige profonde ou sur un sol très meuble,
› pour « désembourber » le véhicule.

Il faut ensuite réactiver l'ASR.

Pendant une intervention du système, le voyant d'ASR clignote dans le combiné d'instruments.

En cas d'anomalie dans l'ASR, le voyant de l'ASR » page 27 s'allume dans le combiné d'instruments.

Le système ASR peut être désactivé en cas de besoin au moyen de la touche » fig. 97 ou, sur les véhicules équipés de l'ESP, en appuyant sur la touche » fig. 96. Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments lorsque l'ASR est coupée.

ASR OFF ROAD
L'ASR OFF ROAD s'active sur activation du mode OFF ROAD » page 108.

L'ASR OFF ROAD assiste plus efficacement l'accélération du véhicule sur un sol non revêtu en permettant davantage de patinage quand les roues dérapent.

Le système fonctionne en démarrant ou à faibles vitesses.

Blocage électronique de différentiel (EDS)

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 104.

Lorsqu'une roue motrice patine, l'EDS freine la roue qui patine et transmet la force motrice aux autres roues motrices. Ceci contribue à stabiliser le véhicule ainsi qu'à la rapidité de la conduite.

L'EDS se déconnecte automatiquement en cas de sollicitation trop importante, ceci afin que le frein à disque de la roue freinée ne chauffe pas trop. Le véhicule peut néanmoins être normalement piloté et se comporte comme s'il n'avait pas de système EDS. L'EDS se réenclenche automatiquement dès que le frein a refroidi.

EDS OFF ROAD
L'EDS OFF ROAD s'active sur activation du mode OFF ROAD » page 108.

L'EDS OFF ROAD assiste la traction du véhicule lors de parcours sur terrains non revêtus.

En mode OFF ROAD, l'EDS s'active plus tôt qu'en mode normal. La pression de freinage s'accumule plus rapidement sur une roue qui patine et ceci autant sur un même essieu qu'en diagonale.

Mode OFF ROAD

Fig. 98
Touche OFF ROAD

Le mode OFF ROAD recouvre un ensemble de fonctions d'assistance sur les trajets hors route.

Les fonctions suivantes sont intégrées au mode OFF ROAD :
- assistant de démarrage,
- assistant de descente,
- ABS OFF ROAD » page 107,
- ASR OFF ROAD » page 107,
- EDS OFF ROAD » page 107.

Activation du mode OFF ROAD
Le mode OFF ROAD s'active sur un appui sur la touche » fig. 98. Le témoin s'allume dans la touche. Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments si le système est enclenché » page 30.

Désactivation du mode OFF ROAD
Pour désactiver le mode OFF ROAD, appuyez de nouveau sur la touche. Le voyant s'éteint dans la touche. Le mode OFF ROAD se désactive également quand on coupe le contact et il faut le réactiver après la mise du contact en cas de besoin. Si vous arrêtez le moteur et le redémarrez dans les 30 secondes qui suivent, le mode OFF ROAD reste actif.

Assistant de démarrage
L'activation s'effectue sur un appui sur la touche du mode OFF ROAD » fig. 98 quand le véhicule est à l'arrêt.

Pour un démarrage du véhicule arrêté, le régime moteur est limité par la pédale d'accélérateur actionnée à fond. La limitation du régime est désactivée automatiquement à la fin du processus de démarrage. Un composant de l'assistant est la pédale d'accélérateur caractéristique adaptée qui facilite le démarrage sur un sol glissant et meuble.

Assistant de montée/descente
L'assistant de descente maintient la vitesse constante en marche avant et arrière dans les pentes escarpée en faisant intervenir automatiquement les freins sur toutes les roues. Il empêche un blocage des roues, comme l'ABS reste actif. La disponibilité de l'assistant de descente est signalée par le voyant sur le combiné d'instruments » page 30.

La vitesse du véhicule, que maintient l'assistant, est celle qui est choisie par le conducteur au moment où il arrive dans une pente, vitesse à laquelle se fait la première intervention de l'assistant sinon le conducteur doit contrôler lui-même la vitesse en arrivant dans une pente jusqu'à ce que l'assistant intervienne pour la première fois. Les interventions actives de l'assistant sont indiquées par le clignotement du voyant ou par des pulsions de la pédale de frein comme pour une intervention de l'ABS.

Vous pouvez augmenter ou réduire la vitesse en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou de frein même si aucun rapport n'est enclenché. La fonction est de ce fait interrompue et ensuite réactivée.

L'assistant de montée/descente est automatiquement activé si les conditions suivantes sont remplies :
- le mode OFF ROAD est actif et le voyant brille sur le combiné d'instruments,
- le moteur du véhicule tourne et soit le 1er, le 2ème, le 3ème rapport ou la marche arrière sont enclenchés, soit aucun rapport n'est enclenché,
- le moteur du véhicule tourne, le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique se trouve en position R, N, D, S ou Tiptronic,
- La vitesse est inférieure à 30 km/h,
- la pente est d'au moins 10 % (pour passer sur des traverses, la limite peut être brièvement réduite jusqu'à 8 %),
- ni la pédale d'accélérateur, ni la pédale de frein ne sont enfoncées.

Toutefois, la condition est que le sol présente une adhérence suffisante. Pour des raisons physiques, l'assistant de montée/descente peut ne pas remplir correctement sa fonction sur un sol graisseux (glace ou boue).

L'assistant de montée/descente est désactivé si l'on freine ou accélère ou si la pente est inférieure à 8 %.

La vitesse du véhicule régulée en permanence par l'assistant dépend de la boîte de vitesses resp. de la motorisation pour les véhicules équipés d'une **boîte de vitesse manuelle** :

› 1. Gang - ca. 8[1] - 30 km/h
› 2. Gang - ca. 13[1] - 30 km/h
› 3. Gang - ca. 22[1] - 30 km/h
› Marche arrière - env. 9[1] - 30 km/h
› Ralenti en marche avant ainsi qu'en marche arrière – env. 2[1] - 30 km/h

Véhicules équipés d'une **boîte de vitesses manuelle** :

› Levier sélecteur en position D, S ou Tiptronic (pour 1er, 2ème et 3ème rapport) en marche avant - env. 2 - 30 km/h
› Levier sélecteur en position R pour la marche arrière - env. 2 - 30 km/h
› Levier sélecteur en position N pour marche avant ainsi que marche arrière - env. 2 - 30 km/h

AVERTISSEMENT

▪ Un niveau trop bas de carburant peut entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur, voire l'extinction du moteur. Le mode OFF ROAD perdrait de son efficacité – risques d'accident !
▪ Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques, et aux conditions de la chaussée et de circulation données. Le surcroît de sécurité offert par le mode OFF ROAD ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !

ATTENTION

▪ L'équipement OFF ROAD n'est pas prévu pour une utilisation sur des routes ordinaires.
▪ Pour garantir un fonctionnement correct du mode OFF ROAD, il faut monter sur les quatre roues des pneus du même type et homologués par le constructeur.

Nota

▪ Pendant une intervention de l'assistant de montée/descente, les feux stop ne s'allument pas.
▪ Ne coupez pas le mode OFF ROAD pendant une intervention de l'assistant.

[1] Les valeurs indiquées correspondent à la moyenne des seuils inférieurs de vitesse quand le rapport est engagé (dépend du type de boîte de vitesses resp. de la motorisation).

Passage de rapport (boîte de vitesses mécanique)

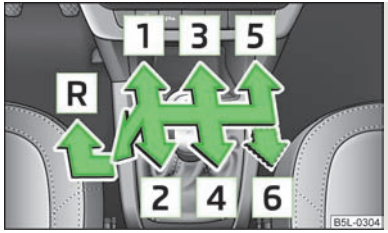

Fig. 99
Grille : boîte de vitesses manuelle à 5 ou 6 rapports

Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage lors du changement de rapport afin d'éviter une usure excessive de l'embrayage.

Observez également ce qui suit lors d'un passage de rapport » page 14, *Rapport recommandé*.

N'enclenchez la marche arrière que quand le véhicule est arrêté. Actionnez la pédale d'embrayage et maintenez-la complètement enfoncée. Pour éviter les bruits de commutation, attendre un instant avant de passer la marche arrière.

Les feux de recul s'allument si le contact est mis et que l'on enclenche la marche arrière.

AVERTISSEMENT

N'enclenchez jamais la marche arrière lorsque le véhicule roule – risque d'accident !

Nota

Ne laissez pas la main posée sur le levier des vitesses lorsque vous ne changez pas de rapport. La pression de la main peut entraîner une usure excessive du mécanisme d'embrayage.

Pédale

Rien ne doit gêner la commande des pédales !

Sur le plancher côté conducteur, les seuls tapis de sol autorisés sont ceux fixés aux deux points correspondants.

N'utilisez que des tapis de sol de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA fixés en deux points.

AVERTISSEMENT

Ne laisser aucun objet dans le plancher côté conducteur– ceux-ci représentent un danger, comme ils risquent d'empêcher ou de limiter le mouvement de la pédale !

Système d'assistance au stationnement

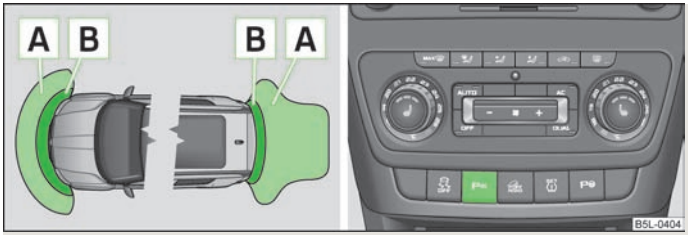

Fig. 100 **Système d'assistance au stationnement : Portée des capteurs/activation du système d'assistance au stationnement**

Le système d'assistance au stationnement détermine au moyen des capteurs à ultrason la distance du pare-chocs avant ou arrière à un obstacle. Les capteurs sont logés dans les pare-chocs avant et arrière.

Les tonalité d'aide au stationnement avant sont plus aiguës que pour l'aide au stationnement arrière. Les tonalités de l'aide au stationnement peuvent être ajustées dans le menu du visuel d'informations » page 20.

Portée des capteurs
Le conducteur est averti d'un obstacle à partir d'une distance de 160 cm environ à l'avant du véhicule et de 120 cm à l'arrière du véhicule A » fig. 100. L'intervalle entre les impulsions sonores diminue relativement à cette distance.

Un son continu retentit à partir d'une distance de 30 cm env. B » fig. 100 – plage de danger. **A partir de cet instant, vous ne devez pas continuer la manoeuvre !**

Avec les systèmes de navigation et certains autoradios montés départ usine, la distance est représentée en plus graphiquement sur le visuel, voir la notice d'utilisation de la radio ou du système de navigation.

Sur les véhicules équipés départ usine d'un dispositif d'attelage, la limite de signalisation de la plage de danger – son continu – est allongée de 5 cm à partir du véhicule. La longueur du véhicule augmente si un dispositif d'attelage amovible est monté.

Sur les véhicules avec dispositif d'attelage monté départ usine, les capteurs arrière sont désactivés en cas d'utilisation d'une remorque.

Activation et désactivation du système d'assistance au stationnement à l'arrière
Le contact étant mis, l'aide au stationnement est automatiquement activée en enclenchant la **marche arrière**. Une confirmation est donnée par un bref signal sonore.

L'aide au stationnement est désactivée en désengageant la marche arrière.

Activation et désactivation du système d'assistance au stationnement à l'avant et à l'arrière
Quand le contact est mis, le système d'assistance au stationnement s'active lorsqu'on enclenche la **marche arrière** ou appuie sur la touche P » fig. 100 – le symbole P s'allume dans la touche. Une confirmation est donnée par un bref signal sonore.

Un appui sur la touche P ou une accélération à plus de 10 km/h désactive le système d'aide au stationnement (le symbole P s'éteint dans la touche).

AVERTISSEMENT

▪ L'aide au stationnement ne peut pas remplacer l'attention du conducteur et sa responsabilité reste pleine et entière lorsqu'il roule en marche arrière et procède à des manoeuvres du même genre. Faites tout particulièrement attention aux petits enfants et aux animaux, car ceux-ne sont pas forcément détectés par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
▪ Avant de commencer à reculer ou la manoeuvre de stationnement, vérifiez qu'il ne se trouve pas de petit obstacle à l'avant et l'arrière du véhicule, par exemple une pierre, une colonne de faible diamètre, un timon de remorque, etc. Un tel obstacle n'est pas forcément détecté par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
▪ Les surfaces de certains objets et de vêtements peuvent dans certaines conditions ne pas refléter les signaux du système d'assistance au stationnement. C'est pourquoi il peut arriver que ces objets ou les personnes portant de tels vêtements ne soient pas détectés par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
▪ Des sources de bruit externes peuvent perturber le système d'assistance au stationnement. En cas de conditions défavorables, les objets ou personnes ne sont pas toujours détectés.

Nota

▪ Il y a un dysfonctionnement si un son retentit durant 3 secondes environ après l'activation du système alors qu'il ne se trouve aucun obstacle à proximité du véhicule. Le dysfonctionnement est également signalé par le clignotement du symbole dans la touche . Faites supprimer le défaut par un concessionnaire.
▪ Le système d'assistance au stationnement ne peut fonctionner que si les capteurs sont propres (ou sans neige gelée, etc.).
▪ Si le système d'assistance au stationnement est activé et le sélecteur de la boîte automatique se trouve sur la position **P**, la tonalité d'avertissement s'interrompt (le véhicule ne peut plus se déplacer).

Assistant aux manœuvres de stationnement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Affichage de l'assistant aux manœuvres de stationnement sur le visuel d'informations 112
Stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement et achèvement de la manoeuvre de stationnement 113
Messages sur l'écran d'informations 114

Le système d'assistance au stationnement est un composant de l'assistant aux manœuvres de stationnement, c'est pourquoi vous devez également lire et prendre compte des informations et des consignes de sécurité » page 110, *Système d'assistance au stationnement* **.**

L'assistant aux manœuvres de stationnement vous assiste pendant vos manoeuvres de stationnement dans une place de stationnement appropriée entre deux véhicules ou derrière un autre véhicule.

L'assistant aux manœuvres de stationnement recherche automatiquement une place de stationnement appropriée, après la mise du contact et si vous roulez à moins de 30 km/h.

L'assistance automatique au stationnement ne prend en charge que le braquage pendant le processus de stationnement, les pédales continuent à être utilisées par le conducteur.

Le voyant jaune s'allume dans la touche quand l'assistant aux manœuvres de stationnement est actif » fig. 101.

Le fonctionnement du système se base sur :
› la mesure et l'évaluation de la taille de la place de stationnement pendant la manoeuvre,
› la détermination de la position adéquate du véhicule pour le stationnement,
› le calcul de la ligne à emprunter par le véhicule pour reculer sur la place de stationnement,
› l'orientation automatique des roues avant pendant la manoeuvre de stationnement.

AVERTISSEMENT

- L'assistance automatique au stationnement ne dispense pas le conducteur de faire attention lors du stationnement.
- Des sources de bruit externes peuvent perturber l'assistant aux manœuvres de stationnement et le système d'assistance au stationnement. En cas de conditions défavorables, les objets ou personnes ne sont pas toujours détectés.

ATTENTION

- Lorsque d'autres véhicules sont garés derrière ou sur le bord du trottoir, l'aide automatique au stationnement guide votre véhicule le long du trottoir ou sur celui-ci. Veillez à ce que les pneus ou les jantes de votre véhicule ne se fassent pas endommager et intervenez à temps si nécessaire.
- Les surfaces ou les structures de certains objets, comme par ex. les clôtures en fil d'acier, la neige poudreuse, etc., peuvent dans certains cas ne pas être détectées par le système.
- L'analyse des places de parking et le stationnement dépendent de la circonférence des roues. Le système ne fonctionne correctement que si des roues d'une taille homologuée par le constructeur sont montées sur le véhicule. Si d'autres roues que celles homologuées par le fabricant sont montées, ceci peut avoir une influence minime sur le positionnement final du véhicule sur la place de stationnement. Il est possible d'y remédier par un nouveau calibrage du système par un atelier spécialisé. Le système ne fonctionnera éventuellement pas correctement si par ex. des chaînes à neige ou une roue de secours sont montées sur le véhicule.

Nota

- Le contrôle de motricité (ASR) doit toujours être activé lors d'une manoeuvre de stationnement.
- Si une remorque est accrochée, le système d'aide au stationnement ne fonctionne qu'à l'avant (applicable uniquement sur les véhicules avec dispositif d'attelage monté départ usine). C'est pourquoi il n'est pas possible d'utiliser l'assistant aux manœuvres de stationnement pour une manoeuvre de stationnement en marche arrière lorsqu'une remorque est attelée.
- Si les capteurs trouvent une place de stationnement appropriée, ils mémorisent les paramètres de cette place jusqu'à ce qu'une autre place de stationnement appropriée ait été trouvée ou jusqu'à une distance de 10 m de la place de parking trouvée. C'est pourquoi il est possible d'activer l'assistant aux manœuvres de stationnement même après être passé devant une place de stationnement et le visuel d'informations informe si la place de stationnement est adaptée.

Affichage de l'assistant aux manœuvres de stationnement sur le visuel d'informations

Fig. 101 **Enclencher l'affichage de l'assistant aux manœuvres de stationnement sur le visuel d'informations/visuel d'informations : Recherche d'une place de stationnement appropriée**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 111.

Enclencher l'affichage de l'assistant aux manœuvres de stationnement sur le visuel d'informations

› Appuyez sur la touche » fig. 101.
› Roulez à une vitesse max. de 30 km/h et roulez à une distance de 0,5 m à 1,5 m à la place de stationnement » fig. 101.

Le champ de recherche d'une place de stationnement côté passager avant s'affiche automatiquement sur le visuel d'informations.

Mettez le clignotant du côté conducteur si vous souhaitez vous garer de ce côté de la rue. Le champ de recherche d'une place de stationnement côté conducteur s'affiche sur le visuel d'informations.

Si vous appuyez sur la touche alors que la vitesse est supérieure à 30 km/h mais inférieure à 50 km/h, un message indiquant que la vitesse pour la détection d'un emplacement est dépassée s'affiche sur l'écran du combiné d'instruments. Si la vitesse descend en dessous de 30 km/h, l'état de l'assistant aux manœuvres de

stationnement s'affiche automatiquement sur l'écran du combiné d'instruments. Si vous roulez à une vitesse supérieure à 50 km/h, il est nécessaire de réactiver l'affichage en appuyant sur la touche » fig. 101.

Stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement et achèvement de la manoeuvre de stationnement

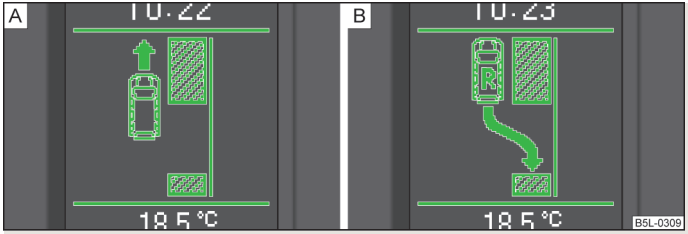

Fig. 102 **Ecran d'informations : place de stationnement détectée avec instruction de continuer d'avancer A et d'enclencher la marche arrière B**

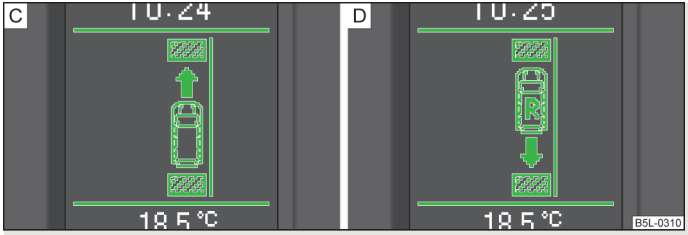

Fig. 103 **Ecran d'informations : instruction d'enclenchement de la marche avant C ou de la marche arrière D**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 111.

La limite de temps impartie à la manoeuvre de stationnement à l'aide de l'assistant aux manœuvres de stationnement est de 180 secondes.

› Lorsque l'assistant aux manœuvres de stationnement a détecté une place de parking appropriée, celle-ci s'affiche sur le visuel d'informations » fig. 102 A.
› Continuez d'avancer jusqu'à ce que l'instruction B » fig. 102 s'affiche.
› Arrêtez le véhicule pendant 1 seconde au moins.
› Engagez la marche arrière ou amenez le levier sélecteur en position **R**.
› Dès que le message suivant s'affiche sur le visuel d'informations : **Braquage autom. activé. Surveillez périphérie !** , relâchez le volant – la direction est assurée par le système.
› Surveillez le pourtour du véhicule et roulez avec prudence en marche arrière.
› Dans les cas où il n'est pas possible de se garer en une seule manoeuvre, d'autres étapes de manoeuvre sont entrepris. Si la flèche vers l'avant C » fig. 103 clignote sur le visuel d'informations, enclenchez le 1er rapport ou amenez le levier sélecteur sur la position **D**.
› Attendez que le volant tourne automatiquement sur la position requise et avancez prudemment.
› Si la flèche vers l'arrière D » fig. 103 clignote sur le visuel d'informations, enclenchez de nouveau la marche arrière ou amenez le levier sélecteur sur la position **R**.
› Attendez que le volant tourne automatiquement sur la position requise et reculez prudemment. Ces étapes peuvent être répétées plusieurs fois.
› Achevez la manoeuvre de stationnement en observant les informations sur la distance indiquée par l'assistant aux manœuvres de stationnement.

Dès que le processus de stationnement est terminé, un signal sonore retentit et le message suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Braquage autom. terminé. Assurez le braquage !

Couper l'assistance automatique au stationnement

L'assistant aux manœuvres de stationnement se coupe en présence d'un des cas suivants :
› vitesse de 30 km/h dépassée ;
› vitesse de 7 km/h dépassée pendant la manoeuvre de stationnement ;
› temps limite de 180 secondes dépassé pour la manoeuvre de stationnement ;
› touche de l'assistant aux manœuvres de stationnement enfoncée ;
› système d'aide au stationnement activé ;
› système ASR désactivé ;
› intervention du conducteur dans le processus de direction automatique (volant maintenu) ;
› marche arrière désengagée ou sélecteur de vitesse sorti de la position **R** pendant le recul dans la place de stationnement.

Messages sur l'écran d'informations

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 111.

Park Assist terminé !
Le processus de stationnement est terminé ou, après mise du contact, le véhicule ne roule pas encore à plus de 10 km/h.

Park Assist : Vitesse trop élevée.
Réduisez la vitesse du véhicule à moins de 30 km/h.

Braquage conducteur : assurez le braquage ! .
La manoeuvre de stationnement se termine par une intervention du conducteur.

Park Assist désactivé. ASR désactivé
Il n'est pas possible d'effectuer la manoeuvre de stationnement, comme le système ASR est désactivé.

ASR désactivé. Assurez le braquage ! .
La manoeuvre de stationnement a été abandonnée, comme le système ASR a été désactivé pendant la manoeuvre de stationnement.

Remorque : Park Assist désactivé
Le processus de stationnement n'est pas possible, car il y a une remorque/caravane et une fiche est insérée dans la prise du dispositif d'attelage.

Délai dépassé. Assurez le braquage ! .
Le processus de stationnement a été stoppé, car le temps limite de 180 secondes imparti pour le stationnement a été dépassé.

Park Assist non disponible actuellement.
L'assistant aux manœuvres de stationnement ne s'active pas en raison d'un défaut sur le véhicule. Faites supprimer le défaut par un concessionnaire.

Park Assist désactivé. Syst. non dispon. actuellement.
Le processus de stationnement a été abandonné en raison d'un défaut sur le véhicule. Faites supprimer le défaut par un concessionnaire.

Park Assist défectueux. Atelier !
Le processus de stationnement n'est pas possible, car il y a une anomalie dans l'assistance au stationnement automatique. Faites supprimer le défaut par un concessionnaire.

Braquage autom. activé. Surveillez périphérie !
L'assistant aux manœuvres de stationnement est active et prend en charge les mouvements de braquage. Surveillez le pourtour du véhicule et roulez prudemment en marche arrière, actionnez les pédales ce faisant.

Assurez le braquage ! Terminez stat. manuellement !
Reprenez la direction. Terminez la manoeuvre de stationnement sans utiliser l'assistant aux manœuvres de stationnement.

Vitesse trop élevée. Assurez le braquage ! .
Le processus de stationnement a été abandonné suite à dépassement de la vitesse.

Park Assist : intervention ASR
Intervention de l'ASR lors de la recherche d'une place de stationnement appropriée.

Intervention ASR. Assurez le braquage ! .
Processus de stationnement interrompu par l'intervention de l'ASR.

Park Assist : temps d'arrêt observé insuffisant
Le temps d'arrêt du véhicule a été inférieur à 1 seconde.

Park Assist : vitesse trop faible
Le véhicule doit dépasser au moins une fois la vitesse de 10 km/h après mise du contact.

Régulateur de vitesse

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mémorisation de la vitesse 115
Modification de la vitesse mémorisée 115
Désactivation provisoire du régulateur de vitesse 116
Coupure complète du régulateur de vitesse 116

Le régulateur de vitesse (GRA) maintient la vitesse réglée, qui doit être supérieure à 30 km/h (20 mph) sans que vous soyez obligés d'actionner la pédale d'accélérateur. Toutefois que dans les limites de la puissance motrice et de l'effet du frein moteur.

Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments quand le régulateur de vitesse est activé.

AVERTISSEMENT

- Il est interdit, pour des raisons de sécurité, de se servir du régulateur de vitesse lorsque la circulation est dense et si l'état de la chaussée ne s'y prête pas (revêtement, chaussée glissante, graviers par ex.) – risque d'accident !
- Vous ne pourrez alors reprendre la vitesse mémorisée que si celle-ci n'est pas trop élevée dans les conditions de circulation actuelles.
- Afin d'éviter une intervention inopinée du régulateur de vitesse, désactivez toujours le système après son utilisation.

ATTENTION

- Pour passer au ralenti alors que le régulateur de vitesse est activé (sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique), enfoncez toujours la pédale d'embrayage à fond ! Sinon le moteur peut s'emballer inopinément.
- Le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse à un niveau constant sur les tronçons de route dont la pente est très accusée. La vitesse augmente en effet en raison du poids du véhicule. Il faut donc rétrograder suffisamment tôt pour pouvoir ralentir le véhicule au moyen de la pédale de frein.

Nota

Sur les véhicules avec une boîte automatique, le régulateur de vitesse ne peut pas être enclenché si le sélecteur est sur **P**, **N** ou **R**.

Mémorisation de la vitesse

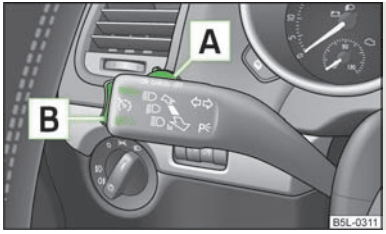

Fig. 104
Manette des clignotants et des feux de route : bouton à bascule et commutateur du GRA

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 114.

Mémorisation de la vitesse

› Pousser le commutateur A » fig. 104 sur la position **ON**.
› Une fois la vitesse souhaitée obtenue, appuyez sur le bouton à bascule B pour la placer en position **SET**.

La vitesse mémorisée est maintenue constante sans actionner la pédale d'accélérateur après avoir enlevé la touche à bascule B de la position **SET**.

Modification de la vitesse mémorisée

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 114.

Augmentation de la vitesse avec la pédale d'accélérateur

› Enfoncez la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse.
› Relâchez la pédale pour abaisser la vitesse à la valeur précédemment mémorisée.

Lorsque la vitesse mémorisée est dépassée de plus de 10 km/h par un appui sur la pédale d'accélérateur pendant plus de 5 minutes, la vitesse mémorisée est supprimée de la mémoire. Il faut alors enregistrer de nouveau la vitesse.

Augmentation de la vitesse au moyen du bouton à bascule B

› Pousser le bouton à bascule B » fig. 104 dans la position **RES**.
› Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **RES**, la vitesse augmente en continu. Relâchez l'interrupteur une fois la vitesse souhaitée obtenue. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.

Réduction de la vitesse

› Pour -réduire- la vitesse mémorisée, appuyez sur le bouton à bascule **B** pour le placer en position **SET**.
› Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **SET**, la vitesse se réduit progressivement. Relâchez l'interrupteur une fois la vitesse souhaitée obtenue. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.
› Si vous relâchez l'interrupteur à une vitesse inférieure à 30 km/h, la vitesse n'est pas mémorisée, la mémoire est effacée. Après une augmentation de la vitesse à une vitesse supérieure à 30 km/h, il faut enregistrer de nouveau la vitesse en plaçant le bouton à bascule B sur la position **SET**.

Un appui sur la pédale de frein permet également de réduire la vitesse, ce qui désactive temporairement l'installation.

Désactivation provisoire du régulateur de vitesse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 114.

Le régulateur de vitesse se **désactive temporairement** si vous poussez le commutateur A » fig. 104 dans la position **CANCEL** ou enfoncez la pédale de frein ou d'embrayage.

La vitesse mémorisée reste dans la mémoire.

Pour **reprendre** la vitesse mémorisée après avoir relâché la pédale de frein ou d'embrayage, poussez brièvement le bouton à bascule B sur la position **RES**.

Coupure complète du régulateur de vitesse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 114.

› Poussez le commutateur A » fig. 104 vers la droite sur la position **OFF**.

STOP & START

Fig. 105
Touche du système STOP & START

Le système STOP & START permet d'économiser du carburant ainsi que de réduire des émissions de substances nuisibles et de CO_2.

La fonction s'active automatiquement à la mise du contact.

En mode STOP & START, le moteur s'éteint automatiquement quand le véhicule est immobilisé, p. ex. à l'arrêt à un feu de circulation.

Des informations sur l'état actuel du système STOP & START s'affichent dans le visuel du combiné d'instruments.

Arrêt automatique du moteur (phase « Stop »)
› Immobilisez le véhicule (serrez éventuellement le frein de stationnement).
› Désengagez le rapport.
› Relâchez la pédale d'embrayage.

Nouvelle procédure de démarrage automatique (phase « Start »)
› Enfoncez la pédale d'embrayage.

Activation et désactivation du système STOP & START
Le bouton » fig. 105 permet d'activer et de désactiver le système STOP & START.

Le voyant de la touche s'allume quand le mode STOP & START est désactivé.

Si l'on désactive la fonction alors que le véhicule se trouve en mode Stop, le moteur démarre immédiatement.

Le système STOP & START est très complexe. Il est très difficile de contrôler certains des processus sans l'équipement technique correspondant. La synoptique suivante présente les conditions générales d'un fonctionnement sans problème du système STOP & START.

Conditions de l'arrêt automatique du moteur (phase Stop)
› Le levier de vitesses est au point mort.
› La pédale d'embrayage n'est pas enfoncée à fond.
› Le conducteur a attaché sa ceinture de sécurité.
› La portière du conducteur est fermée.
› Le capot moteur est fermé.
› Le véhicule est à l'arrêt.
› Le dispositif de remorquage monté départ usine n'est pas relié électriquement avec une remorque.
› Le moteur est à température de service.
› Le niveau de charge de la batterie du véhicule est suffisant.
› Le véhicule immobilisé ne se trouve pas sur une pente d'une forte déclivité.
› Le régime moteur est inférieur à 1 200 tr/mn
› La température de la batterie du véhicule n'est ni trop basse, ni trop élevée.
› La pression dans le système de freinage est suffisante.
› La différence entre la température extérieure et la température réglée dans l'habitacle n'est pas trop importante.
› La vitesse du véhicule a roulé à une vitesse supérieure à 3 km/h depuis le dernier arrêt du moteur.

› Le nettoyage du filtre à particules diesel n'a pas lieu » page 24.
› Les roues avant ne sont pas trop fortement braquées (le braquage du volant est inférieur à trois quarts de tour).

Conditions d'une nouvelle procédure de démarrage automatique (phase « Start »)
› La pédale d'embrayage est enfoncée à fond.
› La température maxi/mini est réglée.
› La fonction de dégivrage du pare-brise est activée.
› Une vitesse de soufflante élevée est sélectionnée.
› La touche STOP & START est enfoncée.

Conditions d'une nouvelle procédure de démarrage automatique sans intervention du conducteur
› Le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 3 km/h.
› La différence entre la température extérieure et la température réglée dans l'habitacle n'est pas trop importante.
› Le niveau de charge de la batterie du véhicule est insuffisant.
› La pression dans le système de freinage est insuffisante.

Si vous débouclez la ceinture de sécurité du conducteur ou ouvrez la portière du conducteur pendant plus de 30 secondes en mode Stop, il faut redémarrer le moteur manuellement au moyen de la clé. Observez les messages correspondants sur le visuel du combiné d'instruments.

Messages à l'écran du combiné d'instruments (valable pour les véhicules sans visuel d'informations)

DEFAUT START&STOP	Défaut au niveau du STOP & START
START STOP IMPOSSIBLE	L'arrêt automatique du moteur n'est pas possible.
START STOP ACTIF	Arrêt automatique du moteur (phase « Stop »)
COUPER CONTACT ALLUMAGE	Coupez le contact.
DEMARR. MANUEL	Démarrez le moteur manuellement.

AVERTISSEMENT

▪ Le servofrein ainsi que la direction assistée ne fonctionnent pas quand le moteur est arrêté.
▪ Ne jamais laisser le véhicule rouler avec le moteur coupé.

ATTENTION

Si le système STOP & START est utilisé par températures extérieures très élevées pendant une période prolongée, ceci risque d'endommager la batterie du véhicule.

Nota

▪ Des variations de la température extérieure peuvent influencer la température de la batterie du véhicule sur une durée de plusieurs heures. Si, p. ex., le véhicule reste pendant une période prolongée à l'extérieur par des températures au dessous de zéro ou exposée à un ensoleillement direct, il peut se passer plusieurs heures avant que la température de la batterie du véhicule ait atteint les valeurs adéquates pour un fonctionnement sans problème du système STOP & START.
▪ Si le Climatronic fonctionne en mode automatique, le moteur ne pourra pas s'arrêter automatiquement dans certaines conditions.

Boîte de vitesses automatique

Boîte de vitesses automatique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Introduction 118
Démarrage et conduite 119
Positions du levier sélecteur 119
Passage manuel des rapports (Tiptronic) 120
Verrouillage du levier sélecteur 120
Fonction Kick-down 121
Programme dynamique de changement de rapport 121
Programme de secours 121
Déverrouillage de secours du levier sélecteur 122

AVERTISSEMENT

- N'appuyez pas sur l'accélérateur si vous changez la position du levier sélecteur quand le véhicule est arrêté et que le moteur tourne – risque d'accident !
- N'amenez jamais passer le levier sélecteur sur **R** ou **P** pendant que le véhicule roule – risque d'accident !
- Lorsque le moteur tourne, il est indispensable d'immobiliser le véhicule dans toutes les gammes de vitesse (sauf sur P et N) en actionnant la pédale de frein étant donné que, même au ralenti, la transmission de la force n'est pas entièrement interrompue - la voiture rampe.
- Vous devez placer le levier sélecteur sur **P** et serrer le frein à main d'ouvrir le capot moteur et de travailler sur un moteur qui tourne – risque d'accident ! Respectez impérativement les consignes de sécurité » page 182, *Compartiment moteur*.
- Si vous arrêtez le véhicule dans une côte (pente), n'essayez jamais de maintenir le véhicule à l'arrêt avec un rapport engagé « en actionnant la pédale d'accélérateur », c'est-à-dire en faisant patiner l'embrayage. Cela peut entraîner une surchauffe de l'embrayage. En cas de risque de surchauffe de l'embrayage due à une surcharge, l'embrayage pourrait se désengager automatiquement et le véhicule se mettre à rouler à reculons – risque d'accident !
- Si vous devez arrêter le véhicule en côte, appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée afin d'éviter le recul du véhicule.
- Veuillez tenir compte du fait que les roues motrices risquent de patiner si vous actionnez le kick-down sur une chaussée verglacée et glissante – risque de dérapage !

ATTENTION

- Le double embrayage sur les boîtes de vitesses automatiques DSG est équipé d'une protection contre les surcharges. Si vous utilisez l'assistant de démarrage en côte alors que le véhicule est arrêté ou roule lentement en montée, ceci entraîne une montée de chaleur dans les embrayages.
- Si cela provoque sa surchauffe, avec un message d'avertissement » page 31 s'affichent à l'écran d'information. Dans ce cas, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et attendez que le symbole et les messages d'avertissement disparaissent – risque d'endommagement de la boîte de vitesses ! Vous pouvez reprendre la route dès que le symbole et le message d'avertissement se désactivent.

Introduction

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 118.

Les vitesses montent et descendent automatiquement. La boîte peut également être commutée en **mode Tiptronic**. Ce mode de fonctionnement permet d'enclencher les rapports manuellement » page 120.

Il n'est possible de **démarrer** le moteur que si le sélecteur se trouve en position **P** ou **N**. Si, en bloquant la direction, en mettant/coupant le contact ou en démarrant le moteur, le levier sélecteur ne se trouve pas dans les positions **P** ou **N**, le message **Amenez levier sélecteur en position P ou N !** s'affiche sur le visuel d'informations ou à l'écran du combiné d'instrument → **P/N**.

A des températures inférieures à -10 °C, vous ne pouvez démarrer le moteur que si le levier sélecteur est positionné sur **P**.

Il suffit de placer le sélecteur sur **P** pour stationner sur une chaussée plane. Serrez d'abord le frein à main, puis amenez seulement ensuite le levier sélecteur sur la position de stationnement si vous vous trouvez sur une chaussée escarpée. Ceci évite de trop solliciter le mécanisme de blocage et il sera plus facile de retirer le sélecteur de la position **P**.

Si la position **N** est engagée par inadvertance pendant la conduite, il faut lever le pied de l'accélérateur et attendre que le moteur tourne au ralenti avant de pouvoir replacer le levier sélecteur sur un rapport.

Démarrage et conduite

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Démarrage

› Enfoncez à fond la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
› Appuyez sur la touche de verrouillage (touche dans la poignée du levier sélecteur), amenez le levier sélecteur sur la position souhaitée, **D** » page 119 par ex., et relâchez la touche de verrouillage.
› Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

Arrêt

› En cas d'arrêt temporaire, par ex. aux croisements, il n'est pas nécessaire de placer le sélecteur **N**. Il suffit d'appuyer sur la pédale de frein. Le moteur peut toutefois tourner encore au ralenti.

Stationnement

› Enfoncez à fond la pédale de frein.
› Serrez le frein à main.
› Appuyez sur la touche de verrouillage du levier sélecteur, amenez le levier sélecteur sur **P** et relâchez la touche de verrouillage.

Positions du levier sélecteur

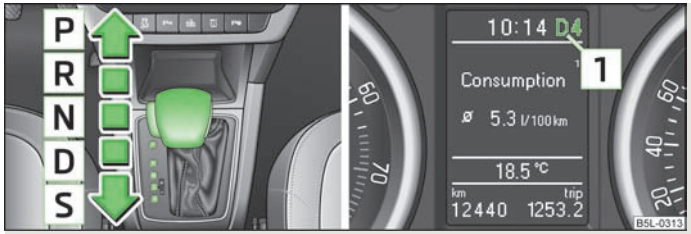

Fig. 106 **Levier sélecteur/Ecran d'informations : positions du sélecteur**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

La position actuelle du levier sélecteur s'affiche sur l'écran du combiné d'instruments 1 » fig. 106.

P - Frein de parking
Les roues motrices sont bloquées mécaniquement.

Le frein de stationnement ne doit être mis que si le véhicule est arrêté.

Si vous souhaitez amener le levier sélecteur dans cette position ou l'en retirer, appuyez sur la touche de verrouillage dans la poignée du levier sélecteur et enfoncez simultanément la pédale de frein.

Le levier sélecteur ne peut pas être retiré de la position **P** si la batterie est vide.

R - Marche arrière
La marche arrière ne peut être engagée que si le véhicule est arrêté et que le moteur tourne au ralenti.

Avant d'enclencher la position **R** pour se désengager des positions **P** ou **N** il faut enfoncer la pédale de frein et appuyer simultanément sur la touche de blocage.

Si le contact est mis et que le levier sélecteur est sur la position **R**, les phares de recul s'allument.

N - Neutre (point mort)
La boîte de vitesses est alors au point mort.

Si vous souhaitez faire passer le levier sélecteur de la position **N** (à condition que le levier se trouve dans cette position depuis plus de 2 secondes) à la position **D** ou **R** alors que le que véhicule roule à une vitesse inférieure à 5 km/h ou est arrêté par contact mis, appuyez sur la pédale de frein.

D – position constante pour la marche avant (programme Normal)
Dans cette position, les rapports de marche avant montent et descendent automatiquement en fonction de la charge du moteur, de la vitesse du véhicule et du programme dynamique de changement de rapport.

Pour passer à la position **D** à partir de la position **N**, appuyez sur la pédale de frein en roulant à une vitesse inférieure à 5 km/h ou par véhicule arrêté.

Dans certaines conditions bien précises (par ex. en altitude ou si vous tractez une remorque/caravane) il peut être judicieux d'enclencher temporairement le programme manuel » page 120, *Passage manuel des rapports (Tiptronic)* afin d'adapter manuellement la démultiplication aux conditions rencontrées.

S – position constante pour la marche avant (programme Sport)
Le potentiel de puissance est intégralement exploité en montant les rapports supérieurs plus tard. La rétrogradation intervient plus vite que sur la position **D** si le moteur tourne à un régime élevé.

Pour faire passer le levier sélecteur en position **S** à partir de la position **D**, appuyez sur la touche de verrouillage sur la poignée du levier sélecteur.

Passage manuel des rapports (Tiptronic)

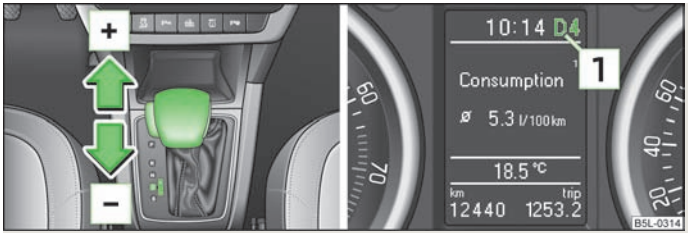

Fig. 107 **Levier sélecteur/Ecran d'informations : positions du sélecteur**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Le Tiptronic permet au conducteur passer les rapports manuellement également sur un levier sélecteur.

Commutation sur le passage manuel de rapport
› Poussez le sélecteur vers la droite pour le retirer de la position **D**. La position enclenchée du levier sélecteur s'affiche sur le visuel d'information du combiné d'instruments conjointement au rapport enclenché 1 » fig. 107.

Montée des rapports
› Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'avant » fig. 107 +.

Rétrogradation
› Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'arrière » fig. 107 -.

La commutation sur le passage manuel de rapport peut se faire aussi bien à l'arrêt qu'en roulant.

En cas d'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement sur le rapport supérieur juste avant d'atteindre le régime moteur maximal autorisé.

Si vous choisissez un rapport inférieur, la boîte automatique ne rétrograde que s'il n'y plus de risque de surrégime du moteur.

En cas d'actionnement du Kick-down, la boîte passe sur un rapport inférieur en tenant compte de la vitesse et du régime moteur.

Verrouillage du levier sélecteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Verrou automatique du sélecteur
Le contact étant mis, le sélecteur est bloqué lorsqu'il est sur les positions **P** et **N**. Pour débloquer le levier sélecteur, appuyez sur la pédale de frein. Le voyant » page 28 s'allume dans le combiné d'instruments lorsque le sélecteur se trouve en position **P** ou **N** pour le rappeler au conducteur.

Le levier sélecteur ne se bloque pas en cas de passage rapide par la position **N** (par ex. de **R** à **D**). Cela permet par exemple de désembourber un véhicule. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée et si le levier se trouve sur la position **N**, pendant plus de 2 secondes, le verrou du sélecteur se bloque.

Le verrou du sélecteur n'agit que si le véhicule est arrêté et jusqu'à 5 km/h. Le verrou est automatiquement débloqué en position **N** dès que la vitesse dépasse 5 km/h.

Touche de blocage
La touche de blocage intégrée à la poignée du sélecteur empêche de passer par inadvertance sur certaines positions de celui-ci. Pour lever le verrouillage du sélecteur, appuyez sur la touche de verrouillage.

Blocage du retrait de la clé de contact
Vous ne pouvez retirer la clé de contact après avoir coupé le contact que quand le levier sélecteur se trouve sur la position **P**. Le sélecteur est bloqué sur **P** lorsque la clé de contact est retirée.

Fonction Kick-down

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Le kick-down permet d'accélérer à fond.

Si vous enfoncez complètement la pédale d'accélérateur, la fonction de kick-down s'active dans n'importe quel programme de conduite. Cette fonction est prioritaire sur les programmes de conduite sans tenir compte de la position momentanée du levier sélecteur (**D**, **S** ou **Tiptronic**) et permet une accélération maximale du véhicule avec une utilisation du potentiel de puissance maximum du moteur. La boîte de vitesses rétrograde d'un ou plusieurs rapports en fonction de la conduite du véhicule et le véhicule accélère. Le passage sur le rapport supérieur n'intervient que si le régime moteur maximum prévu est atteint.

Programme dynamique de changement de rapport

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

La boîte de vitesses automatique de votre véhicule est pilotée électroniquement. Les rapports sont montés et descendus automatiquement en fonction des programmes de conduite sélectés.

La boîte choisit le programme le plus économique en cas de **conduite tranquille**. Un passage précoce des rapports supérieurs et une rétrogradation plus tardive se traduisent positivement sur la consommation.

Par **conduite sportive** avec des mouvements rapides de la pédale d'accélérateur, en cas de fortes accélérations et de changements de rapport fréquents et utilisation de la vitesse maximale, la boîte de vitesses s'adapte à ce mode de conduite quand vous enfoncez la pédale d'accélérateur à fond (fonction de kick-down) et rétrograde plus tôt, souvent, également, de plusieurs rapports, comparé à un mode de conduite plus retenu.

Le choix du programme de conduite le plus avantageux momentanément est un processus incessant. Indépendamment de cela, il est possible de passer sur un programme dynamique d'enclenchement des rapports ou de rétrograder en accélérant rapidement. La boîte rétrograde alors sur un rapport adapté à la vitesse du moment et permet ainsi une accélération rapide (par ex. pour dépasser) sans que vous deviez toutefois enfoncer à fond la pédale d'accélérateur jusqu'au kick-down. Après être remontée sur un rapport plus élevé, la boîte revient sur le programme initial si le style de conduite est en conséquence.

En montagne, les rapports sont sélectés en fonction des côtes et des descentes. Ce qui évite un incessant changement de rapport en montant. Pour rouler en montagne, il est possible de rétrograder sur la position Tiptronic afin d'exploiter au mieux le couple du frein moteur.

Programme de secours

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Un programme de secours intervient en cas de dysfonctionnement.

En cas de dysfonctionnements de l'électronique de la boîte de vitesses, celle-ci travaille dans un programme de secours approprié. Tous les segments du visuel s'allument ou s'éteignent.

Un dysfonctionnement peut se manifester d'une des façons suivantes :
› la boîte de vitesses ne passe que certains rapports,
› il n'est pas possible d'utiliser la marche arrière **R**,
› le passage manuel des rapports est désactivé en mode de secours.

Nota

Rendez-vous au plus tôt dans un atelier spécialisé si la boîte de vitesses ne fonctionne plus qu'en mode de secours.

Déverrouillage de secours du levier sélecteur

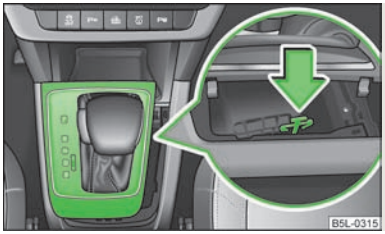

Fig. 108
Déverrouillage de secours du levier sélecteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 118.

Si une interruption de l'alimentation en tension se produit (par ex. batterie du véhicule déchargée, fusible défectueux) ou si le verrou du sélecteur est défectueux, le levier sélecteur ne peut plus être sorti de la position **P** normalement et le véhicule ne peut plus bouger. On doit procéder à un déverrouillage de secours du levier sélecteur.

› Serrez le frein à main.
› Soulever les caches avant gauche et droit avec précaution.
› Soulever le cache arrière.
› Poussez la pièce en plastique jaune d'un doigt dans le sens de la flèche » fig. 108.
› Appuyez simultanément sur la touche de verrouillage dans la poignée du levier sélecteur et amenez le levier dans la position **N** (si le levier sélecteur revient sur la position **P**, il est de nouveau verrouillé).

Communication

Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs

ŠKODA autorise des téléphones mobiles et des émetteurs-récepteurs dotés d'une antenne extérieure correctement installée et avec une puissance émettrice maximale de 10 watts.

Informez-vous impérativement auprès d'un concessionnaire ŠKODA sur les possibilités de montage et d'utilisation de téléphones portables d'une puissance émettrice supérieure à 10 W.

L'utilisation de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs peut être à l'origine de dysfonctionnements de l'électronique de votre véhicule.

Les raisons peuvent en être les suivantes :
› Pas d'antenne extérieure,
› Antenne extérieure mal installée,
› Puissance émettrice supérieure à 10 watts.

AVERTISSEMENT

▪ En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relève entièrement de la responsabilité du conducteur. Ne vous servez du téléphone seulement que dans une mesure vous permettant de garder à tout moment une pleine maîtrise votre véhicule.
▪ Observez les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de téléphones portables dans les véhicules.

AVERTISSEMENT (suite)

▪ L'utilisation de téléphones portables ou d'émetteurs-récepteurs dans le véhicule sans antenne extérieure ou si l'antenne extérieure est mal installée peut provoquer l'augmentation de l'intensité du champ électromagnétique dans l'habitacle.
▪ Ne montez pas d'émetteurs-récepteurs, de téléphones portables ou leur support sur les caches des airbags ou dans la zone de déploiement de ceux-ci.
▪ Ne laissez jamais de téléphone mobile sur un siège, sur le tableau de bord ou à un autre emplacement d'où il peut se faire projeter en cas freinage soudain, d'accident ou de collision – risque de blessure.
▪ Faites désactiver la fonction Bluetooth® du dispositif mains libres par un atelier spécialisé en cas de transport aérien.

Nota

▪ Nous vous recommandons de confier la pose de téléphones mobiles et d'émetteurs-récepteurs dans un véhicule uniquement à un concessionnaire ŠKODA.
▪ Tous les téléphones portables offrant une fonction de communication par Bluetooth® sont compatibles avec un prééquipement téléphone universel GSM II ou GSM III. Consultez un concessionnaire ŠKODA pour savoir si votre téléphone est compatible avec le prééquipement téléphone universel GSM II ou GSM III.
▪ La portée de la connexion Bluetooth® par rapport au dispositif mains libres est limitée à l'habitacle. La portée dépend des conditions locales, comme par ex. des obstacles entre les appareils et du parasitage réciproque avec d'autres appareils. Si votre téléphone mobile se trouve par ex. dans la poche d'une veste, cela peut entraîner des difficultés pour établir une connexion avec le dispositif mains libres ou pour la transmission de données.

Commande du téléphone à partir du volant multifonction

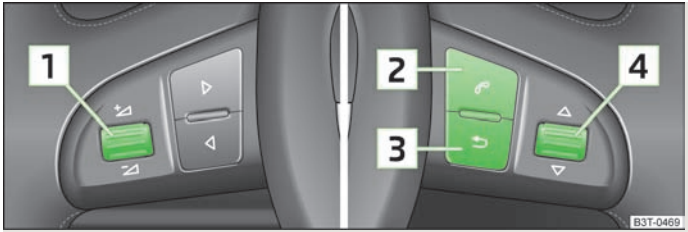

Fig. 109 **Volant multifonction : touches de commande pour le téléphone**

Afin que le conducteur puisse continuer de se concentrer au maximum sur la circulation lorsqu'il veut utiliser le téléphone, des touches ont été placées sur le volant pour une utilisation simple des fonctions de base du téléphone » fig. 109.

Cela n'est toutefois possible que si votre véhicule a été équipé départ usine d'un prééquipement téléphone universel.

Les touches commandent les fonctions dans lequel le téléphone se trouve momentanément.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonction sont également éclairées.

Touche	Action	Fonction
1	Appui bref	Activation et désactivation de la commande vocale (touche PTT – Push to talk) Interruption du message restitué
1	Rotation vers le haut	Augmentation du volume
1	Rotation vers le bas	Réduction du volume
2	Appui bref	Accepter une communication, terminer une communication, entrée dans le menu principal du téléphone, liste des numéros composés, appeler un contact sélectionné
2	Appui long	Décliner un appel, communication privée[a] Décliner un appel, liste des derniers appels, accès au menu principal du téléphone, liste des numéros composés[b]
3	Appui bref	Retour dans le menu pour un niveau supérieur (selon la position actuelle dans le menu)
3	Appui long	Quitter le menu Téléphone
4	Appui bref	Confirmer le choix du menu
4	Appui long	Saut sur l'initiale suivante dans le répertoire
4	Rotation vers le haut	Le dernier choix de menu confirmé, nom
4	Rotation vers le bas	Le choix de menu suivant, nom
4	Rotation rapide vers le haut	Saut sur l'initiale précédente dans le répertoire
4	Rotation rapide vers le bas	Saut sur l'initiale suivante dans le répertoire

[a] Applicable pour GSM II.
[b] Applicable pour GSM III.

Symboles sur le visuel d'informations

Symbole	Signification	Validité
	Niveau de charge de la pile du téléphone[a)]	GSM II, GSM III
	Intensité du signal[a)]	GSM II, GSM III
	Un téléphone est relié au dispositif mains libres.	GSM II, GSM III si liaison par profil HFP
	Le dispositif mains libres est visible pour les autres appareils.	GSM II, GSM III si liaison par profil HFP
	Un téléphone est relié au dispositif mains libres.	GSM II, GSM III si liaison par profil rSAP
	Le dispositif mains libres est visible pour les autres appareils.	GSM II, GSM III si liaison par profil rSAP
	Un appareil multimédia est relié au dispositif mains libres.	GSM II, GSM III
	Un réseau UMTS est disponible.	GSM III
	Liaison Internet par le dispositif mains libres	GSM II, GSM III si liaison par profil rSAP

[a)] Cette fonction n'est prise en charge que par certains téléphone portables.

Annuaire interne

Le dispositif mains libres dispose d'un répertoire téléphonique interne. Le type de téléphone mobile détermine si ce répertoire interne est utilisable ou non.

Dès la première connexion du téléphone, le système commence à charger l'annuaire à partir du téléphone et de la carte SIM dans la mémoire du calculateur.

Lors de chaque autre connexion du téléphone avec le dispositif mains libres, il n'y aura qu'une actualisation de l'annuaire concerné. L'actualisation peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, l'annuaire, qui a été mémorisé lors de la dernière actualisation terminée, reste disponible. Les nouveaux numéros de téléphone mémorisés ne s'affichent qu'à la fin de l'actualisation.

Si un événement se produit sur le téléphone pendant la mise à jour (par ex. appel entrant ou appel sortant, dialogue de la commande vocale), la mise à jour est interrompue. La mise à jour reprend à zéro à la fin de l'événement téléphonique.

GSM II
Cet annuaire interne renferme 2500 postes libres de mémorisation. Chaque entrée de contact peut contenir jusqu'à 4 numéros.

Sur les véhicules équipés d'un système de navigation Columbus, un maximum de 1200 contacts téléphoniques peut s'afficher sur le visuel de cet appareil.

Si le nombre de contacts chargés dépasse 2500, l'annuaire n'est pas complet.

GSM III
Cet annuaire interne renferme 2000 postes libres de mémorisation. Chaque entrée de contact peut contenir jusqu'à 5 numéros.

Sur les véhicules équipés d'un système de navigation Columbus, un maximum de 1 000 contacts téléphoniques peut s'afficher sur le visuel de cet appareil.

Si le répertoire du téléphone portable contient plus de 2 000 contacts, le message suivant s'affiche sur le visuel d'informations :

Répertoire pas complètement chargé

Prééquipement téléphonique universel GSM II

Introduction

Le prééquipement téléphone GSM II (« dispositif mains libres ») offre une commande confortable du téléphone portable au moyen de la commande vocale, à partir du volant multifonction, de l'adaptateur, de l'autoradio ou du système de navigation.

Le prééquipement téléphone universel GSM II offre les fonctions suivantes :
› Annuaire interne » page 125.
› Commande confort du téléphone à partir du volant multifonction » page 124.

› Commande des communications téléphoniques au moyen de l'adaptateur » page 127.
› Commande du téléphone à partir du visuel d'informations » page 128.
› Commande vocale du téléphone » page 132.
› Restitution musicale du téléphone ou d'autres appareils multimédia » page 134.

L'ensemble des communications entre un téléphone et le dispositif mains libres de votre véhicule utilisent la technologie Bluetooth®. L'adaptateur ne sert qu'à recharger le téléphone et à transmettre les signaux de l'antenne extérieure du véhicule.

Nota

Tenez compte des conseils suivants » page 123, *Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs*.

Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres

Pour relier un téléphone portable au dispositif mains libres, il est nécessaire de coupler les deux appareils. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez la notice d'utilisation de votre téléphone portable. Les séquences suivantes doivent être effectuées pour le couplage :
› Activez Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone.
› Mettez le contact.
› Sur le visuel d'informations, sélectionnez le menu **Téléphone** – **Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
› Sélectionnez votre téléphone portable dans le menu des appareils trouvés.
› Confirmer le code PIN[1].
› Quand le message transmis par le dispositif mains libres (par défaut : **SKODA_BT**) s'affiche sur le visuel du téléphone portable, saisissez le code PIN[1] dans les 30 secondes qui suivent et attendez que le couplage s'effectue[2].
› Une fois le couplage terminé, confirmez la création du nouveau profil d'utilisateur sur le visuel d'informations.

Si la mémoire est insuffisante pour la création du nouveau profil utilisateur, il faut supprimer un profil utilisateur existant.

Pendant le couplage, aucun autre téléphone mobile ne doit être relié avec le dispositif mains libres.

Il est possible de coupler jusqu'à quatre téléphones portables au dispositif mains libres, mais un seul téléphone portable peut communiquer avec le dispositif mains libres.

La visibilité du dispositif mains libres se désactive automatiquement au bout de 3 minutes après la mise du contact ou, également, lorsque la liaison entre le téléphone portable et le dispositif mains libres est établie.

Rétablissement de la visibilité du dispositif mains libres

Si vous ne parvenez pas à coupler votre téléphone portable au dispositif mains libres dans les 3 minutes qui suivent la mise du contact, il vous est possible de rétablir la visibilité du dispositif mains libres pendant 3 minutes en utilisant l'une des procédures suivantes.
› En coupant et remettant le contact.
› En activant et réactivant la commande vocale.
› Sur le visuel d'informations, sous l'option de menu **Bluetooth** – **Visibilité**.

Etablissement d'une liaison avec un téléphone portable déjà couplé
Après avoir mis le contact, la connexion est établie automatiquement si un téléphone a déjà été couplé[2]. Contrôlez sur votre appareil portable si la liaison automatique a été établie.

Interruption de la liaison
› En retirant la clé du contact.
› En interrompant la liaison au système mains libres sur le téléphone portable.
› En déconnectant l'utilisateur sur le visuel d'informations, dans le menu **Bluetooth** – **Utilisateur**.

Résolution des problèmes de liaison

Si le message **Aucun tél. couplé trouvé** s'affiche sur le système, contrôlez l'état de fonctionnement du téléphone.
› Le téléphone est-il allumé ?
› Le code PIN a-t-il été introduit ?
› Bluetooth® est-il actif ?

[1] Suivant la version de Bluetooth® installée sur le téléphone portable, soit un code PIN à 6 chiffres s'affiche, soit il faut saisir manuellement le code PIN **1234**.
[2] Certains téléphones mobiles disposent d'un menu dans lequel l'établissement d'une connexion Bluetooth® doit être autorisé par la saisie d'un code. Si une autorisation est requise, une confirmation est nécessaire à chaque nouvelle demande de liaison par Bluetooth.

› Est-ce que la visibilité du téléphone est active ?
› Le téléphone a-t-il été déjà couplé avec le dispositif mains libres ?

Nota

▪ Si un adaptateur est disponible pour votre téléphone portable, utilisez le téléphone portable exclusivement sur son adaptateur, qui est inséré sur le support de téléphone afin de réduire le rayonnement du téléphone portable à un minimum dans le véhicule.
▪ L'installation du téléphone mobile dans l'adaptateur, lui-même inséré dans le support de téléphone, garantit une puissance d'émission et de réception optimales.

Utilisation du téléphone avec un adaptateur

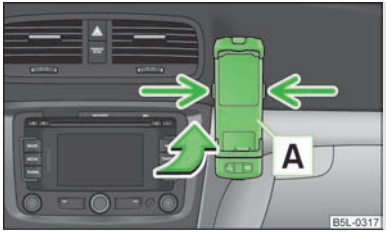

Fig. 110
Prééquipement téléphone universel

Un seul porte-téléphone est fourni par l'usine. Vous pouvez acheter un adaptateur pour téléphone dans la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Montage de l'adaptateur et du téléphone

› Poussez d'abord l'adaptateur A dans le sens de la flèche » fig. 110 jusqu'en butée dans le support. Appuyez ensuite légèrement sur l'adaptateur pour qu'il s'enclenche.
› Insérez le téléphone dans l'adaptateur A (conformément aux instructions du fabricant de l'adaptateur).

Extraction du téléphone avec l'adaptateur

› Appuyez simultanément sur les verrouillages latéraux du support » fig. 110 et extrayez le téléphone avec l'adaptateur.

ATTENTION

L'extraction du téléphone mobile de l'adaptateur pendant une communication téléphonique peut interrompre la liaison. L'extraction du téléphone interrompt la liaison par l'antenne montée départ usine, ce qui réduit la qualité des signaux d'émission et de réception. En outre, le chargement de la batterie du téléphone est interrompu.

Commande des communications téléphoniques à l'aide de l'adaptateur

Fig. 111 **Schéma du principe : Adaptateur à une touche/adaptateur à deux touches**

Synoptique des fonctions de la touche (PTT – « push to talk » (appuyer pour parler) sur l'adaptateur » fig. 111 :

› Activation/désactivation du système de commande vocale
› Prendre/terminer une communication

Certains adaptateurs comportent, en plus de la touche , une touche SOS » fig. 111 A. Composez le numéro 112 (appel d'urgence) après avoir appuyé sur cette touche pendant 2 secondes.

Nota

Sur les véhicules équipés du système de navigation Columbus, les touches et SOS sont sans fonction.

Commande du téléphone à partir du visuel d'informations

Le menu **Phone (Téléphone)** offre les options suivantes :
- **Répertoire**
- **Sélection du n°**[1)]
- **Listes d'appels**
- **Boîte vocale**
- **Bluetooth**[1)]
- **Réglages**[2)]
- **Retour**

Répertoire
La liste des contacts chargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve sous l'option de menu **Répertoire**.

Sélection du n°
Vous pouvez saisir un numéro de téléphone quelconque sous l'option de menu **Sélection du n°**. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, les symboles **+, ✳, #** et les fonctions **Annuler, Appel, Supprimer**.

Listes d'appels

Dans le menu **Listes d'appels**, vous pouvez sélectionner les options suivantes :
- **En absence**
- **Composés**
- **Reçus**

Boîte vocale
Le menu **Boîte vocale**, permet de paramétrer le numéro de la boîte vocale[1)] puis de sélectionner ce numéro.

Bluetooth

Le menu **Bluetooth** offre les options suivantes :
- **Utilisateur** - Aperçu des utilisateurs enregistrés
- **Ajout utilisateur** – recherche de nouveaux téléphones dans la zone de réception
- **Visibilité** - Activation de la visibilité du téléphone pour d'autres appareils
- **Lecteur média**
  - **Appareil activé**
  - **App. couplés**
  - **Recherche**
- **Nom téléphone** - Possibilité de modifier le nom du téléphone (pré-réglage SKODA_BT)

Réglages

Le menu **Réglages** offre les options suivantes :
- **Répertoire**
  - **Mise à jour**[1)]
  - **Tri**
    - **Nom**
    - **Prénom**
- **Sonnerie**

Retour
Retour à l'écran d'accueil du téléphone.

Pré-équipement téléphonique universel GSM III

Introduction

Le prééquipement téléphone GSM III (« dispositif mains libres ») offre une commande confortable du téléphone portable au moyen de la commande vocale, à partir du volant multifonction, de l'autoradio ou du système de navigation.

Le système de traitement téléphonique universel GSM III contient les fonctions suivantes :
- Annuaire interne » page 125.
- Commande confort à partir du volant multifonction » page 124.
- Commande du téléphone à partir du visuel d'informations » page 130.
- Commande vocale du téléphone » page 132.
- Restitution musicale du téléphone ou d'autres appareils multimédia » page 134.
- Liaison Internet » page 131.
- Affichage de SMS » page 130.

[1)] Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction est accessible à partir du menu du système de navigation, voir la notice d'utilisation de l'Amundsen+.
[2)] Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction n'est pas disponible.

Toutes les communications entre un téléphone et le dispositif mains libres de votre véhicule utilisent la technologie Bluetooth®.

rSAP - Remote SIM access profile (Transfert à distance des données SIM)
Une fois la liaison entre le téléphone et le système mains libres établie à l'aide de Profil **rSAP**, le téléphone se déconnecte du réseau GSM, la communication avec le réseau ne s'effectue plus que par l'intermédiaire du calculateur, par l'antenne extérieure. Seule l'interface pour Bluetooth® reste active sur le téléphone. Dans ce cas, il est possible de demander la séparation du dispositif mains libres ou la désactivation de Bluetooth® ou de composer le numéro d'appel d'urgence 112 (uniquement valable dans certains pays) à partir du téléphone portable.

HFP - Profil mains libres
Une fois la liaison entre le téléphone et le dispositif mains libres établie par profil **HFP**, le téléphone continue d'utiliser son module GSM et son antenne interne pour la communication avec le réseau GSM.

Nota

Tenez compte des conseils suivants » page 123, *Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs*.

Etablissement d'une liaison entre le téléphone portable et le dispositif mains libres

Pour relier un téléphone portable au dispositif mains libres, il est nécessaire de coupler le téléphone et le dispositif mains libres. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez la notice d'utilisation de votre téléphone portable. Les séquences suivantes doivent être effectuées pour le couplage.

Couplage du téléphone avec le système mains libres par profil rSAP
› Activez Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone. Sur certains téléphones mobiles, il est indispensable d'activer d'abord la fonction **rSAP**.
› Mettez le contact.
› Sur le visuel d'informations, sélectionnez le menu **Téléphone** – **Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
› Sélectionnez votre téléphone portable dans le menu des appareils trouvés.
› Saisissez sur votre téléphone le code PIN à 16 positions qui s'affiche sur le visuel d'informations dans les 30 secondes qui suivent, et validez celui-ci conformément aux instructions sur le visuel de votre téléphone.
› Si votre carte SIM est protégée par un code PIN, saisissez le code PIN de la carte SIM de votre téléphone. Le téléphone se couple au dispositif mains libres (lors du premier couplage, il n'est possible de le saisir sur le visuel d'informations que lorsque le véhicule est à l'arrêt, comme c'est seulement dans ce cas qu'il est possible de choisir si le code PIN doit être mémorisé).
› Suivez les instructions sur le visuel d'informations pour le premier enregistrement d'un nouvel utilisateur.
› Pour télécharger le répertoire et les données d'identification de la carte SIM dans le calculateur, confirmez de nouveau la demande **rSAP** sur votre téléphone portable.

Couplage du téléphone avec le système mains libres par profil HPP
› Activez Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone.
› Mettez le contact.
› Sur le visuel d'informations, sélectionnez le menu **Téléphone** – **Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.
› Sélectionnez votre téléphone portable dans le menu des appareils trouvés.
› Saisissez sur votre téléphone le code PIN à 16 positions qui s'affiche sur le visuel d'informations dans les 30 secondes qui suivent, et validez celui-ci conformément aux instructions sur le visuel de votre téléphone.
› Pour mémoriser un nouvel utilisateur ou pour télécharger le répertoire téléphonique et les données d'identification de la carte SIM sur le calculateur, suivez les instructions qui s'affichent sur le visuel d'informations et sur le téléphone portable.

Le téléphone se connecte de préférence par profil **rSAP**.

Si le code PIN a été mémorisé, le téléphone sera détecté et relié automatiquement au système mains libres à la prochaine mise du contact. Vérifiez sur votre téléphone portable si celui-ci a été relié automatiquement.

Interruption de la liaison
› En retirant la clé de l'antivol de direction (la connexion n'est pas interrompue si une communication téléphonique est active).
› En interrompant la liaison au système mains libres sur le téléphone portable.
› En interrompant la liaison sur le visuel d'information dans le menu **Bluetooth** – **Utilisateur** – sélectionner l'utilisateur – **Déconnecter**.

Sur les véhicules équipés départ usine d'une radio ou d'un système de navigation, il est possible de terminer une communication téléphonique après avoir retiré la clé de l'antivol de direction en donnant une impulsion sur le bouton de l'écran tactile de la radio [1] ou du système de navigation, voir la notice d'utilisation de la radio ou du système de navigation.

i Nota

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à trois utilisateurs dans la mémoire du calculateur, alors que le dispositif mains libres ne peut communiquer qu'avec un seul téléphone actif. Si vous souhaitez coupler un quatrième téléphone portable, il faut supprimer un utilisateur.
- Suivez les instructions sur votre téléphone portable pour la liaison au dispositif mains libres.

Commande du téléphone à partir du visuel d'informations

Si aucun téléphone n'est relié au dispositif mains libres, le message **Aucun téléphone couplé trouvé** et les commandes de menu suivantes s'affichent sur sélection de la commande **Téléphone** :

- **Aide** – cette option de menu s'affiche lorsqu'aucun appareil de téléphone couplé n'est enregistré dans la mémoire du calculateur.
- **Connecter** – cette option de menu s'affiche si un ou plusieurs appareils de téléphones couplés sont enregistrés dans la mémoire du calculateur.
- **Ajout utilisateur**
- **Lecteur média**
  - **Appareil activé**
  - **App. couplés**
  - **Recherche**
  - **Visibilité**
- **SOS**

Si un téléphone est couplé au dispositif mains libres, vous pouvez sélectionner les options de menu suivantes dans le menu **Téléphone** :

Répertoire
La liste des contacts chargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve sous l'option de menu **Répertoire**.

Les fonctions suivantes sont disponibles pour chaque contact téléphonique :

- Afficher le numéro de téléphone
- **Entrée vocale**
  - **Restituer**
  - **Enregistrer**

Sélection du n°
Vous pouvez saisir un numéro de téléphone quelconque sous l'option de menu **Sélection du n°**. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, les symboles **, ✻, #** et les fonctions **Annuler, Appel, Retour.**

Listes d'appels

Dans le menu **Listes d'appels**, vous pouvez sélectionner les options suivantes :

- **En absence**
- **Reçus**
- **Composés**
- **Supprimer listes**

Boîte vocale
Dans le menu **Boîte vocale**, il est possible de paramétrer le numéro de la boîte vocale, de l'enregistrer le cas échéant et ensuite de composer le numéro. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, le symbole **+**, et les fonctions **Annuler, Appel, Sauvegard., Retour**.

Messages[2]

Une liste des messages texte reçus est accessible dans le menu **Messages**. Les fonctions suivantes s'affichent après sélection d'un message :

- **Afficher**
- **Lire** - le système lit le message sélectionné via les haut-parleurs de bord.
- **Heure d'envoi**
- **Rappeler**
- **Copier** - copie le message reçu sur la carte SIM
- **Supprimer**

[1] Pas valable pour l'autoradio Swing.
[2] Seulement si le téléphone est relié au système mains libres par profil rSAP.

Bluetooth

Le menu **Bluetooth** offre les options suivantes :
- **Utilisateur** - Aperçu des utilisateurs enregistrés
  - **Connecter**
  - **Déconnecter**
  - **Renommer**
  - **Supprimer**
- **Ajout utilisateur** – Recherche des utilisateurs dans la zone de réception
- **Visibilité** - Activation de la visibilité du système mains libres pour d'autres appareils
- **Lecteur média**
  - **Appareil activé**
  - **App. couplés**
    - **Connecter**
    - **Renommer**
    - **Supprimer**
    - **Autorisation**
  - **Recherche** - rechercher les Media-Player disponibles
  - **Visibilité** – activation de la visibilité du système mains libres pour les lecteurs de média situés à proximité
- **Accessoires**
  - **Modem** - Vue d'ensemble des appareils actifs et coupés pour liaison avec Internet
    - **Appareil activé**
    - **App. couplés**
- **Nom téléphone** - la possibilité de modifier le nom du système mains libres (préréglage SKODA_BT)

Réglages

Le menu **Réglages** offre les options suivantes :
- **Répertoire**
  - **Mettre à jour** - chargement du répertoire
  - **Sélection mém.**
    - **SIM & tél.**
    - **Carte SIM**
    - **Tél. mobile** – réglage de base ; pour copier également les contacts de la carte SIM, passez à l'option de menu **SIM & tél.**
  - **Tri**
    - **Nom**
    - **Prénom**
- **Numéro perso.** – affichage facultatif du numéro de téléphone propre sur le visuel du correspondant (cette fonction dépend du fournisseur d'accès au réseau de téléphonie mobile)
  - **Asserv. réseau**
  - **Oui**
  - **Non**
- **Réglage signal**
  - **Sonnerie**
  - **Volume**
    - **Plus fort**
    - **Moins fort**
- **Réglages tél.**
  - **Sélect. opérat.**
    - **Automatique**
    - **Manuelle**
  - **Mode réseau**
    - **GSM**
    - **Automatique**
  - **Mode SIM** – valable pour les téléphones avec profil rSAP prenant simultanément deux cartes SIM en charge – vous avez la possibilité de sélectionner la carte SIM que vous souhaitez relier au dispositif mains libres
    - **Changement**
  - **Mode téléphone** – commutation entre les modes rSAP et HFP
    - **Premium** – mode rSAP
    - **Mains libres** – mode HFP
- **Durée coupure** - réglage par incréments de 5 minutes
- **Données** - réglage du point d'accès à Internet, les détails seront fournis par le fournisseur d'accès de téléphonie mobile
- **Désactiver tél.** – Désactivation du téléphone (le téléphone reste couplé)

Retour

Retour dans le menu principal du visuel d'informations.

Liaison Internet

Le dispositif mains libres permet, par ex., de connecter un ordinateur portable à Internet.

Le calculateur du système mains libres prend les technologies GPRS, EDGE et UMTS/3G en charge.

Une connexion Internet n'est possible qu'avec un téléphone couplé par profil rSAP.

Le déroulement de l'établissement de la liaison Internet peut être différent en fonction du type et de la version du système d'exploitation et du type d'appareil à connecter. Pour réussir la connexion à Internet, il est nécessaire de disposer des connaissances correspondantes relatives au système d'exploitation de l'appareil à connecter.

Déroulement du couplage

› Couplez le téléphone mobile et le système mains libres.
› Dans le menu **Téléphone** – **Réglages** – **Data (Données)**, réglez le point d'accès (en fonction du fournisseur d'accès, pour « Internet » ordinaire).
› Dans le menu **Téléphone** – **Bluetooth** - **Visibilité**, activez la visibilité du système mains libres pour d'autres appareils.
› Faites rechercher les appareils Bluetooth® disponibles par l'appareil à connecter.
› Dans la liste des appareils trouvés, sélectionnez le système mains libres (par défaut : « SKODA_BT »).
› Saisissez le mot de passe dans l'appareil à connecter et suivez le cas échéant les instructions sur l'appareil à connecter ou dans le visuel d'informations.
› Saisissez l'adresse Internet souhaitée dans le navigateur Internet. Le système d'exploitation vous invite à entrer le numéro de téléphone pour l'accès Internet (en fonction de l'exploitant, pour le plus courant « *99# »).

Commande vocale

Dialogue

Une période pendant laquelle le système est disposé à recevoir des commandes vocales et à les exécuter est appelé « dialogue ». Le système envoie des messages acoustiques et les fait passer, s'il le faut, à travers chaque fonction.

Une compréhension optimale des commandes vocales dépend de plusieurs facteurs :

› Parlez à un volume normal, sans intonation, ni pauses superflues.
› Evitez les mauvaises prononciations.
› Fermez les portes, les vitres et le toit coulissant afin de réduire ou supprimer complètement des bruits extérieurs gênants.
› Si le véhicule roule relativement vite, il est recommandé de parler plus haut à cause des bruits ambiants alors plus élevés.
› Pendant le dialogue, limitez le bruit dans le véhicule, par ex. des passagers parlant en même temps.
› Ne pas parler pendant que le système transmet un message vocal.

Le microphone pour la commande vocale est placé dans le revêtement de pavillon et dirigé vers le conducteur et le passager avant. Le conducteur et le passager avant peuvent donc utiliser l'équipement.

Saisie d'un numéro de téléphone

Vous pouvez saisir le numéro de téléphone sous forme de suite continue de chiffres prononcés successivement (tout le numéro en une fois) ou sous la forme de blocs de chiffres (séparés par une courte pause). Tous les chiffres identifiés jusque là sont répétés par le système après chaque série (en séparant les chiffres au moyen d'une courte pause à chaque fois).

Les chiffres **0 - 9**, les symboles **+, ✳, #** sont autorisés. Le système n'identifie pas des combinaisons chiffrées cohérentes, par ex. vingt-trois, mais que des chiffres prononcés séparément (deux, trois).

Activation du système de commande vocale – GSM II

› en donnant une brève impulsion sur la touche 1 du volant multifonction » page 124, *Commande du téléphone à partir du volant multifonction*.
› en donnant une brève impulsion sur la touche de l'adaptateur [1] » fig. 111 ;

Désactivation du système de commande vocale – GSM II

Si le système est en train de lire un message, il est nécessaire d'abandonner la lecture de message en cours :
› en donnant une brève impulsion sur la touche de l'adaptateur[1] ;
› en donnant une brève impulsion sur la touche 1 du volant multifonction.

Si le système attend une commande vocale, vous pouvez demander la fin du dialogue :
› en prononçant la commande vocale **ANNULER** ;
› en donnant une impulsion sur la touche de l'adaptateur[1] ;
› en donnant une brève impulsion sur la touche 1 du volant multifonction.

Activation du système de commande vocale – GSM III

Vous pouvez démarrer un dialogue à tout moment en appuyant brièvement sur la touche 1 du volant multifonction[1].

[1] Non applicable pour les véhicules équipés du système de navigation Columbus.

Désactivation du système de commande vocale – GSM III
Si le système est en train de lire un message, il est nécessaire d'abandonner la lecture de message en cours en appuyant sur la touche 1 du volant multifonction.

Si le système attend une commande vocale, vous pouvez demander la fin du dialogue :
› en prononçant la commande vocale **ANNULER** ;
› en donnant une brève impulsion sur la touche 1 du volant multifonction.

Nota

▪ La boîte de dialogue se ferme immédiatement à la réception d'un appel.
▪ La commande vocale n'est possible que sur les véhicules équipés d'un volant multifonction à commande téléphonique ou d'un support de téléphone avec adaptateur.
▪ Sur les véhicules équipés départ usine d'un système de navigation Columbus, la commande du téléphone n'est possible que par l'intermédiaire de cet appareil, voir la notice d'utilisation du Columbus.

Commandes vocales – GSM II

Les commandes vocales de base

Ordre vocal	Action
AIDE	Quand vous donnez cette commande, le système restitue toutes les commandes possibles.
APPELER XYZ	Cette commande permet d'appeler un contact du répertoire.
REPERTOIRE TELEPHONIQUE	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez par ex. faire lire le répertoire téléphonique, adapter une entrée vocale à un contact ou supprimer un contact, etc.
LISTE D'APPELS	Listes des numéros composés, des appels en absence, etc.
COMPOSER LE NUMERO	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez ensuite indiquer un numéro de téléphone afin d'établir une liaison avec le correspondant souhaité.
RENUMEROTATION	Quand vous donnez cette commande, le système compose le numéro qui a été composé en dernier.
MUSIQUE[a)]	Retransmission de la musique provenant du téléphone mobile ou d'un autre appareil couplé.
AUTRES OPTIONS	Le système offre d'autres commandes contextuelles quand vous donnez cette commande.
SETTINGS	Choix pour paramétrer le Bluetooth®, un dialogue etc.
QUITTER	Le dialogue est alors terminé.

a) Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction est accessible à partir du menu du système de navigation, voir la notice d'utilisation de l'Amundsen+.

Si un ordre vocal n'est pas identifié, le système répond en disant « **Comment?** » et une nouvelle introduction peut avoir lieu. Après la 2ème tentative infructueuse, le système répète l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Processus interrompu** » et le dialogue est alors coupé.

Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact
Si le système ne reconnaît pas les noms de certains contacts de façon fiable, vous pouvez enregistrer une entrée vocale spécifique pour les contacts concernés avec la commande de menu **Répertoire** – **Entrée vocale** – **Enregistrer**.

Vous pouvez également enregistrer une entrée vocale spécifique à l'aide du système de commande vocale dans le menu **AUTRES OPTIONS**.

Commandes vocales – GSM III

Les commandes vocales de base

Ordre vocal	Action
AIDE	Quand vous donnez cette commande, le système restitue toutes les commandes possibles.
APPELER UN NOM	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez ensuite indiquer un nom de afin d'établir une liaison avec le correspondant souhaité.
COMPOSER LE NUMERO	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez ensuite indiquer un numéro de téléphone afin d'établir une liaison avec le correspondant souhaité.
RENUMEROTATION	Le numéro de téléphone composé en dernier est sélectionné.
LIRE LA LISTE DES NOMS	Le système lit les contacts du répertoire.

Ordre vocal	Action
LECTURE DES INFORMATIONS	Le système lit les messages qui ont été reçus au cours de la liaison entre le téléphone et le système mains libres.
DIALOGUE BREF	L'aide est très succincte (de bonnes connaissances d'utilisation préalables sont supposées).
DIALOGUE LONG	L'aide est étendue (adaptée aux novices).
QUITTER	Le dialogue est alors terminé.

Si le système ne reconnaît pas la commande, il lit la première partie de l'aide, offrant ainsi la possibilité d'une nouvelle tentative. Après le 2ème essai manqué, le système transmet la deuxième partie de l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Processus interrompu** » et le dialogue est alors coupé.

Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact
Si le système ne reconnaît pas les noms de certains contacts de façon fiable, vous pouvez enregistrer une entrée vocale spécifique pour les contacts concernés avec la commande de menu **Répertoire** – **Entrée vocale** – **Enregistrer**.

Vous pouvez également enregistrer une entrée vocale spécifique à l'aide du système de commande vocale dans le menu **AUTRES OPTIONS**.

Multimédia

Retransmission de musique via Bluetooth®

Le prééquipement téléphone universel permet la lecture par Bluetooth® de musique à partir d'appareils tels que, par ex., un lecteur MP3, un téléphone portable ou ordinateur portable.

Pour permettre la lecture de musique par Bluetooth®, il est nécessaire de coupler au préalable l'appareil terminal avec le dispositif mains libres dans le menu **Téléphone** – **Bluetooth** – **Lecteur média**.

La retransmission de musique est commandée sur l'appareil connecté.

Le prééquipement téléphone universel GSM II permet également de commander la lecture de musique également par l'intermédiaire du dispositif mains libres au moyen de la télécommande » page 133, *Commandes vocales – GSM II*.

Nota

L'appareil à relier doit prendre le profil Bluetooth® A2DP en charge, voir la notice d'utilisation de l'appareil à relier.

Commande de l'autoradio et du système de navigation à partir du volant multifonction

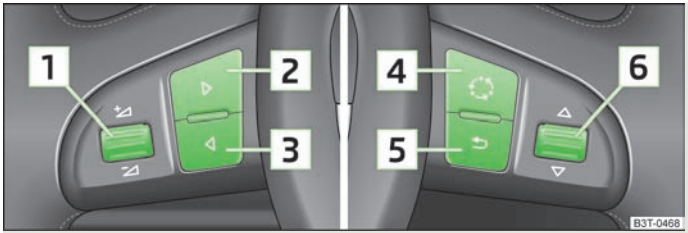

Fig. 112 **Volant multifonction : touches de commande**

Les touches pour la commande des fonctions de base d'un autoradio et d'un système de navigation montés départ usine se trouvent sur le volant multifonction » fig. 112.

Vous pouvez bien entendu également intervenir directement sur l'autoradio et le système de navigation. Consultez la notice d'utilisation correspondante pour une description.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonction sont également éclairées.

Les touches servent pour le mode de fonctionnement dans lequel l'autoradio ou le système de navigation se trouve momentanément.

Vous pouvez faire exécuter les fonctions suivantes en appuyant sur les boutons ou en les faisant tourner.

Touche	Action	Radio, messages routiers	CD/Changeur de CD/MP3	Navigation
1	Appui bref	Activation/désactivation du son ou du système de commande vocale[a)]		
1	Appui long	Eteindre/allumer		
1	Rotation vers le haut	Augmentation du volume		
1	Rotation vers le bas	Réduction du volume		
2	Appui bref	Changement vers la station radio mémorisée suivante Changement vers le message routier mémorisé suivant Interruption du message routier	Changement vers le titre suivant	
2	Appui long	Interruption du message routier	Avance rapide	
3	Appui bref	Changement vers la station radio mémorisée précédente Changement vers le message routier mémorisé précédent Interruption du message routier	Changement vers le titre précédent	
3	Appui long	Interruption du message routier	Recul rapide	
4	Appui bref	Changement de source audio		
5	Appui bref	Affichage du menu principal		
6	Appui bref	Interruption du message routier	Sans fonction	
6	Rotation vers le haut	Affichage des stations mémorisées/accessibles feuilleter vers le haut Interruption du message routier	Changement vers le titre précédent	Sans fonction
6	Rotation vers le bas	Affichage des stations mémorisées/accessibles feuilleter vers le bas Interruption du message routier	Changement vers le titre suivant	

a) Valable pour le système de navigation Columbus.

Nota

- Les haut-parleurs dans le véhicule sont conçus pour une puissance de sortie de l'autoradio et du système de navigation de 4 × 20 W.
- Avec l'équipement « Système de sonorisation », les haut-parleurs sont conçus pour une puissance de sortie de l'amplificateur de 4×40 W + 6×20 W.

AUX-IN et Entrées MDI

L'entrée AUX-IN se trouve sous l'accoudoir des sièges avant et est identifiée par **AUX**.

L'entrée MDI se trouve dans la console centrale avant.

Les entrées AUX-IN et MDI servent à brancher des sources audio externes (par ex. un iPod ou un lecteur MP3) et à lire de la musique à partir de ces appareils sur votre autoradio ou votre système de navigation monté départ usine.

Pour une description de la commande de votre radio ou de votre système de navigation, consultez la notice d'utilisation correspondante.

Changeur de CD

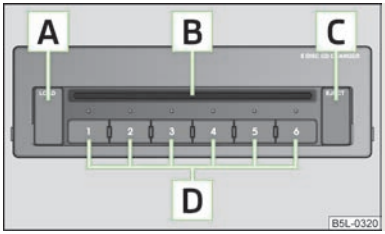

Fig. 113
Changeur de CD

Le changeur de CD de l'autoradio et du système de navigation se trouve sur le côté gauche du revêtement du coffre à bagages.

Insertion d'un CD

› Donnez une impulsion sur la touche C » fig. 113 et introduisez le CD dans la fente d'introduction des CD B. Le CD est automatiquement chargé dans le prochain endroit libre dans le changeur de CD. Le voyant dans la touche correspondante D arrête de clignoter.

Chargement du changeur de CD

› Maintenez la touche C enfoncée pendant plus de 2 secondes et introduisez tous les CD les uns après les autres (maximum 6 CD) dans la fente d'introduction des CD B. Les voyants dans les touches D ne clignotent plus.

Chargement d'un CD sur une position déterminée

› Donnez une impulsion sur la touche C. Les voyant des touches D s'allument pour les emplacements déjà occupés et clignotent pour les emplacements libres.
› Donnez une impulsion sur la touche D souhaitée et introduisez le CD dans la fente d'introduction des CD B.

Ejection du CD

› Donnez une impulsion sur la touche A pour éjecter un CD. Les voyants s'allument alors dans les touches D pour les emplacements occupés.
› Donnez une impulsion sur la touche correspondante D. Le CD est éjecté.

Ejecter tous les CD

› Maintenez la touche A enfoncée pendant plus de 2 secondes pour éjecter les CD. Tous les CD contenus dans le changeur de CD sont éjectés les uns derrière les autres.

Nota

▪ Introduisez le CD dans la fente d'introduction des CD B toujours côté gravé vers le haut.
▪ Ne forcez jamais pour introduire un CD dans la fente d'introduction des CD, l'insertion s'effectue automatiquement.
▪ Après avoir chargé un CD dans le changeur de CD, attendez un instant jusqu'à ce que le voyant de la touche correspondante D s'allume. Ensuite, la fente d'introduction des CD B est prête au chargement du CD suivant.
▪ Si vous avez choisi un emplacement déjà occupé par un autre CD, ce CD s'éjecte. Retirez le CD éjecté et chargez le CD souhaité.

Prééquipement DVD

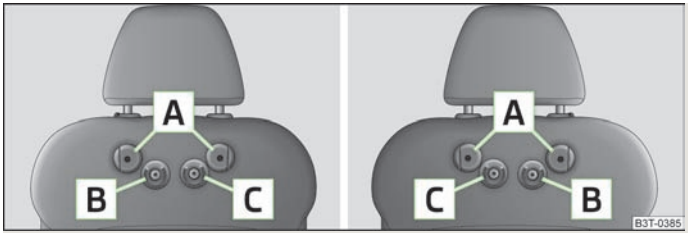

Fig. 114 **Dossier du siège – siège avant gauche/siège avant droit**

Description

A Ouvertures pour la fixation du support de lecteur de DVD.
B Entrée audio/vidéo
C Raccordement d'entrée du lecteur de DVD

Le prééquipement DVD est livré départ usine monté dans le dossier du siège avant seulement.

Vous pouvez acquérir un support de lecteur de DVD et un lecteur de DVD parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA. Pour une description de la commande, consultez la notice d'utilisation des appareils et dispositifs concernés.

AVERTISSEMENT

- Si les deux sièges arrière sont occupés par des passagers, il est interdit de laissé le support de lecteur de DVD installé seul (sans lecteur de DVD) – risque de blessure !
- Il est possible d'incliner le support dans l'une des trois positions données. Faites attention à ne pas vous blesser les doigts entre le support et le dossier quand vous changez la position du support de lecteur de DVD.
- Il est interdit d'utiliser le support de lecteur de DVD quand le dossier de la banquette arrière ou le siège arrière est rabattu vers l'avant ou complètement retiré.

Nota

Respecter les consignes données dans la notice d'utilisation du support de lecteur de DVD ou du lecteur de DVD.

Sécurité

Sécurité passive

Généralités

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Équipements de sécurité 138
Avant chaque départ 138
Qu'est-ce qui influence la sécurit ? 139

Vous trouverez ci-après de précieuses informations, des conseils et des remarques concernant la sécurité passive dans votre véhicule. Nous y avons regroupé tout ce que vous devez par exemple savoir sur les ceintures de sécurité, les airbags, les sièges pour les enfants et la sécurité de ceux-ci. Ayez donc l'obligeance de tenir compte des remarques et des mises en garde que vous allez lire - dans votre intérêt et celui des personnes que vous emmenez.

AVERTISSEMENT

- Ce chapitre contient des informations importantes concernant l'utilisation du véhicule pour le conducteur et ses passagers. Vous trouverez dans les chapitres de cette Notice d'utilisation les autres informations concernant votre sécurité et celle de vos passagers.
- La littérature de bord doit toujours être dans la voiture. Ceci s'applique tout spécialement si vous louez ou vendez le véhicule.

Équipements de sécurité

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 138.

L'énumération ci-après présente une partie des équipements de sécurité dans votre véhicule :

- Ceinture trois points d'ancrage pour tous les sièges ;
- Limiteur d'effort des ceintures de sécurité pour les sièges avant ;
- Rétracteur de ceinture de sécurité pour les sièges avant ;
- Réglage de la hauteur des ceintures pour les sièges avant ;
- Airbag avant pour le conducteur et le passager avant ;
- Airbag de genoux côté conducteur ;
- Airbags latéraux avant ;
- Airbags latéraux arrière ;
- Airbags de tête ;
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système ISOFIX ;
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système TOP TETHER ;
- Appuie-tête réglables en hauteur ;
- Colonne de direction réglable.

Les équipements de sécurité cités fonctionnent ensemble, afin d'offrir à vous et vos passagers la meilleure protection possible dans des situations d'accidents. Les équipements de sécurité ne protègent ni vous ni vos passagers, si vous ou vos passagers sont assis dans une mauvaise position ou les équipements ne sont pas correctement réglés ou utilisés.

Avant chaque départ

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 138.

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers veuillez tenir compte des points suivants avant chaque départ.

- Assurez-vous que l'éclairage et les clignotants fonctionnent correctement.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
- Assurez-vous que toutes les vitres offrent une bonne visibilité vers l'extérieur.
- Fixez de façon sûre les bagages que vous transportez » page 71, *Coffre à bagages*.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne puisse empêcher l'actionnement des pédales.
- Réglez le rétroviseur, le siège avant et l'appuie-tête en fonction de votre taille corporelle.
- Demandez à vos passagers de régler les appuie-tête en fonction de leur taille corporelle.

› Protégez les enfants en utilisant un siège pour enfants approprié équipé d'une ceinture de sécurité correctement appliquée » page 155, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
› Asseyez-vous dans une position correcte » page 139, *Position assise correcte*. Demandez à vos passagers de s'asseoir dans une position correcte.
› Attachez correctement votre ceinture de sécurité. Demandez également aux passagers d'attacher correctement leur ceinture » page 144, *Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité*.

Qu'est-ce qui influence la sécurit ?

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 138.

Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et de ses passagers. Si votre sécurité est influencée, vous mettez en danger votre propre sécurité et celle des autres usagers de la route.

En conséquence, tenez compte des conseils suivants.
› Ne vous laissez jamais distraire de la circulation, par ex. par vos passagers ou des entretiens téléphoniques.
› Ne conduisez jamais si votre faculté de conduire est affaiblie, par ex. sous l'influence de médicaments, d'alcool, ou de drogues.
› Respectez les règles de la circulation et la vitesse autorisée.
› Adaptez toujours la vitesse à l'état de la route et ainsi qu'aux conditions de la circulation et météorologiques.
› Sur un long trajet, faites régulièrement des pauses – toutes les deux heures au moins.

Position assise correcte

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Position assise correcte du conducteur 140
Position assise du passager avant 140
Position assise des passagers se trouvant à l'arrière 140
Exemples d'une position incorrecte 141

! AVERTISSEMENT

▪ Les sièges avant et tous les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes ainsi que les ceintures de sécurité doivent toujours être ajustées correctement, afin de garantir une protection optimale pour vous et vos passagers.
▪ Avant le départ, asseyez-vous dans une position correcte et ne changez pas cette position pendant le trajet. Demandez également à vos passagers de s'asseoir correctement et de ne pas changer de position pendant le trajet.
▪ Un passager qui est assis dans une mauvaise position, peut être mortellement blessé si lors du déclenchement il est heurté par l'airbag.
▪ Si les personnes à l'arrière ne sont pas assises correctement, le risque de blessures augmente en cas de position incorrecte de la ceinture.
▪ Le conducteur doit se trouver à une distance minimum de 25 cm du volant et ses jambes et à une distance minimum de 10 cm du tableau de bord à hauteur de l'airbag de protection des genoux. Le passager avant doit être à 25 cm au moins du tableau de bord. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel !
▪ Pendant la conduite, maintenez le volant latéralement des deux mains sur le bord extérieur dans les positions 9 et 3 heures. Ne maintenez jamais le volant dans la position de 12 heures ou de toute autre façon (par ex. au centre du volant ou sur le bord intérieur du volant). Dans tels cas, le déclenchement de l'airbag du conducteur risque de provoquer de graves blessures sur les bras, les mains et à la tête.
▪ Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces – risque de blessure !
▪ Assurez qu'il ne se trouve jamais d'objet dans l'espace pour les jambes, comme ceux-ci pourraient venir se prendre dans le pédalier lors d'une manoeuvre ou d'un freinage. Vous ne seriez alors plus en mesure d'embrayer, de freiner ou d'accélérer.
▪ Pendant que le véhicule roule, gardez toujours les pieds dans l'espace pour les jambes – ne les posez jamais sur le tableau de bord ou sur les assises des sièges, ni les laisser dépasser de la voiture par les fenêtres. Le risque de blessure est alors très élevé pour eux en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag !

Position assise correcte du conducteur

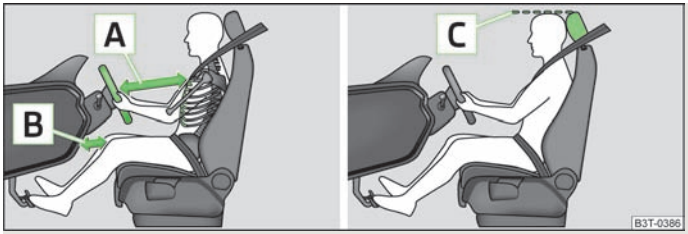

Fig. 115 **Distance correcte entre le conducteur et le volant et le tableau de bord/réglage correct de l'appuie-tête**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 139.

Nous vous recommandons le réglage suivant pour votre sécurité et afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident.

- Réglez le volant de façon à que la distance entre le volant et le buste soit de 25 cm minimum » fig. 115 A et la distance entre les jambes et le tableau de bord à hauteur de l'airbag de protection des genoux de 10 cm minimum B.
- Régler le siège du conducteur dans le sens de la longueur du véhicule de telle façon que les pédales puissent être enfoncées à fond avec les genoux légèrement pliés.
- Réglez le dossier de façon à pouvoir atteindre le point le plus élevé du volant en ayant les coudes légèrement pliés.
- Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve dans la mesure du possible au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête C.
- Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 144, *Bouclage et déboucle des ceintures de sécurité*.

Réglage manuel du siège conducteur » page 64, *Réglage manuel des sièges avant*.

Réglage électrique du siège conducteur » page 65, *Réglage électrique des sièges avant*.

Position assise du passager avant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 139.

Nous vous recommandons le réglage suivant pour la sécurité du passager avant et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident.

- Reculez le siège du passager autant que possible. Le passager avant se trouver à une distance de 25 cm au moins du tableau de bord, afin que l'airbag lui offre la meilleure sécurité possible en cas de déclenchement.
- Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête » fig. 115 C.
- Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 144, *Bouclage et déboucle des ceintures de sécurité*.

Il est possible de désactiver l'airbag frontal du passager dans des cas exceptionnels » page 153, *Désactivation d'un airbag*.

Réglage manuel du siège conducteur » page 64.

Réglage électrique du siège passager avant » page 65.

Position assise des passagers se trouvant à l'arrière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 139.

Afin de réduire le risque de blessures en cas de freinage brusque ou d'un accident, les personnes à l'arrière doivent tenir compte de ce qui suit.

- Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête » fig. 115 C.
- Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 144, *Bouclage et déboucle des ceintures de sécurité*.
- Lorsque vous transportez des enfants dans le véhicule, utilisez un système de retenue pour aux enfants approprié » page 155, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

Exemples d'une position incorrecte

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 139.

Les ceintures de sécurité peuvent seulement offrir leur protection optimale si la ceinture est correctement posée. Des positions incorrectes réduisent considérablement la fonction de protection des ceintures de sécurité et augmente le risque de blessures en cas de position incorrecte de la ceinture. Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et des passagers, en particulier en cas de transports d'enfants. N'autorisez jamais un passager à s'asseoir dans une position incorrecte au cours d'un trajet.

L'énumération présente des exemples de positions assise pouvant entraîner des blessures graves voire la mort. Faute d'une énumération exhaustive, notre intention est de vous sensibiliser sur ce sujet.

Pendant le trajet il ne faut jamais :
- se tenir debout ;
- se tenir debout sur les sièges ;
- s'agenouiller sur les sièges ;
- incliner le dossier à fond vers l'arrière ;
- s'appuyer contre le tableau de bord ;
- s'allonger sur la banquette arrière ;
- s'asseoir seulement à l'avant du siège ;
- s'asseoir sur le côté ;
- se pencher par la fenêtre ;
- sortir les pieds par la fenêtre ;
- poser les pieds sur le tableau de bord ;
- poser les pieds sur le coussin du siège ;
- faire asseoir quelqu'un sur le plancher ;
- rouler sans attacher sa ceinture de sécurité ;
- se tenir dans le coffre à bagages.

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité

Entrée en matière

Fig. 116
Conducteur avec ceinture de sécurité

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

La physique d'un accident frontal 143
Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité 144
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité sur les sièges avant 145
Ceinture de sécurité pour le siège arrière central 145
Rétracteur de ceinture 145

Des ceintures de sécurité correctement attachées offrent une bonne protection en cas d'accident. Elles réduisent le risque de blessure et augmente les chances de survie en cas d'accident grave.

Des ceintures de sécurité convenablement attachées maintiennent les passagers dans la position assise correcte » fig. 116.

Les ceintures de sécurité réduisent considérablement l'énergie cinétique. De plus, elles empêchent des déplacements incontrôlés risquant à leur tour de provoquer de graves blessures.

Les occupants du véhicule qui portent correctement leur ceinture de sécurité profitent largement du fait que l'énergie cinétique est amortie de façon optimale par les ceintures de sécurité. La structure avant de la carrosserie et d'autres caractéristiques de sécurité passive de votre véhicule, comme les airbags garantissent une réduction de l'énergie cinétique. L'énergie générée est ainsi moins importante et les risques de blessures s'en trouvent réduits.

Il faut prendre compte d'aspects de sécurité particuliers lorsque l'on transporte des enfants » page 155, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

! AVERTISSEMENT

- Attachez votre ceinture de sécurité avant chaque départ, également sur les trajets en ville ! Ce qui s'applique également aux personnes à l'arrière – risque de blessures !
- Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du foetus » page 144.
- Réglez la hauteur de la ceinture de sécurité de sorte que la partie supérieure de la ceinture passe à peu près au milieu de l'épaule – en aucun cas sur le cou.
- Veillez toujours à ce que la ceinture de sécurité s'applique correctement. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- L'effet protecteur maximum des ceintures n'est obtenu que lorsque les occupants sont assis dans la bonne position » page 139, *Position assise correcte*.
- Les dossiers des sièges avant ne doivent pas être trop inclinés vers l'arrière sinon les ceintures de sécurité pourraient perdre de leur efficacité.
- La ceinture ne doit pas être coincée, entortillée ou frottée sur des arêtes vives.
- Veillez à ne pas coincer la ceinture de sécurité en fermant la porte.
- Une ceinture de sécurité trop lâche risque de provoquer des blessures ; en effet, votre corps continue de se déplacer vers l'avant sous l'effet de l'énergie cinétique et est ainsi brusquement freiné par la ceinture de sécurité si une collision se produit.
- La ceinture ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (par ex. lunettes, stylos à bille, trousseau de clés, etc.), car cela pourrait provoquer des blessures.
- Il ne faut jamais utiliser une seule ceinture pour attacher deux personnes (des enfants non plus).
- Vous ne devez engager le pêne que dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège où vous êtes assis. Une ceinture de sécurité incorrectement attachée protège moins bien, d'où un risque de blessure accru.
- L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué avec du papier ou des matières semblables, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter.
- Des vêtements multiples et amples (manteau par dessus un veston par ex.) gênent l'ajustement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.

AVERTISSEMENT (suite)

- Il est interdit d'utiliser des pinces ou d'autres objets pour régler les ceintures de sécurité (par ex. afin de les raccourcir si les personnes sont petites).
- Les ceintures de sécurité sur les sièges arrière ne remplissent fiablement leur fonction que si le dossier de ce siège est correctement enclenché » page 71, *Mettre les sièges sur la position initiale*.
- La ceinture doit toujours être propre. Des salissures peuvent entraver le fonctionnement de l'enrouleur automatique » page 179, *Ceintures de sécurité*.
- Les ceintures de sécurité ne devraient être ni déposées ni modifiées en aucune façon. N'essayez pas de réparer les ceintures de sécurité vous-même.
- Contrôlez régulièrement l'état des ceintures de sécurité. Faire remplacer la ceinture de sécurité correspondante par un atelier spécialisé si vous constatez que la ceinture de sécurité, les points de jonction de la ceinture de sécurité, les enrouleurs automatiques ou la boucle sont endommagés.
- Les ceintures de sécurité abîmées, qui ont été sollicitées lors d'un accident et sont donc distendues, doivent être remplacées - de préférence par un spécialiste. Les points d'ancrage des ceintures de sécurité doivent également être contrôlés.

Nota

Les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées conformément aux dispositions légales nationales.

La physique d'un accident frontal

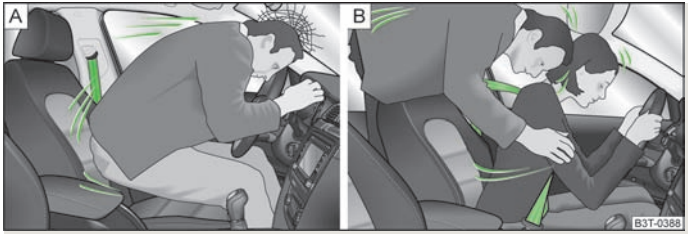

Fig. 117 **Conducteur non attaché/passager non attaché sur le siège arrière**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 142.

Le principe d'un accident frontal et les lois de la physique en jeu sont faciles à expliquer :

Dès que le véhicule se met en mouvement, tant celui-ci que les personnes à bord sont soumis à une énergie de déplacement dite énergie cinétique. L'importance de l'énergie cinétique dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids ainsi que de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids augmentent, plus la quantité d'énergie à dissiper en cas d'accident est importante.

La vitesse du véhicule constitue toutefois le facteur prépondérant. Lorsque la vitesse double, passant par exemple de 25 km/h à 50 km/h, l'énergie cinétique se trouve multipliée par quatre.

Une idée très répandue consiste à croire que l'on peut se protéger avec les mains en cas d'accident de peu de gravité. C'est faux ! Lorsqu'une collision a lieu, même à faible vitesse, les forces induites au niveau du corps ne peuvent pas être retenues.

Même si vous ne roulez qu'entre 30 km/h et 50 km/h, les forces agissant sur le corps en cas d'accident peuvent facilement excéder une tonne (1 000 kg).

En cas de collision frontale, les occupants non sanglés sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée les éléments de l'habitacle tels que le volant, le tableau de bord, le pare-brise » fig. 117 – A. Dans certaines conditions, vous risquez même de vous faire éjecter du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures mortelles.

Il est également primordial que les personnes sur la banquette arrière bouclent leur ceinture étant donné qu'elles sont projetées elles aussi de façon incontrôlée à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager non attaché sur la banquette arrière met non seulement sa propre personne en danger, mais aussi celle des personnes assises à l'avant » fig. 117 – B.

Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité

Boucler d'abord la ceinture de sécurité, puis démarrer !

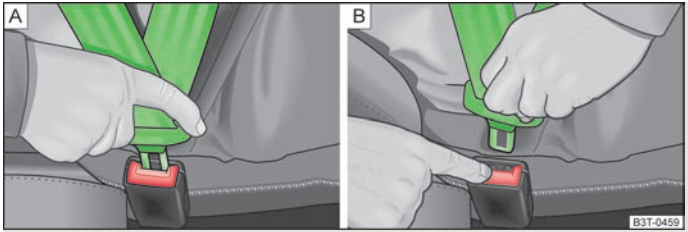

Fig. 118 **Bouclage/débouclage des ceintures de sécurité**

Fig. 119 **Position correcte de la sangle baudrier et la sangle sous-abdominale/Position correcte de la ceinture sur les femmes enceintes**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 142.

Boucler la ceinture de sécurité

› Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête avant de boucler la ceinture » page 67, *Appuie-tête*.
› Tirez lentement la ceinture au niveau de la languette et appliquez la ceinture sur la poitrine et le bassin.
› Engagez la languette dans la boucle du siège correspondant » fig. 118 – A jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
› Tirez ensuite sur la ceinture pour vérifier si elle est bien enclenchée dans la boucle.

Un bouton en plastique dans la ceinture maintient le pêne dans la bonne position.

Les ceintures ne peuvent offrir une protection maximale qu'à condition d'être correctement appliquées. La partie supérieure de la ceinture ne doit jamais passer au niveau du cou, mais à peu près au milieu de l'épaule et bien s'appliquer sur le buste. La partie inférieure de la ceinture doit passer sur le bassin, mais pas sur le ventre, et toujours s'appliquer fermement » fig. 119 – C. Si nécessaire, ajuster la ceinture.

Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du foetus. Les femmes enceintes doivent boucler la partie inférieure de la ceinture le plus bas possible au niveau du bassin afin que le bas-ventre ne soit soumis à aucune pression » fig. 119 – D.

Enlever une ceinture de sécurité

Ne détachez votre ceinture de sécurité que quand le véhicule est arrêté.
› Appuyez sur la touche rouge de la boucle » fig. 118 – B, la languette est éjectée.
› Guidez la ceinture avec la main pour qu'elle s'enroule plus facilement complètement et ne se torde pas.

Enrouleur de ceinture

Chaque ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur automatique. Un dispositif automatique assure une entière liberté de mouvement dès que l'on tire lentement dessus. Il se bloque toutefois en cas de freinage brusque. Les ceintures de sécurité se bloquent aussi lors d'une accélération, dans les côtes et les descentes ainsi que dans les virages.

ATTENTION

Lorsque vous détachez la ceinture de sécurité, veillez à ce que la languette n'endommage ni le revêtement de porte, ni d'autres pièces de l'habitacle.

Réglage en hauteur des ceintures de sécurité sur les sièges avant

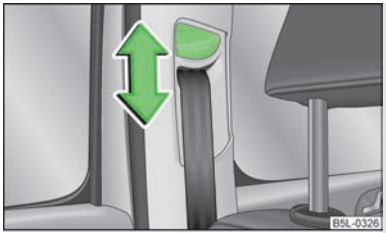

Fig. 120
Siège avant : réglage de la hauteur des ceintures

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 142.

Le dispositif de réglage de la hauteur permet d'ajuster le passage des ceintures de sécurité avant au niveau des épaules en fonction de la taille corporelle.

› Poussez sur la ferrure de renvoi dans la direction souhaitée, vers le haut ou vers le bas » fig. 120.
› Après le réglage, vérifier en tirant d'un coup sec sur la ceinture si la ferrure d'inversion est bien encliquetée.

Ceinture de sécurité pour le siège arrière central

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 142.

La ceinture de sécurité trois points pour le siège arrière central est ancrée sur le côté gauche du pavillon au niveau du coffre à bagages.

Boucler la ceinture de sécurité

› Tirez sur la ceinture de sécurité comportant deux boucles de ceinture hors du support de pavillon.
› Insérer la boucle de ceinture à l'extrémité de la ceinture de sécurité dans la boucle sur le côté gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
› Faites passer la deuxième languette pouvant coulisser le long de la ceinture au-dessus du thorax et insérez-la dans la boucle sur le côté droit jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
› Tirez ensuite sur la ceinture de sécurité pour vérifier si les deux boucles sont bien enclenchées dans les boucles.

Les languettes de la ceinture pour le siège central arrière sont de formes différentes, si bien qu'elles ne s'enclenchent que dans la boucle correspondante. Si vous n'arrivez pas à enclencher une languette dans une boucle, c'est vraisemblablement que vous essayez de l'enclencher dans la mauvaise boucle.

Enlever une ceinture de sécurité

› Détachez la ceinture de sécurité dans l'ordre inverse du bouclage.
› Guidez la ceinture avec la main pour qu'elle s'enroule plus facilement complètement, ne se torde pas, ne soit pas retenue entre le dossier et le revêtement et n'endommage pas le revêtement.

! AVERTISSEMENT

- Après avoir détaché la ceinture de sécurité, retenez-la et laissez-la s'enrouler lentement jusqu'à ce que les deux languettes arrivent au niveau du logement sur le pavillon et viennent se fixer sur l'aimant – risque de blessure.
- Ne déverrouillez jamais les deux languettes en même temps.

Rétracteur de ceinture

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 142.

Les rétracteurs, qui interviennent au niveau des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité trois points avant, apportent une sécurité supplémentaire au conducteur et au passager avant à condition bien entendu **qu'ils aient bouclé leurs ceintures**.

Les rétracteurs agissent automatiquement sur les ceintures de sécurité trois points en cas de collisions frontales d'une certaine gravité. Les rétracteurs également être déclenchés même si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.

En cas de choc frontal ou latéral d'une certaine gravité, la ceinture de sécurité bouclée se rétracte automatiquement sur le côté de l'impact.

Lors d'une légère collision frontale, d'un choc latéral ou par l'arrière, d'un tonneau ou d'un accident n'induisant pas des forces importantes à l'avant du véhicule, les rétracteurs de ceintures ne se déclenchent pas.

AVERTISSEMENT

- Seul un atelier spécialisé est autorisé à réaliser des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système de rétracteur de ceinture, ainsi que de démonter et monter des pièces de celui-ci en vue d'effectuer d'autres réparations.
- Le système ne protège qu'au cours d'un seul accident. Tout le système doit être remplacé si les rétracteurs de ceintures sont entrés en action.

Nota

- De la fumée se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Cela ne constitue pas l'indice d'un incendie dans le véhicule.
- Il est important de respecter les dispositions légales nationales concernant la mise au rebut du véhicule ou de pièces du système de rétracteur de ceinture. Les concessionnaires ŠKODA connaissent ces directives et ils pourront vous fournir des informations détaillées.

Système des airbags

Description du système des airbags

Indications générales concernant le système des airbags

La disponibilité du système des airbags est surveillée électroniquement. Le témoin des airbags s'allume durant quelques secondes après chaque mise du contact » page 25.

Les airbags se gonflent en quelques fractions de secondes afin de pouvoir offrir un haut degré de protection en cas d'accident.

Le système des airbags comprend (selon l'équipement du véhicule) :

- un calculateur électronique ;
- un airbag frontal séparé pour le conducteur et le passager avant » page 148 ;
- un airbag de genoux côté conducteur » page 150 ;
- des airbags latéraux » page 150 ;
- des airbags de tête » page 152 ;
- un voyant d'airbag dans le combiné d'instruments » page 25 ;
- un commutateur à clé pour l'airbag frontal du passager avant » page 154 ;
- un témoin de désactivation de l'airbag frontal du passager avant sur la partie centrale du tableau de bord » page 154.

Il y a un dysfonctionnement dans le système des airbags si :

- le voyant de l'airbag ne s'allume pas à la mise du contact ;
- le témoin ne s'éteint pas au bout de 4 secondes après avoir la mise du contact ;
- le voyant s'éteint et se rallume après avoir la mise du contact ;
- le voyant s'allume ou clignote pendant que le véhicule roule ;
- le voyant de l'airbag frontal du passager avant sur la partie centrale du tableau de bord clignote.

AVERTISSEMENT

- Un airbag ne se substitue pas à l'utilisation de la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante de l'ensemble du concept de sécurité passive du véhicule. **Veuillez tenir compte du fait que l'effet protecteur optimal de l'airbag n'est obtenu que si la ceinture de sécurité a été bouclée**.
- Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec un maximum d'efficacité en cas de déclenchement des airbags, les sièges avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille corporelle » page 139, *Position assise correcte*.
- Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, si vous vous penchez en avant lorsque le véhicule roule ou si vous êtes assis dans une position incorrecte, vous vous exposez à des risques plus graves de blessures en cas d'accident.
- Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags. Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système des airbags ainsi que de démonter et remonter des pièces de ce système en vue de la réalisation d'autres réparations (démontage du volant, par ex.).
- N'effectuez jamais de modifications sur le pare-chocs avant ou sur la carrosserie.
- Il est interdit de manipuler les différentes pièces du système des airbags, car cela pourrait entraîner le déclenchement d'airbags.
- Le système des airbags ne protège qu'au cours d'un seul accident. Le système des airbags doit être remplacé s'il s'est déclenché.
- Le système des airbags ne demande aucun entretien pendant toute la durée de son fonctionnement.
- Si vous vendez votre véhicule, n'oubliez pas de remettre le carnet de bord complet à l'acheteur. Observez que vous devez également en informer votre acheteur si l'airbag du passager avant a été désactivé !
- Il est important de respecter les dispositions légales en vigueur pour ce qui est de la mise au rebut des véhicules ou des pièces du système des airbags.

Quand les airbags se déclenchent-il ?

Le système des airbags n'est prêt à fonctionner que quand le contact est mis.

Dans des conditions particulières d'accidents, plusieurs airbags peuvent se déclencher simultanément.

En cas de collisions frontale et latérale **légères**, de collision par l'arrière, ou si le véhicule bascule, le système des airbags **ne se déclenche pas**.

Facteurs de déclenchement
Il n'est pas possible de définir de règle générale déterminant les conditions de déclenchement du système d'airbag dans chaque situation. Des facteurs tels que la consistance de l'objet sur lequel le véhicule vient s'écraser (dur/mou), l'angle d'impact, la vitesse du véhicule, etc., jouent par exemple un rôle important.

Le facteur décisif pour le déclenchement du système des airbags est la courbe de décélération enregistrée lors d'une collision. Le boîtier électronique analyse la cinématique de la collision et déclenche le système de retenue concerné. Si la décélération du véhicule survenue et mesurée lors de la collision reste en dessous des valeurs fixées à l'avance dans le calculateur, les airbags ne se déclenchent pas, même si le véhicule subit une forte déformation du fait de l'accident.

En cas de choc frontal violent, se déclenchent :
- l'airbag frontal du conducteur ;
- l'airbag frontal du passager ;
- l'airbag de genoux côté conducteur.

En cas de choc latéral violent, se déclenchent :
- l'airbag latéral avant côté collision ;
- l'airbag latéral arrière côté collision ;
- l'airbag de tête côté collision.

En cas d'accident avec déclenchement d'airbag :
- le plafonnier s'allume (si le commutateur du plafonnier se trouve en position de commutation par la portière),
- les feux de détresse s'allument,
- toutes les portières se déverrouillent,
- l'arrivée de carburant vers le moteur est interrompue.

Nota

Un gaz gris-blanc ou rouge inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord.

Airbags avant

Entrée en matière

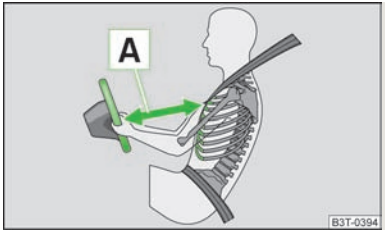

Fig. 121
Distance de sécurité au volant

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description des airbags avant 149
Fonctionnement des airbags frontaux 149

AVERTISSEMENT

- Il est important que le conducteur et le passager avant se tiennent à une distance minimum de 25 cm du volant et du tableau de bord » fig. 121 A. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel ! Les sièges avant et les appuie-tête doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes.
- Les forces induites par le déclenchement d'un airbag sont tellement importantes qu'elles peuvent entraîner des blessures si un passager est assis incorrectement ou le siège incorrectement réglé.
- Aucune autre personne, aucun animal et aucun objet ne doit se trouver entre les personnes assises à l'avant et le périmètre d'action de l'airbag.
- Ne transportez jamais d'enfant sans système de sécurité sur le siège avant du véhicule. Des enfants pourraient être gravement blessés ou même tués si l'airbag ne se déclenche pas lors d'un accident !

AVERTISSEMENT (suite)

- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 153, *Désactivation d'un airbag*. Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué au déclenchement de l'airbag avant. Si vous transportez un enfant sur le siège du passager avant, observez scrupuleusement les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de sièges pour enfants.
- Ne collez rien sur le volant et la surface du module d'airbag sur le tableau de bord côté passager avant, ne les recouvrez pas ni ne les transformez de quelque façon que ce soit. Ne nettoyez ces pièces qu'avec un chiffon sec ou légèrement humecté. Ne montez aucune pièce, par ex. porte-gobelet, support de téléphone, etc., sur les caches des modules d'airbag ni à proximité immédiate de ceux-ci.
- Ne déposez jamais d'objets sur le tableau de bord au niveau de la surface du module d'airbag du passager avant.

Description des airbags avant

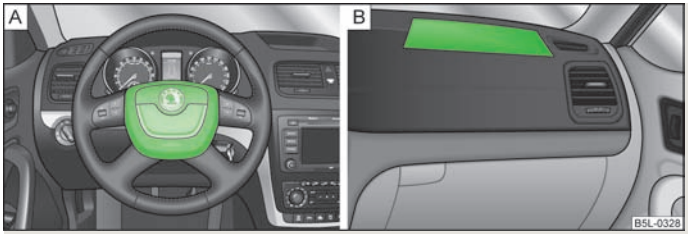

Fig. 122 **Airbag avant du conducteur dans le volant/airbag avant du passager avant dans le tableau de bord**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 148.

Le système des airbags avant offre une protection supplémentaire pour la tête et le buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales de haute gravité.

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant » fig. 122 – A.

L'airbag avant du passager avant est logé dans le tableau de bord, au-dessus du vide-poches » fig. 122 – B.

L'inscription « AIRBAG » montre où ils sont.

Nota

Après le déclenchement de l'airbag avant du passager avant, il faut changer le tableau de bord.

Fonctionnement des airbags frontaux

Fig. 123
Sacs remplis de gaz

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 148.

Si les airbags sont déclenchés, le système remplit les airbags de gaz propulseur en les déployant devant le conducteur et le passager avant » fig. 123. Lorsque les personnes à l'avant plongent dans les airbags gonflés à bloc, leur mouvement vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures de la tête et du buste.

L'airbag (selon la pression exercée par chaque personne) permet au gaz de s'échapper d'une manière ciblée et donc d'intercepter la tête et le buste. Après l'accident, l'airbag est ainsi suffisamment dégonflé pour dégager la vue vers l'avant.

Airbag de genoux du conducteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description de l'airbag de genoux du conducteur ____ 150
Mode de fonctionnement de l'airbag de genoux du conducteur ____ 150

AVERTISSEMENT

- Réglez le siège du conducteur en sens longitudinal de façon à ce que la distance entre les jambes et le tableau de bord à hauteur de l'airbag de protection des genoux soit de 10 cm au moins » page 140, *Position assise correcte du conducteur*. S'il n'est pas possible de remplir cette condition pour des raisons de taille corporelle, veuillez consulter un atelier spécialisé.
- Vous ne devez ni coller, ni recouvrir, ni modifier de quelque façon que ce soit la surface du module de l'airbag dans la partie inférieure du tableau de bord sous la colonne de direction. Ne nettoyez cette pièce qu'avec un chiffon sec ou imbibé d'eau. Vous ne devez monter aucune pièce sur le cache du module de l'airbag ou à proximité immédiate de celui-ci.
- Ne fixez aucun objet volumineux et lourd sur la clé de contact (trousseau de clés, etc.). Ceux-ci peuvent se faire éjecter en cas de déclenchement de l'airbag de genoux et vous blesser.

Description de l'airbag de genoux du conducteur

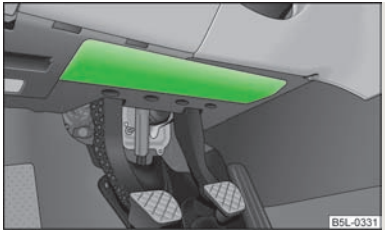

Fig. 124
Airbag de genoux du conducteur sous la colonne de direction

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 150.

L'airbag de genoux du conducteur offre une protection suffisante des jambes du conducteur.

L'airbag de genoux du conducteur est logé dans la partie inférieure du tableau de bord sous la colonne de direction » fig. 124. La position de montage est indiquée par une image sur la surface latérale du tableau de bord côté conducteur.

Mode de fonctionnement de l'airbag de genoux du conducteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 150.

L'airbag de genoux côté conducteur se déclenche en cas de choc frontal de haute gravité en conjonction avec le rétracteur de ceinture.

Lorsque le conducteur plonge dans l'airbag gonflé à bloc, le mouvement de son corps vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures pour ses jambes.

Airbags latéraux

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description des airbags latéraux ____ 151
Fonctionnement des airbags latéraux ____ 152

AVERTISSEMENT

- Votre tête ne doit jamais se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral. Vous pourriez être gravement blessés en cas d'accident. Ceci concerne tout particulièrement les enfants transportés sans les asseoir sur des sièges spécialement étudiés pour eux » page 156, *Sécurité des enfants et airbag latéral*.
- Il ne doit y avoir aucune autre personne, aucun animal et aucun objet entre les personnes et le périmètre d'action de l'airbag. Il ne doit se trouver aucun accessoire, comme par ex. un porte-gobelets, sur les portières.

AVERTISSEMENT (suite)

- Si les enfants ne sont pas correctement assis lorsque le véhicule roule, le risque est alors plus élevé en cas d'accident. Ce qui peut provoquer de graves blessures » page 155, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- Le calculateur d'airbag fonctionne en conjonction avec des capteurs de pression montés dans les portières avant. C'est pourquoi vous ne devez apporter aucune modification autant sur les portières que sur les revêtements des portières (une installation de haut-parleurs supplémentaires, par ex.). Les endommagements générés de ce fait peuvent influencer négativement le fonctionnement des airbags. Tous les travaux sur les portières avant et leurs revêtements ne doivent être réalisés que par un spécialiste.
- En cas de collision latérale, les airbags latéraux ne peuvent pas fonctionner correctement si les capteurs ne peuvent pas mesurer correctement l'augmentation de la pression de l'air à l'intérieur des portières car l'air peut s'échapper par d'importantes ouvertures non obturées dans les revêtements de portières.
  - Ne jamais rouler avec un revêtement intérieur de portière enlevé.
  - Ne jamais rouler si des pièces du revêtement intérieur de portière ont été enlevées et si les ouvertures qui en résultent ne sont pas correctement fermées.
  - Ne jamais rouler si des haut-parleurs ont été enlevé des portières, il se pourrait alors que les ouvertures des haut-parleurs ne soient pas correctement fermées.
  - Toujours s'assurer que les ouvertures ont été recouvertes ou bouchées si un haut-parleur supplémentaire ou toute autre pièce d'équipement en option a été installé dans le revêtement intérieur de la portière.
  - Faites toujours réaliser les travaux par un concessionnaire ŠKODA ou un atelier spécialisé compétent.
- N'accrochez que des vêtements légers aux patères. Ne laissez pas d'objets lourds et ou présentant des arêtes vives dans les poches des vêtements.
- Aucune force trop importante, par exemple un choc violent, un coup de pied, etc., ne doit s'exercer sur les dossiers, ce qui risquerait d'endommager le système. Dans ce cas, les airbags latéraux ne se déclencheraient pas !
- Ne recouvrez en aucun cas les sièges du conducteur ou du passager avant de garnitures ou housses qui n'ont pas été expressément homologuées par ŠKODA. Comme l'airbag se déploie hors du dossier du siège, l'utilisation de garnitures ou de housses non homologuées, gênerait considérablement la fonction de protection de l'airbag latéral.

AVERTISSEMENT (suite)

- Un concessionnaire doit immédiatement effectuer les réparations si les garnitures d'origine des sièges ont été endommagées au niveau des modules des airbags latéraux.
- Les modules des airbags des sièges avant ne doivent pas être endommagés, déchirés ou présenter de profondes griffures. Ne jamais essayer de les ouvrir en forçant.

Description des airbags latéraux

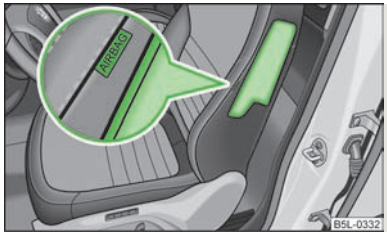

Fig. 125
Emplacement des airbags latéraux dans le siège du conducteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 150.

Venant compléter les ceintures de sécurité trois points, le système d'airbags latéraux offre une protection supplémentaire pour le haut du corps (buste, ventre et bassin) des passagers du véhicule en cas de collisions latérales violentes.

Les airbags latéraux avant sont logés dans les rembourrages des dossiers des sièges avant » fig. 125.

Les airbags latéraux arrière sont logés entre la zone d'accès au véhicule et le dossier du siège arrière.

Fonctionnement des airbags latéraux

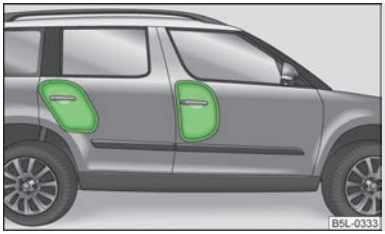

Fig. 126
Airbags latéraux gonflés par gaz

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 150.

En cas de déclenchement des airbags latéraux, l'airbag de tête et le rétracteur de ceinture se déclenchent également automatiquement sur le côté concerné.

Lorsque les personnes plongent dans l'airbag gonflé à bloc, la pression exercée est amortie, ce qui réduit les risques de blessures pour tout le haut du corps (buste, ventre et bassin) contre la portière au niveau de l'impact.

Airbags de tête

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description des airbags de tête ____ 152
Fonctionnement des airbags de tête ____ 153

! AVERTISSEMENT

- Veiller à ne laisser aucun objet dans la zone de déploiement des airbags de tête afin que ceux-ci puissent se déployer librement.
- N'accrochez que des vêtements légers aux patères. Ne laissez pas d'objets lourds et ou présentant des arêtes vives dans les poches des vêtements. Il est en outre interdit d'utiliser des cintres pour accrocher les vêtements.

! AVERTISSEMENT (suite)

- Le calculateur des airbags fonctionne en conjonction avec des capteurs montés dans les portières avant. C'est pourquoi vous ne devez apporter aucune modification autant sur les portières que sur les revêtements des portières (une installation de haut-parleurs supplémentaires, par ex.). Les endommagements générés de ce fait peuvent influencer négativement le fonctionnement des airbags. Tous les travaux sur les portières avant et leurs revêtements ne doivent être réalisés que par un spécialiste.
- Aucune autre personne (un enfant, par ex.), ni animal, ne doit se trouver entre les personnes et la zone de déploiement de l'airbag de tête. Il ne faut pas en outre pencher la tête en dehors de la voiture lorsqu'elle roule ou faire dépasser les bras et les mains.
- Ne pas rabattre les pare-soleil vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets, comme p. ex. des stylos à bille, y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.
- Si des accessoires non prévus sont montés au niveau de l'airbag de tête, la protection offerte par celui-ci peut en être considérablement réduite en cas de déclenchement. Lors du déploiement de l'airbag de tête déclenché, des pièces de l'accessoire utilisé risquent de se faire projeter à l'intérieur du véhicule et ainsi de blesser les passagers » page 202, *Accessoires, modifications et remplacement des pièces.*

Description des airbags de tête

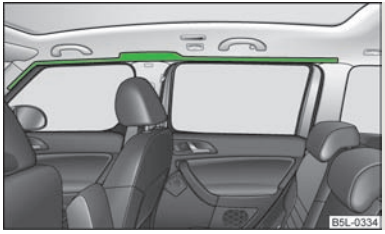

Fig. 127
Emplacement de l'airbag de tête

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 152.

Le système des airbags de tête offre une protection supplémentaire pour la tête et le cou des passagers en cas de collisions latérales de haute gravité.

Les airbags de tête sont montés au-dessus des portières de chaque côté de l'habitacle » fig. 127. L'inscription « AIRBAG » indique les emplacements des airbags de tête.

Fonctionnement des airbags de tête

Fig. 128
Airbag de tête gonflé par gaz

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 152.

En cas de **collision latérale**, l'airbag de tête se déclenche du côté de l'accident conjointement à l'airbag latéral et au rétracteur de ceinture.

En cas de déclenchement, les airbags recouvrent l'ensemble de la zone de la vitre latérale et du montant de portière » fig. 128.

L'impact au niveau de la tête sur des composants de l'habitacle ou des objets en dehors du véhicule est amorti par l'airbag de tête. Le cou est en outre moins sujet à des lésions étant donné que le choc est moins fort pour la tête dès que les mouvements de celle-ci sont moins forts. L'airbag de tête protège pareillement s'il s'agit d'un impact transversal du fait que le montant avant de la portière est recouvert lui aussi.

Désactivation d'un airbag

Désactivation des airbags

La désactivation des airbags n'est prévue que dans des cas bien particuliers, par ex. lorsque :
- vous devez utiliser un siège enfant sur le siège du passager avant, avec lequel l'enfant a le dos tourné en sens de la marche (dans certains pays, en raison de dispositions nationales divergentes, l'enfant est tourné dans le sens de la marche) » page 155, *Transport d'enfants en toute sécurité*,
- si une distance de 25 cm au minimum entre le centre du volant et le sternum du conducteur ne peut être respectée alors même que le siège du conducteur est correctement réglé,
- des aménagements spéciaux sont nécessaires au niveau du volant en raison d'un handicap physique du conducteur,
- vous faites monter des sièges spéciaux (par ex. des sièges orthopédiques sans airbags latéraux).

Le commutateur à clé permet de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 154, *Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant*.

Nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire ŠKODA si vous souhaitez désactiver d'autres airbags.

Surveillance du système des airbags
La capacité d'intervention des airbags est soumise à surveillance électronique, même lorsque l'un des airbags est désactivé.

Si l'airbag a été désactivé avec un appareil de diagnostic :
- Le voyant des airbags s'allume durant 4 secondes env. après la mise du contact et clignote ensuite toutes les 2 secondes pendant encore 12 secondes environ.

Si l'airbag a été désactivé avec le commutateur à clé dans le vide-poches, on a la situation suivante :
- le témoin des airbags brille pendant 4 secondes environ après la mise du contact ;
- la désactivation des airbags est signalée par l'un des voyants jaunes qui s'allume dans l'inscription PASSENGER AIR BAG OFF dans la partie centrale du tableau de bord » fig. 129.

Nota

▪ Respectez les dispositions légales nationales concernant la désactivation des airbags.
▪ Un concessionnaire ŠKODA homologué pourra vous renseigner si vous êtes autorisé à désactiver des airbags sur votre véhicule et, si oui, lesquels.

Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant

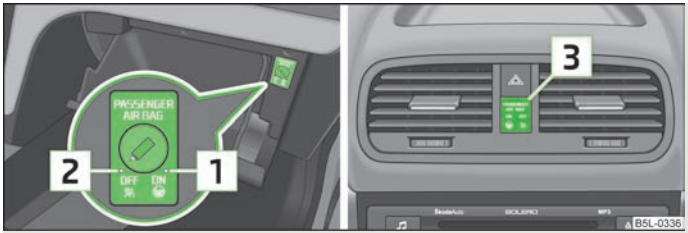

Fig. 129 **Vide-poches : Commutateur pour l'airbag frontal du passager avant/témoin de désactivation de l'airbag frontal du passager avant**

Le commutateur à clé permet de désactiver seulement l'airbag avant du passager avant.

Désactivation de l'airbag
› Coupez le contact.
› A l'aide de la clé, amenez la fente du contacteur de l'airbag sur la position 2 (**OFF**) » fig. 129.
› Vérifiez que le témoin jaune de l'airbag s'allume dans l'inscription **PASSENGER AIR OFF BAG** au centre du tableau de bord » fig. 129 3 quand le contact est mis.

Enclencher l'airbag
› Coupez le contact.
› A l'aide de la clé, amenez la fente du contacteur de l'airbag sur la position 1 (**On**) » fig. 129.
› Vérifiez que le témoin jaune de l'airbag s'allume dans l'inscription **PASSENGER AIR ON BAG** au centre du tableau de bord » fig. 129 3 quand le contact est mis. Le témoin **ON** s'éteint 65 secondes après la mise du contact.

Témoins de contrôle dans l'inscription PASSENGER AIR BAG OFF (airbag désactivé)
Le témoin de l'airbag se trouve sur la partie centrale du tableau de bord » fig. 129 3.

Si l'airbag frontal du passager avant a été **désactivé**, le témoin s'allume env. 4 secondes après la mise du contact.

Si le témoin clignote, il y a un dysfonctionnement dans le système de désactivation de l'airbag » . **Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.**

AVERTISSEMENT

▪ Le conducteur est responsable de l'activation et de la désactivation de l'airbag.
▪ Ne désactivez l'airbag que par contact coupé ! Sinon, vous pouvez provoquer un défaut dans le système de désactivation des airbags.
▪ Si le témoin des airbags jaune dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG OFF** clignote (airbag désactivé), l'airbag frontal du passager ne se déclenchera pas en cas d'accident ! Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé.

Transport d'enfants en toute sécurité

Siège pour enfant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant 155
Sécurité des enfants et airbag latéral 156
Classification des sièges enfant 156
Utilisation de sièges pour enfants 156
Siège pour enfants dotés du système ISOFIX 157
Sièges pour enfants dotés du système TOP TETHER 157

Les enfants sont de façon générale davantage en sécurité sur l'un des sièges arrière que sur le siège du passager avant.

A la différence des adultes, leurs muscles et leur ossature ne sont pas encore entièrement développés. Les enfants sont donc exposés à des risques plus graves de blessures.

Afin de réduire ce risque de blessure, les enfants dont la taille ne dépasse pas 150 cm et le poids 36 kg, ne doivent être transportés que dans des sièges pour enfants !

Utilisez des sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44. ECE-R signifie : Règlement de la Commission Economique pour l'Europe (Economic Commission for Europe – Regulation).

Les sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44 portent un marquage inamovible : Un E majuscule dans un cercle au dessus du numéro de contrôle.

AVERTISSEMENT

- Les sièges pour enfants doivent toujours être utilisés conformément aux dispositions légales nationales.
- Les enfants dont la taille ne dépasse pas 150 cm et le poids 36 kg, doivent être protégés pendant un trajet dans un siège pour enfants adapté à leur taille corporelle » page 156, *Classification des sièges enfant*.

AVERTISSEMENT (suite)

- En aucun cas prendre un enfant - et pas plus un bébé ! - sur les genoux.
- Un seul enfant doit être attaché dans un siège conçu pour lui.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Dans certains conditions climatiques, des températures peuvent devenir mortelles dans le véhicule.
- Ne permettez en aucun cas aux enfants cas de rester non attachés pendant la conduite. Si un accident se produit, votre enfant sera catapulté à travers le véhicule et peut se blesser mortellement et d'autres personnes à bord aussi.
- Si les enfants se penchent en avant ou s'asseyent dans une mauvaise position lorsque la voiture roule, le risque de blessures est alors plus élevé en cas d'accident. Ceci s'applique tout spécialement pour les enfants transportés sur le siège du passager avant – ceux-ci peuvent se faire blesser ou tuer si le système des airbags se déclenche !
- Observez les instructions du fabricant du siège pour enfants concernant la pose correcte de la ceinture de sécurité. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Contrôler si les ceintures de sécurité sont correctement positionnées. Veiller tout particulièrement à ce que la sangle de la ceinture ne puisse pas être endommagée par des garnitures tranchantes.
- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant dans lequel l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag frontal du passager avant. Pour de plus amples informations, voir » page 155, *Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant*.

Nota

Nous recommandons d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA. Ces sièges pour enfant ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules ŠKODA. Ils sont conformes à la norme ECE-R 44.

Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 155.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'installer autant que possible les sièges pour enfants sur les sièges arrière.

En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, respectez les consignes suivantes.

› Désactivez l'airbag frontal du passager » page 153, *Désactivation d'un airbag*.
› Déplacez le siège du passager avant au maximum vers l'avant.
› Redressez le dossier du siège du passager avant à la verticale.
› Réglez autant que possible le siège du passager avant réglable en hauteur dans sa position la plus élevée.
› Réglez autant que possible la ceinture de sécurité du passager avant dans sa position la plus élevée (non applicable pour un siège pour enfants fixé au moyen du système ISOFIX).

! AVERTISSEMENT

▪ En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant a le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 153, *Désactivation d'un airbag*.
▪ N'utilisez **jamais** un siège pour enfants sur le siège du passager avant avec lequel l'enfant a le dos tourné au sens de la marche si l'airbag frontal du passager avant n'a pas été désactivé. Ce siège enfant se trouve hauteur de la zone de déploiement de l'airbag avant du passager avant. En se déclenchant, le sac peut gravement blesser l'enfant ou même mortellement.
▪ Un autocollant sur le pare-soleil côté passager attire l'attention sur ce fait.
▪ Dès que le siège enfant n'est plus utilisé sur le siège du passager avant, il faut réactiver l'airbag avant du passager avant.

Sécurité des enfants et airbag latéral

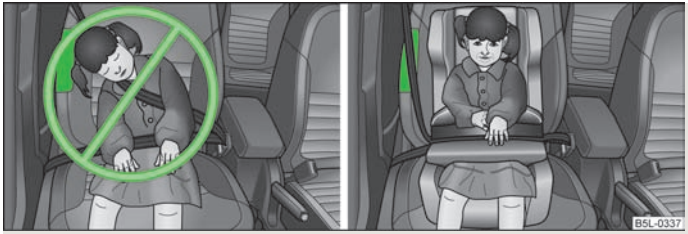

Fig. 130 **Un enfant mal fixé et dans une position assise incorrecte – menacé par l'airbag latéral/un enfant correctement fixé sur un siège pour enfants**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 155.

L'enfant ne doit pas se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral. Il doit se trouver suffisamment de place entre l'enfant et la zone de déploiement de l'airbag latéral afin que l'airbag latéral puisse offrir la meilleure protection possible.

! AVERTISSEMENT

▪ Leur tête ne doit jamais se trouver à la hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral – risque de blessures !
▪ Ne déposez aucun objet dans la zone de déploiement de l'airbag latéral – risque de blessure !

Classification des sièges enfant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 155.

Les sièges enfant sont classifiés en 5 groupes :

Groupe	Poids de l'enfant	Age approximatif
0	0 à 10 kg	Jusqu'à 9 mois
0+	Jusqu'à 13 kg	Jusqu'à 18 mois
1	9 à 18 kg	Jusqu'à 4 ans
2	15 à 25 kg	Jusqu'à 7 ans
3	22 à 36 kg	7 ans et plus

Utilisation de sièges pour enfants

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 155.

Synoptique des possibilités d'utilisation des sièges enfant sur chacun des sièges selon la norme ECE R 44 :

Siège pour enfant du groupe	Siège du passager avant	Siège arrière extérieur	Siège arrière central
0	U +	U + T	U
0+	U +	U + T	U
1	U +	U + T	U
2 et 3	U	U	U

U Catégorie universelle – le siège convient pour tous les types de sièges pour enfant homologués.

+ Le siège peut être équipé d'oeillets de fixation pour le système ISOFIX.

T Les sièges peuvent être équipés d'oeillets de fixation pour le système TOP TETHER.

Siège pour enfants dotés du système ISOFIX

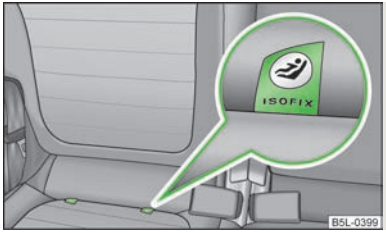

Fig. 131
Siège arrière : ISOFIX

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 155.

Deux oeillets de fixation pour la fixation d'un siège pour enfant équipés du système ISOFIX se trouvent entre le dossier et l'assise du siège du passager avant.

Sur les sièges arrière extérieurs, les oeillets de fixation se trouvent sous le rembourrage. Les emplacements sont identifiés par des étiquettes portant l'inscription ISOFIX » fig. 131.

Ne montez un siège pour enfants doté du système ISOFIX dans un véhicule au moyen du système ISOFIX que si ce siège pour enfants a été homologué pour ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un concessionnaire ŠKODA.

AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX.
- Ne fixez jamais d'autres sièges pour enfants, sangles ou objets sur les oeillets de fixation prévus pour l'installation d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX – danger de mort !

Nota

Vous pouvez acheter des sièges pour enfants dotés du système ISOFIX parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Sièges pour enfants dotés du système TOP TETHER

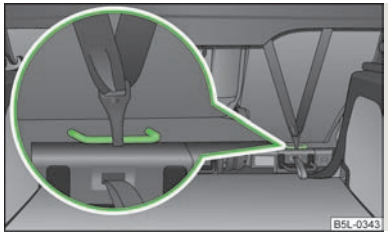

Fig. 132
Siège arrière : TOP TETHER

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 155.

Des oeillets de fixation pour la fixation de la sangle d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX se trouvent à l'arrière du dossier des sièges arrière » fig. 132.

AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système TOP TETHER.
- N'utilisez des sièges pour enfants dotés du système TOP TETHER que sur des sièges équipés d'oeillets de fixation.
- Ne fixez qu'une seule sangle de fixation d'un siège enfant sur un oeillet de fixation.
- En aucun cas, vous ne devez adapter vous-même votre véhicule, par ex. en ajoutant des vis ou en montant d'autres points d'ancrage.

Conduite

Conduite et environnement

Les premiers 1 500 kilomètres – et ensuite

Moteur neuf

Le moteur doit être rodé au cours des 1 500 premiers kilomètres.

Jusqu'à 1 000 kilomètres

› Ne roulez pas à une vitesse supérieure aux 3/4 de la vitesse maximum pour le rapport enclenché, c.-à-d. aux 3/4 du régime maximum autorisé.
› N'accélérez pas à fond.
› Evitez des régimes moteurs élevés.
› Ne tractez pas de remorque.

De 1 000 à 1 500 kilomètres

› Augmentez **progressivement** la vitesse jusqu'à la vitesse maximum du rapport engagé, c.-à-d. le régime maximum autorisé.

Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur est soumis à des frictions internes plus élevées qu'ultérieurement, un fois que toutes les pièces mobiles se seront accordées les unes aux autres. Le style de conduite durant les 1 500 premiers kilomètres environ est décisif pour la qualité du rodage.

Ne roulez jamais inutilement à des **régimes inutilement élevés**, même après la période de rodage. Le régime maximum autorisé est signalé par le début de la zone rouge sur l'échelle du compte-tours. Sur les véhicules équipés d'une boîte manuelle, engagez le rapport directement supérieur au plus tard lorsque l'aiguille arrive au début de la plage rouge. **Exceptionnellement**, les régimes moteur élevés sont automatiquement limités en cas d'accélération (en appuyant sur l'accélérateur), mais le moteur n'est pas protégé des régimes moteur élevés, qui seraient causés par une rétrogradation inappropriée, laquelle pourrait provoquer une brusque élévation du régime moteur, au-dessus du régime maximal autorisé et donc un endommagement du moteur.

Autre règle pour les véhicules avec une boîte manuelle : Ne roulez pas à trop **faible** régime. Rétrogradez dès que le moteur ne tourne plus régulièrement. Respectez le rapport recommandé » page 14, *Rapport recommandé*.

ATTENTION

Toutes les indications concernant les vitesses et les régimes ne sont valables que pour le moteur déjà à sa température normale de fonctionnement. Ne faites jamais tourner un moteur froid à des régimes élevés – que le véhicule soit arrêté ou qu'il roule, quel que soit le rapport enclenché.

Conseil antipollution

Ne pas rouler à des régimes moteurs inutilement élevés - un passage précoce des rapports supérieurs économise le carburant, empêche les bruits de fonctionnement et protège l'environnement.

Pneus neufs

Les pneus neufs doivent être « rodés » car ils n'adhèrent pas optimalement au début. Tenez compte de ce fait sur les premiers 500 km, et roulez particulièrement prudemment.

Garnitures de frein neuves

Des garnitures de frein neuves n'offrent encore pas au début de leur utilisation leur pleine efficacité de freinage. Les garnitures de frein doivent d'abord se « meuler ». Tenez compte de ce fait sur les premiers 200 km, et roulez particulièrement prudemment.

Catalyseur

Il est primordial que le système d'épuration des gaz d'échappement (catalyseur) fonctionne impeccablement afin que le véhicule rejette aussi peu de polluants que possible.

Observez les consignes suivantes :

› ne ravitaillez les véhicules à moteur à essence qu'avec de l'essence sans plomb » page 181, *Essence sans plomb*,
› ne remplissez pas trop d'huile dans le moteur » page 185, *Appoint d'huile moteur*,
› ne coupez pas le contact quand le véhicule roule.

Si vous devez rouler dans un pays où les stations-service ne vendent pas d'essence sans plomb mais où le catalyseur est obligatoire, vous devez alors faire remplacer celui de votre voiture avant d'entrer dans ce pays.

AVERTISSEMENT

- En raison des températures élevées pouvant se développer au niveau du catalyseur, garez votre véhicule de sorte que le catalyseur ne puisse pas entrer en contact avec des substances facilement inflammables – risque d'incendie !
- N'utilisez jamais de produit de protection de soubassement ou de produit anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques supplémentaire – risque d'incendie !

ATTENTION

- N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une alimentation irrégulière en carburant peut entraîner des ratés d'allumage, ce qui peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que le système d'échappement.
- Il suffit de mettre une fois de l'essence plombée pour endommager le système d'échappement !

Conduite économique et respectueuse de l'environnement

Introduction

La consommation de carburant, la pollution de l'environnement ainsi que l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent essentiellement des trois facteurs suivants :

› Style de conduite,
› Conditions d'utilisation,
› Paramètres techniques.

Vous pouvez facilement réduire la consommation de carburant de 10 à 15 % en conduisant de manière anticipatrice et économique.

La consommation de carburant est influencée par des circonstances sur lesquels le conducteur n'a aucune influence. La consommation augmente en hiver ou dans des conditions difficiles, sur des routes en mauvais état, etc.

La consommation de carburant peut dévier nettement de la valeur indiquée par le fabricant sous l'influence de la température extérieure, des conditions météorologiques ainsi que du style de conduite.

Le véhicule dispose départ usine des paramètres techniques nécessaires pour une consommation économique et un fonctionnement rentable. ŠKODA accorde une importance particulière à réduire la pollution. Afin que ces propriétés soit optimalement utilisées et maintenues, il est indispensable de respecter les nota dans ce chapitre.

En cas d'accélération, il est recommandé de maintenir le régime moteur optimal de façon à éviter une consommation élevée de carburant et des phénomènes de résonance dans le véhicule.

Conduite anticipatrice

Un véhicule consomme le plus de carburant pendant les accélérations, c'est pourquoi il est recommandé d'éviter les accélérations et freinages inutiles. Avec une conduite anticipatrice, il est nécessaire de freiner moins souvent et donc, également, d'accélérer moins souvent. Laissez le véhicule rouler sur sa lancée lorsque ceci est possible, par exemple si vous voyez que le prochain feu est au rouge.

Passage de rapport économique

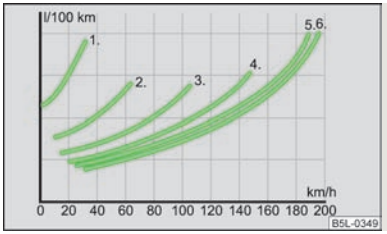

Fig. 133
Consommation de carburant en l/100 km en fonction du rapport engagé

Economie de carburant en montant les rapports suffisamment vite.

Boîte manuelle

› Ne roulez en première que sur une très courte distance, environ la longueur du véhicule.
› Enclenchez le rapport immédiatement supérieur lorsque le régime a atteint env. 2 000 à 2 500 tours.

Une façon efficace d'économiser du carburant consiste à passer la vitesse supérieure **à temps**. Respectez le rapport recommandé » page 14.

La sélection adéquate des rapports peut influencer la consommation de carburant » fig. 133.

Boîte de vitesses automatique

Actionnez **lentement** la pédale d'accélérateur. Ne l'enfoncez pas jusqu'à la position de kick-down.

Un programme économique est sélectionné automatique lorsque vous actionnez lentement la pédale d'accélérateur sur un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique.

Nota

Respectez le rapport recommandé » page 14.

Eviter d'accélérer à fond

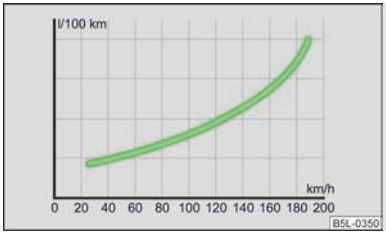

Fig. 134
Consommation en l/100 km et vitesse en km/h

Rouler plus lentement signifie économie de carburant.

En n'accélérant qu'avec tact, non seulement la consommation de carburant diminue sensiblement mais cela influence également d'une façon positive l'environnement et l'usure de votre véhicule.

Il est préférable de ne jamais rouler à la vitesse maximum du véhicule. A très vive allure, la consommation de carburant, la pollution et les bruits augmentent de façon disproportionnée.

La » fig. 134 illustre le rapport entre la consommation de carburant et la vitesse. La consommation baisse de moitié si vous ne roulez qu'aux trois-quarts de la vitesse maximum possible.

Réduisez le ralenti

Le ralenti, également, consomme du carburant.

Sur les véhicules non équipés du système STOP & START, coupez le moteur également dans les bouchons, aux passages à niveau et aux feux rouges de longue durée. Au bout de 30-40 secondes seulement d'arrêt, vous aurez économisé plus de carburant qu'il ne vous en faudra pour relancer le moteur.

Au ralenti, il faut très longtemps pour que le moteur atteigne sa température de service. Mais l'usure est alors particulièrement élevée de même que la quantité de polluants rejetés. Prenez donc immédiatement la route après avoir fait démarrer le moteur. Evitez cependant les régimes élevés.

Entretien régulier

Un moteur mal réglé consomme beaucoup trop de carburant.

Une maintenance régulière de votre véhicule dans un atelier spécialisé assure les conditions nécessaires à une conduite économique. L'état de maintenance de votre véhicule a une influence positive sur la sécurité routière et la cote à la revente.

Un moteur mal réglé peut avoir consommer jusqu'à 10 % de carburant en plus !

Vérifiez également le **niveau d'huile** lors des passages à la pompe. La **consommation d'huile** dépend beaucoup de ce que vous demandez au moteur (charge et régime). Selon le style de conduite, la consommation d'huile peut aller jusqu'à 0,5 l/1 000 km.

Il est normal que la consommation d'huile d'un moteur neuf ne redescende à son niveau le plus bas qu'après un certain temps. Il n'est donc possible d'évaluer correctement la consommation d'huile d'un véhicule neuf qu'après avoir parcouru environ 5 000 km.

Conseil antipollution

- Vous pouvez réduire davantage la consommation en utilisant des huiles synthétiques fluides.
- Contrôlez régulièrement le soubassement du véhicule. Si vous y découvrez des taches d'huile ou d'autres fluides, faites contrôler votre véhicule par un atelier spécialisé.

Nota

Nous recommandons de faire réaliser la maintenance régulière de votre véhicule auprès d'un concessionnaire ŠKODA homologué.

Eviter les trajets de courte durée

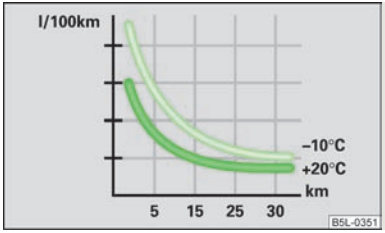

Fig. 135
Consommation de carburant en l/100 km à diverses températures

Les courtes distances entraînent une consommation relativement importante de carburant. C'est pourquoi nous recommandons de parcourir des trajets de moins de 4 km par moteur froid.

La consommation d'un moteur froid est au plus élevé immédiatement après le démarrage. Après un kilomètre environ, la consommation est revenue à env. 10 l/100 km. La consommation se normalise lorsque le moteur et le pot catalytique ont atteint la température de service.

La **température ambiante** est donc déterminante elle aussi. Cette figure » fig. 135 représente différentes consommations de carburant au bout d'un certain trajet, une fois par une température de +20 °C et une fois par une température de -10 °C. La consommation de carburant de votre véhicule est plus élevée en hiver qu'en été.

Vérifier le gonflage des pneus

Des pneus correctement gonflés économisent du carburant.

Assurez-vous toujours que vos pneus sont gonflés à la bonne pression. Des pneus insuffisamment gonflés accélèrent la résistance au roulement. De ce fait, ce n'est pas seulement la consommation de carburant qui augmente mais également l'usure des pneus conjointement à une dégradation du comportement routier.

La pression doit toujours être contrôlée sur des pneus **froids**.

Eviter les charges inutiles

Le transport de choses inutiles, ça coûte du carburant.

Chaque kilogramme de **poids** supplémentaire accroît la consommation de carburant. La peine en vaut donc de jeter un coup d'oeil dans le coffre à bagages afin d'éviter toute charge inutile.

Le poids du véhicule influence considérablement la consommation de carburant lorsque l'on doit accélérer fréquemment notamment en ville. Selon la formule établie, il est prouvé que la consommation de carburant augmente de 1 l/100 km par 100 kg supplémentaires.

En raison de l'accroissement de la résistance de l'air quand une galerie de toit non chargée est installée, votre véhicule consomme, à une vitesse entre 100 et 120 km/h, environ 10 % de carburant de plus que normalement.

Economiser le courant

Du courant est généré et fourni par l'alternateur lorsque le moteur tourne. Plus il y a de consommateurs électriques enclenchés dans le réseau de bord, plus il y a besoin de carburant pour faire fonctionner l'alternateur. C'est pourquoi nous recommandons d'éteindre tout consommateur électrique dès qu'il n'est plus nécessité.

Compatibilité avec l'environnement

La protection de l'environnement joue un rôle décisif lors de la conception, du choix des matériaux et de la fabrication de votre nouvelle ŠKODA. Les points suivants, entre autres, ont fait l'objet d'une attention toute particulière :

Une conception étudiée

- Liaisons étudiées afin de rendre facile le démontage.
- Modularité pour simplifier le démontage.
- Tri amélioré des matériaux.
- Marquage de toutes les pièces en plastique selon la recommandation 260 de VDA.
- Réduction de la consommation de carburant et des émissions de gaz d'échappement CO_2.

› Minimalisation des fuites de carburant en cas d'accident.
› Réduction des bruits.

Sélection des matériaux
› Utilisation extensive de matériaux recyclables.
› Climatiseur avec frigorigène sans CFC.
› Pas de cadmium.
› Pas d'amiante.
› Réduction des « émanations » dégagée par les plastiques.

Fabrication
› Protection des corps creux sans solvants.
› Protection sans solvants pour le transport entre le constructeur et le client.
› Utilisation de colles sans solvants.
› Suppression du CFC lors de la production.
› Pas d'ajout de Quecksilber.
› Mise en oeuvre de peintures solubles dans l'eau.

Reprise et recyclage des vieux véhicules
ŠKODA répond aux exigences de protection de l'environnement et de l'économie de ressources posées à la marque et ses produits. Toutes les nouvelles ŠKODA peuvent être recyclées à 95 % et peuvent[1)] de principe être renvoyées au constructeur. La zone de couverture des systèmes de reprise, qui vous permet de restituer votre véhicule, a été étendue à plusieurs pays. Après la restitution, vous recevez un certificat qui atteste du respect de la protection de l'environnement.

Nota

Vous trouverez de plus amples informations au sujet de la reprise et du recyclage des véhicules usagés chez votre concessionnaire ŠKODA.

Conduite à l'étranger

Introduction

Dans certains pays, il est également possible qu'un réseau de concessionnaires ŠKODA soit seulement limité ou non implanté. C'est pour cette raison que l'approvisionnement en certaines pièces de rechange peut avérer quelque peu compliqué et que des ateliers spécialisés soient en mesure d'effectuer des réparations dans certaines limites seulement. ŠKODA en République Tchèque et ses importateurs dans chaque pays fournissent volontiers des informations sur la préparation technique nécessaire à votre véhicule, les entretiens requis et les possibilités de réparation.

Essence sans plomb

Les véhicules avec un moteur à essence ne doivent rouler qu'avec de l'essence sans plomb » page 159. Les clubs automobiles, par ex., offrent des informations sur le réseau de pompes à essence offrant de l'essence sans plomb.

Phares

Les feux de croisement de vos phares sont réglés asymétriquement. Ils éclairent le côté de la route sur lequel vous roulez.

Lors de la conduite dans les pays dans lesquels on conduit de l'autre côté de la route que dans le pays d'origine, les feux de croisement asymétriques risque d'éblouir les usagers venant en sens inverse. Pour éviter d'éblouir les personnes qui arrivent en sens inverse, il est nécessaire de faire effectuer une modification des phares par un concessionnaire ŠKODA.

L'adaptation des phares au xénon s'effectue dans l'interface du visuel d'informations » page 18.

Nota

Les concessionnaires ŠKODA vous fourniront des informations supplémentaires sur la modification des phares.

Eviter des dommages au véhicule

Sur les chaussées dégradées et les chemins ainsi qu'en passant sur des bordures de trottoir, des rampes escarpées, etc., veillez à ne pas endommager les pièces basses, comme le spoiler et le pot d'échappement, par ex.

Ceci concerne tout spécialement les véhicules dont le châssis a été abaissé (châssis sport) et lorsque le véhicule est chargé au maximum de sa capacité.

[1)] Sous réserve de se conformer aux dispositions légales nationales.

Franchissement d'une nappe d'eau sur la route

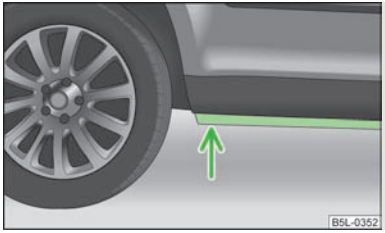

Fig. 136
Franchissement d'une nappe d'eau

Pour éviter d'endommager le véhicule en franchissant une nappe d'eau (une route inondée, par ex.), tenez compte de ce qui suit :

› Avant de franchir une nappe d'eau, déterminez la profondeur de l'eau. Le niveau de l'eau ne doit pas dépasser le longeron inférieur » fig. 136.
› Rouler au maximum au pas. A une vitesse plus élevée, une vague peut se former devant le véhicule ce qui peut entraîner la pénétration de l'eau dans le système d'admission d'air du moteur ou dans d'autres pièces du véhicule.
› N'arrêtez en aucun cas le véhicule dans l'eau, ne faites pas marche arrière, ne coupez pas le moteur.
› Désactivez le système STOP & START avant de franchir une nappe d'eau » page 116.

AVERTISSEMENT

- Un passage dans de l'eau, de la boue, de la bourbe, etc. peut réduire l'efficacité du freinage et rallonger la course de freinage – risque d'accident !
- Evitez les freinages brutaux et soudains immédiatement après avoir franchi une nappe d'eau.
- Après avoir franchi une nappe d'eau, vous devez nettoyer et sécher les freins aussi tôt que possible en donnant une série de coups de frein. Ne freinez afin de sécher les freins ou de nettoyer les disques de frein que si les conditions de circulation le permettent. Ne mettez pas d'autres usagers de la route en danger.

ATTENTION

- Des pièces du véhicule telles que le moteur, la boîte de vitesses, la boîte de vitesses, le châssis ou le système électrique peuvent subir des dommages importants lors de la traversée de nappes d'eau.
- Les véhicules qui arrivent en face font des vagues qui peuvent dépasser la hauteur d'eau permise pour votre véhicule.
- Les nids-de-poule, la boue ou les pierres sont dissimulés par l'eau, ce qui peut rendre la traversée de la nappe d'eau plus difficile voire l'empêcher.
- Ne roulez pas dans de l'eau salée. Le sel peut provoquer de la corrosion. Rincer immédiatement à l'eau douce toutes les pièces du véhicule qui ont été en contact avec de l'eau salée.

Nota

Après le franchissement d'une nappe d'eau, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule par un atelier spécialisé.

Randonnée en 4x4

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Explication de termes 166
Avant de partir en randonnée 167
Trajets hors route 167
Changement de rapport sur les trajets hors route 168
Trajectoire oblique sur une pente 168
Enlisement du véhicule 169
Après un trajet hors route 169

Il n'est pas possible, dans cette notice, d'entrer dans le détail de toutes les situations qui peuvent se présenter car il existe de très nombreux types de terrains qui peuvent receler des risques et des dangers différents. Les exemples indiqués dans cette notice sont des règles générales permettant de faire une randonnée tout terrain en toute sécurité. Cela ne présage pas pour autant que ces règles sont valables pour toutes les situations qui peuvent se présenter. Avant d'emprunter un chemin hors route inconnu, il est donc important de savoir à quoi vous attendre. Vous pouvez ainsi évaluer d'avance les dangers possibles.

Pour des trajets hors route, tenez compte des dispositions légales nationales.

AVERTISSEMENT

- Hors route, conduisez de façon particulièrement responsable et prévoyante. Adaptez toujours votre mode de conduite aux conditions du terrain, de la circulation et météorologiques. Une vitesse élevée ou des manoeuvres erronées peuvent provoquer des dommages au véhicule ou de graves blessures.
- Les systèmes d'assistance de votre véhicule ne permettent pas de surmonter limites de ce qui est physiquement possible.
- Ne roulez pas sur les talus, les chemins talutés ou les pentes à une vitesse trop élevée. Cela peut entraîner un décollage du véhicule, si bien que vous ne serez plus en mesure de braquer et que vous en perdez le contrôle.
- Si les roues perdent le contact avec le sol, par ex. à cause d'un débattement du véhicule en roulant des bosses, conduisez tout droit. Si les roues devaient ensuite entrer violemment en contact avec le sol, il se peut que le véhicule fasse des tonneaux.
- Si vous placez des pierres, des broussailles, des bouts de bois ou autres objets sous les roues pour faire avancer le véhicule par exemple sur un sol sableux ou glissant, personne ne doit se tenir à l'avant ou à l'arrière du véhicule. La rotation des roues peut transformer ces objets en « projectiles » dangereux – danger de mort !
- Les bagages ou autres objets, qui sont transportés sur le toit du véhicule, élèvent de surcroît le centre de gravité et augmentent donc le risque de faire des tonneaux.
- N'essayez jamais d'emprunter une montée ou une descente qui est trop escarpée pour votre véhicule. Le véhicule pourrait déraper, basculer ou faire des tonneaux – risque d'accident » tabl. à la page 166 !
- N'essayez jamais de faire demi-tour sur une pente. Le véhicule pourrait basculer ou faire des tonneaux. De graves accidents pourraient en être la conséquence.
- Ne laissez jamais un véhicule descendre de lui-même une pente au ralenti. Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Si le moteur se coupe, arrêtez-vous et redémarrez le moteur.
- Des objets coincés sous le soubassement du véhicule peuvent endommager les conduites de carburant, le circuit de freinage, les joints et autres pièces du châssis. Contrôlez le dessous du véhicule et retirer tout objet qui se serait coincé. Les objets inflammables comme par ex. des feuilles sèches ou des branches peuvent s'enflammer au contact de pièces brûlantes du véhicule – risque d'incendie !

ATTENTION

- Tenez compte de la garde au sol du véhicule ! Rouler sur des objets qui sont plus hauts que la garde au sol pourrait endommager le châssis et ses composants.
- Ne faites pas patiner l'embrayage et ne laissez pas le pied sur la pédale d'embrayage pendant des parcours hors route. En cas de sol inégal, vous pourriez sinon appuyer sur la pédale d'embrayage par inadvertance ce qui peut entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Conseil antipollution

Respectez l'environnement lors de parcours hors routes.

Explication de termes

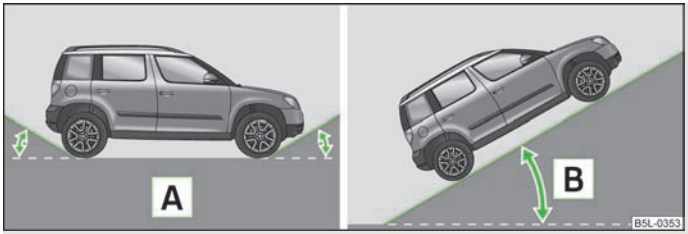

Fig. 137 **Angle d'inclinaison du talus/angle d'inclinaison de la pente**

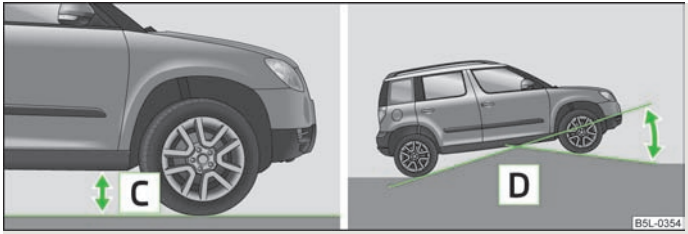

Fig. 138 **Garde au sol/Angle de chemin taluté**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 164.

Les données techniques » tabl. à la page 166 se rapportent à des conditions idéales. En fonction de la charge, de la nature du sol et de l'environnement, les valeurs peuvent varier. Le conducteur est donc responsable de décider si un véhicule peut venir à bout d'une certaine situation.

A Angle d'attaque (à l'avant et à l'arrière)
Le passage d'une surface horizontale à une déclivité ou d'une pente à une surface plane. Mesure de l'angle maximum auquel le véhicule peut rouler sur un talus à vitesse réduite sans que les pare-chocs et le soubassement du véhicule rencontre le talus.

B Angle d'inclinaison
Les mètres de dénivelé (déclivité) parcourus sur 100 m sont indiqués en pourcentage ou en degrés. Il s'agit de la valeur jusqu'à laquelle le véhicule est capable de monter une côte par sa propre force motrice (entre autres en fonction du revêtement du terrain et de la puissance motrice).

C Garde au sol
L'écart entre le revêtement de la chaussée et le point le plus bas du dessous de caisse du véhicule.

D Angle de rampe
Valeur de l'angle maximum auquel le véhicule peut rouler sur une rampe à vitesse réduite sans que les pare-chocs et le bas de caisse du véhicule rencontre le sommet de la rampe.

Angle d'attaque (°)

Angle d'attaque à l'avant	19 (17,1[a)])
Angle d'attaque à l'arrière	26,7 (25,2[a)])
Angle de chemin taluté	19,4 (17,2[a)])

[a)] GreenLine

Angle d'inclinaison (°)/capacité de traction en côte (%)

1,2 l/77 kW TSI	24/45
1,4 l/90 kW TSI	27/50
1,8 l/118 (112) kW TSI	29/55
1,6 l/77 kW TDI CR	29/55
2,0 l/81 kW TDI CR – MG5	29/55
2,0 l/81 kW TDI CR – MG6 4×4	31/60
2,0 l/103 kW TDI CR	31/60
2,0 l/103 kW TDI CR – Green tec	29/55
2,0 l/125 kW TDI CR	31/60

Avant de partir en randonnée

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 164.

Informations importantes

› La **sécurité** doit toujours rester au premier plan.
› Ne roulez pas sur les terrains pour lesquels votre véhicule n'est pas adapté. Votre véhicule n'est pas prévu pour les voyages à caractère d'expédition.
› Avant de partir en randonnée hors route, veillez à ce que le véhicule soit équipé de façon appropriée pour le trajet planifié.
› Contrôlez la pression de gonflage de tous les pneus et la corriger le cas échéant.
› Faites le plein d'essence. Le véhicule consomme nettement plus de carburant hors route que sur la route.
› Avant de partir dans l'inconnu, considérez les dangers possibles.
› Attachez correctement la ceinture de sécurité avant de partir. Veillez à ce que le passager avant et les passagers sur la banquette arrière aient toujours attaché convenablement leur ceinture de sécurité.
› Asseyez-vous de façon à avoir une bonne visibilité vers l'avant, surtout en cas de montées ou descentes de côtes. Asseyez-vous de façon à ce que à ce que le buste ne se trouve jamais à une distance inférieure à **25 cm** du centre du cache de l'airbag » page 148.
› Portez des chaussures adaptées, permettant une commande sûre des pédales.
› Avant de partir en randonnée, montez les oeillets de remorquage à l'avant ou l'arrière. Il n'est pas toujours possible de monter les oeillets de remorquage quand le véhicule est embourbé.
› Contrôler l'outillage de bord et le compléter si nécessaire.
› Remplir d'huile jusqu'au trait A » page 185, *Contrôle du niveau d'huile moteur*.
› Faire l'appoint de liquide de lave-glace.
› Votre véhicule a un centre de gravité plus élevé que les véhicules particuliers habituels. De ce fait, le risque de faire des tonneaux quelle que soit la route empruntée.
› Fixez correctement le chargement de votre véhicule.

Trajets hors route

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 164.

Informations importantes

› Activez le mode OFF ROAD » page 108.
› Roulez lentement sur les sections difficiles. En cas de sol glissant, passez la vitesse supérieure et veillez à toujours maintenir le véhicule en mouvement. Ne roulez pas trop vite afin de ne pas perdre le contrôle du véhicule.
› Passez lentement sur les buttes. Veillez à ce que le véhicule ne décolle pas, comme il pourrait en subir de graves dommages et il ne serait plus possible de le manoeuvrer.
› Si votre véhicule est resté bloqué dans le sable, la neige ou la boue, une marche arrière peut s'avérer plus efficace que de tenter de sortir le véhicule en marche avant.
› Mettez des pierres, un tapis de sol ou des morceaux de bois sous les roues qui patinent pour permettre la traction du véhicule sur un sol sableux ou glissant.
› Lisez les instructions avant de passer dans de l'eau » page 164.
› Respectez une distance suffisante aux autres véhicules, même par vitesses réduites. Si le premier véhicule reste brusquement bloqué, le véhicule suivant peut ne pouvoir s'arrêter à temps sans rester lui-même bloqué.

Monter des côtes

› Montez lentement et à vitesse constante les chemins droits en pente.
› Ne changez pas de rapport et n'embrayez pas pendant la montée.
› N'accélérez que juste ce qu'il faut pour venir à bout de la pente.
› N'essayez jamais de vous arrêter ou de faire demi-tour dans une côte.
› Evitez de laisser le moteur caler.

Si vous ne pouvez plus continuer à monter la côte

› N'essayez jamais de faire faire demi-tour au véhicule dans une pente.
› Si le moteur se coupe, arrêtez-vous et redémarrez le moteur.
› Passez la marche arrière et reculez prudemment dans les traces du véhicule.

Descendre des côtes

› Descendez les pentes escarpées dans le premier ou le deuxième rapport en mode Tiptronic pour pouvoir exploiter l'assistant de descente de façon optimale.
› N'utilisez la pédale de frein qu'avec prudence, afin de pas perdre le contrôle du véhicule.
› Ne descendez en ligne droite que lorsque ceci est possible et sans danger.
› N'embrayez pas et ne passez pas le ralenti.

Empruntez les ornières et des dépressions

› N'empruntez les ornières et dépressions profondes que si vous ne risquez pas de dépasser la garde au sol de votre véhicule. Votre véhicule risque de « s'enliser » et de rester bloqué dans des sols mous.
› Ne passez jamais dans des ornières et des dépressions trop profondes. S'il n'est pas possible de les éviter, il vaut mieux faire demi-tour.

Traverser des fossés

› Traversez les fossés dans la mesure du possible à angle aigu. Veillez à ne pas dépasser l'angle de basculement lors de la traversée.

Passage dans du sable et de la boue

› Roulez autant que possible toujours à vitesse constante pour traverser du sable ou de la boue sans changer de rapport.
› Ne roulez jamais trop vite, sinon les roues risquent de patiner et le véhicule de s'enliser. Lorsque vous sentez que les roues n'adhèrent plus, faites décrire un mouvement rapide de va-et-vient au volant. Cela permet d'améliorer à court terme l'adhérence des pneus des roues avant.

Changement de rapport sur les trajets hors route

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 164.

La façon dont on doit passer le vitesses dépend du terrain. Le choix du bon rapport contribue à un trajet sûr.

Informations importantes

› Si le rapport choisi est le bon ou si la gamme de vitesse sélectionnée est correcte, cela rend inutile un freinage continu du véhicule avec la pédale de frein dans les descentes car, la plupart du temps, l'efficacité du frein moteur suffit.
› N'accélérez toujours qu'en fonction de la nécessité. Une trop forte accélération peut avoir pour conséquence un patinage des roues et donc un perte de contrôle du véhicule.

Boîte manuelle

› Si vous roulez sur un chemin difficile, n'embrayez et ne changez pas de rapport **en aucun cas**. En raison de l'adhérence accrue de tous les pneus, il se peut, si l'embrayage est enfoncé, que le véhicule s'immobilise (par ex. dans la gadoue, dans du sable profond ou dans une pente). Sortir de cette immobilisation peut, dans certaines conditions, s'avérer difficile, voire impossible.
› Enclencher le premier ou le deuxième rapport en cas de descentes prononcées ou de pentes importantes.
› En cas de sol mou ou glissant, roulez à une vitesse adéquate et dans le rapport le plus élevé possible pour le cas.

Boîte de vitesses automatique

› Sur les trajets hors route plans normaux, sélectionnez la position D du levier sélecteur » page 119, *Positions du levier sélecteur*.
› En mode Tiptronic, sélectionnez la position 3 ou 2 du levier sélecteur lorsque vous devez traverser de la boue, du sable, de l'eau ou des portions de route vallonnées » page 120, *Passage manuel des rapports (Tiptronic)*.
› En mode Tiptronic, sélectionnez la position 1 du levier sélecteur en cas de fortes déclivités » page 120, *Passage manuel des rapports (Tiptronic)*.
› En cas de sol mou ou glissant, roulez à une vitesse adéquate et dans le rapport le plus élevé possible pour le cas.

Trajectoire oblique sur une pente

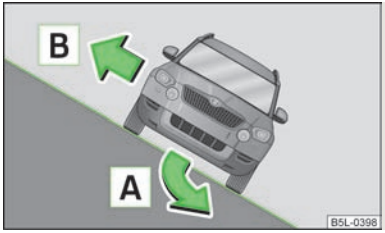

Fig. 139
Direction du véhicule sur la ligne de pente et côté de la descente du véhicule – côté monté

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 164.

Rouler en biais dans une pente est une situation des plus dangereuses dans le cadre d'une randonnée.

Si l'inclinaison du véhicule est très importante, les roues du côté le plus bas ne doivent pas être dans des creux du sol ou des trous et les roues du côté le plus haut ne doivent pas passer sur des rehaussements comme des pierres, des souches d'arbre ou autres obstacles.

S'il y a un risque de basculement, braquez immédiatement dans le sens de la pente A » fig. 139 et accélérez légèrement.

Pendant ce genre de trajet, un passager assis à l'arrière devrait être toujours à la place qui se trouve du côté de la montée. Dans un cas extrême, le passager doit descendre du véhicule du côté correspondant jusqu'à ce que la pente ait été franchie en toute sécurité.

Descente du véhicule dans une pente
Si le véhicule s'arrête en position très inclinée sur une pente et que vous et vos passagers devez descendre, faites descendre tous les passagers du côté du véhicule tourné vers la montée B » fig. 139.

AVERTISSEMENT

- Avant d'attaquer une pente à l'oblique A » fig. 139, vérifier s'il est possible de braquer sur la ligne de pente. Si vous roulez en biais sur une pente et que le véhicule menace de basculer, braquez immédiatement sur la ligne de pente dans le sens de la descente et accélérez légèrement.
- Si le véhicule s'arrête dans une pente très escarpée, ne sortez pas du véhicule du côté de la descente. Quittez toujours votre véhicule avec prudence du côté de la montée -- » fig. 139.
- En roulant en biais dans une pente, le véhicule peut perdre son équilibre et déraper latéralement. Veillez toujours à ne pas passer dans des dépressions du sol avec les roues du côté le plus bas ou sur des élévations comme des pierres, des souches d'arbre ou d'autres obstacles avec les roues du côté le plus élevé – risque d'accident !

Enlisement du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 164.

S'il n'est plus possible d'avancer...
› Dégager toutes les roues avec précaution et assurer qu'aucune pièce du véhicule ne reste accrochée.
› Engagez la marche arrière.
› Accélérez avec prudence et essayez de reculer dans les traces du véhicule.
› Mettez des broussailles, un tapis de sol ou une toile de sac directement derrière les pneus pour améliorer l'adhérence au sol et donc améliorer la traction pour sortir.

Désembourber le véhicule
› Désactivez l'ASR.
› Mettez le volant droit.
› Reculez jusqu'à ce que les roues commencent juste à patiner.
› Enclenchez le premier rapport et avancez jusqu'à ce que les roues recommencent à patiner.
› Répétez ces va-et-vient aussi autant que nécessaire jusqu'à ce que la lancée soit suffisante pour dégager le véhicule.
› Réactivez l'ASR.

Après un trajet hors route

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 164.

Après un trajet hors route, contrôlez si le véhicule est endommagé – en particulier sur le soubassement du véhicule.

Enlevez tout encrassement grossier, objet resté coincé, comme par ex. des broussailles, des morceaux de bois ou des petites pierres et corps étrangers des sculptures des pneus.

Nettoyez les clignotants, les phares, la plaque d'immatriculation et les vitres.

Nettoyez les forts encrassements de la grille de calandre, du compartiment moteur et du soubassement.

Nous vous recommandons de faire réparer les dommages éventuels par un concessionnaire ŠKODA.

Traction d'une remorque/caravane

Traction d'une remorque/caravane

Préalables techniques

Si votre véhicule a déjà été équipé départ usine d'un dispositif d'attelage ou est équipé d'un dispositif d'attelage de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA, celui-ci remplit toutes les exigences techniques et satisfait aux dispositions légales nationales.

La boule est amovible sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage et est rangée avec une notice de montage spécifique dans un cuvelage sous le revêtement du fond du coffre à bagages » page 205.

Votre véhicule est doté d'une prise à 13 pôles pour le relier à la remorque. Si la remorque à tracter est équipé d'une **prise à 7 pôles**, vous pouvez utiliser un adaptateur correspondant de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

L'installation ultérieure d'un dispositif d'attelage doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant.

i Nota

Pour toute question, adressez-vous à un concessionnaire ŠKODA.

Chargement de la remorque

Chargement de la remorque
L'attelage doit être équilibré. Utilisez donc extensivement la charge sur timon maximum autorisée. Une charge sur timon trop réduite a une influence négative sur la tenue de route de l'attelage.

Répartition du chargement
Répartissez le chargement à l'intérieur de la remorque de façon à ce que les objets lourds soient le plus près possible de l'essieu. Fixez les objets pour les empêcher de glisser.

Le poids est très mal réparti si la voiture est vide alors que la remorque est chargée. Roulez très lentement si vous devez absolument vous déplacer dans de telles conditions.

Pression des pneus
Gonflez vos pneus à la pression prévue pour la « charge maximale » » page 195, .

Charge tractée
Ne dépassez en aucun cas la charge tractée autorisée » page 223, *Caractéristiques techniques*.

Les charges tractées mentionnées ne sont valables que pour des **altitudes** jusqu'à 1000 m au-dessus du niveau de la mer. Comme la puissance du moteur baisse lorsque au fur et à mesure que l'altitude augmente et que à la densité de l'air décroît, et ainsi la puissance de traction en côte se réduit, en conséquence, le poids d'attelage maximum autorisé se réduit de 10 % environ par tranche supplémentaire de 1 000 m d'altitude entamée. Le poids d'attelage se compose du poids effectif du véhicule tracteur (chargé) et remorque (chargée). Roulez particulièrement prudemment quand une remorque est attelée.

Les données relatives aux charges tractées et aux charges sur timon figurant sur la plaque constructeur du dispositif d'attelage ne font office que de valeurs de contrôle du dispositif. Les valeurs applicables pour votre véhicule sont indiquées dans les documents de votre véhicule.

! AVERTISSEMENT

- Si vous dépassez les charges sur essieux et sur timon maximum autorisées ainsi que le poids total ou d'attelage autorisé du véhicule et de la remorque, ceci peut provoquer des accidents et des blessures graves.
- Un chargement glissant dans la remorque influence dans une grande mesure la stabilité et la tenue de route de l'attelage et provoquer ainsi des accidents et des blessures graves.

Traction d'une remorque/caravane

Rétroviseurs extérieurs
Si les rétroviseurs de série ne vous permettent pas de bien voir la circulation derrière la remorque, des rétroviseurs extérieurs supplémentaires sont alors indispensables.

Phares
Avant de partir avec une remorque attelée, il faut également contrôler le réglage des phares. Modifiez éventuellement le réglage à l'aide du correcteur de portée des phares » page 51, *Réglage de la portée des feux*.

Vitesse
Par mesure de sécurité, ne roulez pas à une vitesse plus élevée que la vitesse maximum autorisée inscrite sur la remorque.

Réduire immédiatement la vitesse dès que le moindre ballottement de la remorque se fait sentir. N'essayez jamais de « redresser » un attelage se ballottant en accélérant.

Freins
Freinez à temps ! S'il s'agit d'une remorque équipée de **freins à inertie** freinez d'abord doucement puis plus énergiquement. Vous éviterez ainsi des à-coups de freinage dus au blocage des roues de la remorque. Rétrogradez à temps dans les descentes pour pouvoir utiliser le moteur comme freinage supplémentaire.

Stabilisateur d'attelage
Le stabilisateur d'attelage constitue une extension du contrôle de la stabilité et contribue, avec le contre-braquage assisté, à réduire un « ballottement » de la remorque. L'activation du stabilisateur d'attelage est reconnaissable au fait que le voyant ESC sur le combiné d'instruments brille 2 secondes environ de plus que le voyant ABS.

Conditions requises pour le fonctionnement du stabilisateur d'attelage :
› Le dispositif d'attelage a été monté en usine ou un dispositif d'attelage compatible a été équipé à posteriori.
› L'ESC est activé. Le voyant ou ne brille pas sur le combiné d'instruments.
› La remorque est reliée électriquement au véhicule tracteur par la prise de remorque.
› La vitesse du véhicule est supérieure à 60 km/h.
› La charge sur timon maximum est utilisée extensivement.
› La remorque doit être équipée d'un timon rigide.
› Les remorques à freins doivent comporter un frein à inertie mécanique.

Une remorque est intégrée dans le système d'alarme antivol :
› Lorsque le véhicule est équipé départ usine d'une alarme antivol et d'un dispositif d'attelage.
› Lorsque la remorque est reliée électriquement au véhicule tracteur par la prise de la remorque.
› Lorsque les installations électriques du véhicule et de la remorque sont opérationnelles.
› Lorsque le véhicule a été verrouillé avec la clé et que l'alarme antivol est active.

Quand le véhicule est verrouillé, l'alarme se déclenche dès que la liaison électrique entre le véhicule tracteur et la remorque est interrompue.

Désactivez toujours l'alarme antivol avant de coupler ou découpler une remorque. L'alarme antivol risquerait sinon de déclencher l'alarme de façon intempestive » page 38.

Moteur qui chauffe
Si l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement se déplace davantage dans la partie droite ou rouge de l'échelle, réduisez immédiatement la vitesse. Si le voyant clignote dans le combiné d'instruments, arrêtez-vous et coupez le moteur. Attendez quelques minutes et contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement » page 187.

Tenez compte des conseils suivants » page 27, *Température du fluide de refroidissement/niveau du fluide de refroidissement* .

On peut faire descendre la température du liquide de refroidissement en allumant le chauffage.

AVERTISSEMENT

▪ Le surcroît de sécurité qu'offre le stabilisateur d'attelage ne doit pas vous inciter à prendre des risques inconsidérés.
▪ Adaptez votre vitesse à l'état de la chaussée et à la circulation.
▪ Des câbles électriques branchés incorrectement ou de façon non conforme risque de mettre la remorque sous tension et d'entraîner des dysfonctionnements de l'ensemble de l'électronique du véhicule et des accidents autant que des blessures graves.
▪ Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer l'ensemble des travaux sur l'installation électrique.
▪ Ne reliez jamais l'installation électrique de la remorque directement aux raccords électriques des feux arrière ou d'autres sources de courant.

ATTENTION

▪ Le stabilisateur d'attelage n'est éventuellement pas en mesure de reconnaître correctement toutes les situations de conduite.
▪ Le stabilisateur d'attelage ne détecte pas dans tous les cas le louvoiement de remorques légères et n'est pas en mesure de les stabiliser en conséquence.
▪ Lorsqu'un système intervient, relâchez la pédale d'accélérateur.
▪ Evitez les manoeuvres et freinages brutaux et soudains.

Nota

▪ Nous vous recommandons de faire vérifier votre véhicule entre les intervalles programmés pour l'entretien si vous tractez fréquemment une remorque.
▪ Le frein à main de la voiture qui tracte doit être tiré lors de l'accrochage et du décrochage de la remorque.
▪ Pour des raisons techniques, il n'est pas possible d'intégrer des remorques équipées de feux arrière DEL dans l'alarme antivol.

Indications pour l'utilisation

Entretien et nettoyage du véhicule

Entretien du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Lavage du véhicule 174
Stations de lavage automatiques 174
Lavage manuel 174
Lavage avec un nettoyeur haute pression 175
Conservation et lustrage de la peinture du véhicule 175
Pièces chromées 175
Dommages sur la peinture 175
Pièces en plastique 176
Vitres et rétroviseur extérieur 176
Réception radio et antenne 176
Verre des phares 176
Joints en caoutchouc 176
Barillets de serrure de portière 177
Roues 177
Protection du dessous de caisse 177
Protection des corps creux 178
Similicuir et textiles 178
Garnitures en textile des sièges électriques chauffants 178
Cuir naturel 178
Ceintures de sécurité 179

Un entretien régulier et compétent préserve la valeur utile et augmente la **cote à la revente** de votre véhicule. Cela peut être aussi l'une des conditions pour que la garantie puisse jouer en cas de carrosserie endommagée par se la corrosion et de défauts au niveau de la peinture.

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien de véhicules de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès des concessionnaires ŠKODA. Observez les instructions figurant sur l'emballage.

AVERTISSEMENT

- Les produits d'entretien peuvent être nocifs en cas d'utilisation incorrecte.
- Conservez toujours les produits d'entretien dans un lieu sûr, en particulier hors de la portée d'enfants – risque d'intoxication !
- Lavage du véhicule en hiver : de l'humidité et de l'eau glacée dans le système de freinage peuvent nuire à son efficacité – risque d'accident !
- Coupez toujours le contact avant de laver le véhicule – risque d'accident !
- Protégez vos mains et vos bras des pièces métalliques coupantes lorsque vous nettoyez le soubassement, l'intérieur des passages de roue ou les enjoliveurs de roues – risque de coupures !

ATTENTION

- Contrôlez impérativement que vos vêtements ne déteignent pas, afin d'empêcher l'endommagement ou une coloration visible sur les textiles (ou le cuir), les revêtements et les textiles d'habillage.
- Les produits de nettoyage contenant des solvants peuvent endommager le matériau à nettoyer.
- Ne lavez pas le véhicule en plein soleil – risque d'endommagement de la peinture.
- Si vous nettoyez la voiture au tuyau arrosoir ou avec un nettoyeur haute pression en hiver, faites attention à ne pas diriger le jet directement sur les barillets de serrure ou les joints des ouvrants – risque de gel !
- N'utilisez pas d'éponge anti-insecte ou de cuisine rêche, ni quoi que ce soit de similaire pour les surfaces peintes – risque d'endommagement de la couche de peinture.
- Ne pas coller d'autocollants sur la face intérieure de la lunette arrière, des vitres latérales arrière, ni du pare-brise dans la zone des filaments de dégivrage ou de l'antenne de pare-brise. Ceci risque de les endommager. A proximité de l'antenne, ceci pourrait entraîner la perturbation de la réception de la radio ou du système de navigation.

▪ Ne nettoyez pas l'intérieur des vitres avec des objets coupants ou des produits nettoyants agressifs ou acides – risque d'endommagement des filaments de dégivrage ou de l'antenne de pare-brise.
▪ Pour éviter d'endommager les capteurs du système d'assistance au stationnement pendant un nettoyage avec des nettoyeurs haute pression ou des jets de vapeur, ne dirigez le jet que brièvement directement sur les capteurs et à une distance minimum de 10 cm.

Conseil antipollution

Ne lavez le véhicule que sur des aires de lavage prévues à cet effet.

Nota

▪ Enlever si possible immédiatement les taches fraîches, comme les taches de stylo-bille, d'encre, de rouge à lèvre, de cirage, etc., des textiles (cuir), des revêtements et des textiles de revêtements.
▪ Comme le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule risque de poser des problèmes, et exige des outils spéciaux et des connaissances particulières, nous vous recommandons de confier le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule à un concessionnaire ŠKODA.

Lavage du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Un lavage **fréquent** et l'application d'un produit de protection sont les meilleurs moyens pour protéger votre véhicule contre les nuisances de l'environnement. La fréquence à laquelle il est recommandable de nettoyer votre véhicule dépend de nombreux facteurs, par ex. :

› Fréquence d'utilisation,
› Conditions de stationnement (garage, sous des arbres etc.),
› Saison,
› Conditions climatiques,
› Influences extérieures.

Plus les restes d'insectes, fientes d'oiseaux, retombées résineuses sous les arbres, poussières industrielles et des chaussées, taches de goudron, particules de suie, sel de déneigement et autres dépôts agressifs adhèrent longtemps à la peinture, plus cela est nuisible et laisse des traces. Des températures élevées, un ensoleillement intensif par ex., amplifient leur action corrosive.

Nettoyez également le **soubassement** à fond à la fin de la saison froide.

Stations de lavage automatiques

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Vous pouvez laver votre véhicule dans des stations de lavage automatiques.

Avant un lavage du véhicule dans une station de lavage automatique, aucune mesure particulière ne doit être prise, mis à part les précautions usuelles (fermeture des vitres et du toit ouvrant relevable, etc.).

Il est préférable de demander au préalable l'avis du gérant de la station de lavage si votre véhicule comporte des accessoires particuliers, par ex. un spoiler, une galerie de toit, une antenne radio.

Après un lavage automatique avec du produit de conservation, il faut dégraisser les caoutchoucs des essuie-glaces.

Lavage manuel

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

En cas de lavage manuel, faites d'abord ramollir les encrassements avec abondance d'eau puis rincez autant que possible.

Nettoyez ensuite le véhicule avec une **éponge** douce, un **gant de nettoyage** ou une **brosse de nettoyage**. Travaillez de haut en bas – en commençant par le toit. Ne nettoyez les surfaces peintes du véhicule en exerçant une légère pression seulement. N'ayez recours à un **shampooing pour voiture** qu'en cas d'encrassement tenace.

Rincez souvent l'éponge ou le gant de nettoyage.

Nettoyez en dernier les roues, les jupes latérales, etc. Utilisez une deuxième éponge à cet effet.

Rincez soigneusement le véhicule après le lavage et séchez-le pour finir avec une peau de chamois.

Lavage avec un nettoyeur haute pression

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

En cas de nettoyage du véhicule avec un nettoyeur à haute pression, suivez les consignes d'utilisation du nettoyeur haute pression. Surtout pour ce qui est de la **pression** et de la **distance par rapport au véhicule**. Respectez une distance suffisante aux capteurs du système d'assistance au stationnement ainsi qu'aux matériaux souples, comme les flexibles en caoutchouc ou du matériau d'isolation.

AVERTISSEMENT

N'utilisez en aucun cas de **buse à jet circulaire** ou de **fraise à décrasser** !

ATTENTION

La température de l'eau de lavage doit être à 60 °C max. – risque d'endommagement du véhicule.

Conservation et lustrage de la peinture du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Traitement protecteur
Un bon produit protège efficacement la peinture contre les nuisances environnementales.

Passer un produit de protection à base de cire dure de grande qualité sur le véhicule au plus tard lorsque des gouttes ne se forment plus sur la peinture propre.

Une fois la peinture bien nettoyée et parfaitement sèche, une nouvelle couche d'un produit de protection à base de cire dure de grande qualité peut y être appliquée. Même si un produit de lavage protecteur est régulièrement utilisé, il est recommandé de protéger la peinture au moins deux fois par an avec de la cire dure.

Lustrage
Un lustrage est indispensable si la peinture est devenue terne et qu'un enduit de protection ne suffit plus pour lui rendre son éclat.

La peinture doit ensuite être traitée avec un enduit de protection si le produit de lustrage ne contient pas d'agents de conservation.

ATTENTION

- N'enduisez jamais les vitres de cire.
- Ne traitez pas les pièces peintes de couleur mat ou en plastique avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne lustrez pas la peinture du véhicule dans un environnement poussiéreux, ceci risque sinon de rayer la peinture.

Pièces chromées

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Nettoyez d'abord les pièces chromées avec un chiffon humide et puis lustrez-les avec un chiffon doux et sec. Si les pièces chromées n'ont pas pu être nettoyées parfaitement de cette façon, utilisez des produits d'entretien pour chrome prévus à cet effet.

ATTENTION

Ne lustrez pas les pièces chromées dans un environnement poussiéreux, ceci risque sinon de les rayer.

Dommages sur la peinture

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Traitez immédiatement les petits dommages sur la peinture, comme les rayures, éraflures ou éclats dus à des projections de gravillons.

Vous trouverez chez les concessionnaires ŠKODA des **stylos de retouche** ou **bombes aérosol** assortis à la couleur de votre véhicule.

Le numéro de la peinture d'origine se trouve sur la plaquette d'identification du véhicule » page 223.

Nota

Nous vous recommandons de confier toute réparation de dommages sur la peinture à un concessionnaire ŠKODA.

Pièces en plastique

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Vous pouvez nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon humide. Si cela ne suffit pas, ne traitez ces pièces qu'avec des **produits d'entretien et de nettoyage sans solvant spécialement prévus à cet effet**.

Les produits conçus pour l'entretien des peintures ne conviennent pas pour les pièces en plastique.

Vitres et rétroviseur extérieur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Utilisez une raclette en plastique pour retirer la neige et la glace des vitres et des rétroviseurs. N'effectuez pas de mouvements de va-et-vient avec la raclette, mais poussez-la dans une seule direction pour éviter d'endommager la surface des vitres.

Il est recommandé de nettoyer également les vitres de l'intérieur à intervalles réguliers.

Sécher les surfaces vitrées avec une peau de chamois propre ou un chiffon réservé à cet effet.

Pour sécher les vitres après le lavage du véhicule, n'utilisez pas la même peau de chamois que vous avez utilisée pour lustrer la carrosserie. Des résidus de produit de conservation déposés sur la peau de chamois pourraient encrasser les vitres et augmenter le manque de visibilité.

ATTENTION

- N'enlevez jamais de la neige ou de la glace des parties vitrées avec de l'eau chaude ou brûlante – risque de fissuration du verre !
- Veillez à ne pas endommager la peinture en enlevant la neige et la glace des vitres et rétroviseurs.

Réception radio et antenne

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Si un autoradio ou un système de navigation a été monté en usine, l'antenne de réception radio peut se trouver à différents emplacement sur le véhicule :

- sur la face intérieure de la lunette arrière, avec le chauffage de la lunette arrière ;
- sur la face intérieure des vitres latérales arrière ;
- sur la face intérieure du pare-brise ;
- sur le toit du véhicule.

Verre des phares

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Pour le nettoyage des verres en plastique des phares, utilisez du savon et de l'eau chaude propre.

ATTENTION

- N'essuyez **jamais** les phares à sec et n'utilisez pour le nettoyage des verres en plastique aucun objet tranchant, comme cela risque d'endommager le vernis de protection, et, en conséquence, entraîner la formation de fissures sur les verres des phares.
- Pour le nettoyage des verres, n'utilisez pas de produit nettoyants agressifs ou des solvants chimiques – risque d'endommagement des verres de phare.

Joints en caoutchouc

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Les joints en caoutchouc des portières, ouvrants, toit ouvrant et autres vitres conservent leur souplesse et durent plus longtemps si vous les traitez régulièrement avec un produit d'entretien adéquat. Ceci permet de plus d'éviter une usure précoce des joints d'étanchéité et les inétanchéités. Les joints en caoutchouc bien entretenus ne gèlent pas par ailleurs en hiver.

Barillets de serrure de portière

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Utilisez des produits spécifiquement conçus à cet effet pour dégivrer les cylindres des barillets de serrure de portière.

Nota

- Empêchez autant que possible de l'eau de pénétrer dans les barillets de serrure lors du lavage du véhicule.
- Nous recommandons d'utiliser un produit adéquat de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA pour l'entretien des barillets de serrure de portière.

Roues

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Jantes
Nettoyez également à fond les jantes lors du lavage régulier du véhicule. Nettoyez régulièrement le sel d'épandage et les frottements des garnitures de frein des jantes, comme ceux-ci attaquent le matériau des jantes. Effectuez immédiatement des retouches si la pellicule de peinture de protection des jantes a été endommagée.

Jantes en alliage léger
Traitez les jantes avec un produit de protection pour jantes en alliage léger après les avoir nettoyées à fond. N'utilisez pas de produits abrasifs pour traiter les jantes.

AVERTISSEMENT

De l'humidité, de la glace et du sel d'épandage peuvent entamer l'efficacité du freinage – risque d'accident !

ATTENTION

Des jantes très encrassées peuvent avoir une incidence négative sur l'équilibrage des roues. Ce qui peut provoquer une vibration se répercutant jusque dans le volant et peut même entraîner le cas échéant une usure prématurée de la direction. C'est pourquoi il est indispensable de nettoyer cet encrassement.

Nota

Nous vous recommandons de confier toute réparation de dommages sur la peinture à un concessionnaire ŠKODA.

Protection du dessous de caisse

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Le dessous de caisse est particulièrement bien protégé contre les agents chimiques et mécaniques.

Comme il n'est pas possible d'exclure tout endommagement de la **couche de protection** pendant l'utilisation du véhicule, nous vous recommandons de contrôler la couche de protection du soubassement et du châssis à certains intervalles – de préférence au début et à la fin de la saison froide – et de les faire retoucher si nécessaire.

Les concessionnaires ŠKODA disposent des **produits à vaporiser** adéquats ainsi que des équipements requis et connaissent leur mode d'emploi. C'est pourquoi nous vous conseillons confier à un concessionnaire ŠKODA toutes les retouches qui s'avéreraient nécessaires ainsi que les mesures de protection supplémentaires contre la corrosion.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de produit de protection du dessous de caisse ou de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, filtres à particules pour gazole ou les écrans thermiques supplémentaires. Lorsque le moteur a atteint sa température de service, ces substances pourraient s'enflammer – risque d'incendie !

Protection des corps creux

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

tous les corps creux exposés à un phénomène de corrosion sont durablement protégés départ usine par de la **cire spéciale**.

Cette protection n'exige ni contrôle ni traitement ultérieur. S'il arrive qu'un peu de cire coule des cavités par températures élevées, faites-la partir avec une raclette en plastique et nettoyez les taches avec de l'essence de nettoyage.

! AVERTISSEMENT

Observez les directives de sécurité en cas d'utilisation d'essence de nettoyage pour faire partir la cire – risque d'incendie !

Similicuir et textiles

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Vous pouvez nettoyer le similicuir avec un chiffon humide. Si cela ne suffit pas, ne traitez ces pièces qu'avec des **produits d'entretien et de nettoyage pour plastique et d'entretien sans solvant spécialement prévus à cet effet**.

Traitez les garnitures des sièges et les revêtements en textile des portières, de la tablette du coffre à bagages, du ciel de pavillon, etc. avec des nettoyants spéciaux, et éventuellement avec une **mousse sèche** et une éponge douce, une brosse ou un chiffon en microfibre usuel du commerce.

Certains textiles de vêtements, comme par ex. des textiles de jeans sombres peuvent déteindre. Ceci peut endommager les garnitures de siège (en textile ou cuir) ou laisser une coloration nettement visible, même avec une utilisation conforme. Ceci concerne en particulier les revêtements de sièges de couleur claire (en textile ou cuir). Ceci ne constitue pas un vice de l'habillage en tissu, mais un manque de solidité de la couleur des textiles de vêtements.

Garnitures en textile des sièges électriques chauffants

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

N'utilisez pas de liquide pour nettoyer les **garnitures des sièges**, comme risque d'endommager le système de chauffage des sièges.

Nettoyez les garnitures avec des produits spéciaux, par ex. de la mousse sèche, etc.

Cuir naturel

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 173.

Nous recommandons d'entretenir régulièrement le cuir en fonction de la sollicitation.

Nettoyage ordinaire
Nettoyer les surfaces en cuir avec un chiffon en coton ou en laine légèrement humecté.

Salissures prononcées
Veillez à ce que le liquide ne traverse en aucun endroit le cuir et que de l'eau ne pénètre pas dans les coutures.

Séchez le cuir avec un chiffon doux et sec.

Elimination des taches
Faites partir les taches fraîches **aqueuses** (par ex. café, thé, jus de fruits, sang, etc.) au moyen d'un chiffon absorbant ou d'un essuie-tout de cuisine ou ayez recours à un produit nettoyant adapté si la tache est déjà sèche.

Faites partir les taches fraîches à **graisseuses** (par ex. du beurre, de la mayonnaise, du chocolat etc.) avec un chiffon absorbant ou un morceau d'essuie-tout de cuisine ou avec un produit nettoyant adapté si la tache n'a pas encore pénétré la surface.

Employez un solvant pour graisse s'il s'agit de **taches de graisse déjà sèches**.

Supprimez les **autres taches** (par ex. stylo à bille, crayon feutre, vernis à ongles, peinture dispersive, cirage, etc.) avec un détachant spécial cuir.

Entretien du cuir
Traitez le cuir tous les six mois environ avec un produit de nettoyage spécial cuir.

Appliquer les produits de nettoyage et d'entretien très parcimonieusement.

Séchez le cuir avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION

- Evitez de laisser le véhicule longtemps en plein soleil, sinon le cuir risque de se décolorer. Si le véhicule reste longtemps dehors, recouvrez les sièges en cuir afin de pas les exposer directement aux rayons du soleil.
- Des vêtements qui comportent des pièces tranchantes, du genre fermetures éclair, rivets, ceintures coupantes peuvent durablement abîmer les surfaces en y laissant des égratignures ou des traces de frottement.
- L'utilisation d'un antivol de direction mécanique peut endommager la surface de cuir du volant.

Nota

- Utilisez régulièrement et après chaque nettoyage une crème d'entretien avec un facteur de protection contre la lumière et effet imperméabilisant. La crème nourrit le cuir, lui permet de respirer et l'assouplit tout en lui restituant son humidité. Elle forme de surcroît une couche protectrice en surface.
- Nettoyez le cuir tous les 2 à 3 mois, faites partir les taches fraîches en fonction du besoin.
- Entretenez également la couleur du cuir. Passez si nécessaire une crème colorée spéciale pour rafraîchir et unifier la couleur.
- Le cuir est un matériau naturel avec des propriétés spécifiques. Au cours de l'utilisation du véhicule, certaines parties en cuir du revêtement peuvent présenter des modifications légèrement visibles (comme par ex. des plis ou des faux-plis résultant du fait que les revêtements sont sollicités).

Ceintures de sécurité

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 173.

Maintenir les ceintures de sécurité dans un état propre !

Nettoyer les ceintures de sécurité sales avec de l'eau savonneuse, faire partir un encrassement grossier avec une brosse douce !

Contrôlez régulièrement l'état des ceintures de sécurité.

Si les sangles sont fortement encrassées, l'enroulement de la ceinture automatique peut être entravé.

AVERTISSEMENT

- Il est interdit de démonter les ceintures de sécurité afin de les nettoyer.
- Ne nettoyez jamais les ceintures de sécurité avec des produits chimiques risquant d'attaquer les fibres. Les ceintures de sécurité ne doivent pas non plus entrer en contact avec des liquides corrosifs (des acides, par ex.).
- Faites remplacer les ceintures de sécurité par un atelier spécialisé si vous constatez que les fibres, les points de jonction, l'enrouleur automatique ou la boucle sont endommagés.
- Avant de s'enrouler, les ceintures automatiques doivent être complètement sèches.

Contrôle et appoint

Carburant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ravitaillement 180
Essence sans plomb 181
Gazole 182

Les carburants prévus pour votre véhicule, la taille des pneus et la pression de gonflage sont indiqués sur la face intérieure de la trappe à carburant » fig. 140 – B.

AVERTISSEMENT

Observez les dispositions légales nationales si vous transportez un jerrycan. Pour des raisons de sécurité n'emmenez pas de bidon avec vous. En cas d'accident, le jerrycan pourrait se crever et laisser du carburant s'écouler – risque d'incendie !

ATTENTION

- N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une alimentation irrégulière en carburant peut entraîner des ratés d'allumage, ce qui peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que le système d'échappement.
- Essuyez immédiatement du carburant ayant coulé sur le véhicule – risque d'endommagement de la peinture !

Ravitaillement

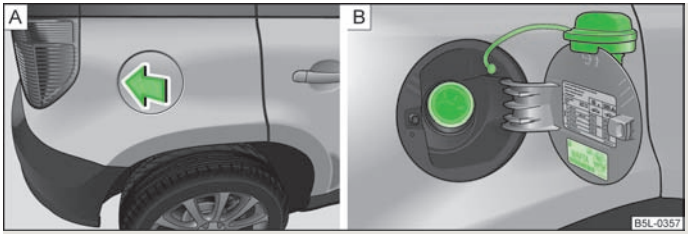

Fig. 140 **Côté arrière droit du véhicule : trappe du réservoir ouverte/trappe avec bouchon dévissé**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 180.

La trappe du réservoir est automatiquement déverrouillée et verrouillée avec le verrouillage centralisé.

Ouvrir la trappe du réservoir

› Appuyez au centre de la zone gauche de la trappe du réservoir » fig. 140 – A.
› Dévissez le bouchon du réservoir en le faisant tourner vers la gauche et fixez-le en haut de la trappe du réservoir » fig. 140 – B.

Fermeture de la trappe du réservoir

› Vissez le bouchon du réservoir en le faisant tourner vers la droite et jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
› Fermez la trappe du réservoir jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche.

ATTENTION

- Avant de faire le plein, il est indispensable de couper le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt).
- Le réservoir de carburant est plein dès que le pistolet automatique utilisé comme il convient s'arrête de lui-même une première fois. Ne pas continuer de pomper – sinon, vous remplissez le volume d'expansion.

Nota

Le contenu du réservoir est de **60 litres** environ dont **10,5 litres** environ de réserve.

Essence sans plomb

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 180.

Votre véhicule ne peut rouler qu'à de l'**essence sans plomb** satisfaisant à la norme **EN 228** (norme équivalente en Allemagne : **DIN 51626 – 1** ou de l'**E10** pour de l'essence sans plomb de l'indice d'octane **95** RON et **91** RON ou **DIN 51626 – 2** resp. **E5** pour de l'essence sans plomb de l'indice d'octane **95** et **98**).

Carburant prescrit - Essence sans plomb 95/91 RON
Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **95** RON. Vous pouvez aussi utiliser de l'essence sans plomb **91** RON, cela implique toutefois une légère perte de puissance.

Si, en cas d'urgence, vous devez ravitailler le véhicule avec une essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, ne reprenez la route qu'à des régimes moyens et par une charge réduite du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.

Carburant prescrit - Essence sans plomb 95 RON min.
Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **95** RON.

Si l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **95 RON** n'est pas disponible, il est possible en cas d'urgence de se ravitailler avec de l'essence avec un indice d'octane de **91 RON**. Vous ne pouvez alors reprendre la route qu'à des régimes moyens et une charge minimale du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.

N'utilisez pas d'essence d'un indice d'octane inférieur à **91** même en cas d'urgence, sinon le moteur risque d'en subir de graves dommages !

Essence sans plomb avec un indice d'octane supérieur
De l'essence sans plomb d'un indice d'octane supérieur à celui prescrit peut être utilisée sans restriction.

Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **95/91** ROZ, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95** ROZ n'entraîne ni une augmentation de puissance notable ni une baisse de la consommation de carburant.

Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **min. 95** RON, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95** RON peut apporter une augmentation de puissance et une baisse de la consommation de carburant.

Carburant prescrit - Essence sans plomb 98/95 RON
Utilisez l'essence sans plomb d'un indice d'octane de **98** RON. Vous pouvez aussi utiliser de l'essence sans plomb **95** RON, cela implique toutefois une légère perte de puissance.

Si l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **98** ROZ ou **95** ROZ n'est pas disponible, il est possible en cas d'urgence de se ravitailler avec de l'essence avec un indice d'octane de **91** ROZ. Vous ne pouvez alors reprendre la route qu'à des régimes moyens et une charge minimale du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.

N'utilisez pas d'essence d'un indice d'octane inférieur à **91** même en cas d'urgence, sinon le moteur risque d'en subir de graves dommages !

Additifs pour carburant
N'utilisez que de l'essence sans plomb satisfaisant à la norme EN 228 (norme équivalente en Allemagne : DIN 51626 – 1 ou de l'E10 pour de l'essence sans plomb de l'indice d'octane 95 RON et 91 RON ou DIN 51626 – 2 resp. E5 pour de l'essence sans plomb de l'indice d'octane 95 et 98) : ceux-ci remplissent toutes les conditions d'un fonctionnement impeccable du moteur. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas ajouter d'additifs au carburant.

ATTENTION

- Tous les véhicules ŠKODA sont équipés d'un moteur à essence et ne doivent rouler qu'à l'essence sans plomb. Il suffit de mettre une fois de l'essence plombée pour endommager le système d'échappement !
- Si vous utilisez de l'essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, des pièces du moteur peuvent en subir de graves dommages !
- Il ne faut en aucun cas utiliser des additifs pour carburant contenant des composants métalliques, et surtout pas du manganèse ni du fer. Ne pas utiliser de carburant Sans Plomb Additivé (LRP ou « Lead Replacement Petrol ») contenant des composants métalliques. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement !
- N'utilisez pas de carburant contenant des composants métalliques. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement !
- L'utilisation d'additif pour carburant inadéquats peut entraîner des dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement.

Gazole

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 180.

Votre véhicule ne peut fonctionner qu'avec du **gazole** conforme à la norme **EN 590** (en Allemagne **DIN 51628** également, en Autriche aussi **ÖNORM C 1590**, en Russie aussi **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

Utilisation en hiver – gazole d'hiver
Utilisez pendant la saison froide le gazole prescrit par la norme **EN 590** (norme équivalente en Allemagne : **DIN 51628**, en Autriche : **ÖNORM C 1590**, en Russie : **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). Le « gazole d'hiver » convient encore parfaitement jusqu'à -20 °C.

Dans les pays où les conditions climatiques sont différentes des nôtres, on y propose plus souvent des gazoles caractérisés par un autre comportement thermique. Les concessionnaires ŠKODA et les stations-service du pays en question vous renseigneront sur les gazoles usuels dans ce pays.

Préchauffage du filtre à carburant
Le véhicule est équipé d'un filtre à carburant pour le système de préchauffage. Pour cette raison, la qualité de fonctionnement du gazole est assurée jusqu'à des températures ambiantes de -25 °C environ.

Additifs pour carburant
N'ajoutez pas de ces types d'additifs dits « fluidifiants » (essence et autres produits similaires) au gazole.

ATTENTION

- Un seul plein avec du gazole ne satisfaisant pas à la norme peut endommager gravement des pièces du moteur et le système d'alimentation et d'échappement.
- Si vous avez ravitaillé par erreur un autre carburant que du gazole satisfaisant aux normes mentionnées ci-dessus (de l'essence, par ex.), ne démarrez pas le moteur, ne mettez pas même le contact ! Il y a risque d'endommagement grave de pièces du moteur ! Nous vous recommandons de confier le nettoyage du système d'alimentation en carburant à un concessionnaire ŠKODA.
- De l'eau accumulée dans le filtre à carburant peut entraîner des perturbations du moteur.
- Votre véhicule n'est pas adapté à l'utilisation de biocarburant (RME), c'est pourquoi il ne faut pas faire le plein avec ce carburant, ni rouler avec. L'utilisation de biocarburants (EMHV) peut entraîner des dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'alimentation en carburant.

Compartiment moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouverture et fermeture du capot moteur 184
Synoptique du compartiment moteur 184
Contrôle du niveau d'huile moteur 185
Appoint d'huile moteur 185
Remplacement de l'huile moteur 186
Fluide de refroidissement 186
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 187
Appoint de liquide de refroidissement 187
Ventilateur du radiateur 188
Contrôle du niveau de liquide de frein 188
Remplacement du liquide de frein 188
Lave-glace 189

On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant dans le compartiment moteur, par ex. lors des contrôles et des mises à niveau des fluides. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements et les règles générales de sécurité suivantes. Le compartiment moteur du véhicule présente de nombreux dangers.

AVERTISSEMENT

- N'ouvrez jamais le capot si vous voyez que de la vapeur ou du fluide de refroidissement s'échappe du compartiment moteur – risque de brûlure ! Attendez jusqu'à ce plus aucune vapeur ni fluide de refroidissement ne s'échappe.
- Pour des raisons de sécurité, le capot doit toujours être bien fermé lorsque le véhicule roule. Il faut donc toujours contrôler qu'il est réellement correctement enclenché après l'avoir fermé.
- Si remarquez pendant un trajet que le capot ne s'est pas verrouillé, arrêtez alors immédiatement le véhicule et fermez le capot – risque d'accident !
- Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- Placez le levier de changement de vitesses au point mort s'il s'agit d'une boîte de vitesses manuelle, le levier sélecteur sur **P** si la boîte de vitesses est automatique.

AVERTISSEMENT (suite)

- Serrez le frein à main.
- Attendez que le moteur se soit refroidi.
- Tenir les enfants à l'écart du compartiment moteur.
- Ne touchez pas aux pièces brûlantes du moteur – risque de brûlure !
- Ne versez jamais de fluides sur le moteur lorsqu'il est brûlant. Ces fluides (par ex. l'antigel contenu dans le fluide de refroidissement) peuvent s'enflammer !
- Evitez les courts-circuits dans le système électrique – en particulier au niveau de la batterie du véhicule.
- Ne touchez jamais le ventilateur du radiateur tant que le moteur est chaud. Le ventilateur pourrait se mettre en marche d'un seul coup !
- N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le système de refroidissement est sous pression !
- Afin de vous protéger le visage, les mains et les bras contre la vapeur ou le fluide de refroidissement brûlant, recouvrez le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement d'un grand chiffon avant de l'ouvrir.
- Ne laissez pas aucun objets, par ex. un chiffon de nettoyage ou des outils dans le compartiment moteur.
- Si on doit travailler sous le véhicule, il faut que le véhicule ne se mette pas à rouler de lui-même et il est nécessaire de le soutenir avec des chandelles appropriées ; le cric ne suffit pas à cet effet – risque de blessures !
- Si vous devez effectuer des contrôles par moteur en marche, les pièces en rotation (la courroie poly-V, l'alternateur, le ventilateur du radiateur, par ex.) et le système d'allumage haute tension présentent des dangers supplémentaires. Tenez de plus compte de ce qui suit :
  - Ne touchez jamais les câbles électriques du système d'allumage.
  - Veillez à ce qu'aucun bijou, pièce de vêtement flottante ni des cheveux longs se prennent dans des pièces du moteur en rotation – danger de mort ! Avant d'effectuer des travaux, enlevez tout bijou, attachez les cheveux longs et ajuster les vêtements au corps.
- Tenez compte en outre des avertissements ci-dessous si vous devez travailler sur le système d'alimentation en carburant ou l'installation électrique.
  - Séparez toujours la batterie du véhicule du réseau de bord.
  - Ne fumez pas.
  - Ne travaillez jamais à proximité d'un feu ouvert.
  - Gardez toujours un extincteur opérationnel à portée de main.

ATTENTION

- Ne faire l'appoint de fluide que des spécifications données. Sinon, de graves dysfonctionnements et un endommagement du véhicule s'ensuivraient !
- N'ouvrez jamais le capot au niveau du levier de fixation – risque d'endommagement.

Conseil antipollution

En raison de la nécessité d'une mise au rebut des fluides dans le respect de l'environnement, d'outils spéciaux et de connaissances spéciales, nous recommandons de confier le remplacement des fluides à concessionnaire ŠKODA dans le cadre d'un service d'entretien.

Nota

- Si vous avez des questions à propos des fluides, consultez un concessionnaire ŠKODA.
- Vous pouvez acheter des fluides correspondant aux spécifications parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Ouverture et fermeture du capot moteur

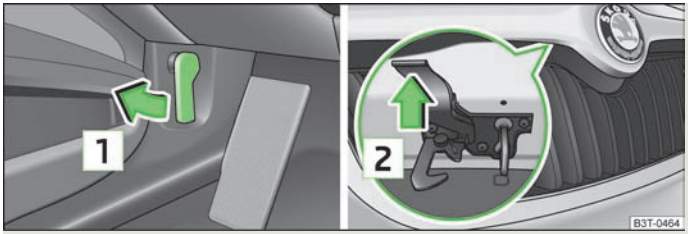

Fig. 141 **Levier de déverrouillage pour le capot moteur/la grille de calandre : levier de déverrouillage**

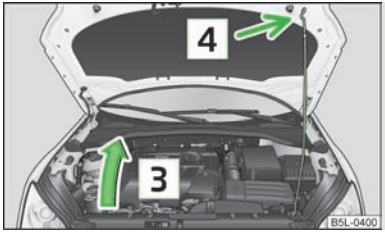

Fig. 142
Fixation du capot-moteur avec appui du capot

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

Ouverture du capot

› Tirez sur la manette de déverrouillage en dessous du tableau de bord 1 » fig. 141.
› Le capot se déverrouille sous l'effet d'un ressort.
› **Avant d'ouvrir** le capot, assurez-vous que les essuie-glace ne sont pas écartés du pare-brise, sinon la peinture risque d'en subir des dommages.
› Appuyez sur la manette de déverrouillage dans le sens de la flèche 2 » fig. 141, le capot moteur se déverrouille.
› Attrapez le capot moteur et soulevez-le.
› Sortez la béquille de capot 3 de son support dans le sens de la flèche et fixez le capot-moteur ouvert en insérant l'extrémité de la béquille dans l'orifice prévu à cet effet 4 » fig. 142.

Fermeture du capot

› Soulevez le capot moteur de quelque peu et décrochez la béquille. Enfoncez la béquille dans le support prévu à cet effet.
› Laissez le capot tomber d'une hauteur de 20 cm environ dans le verrouillage du porte-serrure – **ne pas appuyer en plus** sur le capot !
› Contrôlez que le capot-moteur est correctement fermé.

Synoptique du compartiment moteur

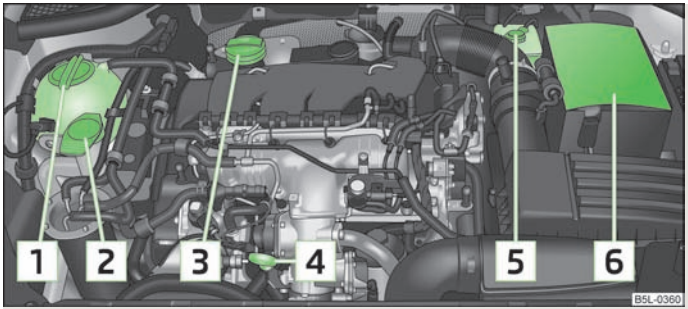

Fig. 143 **Moteur à essence 1,8 l/118 kW TSI**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

1 Vase d'expansion du fluide de refroidissement 187
2 Réservoir du lave-glaces 189
3 Orifice de remplissage de l'huile moteur 185
4 Jauge de l'huile moteur 185
5 Réservoir de liquide de frein 188
6 Batterie (sous un cache) 189

Nota

La disposition est très semblable à celle de tous les autres moteurs à essence et Diesel.

Contrôle du niveau d'huile moteur

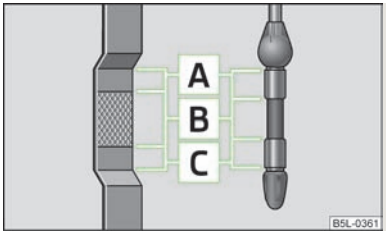

Fig. 144
Jauge d'huile

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

La jauge d'huile indique le niveau d'huile moteur » fig. 144.

Contrôle du niveau d'huile
› Assurez-vous que le véhicule se trouve sur une surface plane et que le moteur est à température de service.
› Coupez le moteur.
› Ouvrez le capot.
› Attendez quelques instants que l'huile moteur reflue dans le carter d'huile, puis retirer la jauge d'huile.
› Essuyez la jauge d'huile avec un chiffon propre et l'enfoncer de nouveau jusqu'en butée.
› Ensuite, ressortir la jauge d'huile et relever le niveau d'huile.

Huile dans zone A
› **Ne pas** faire d'appoint d'huile.

Huile dans zone B
› Il est **possible** d'ajouter de l'huile. Il est possible que l'huile arrive ensuite au niveau de A.

Huile dans zone C
› Il **faut** ajouter de l'huile » fig. 144. Cela suffit si le niveau d'huile arrive ensuite au niveau de B.

Il est normal que le moteur consomme de l'huile. La consommation peut atteindre 0,5 l/1 000 km selon le style de conduite et les conditions d'utilisation. La consommation peut être même plus élevée au cours des 5 000 premiers kilomètres.

C'est pourquoi le niveau d'huile devrait être contrôlé à intervalles réguliers, le mieux étant après chaque plein ou avant de longs trajets.

Nous vous recommandons de maintenir le niveau d'huile dans la zone A – **mais pas au-dessus** – si le moteur doit être particulièrement sollicité, par exemple lors de longs trajets sur autoroute en été, si vous tractez une remorque ou devez franchir des cols à haute altitude.

Un niveau d'huile insuffisant est signalé dans le combiné d'instruments par le voyant » page 26. Dans ce cas, contrôlez aussi tôt que possible le niveau d'huile sur la jauge à huile. Faire l'appoint d'huile en conséquence.

ATTENTION

▪ Le niveau ne doit jamais dépasser la zone A. Risque d'endommagement du système d'échappement !
▪ Si un appoint d'huile moteur n'est pas possible dans les conditions données, **ne poursuivez pas la route**. **Coupez le moteur** et ayez recours à un atelier spécialisé, sinon le moteur risquerait d'en subir de graves dommages.

Nota

Spécifications du moteur » page 225.

Appoint d'huile moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

› Contrôler le niveau d'huile moteur » page 185.
› Dévissez le bouchon de l'orifice de versement d'huile moteur.
› Faites l'appoint d'huile en respectant les spécifications et en portions de 0,5 litres » page 225, *Spécifications et capacité du moteur*.
› Contrôlez le niveau d'huile » page 185.
› Revissez soigneusement le bouchon de l'orifice de versement d'huile et introduisez la jauge jusqu'en butée.

Remplacement de l'huile moteur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

L'huile moteur doit être remplacée en respectant les intervalles prescrits par le carnet d'entretien ou si mention par l'Indicateur de Périodicité des Entretiens » page 12, *Affichage de la périodicité des entretiens*.

ATTENTION

N'ajoutez aucun additif à l'huile-moteur – risque de dommages graves sur les pièces du moteur ! Des dommages dus à de tels produits sont exclus de la garantie.

Nota

Si votre peau entre en contact avec l'huile, vous devez la laver à fond après les travaux.

Fluide de refroidissement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

Le système de refroidissement a été rempli en usine de fluide de refroidissement.

Le fluide de refroidissement est formé d'eau et de 40 % d'additif. Ce mélange garantit une protection antigel jusqu'à -25 °C et protège le système de refroidissement et de chauffage contre la corrosion. Il empêche de surcroît tout entartrage et accroît nettement le point d'ébullition du fluide de refroidissement.

En été et dans les pays chauds, ne réduisez pas la concentration de fluide de refroidissement en rajoutant de l'eau. **Le proportion d'additif dans le fluide de refroidissement doit être d'au moins 40 %.**

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, vous pouvez augmenter la proportion de liquide de refroidissement, mais jusqu'à un maximum de 60 % (protection jusqu'à -40 °C env.). Au-delà, la protection antigel est réduite.

Les véhicules exportés dans des pays où le climat est froid ont été remplis en usine d'un fluide de refroidissement avec de l'antigel protégeant jusqu'à -35 °C environ. La proportion d'additif pour liquide de refroidissement doit atteindre au moins 50 % dans ces pays.

Pour l'appoint, nous recommandons de n'utiliser que l'additif antigel dont la désignation figure sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement » fig. 145.

Niveau de remplissage du fluide de refroidissement

Moteurs à essence	Capacité (en litres)
1,2 l/77 kW TSI	7,7
1,4 l/90 kW TSI	7,7
1,8 l/112 kW TSI	8,6
1,8 l/118 kW TSI	8,6

Moteurs Diesel	Capacité (en litres)
1,6 l/77 kW TDI CR	8,4
2,0 l/81 kW TDI CR	8,6
2,0 l/103 kW TDI CR	8,7
2,0 l/125 kW TDI CR	8,4

ATTENTION

- L'utilisation d'additifs de liquide de refroidissement ne satisfaisant pas aux spécifications peut réduire considérablement l'effet de protection contre la corrosion.
- Les dysfonctionnements causés par la corrosion peuvent entraîner une perte de fluide de refroidissement et donc gravement endommager le moteur.

Nota

Sur les véhicules équipés d'un chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt), la capacité du réservoir de liquide de refroidissement est d'1 l de plus.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

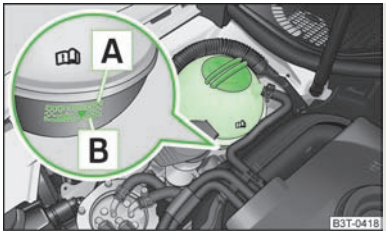

Fig. 145
Compartiment moteur : vase d'expansion du fluide de refroidissement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

Le vase d'expansion du fluide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur.

› Coupez le moteur.
› Ouvrez le capot » page 182.
› Contrôlez le niveau du fluide de refroidissement dans le vase d'expansion de fluide de refroidissement » fig. 145. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les marques B (min.) et A (max.) quand le moteur est froid. Il peut légèrement dépasser la marque A (max.) quand le moteur est chaud.

Le voyant » page 27, *Température du fluide de refroidissement/niveau du fluide de refroidissement* s'allume sur le combiné d'instruments si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas dans le vase d'expansion. Nous vous recommandons néanmoins de vérifier régulièrement le réservoir afin de vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Perte de fluide de refroidissement
Une perte de fluide de refroidissement est en premier lieu l'indice de **fuites**. Il ne suffit pas de faire l'appoint de fluide de refroidissement. Faites immédiatement vérifier le système de refroidissement par un atelier spécialisé.

ATTENTION

En cas de défaut entraînant une surchauffe du moteur, nous recommandons de vous rendre sans délai chez un concessionnaire ŠKODA, sinon il pourrait en résulter des dommages graves pour le moteur.

Appoint de liquide de refroidissement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

› Coupez le moteur.
› Attendez que le moteur se soit refroidi.
› Posez un chiffon sur le bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement » fig. 145 et dévissez **prudemment** le bouchon.
› Faites l'appoint de liquide de refroidissement.
› Revissez le bouchon jusqu'à ce que qu'il s'enclenche de façon audible.

Si, en cas de nécessité, le liquide de refroidissement prescrit n'est pas disponible, ne versez aucun autre additif. N'utilisez dans ce cas que de l'eau et faites rétablir le rapport de mélange correct eau/additif pour liquide de refroidissement par un atelier spécialisé dès que possible.

N'utilisez que du fluide de refroidissement neuf pour faire l'appoint.

Ne remplissez pas de liquide de refroidissement au-delà de la marque A (max.) » fig. 145 ! L'excédent de fluide de refroidissement s'échappe du système de refroidissement par le clapet de surpression du bouchon du vase d'expansion du fluide de refroidissement lorsque la température monte.

AVERTISSEMENT

- L'additif de liquide de refroidissement et tout le liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Evitez d'entrer en contact avec le fluide de refroidissement. Les émanations du fluide de refroidissement sont également toxiques. L'additif doit donc toujours être conservé dans le bidon d'origine et surtout hors de la portée des enfants – risque d'intoxication !
- Si du fluide de refroidissement vous a sauté dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et rendez-vous le plus vite possible chez un médecin.
- Des soins médicaux s'imposent également dans les plus brefs délais si vous deviez ingérer du fluide de refroidissement par inadvertance.

ATTENTION

Si un appoint en fluide de refroidissement n'est pas possible dans les conditions données, **ne poursuivez pas la route. Coupez le moteur** et faites appel à une concessionnaire ŠKODA, sinon, il pourrait en résulter de graves dommages pour le moteur.

Ventilateur du radiateur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

Le ventilateur du radiateur est entraîné par un moteur électrique et commandé en fonction de la température du fluide de refroidissement.

Il peut arriver que le ventilateur du radiateur continue de tourner pendant 10 minutes environ, éventuellement avec interruption, après la coupure du contact.

Contrôle du niveau de liquide de frein

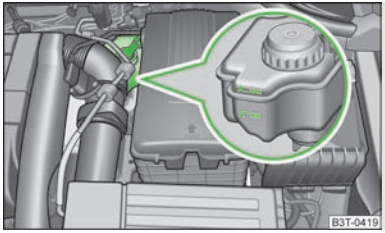

Fig. 146
Compartiment moteur : réservoir de liquide de frein

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

Le réservoir de liquide de frein se trouve dans le compartiment moteur.

› Coupez le moteur.
› Ouvrez le capot » page 182.
› Contrôlez le niveau de liquide de frein sur le réservoir » fig. 146. Celui-ci doit arriver entre les marques « MIN » et « MAX ».

Le niveau de liquide baisse légèrement au fur et à mesure de l'utilisation du véhicule, dû à l'usure et au rattrapage automatique des garnitures de frein et ceci est normal.

Toutefois, si le niveau de liquide baisse nettement en peu de temps, ou descend en dessous de la marque « MIN », il peut se faire que le système de freinage fuie. Le voyant du combiné s'allume pour signaler que le niveau du liquide de frein est insuffisant » page 29, *Système de freinage*.

AVERTISSEMENT

Ne poursuivez pas la route si le niveau de liquide est descendu en dessous de la marque MIN – risque d'accident ! Recourir à un spécialiste.

Remplacement du liquide de frein

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

Le liquide de frein est hygroscopique. C'est pourquoi il absorbe au fur et à mesure l'humidité de l'environnement. Une teneur en eau trop élevée peut provoquer de la corrosion dans le système de freinage. La teneur en eau fait en outre descendre le point d'ébullition du liquide de frein.

Le liquide de frein doit correspondre à une des normes ou spécifications suivantes :

› VW 50114
› FMVSS 116 DOT4

AVERTISSEMENT

Si le liquide de frein est trop vieux, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage en cas de très forte sollicitation des freins. Cela nuit considérablement à l'efficacité du freinage, donc à la sécurité.

ATTENTION

Le liquide de frein endommage la peinture du véhicule.

Lave-glace

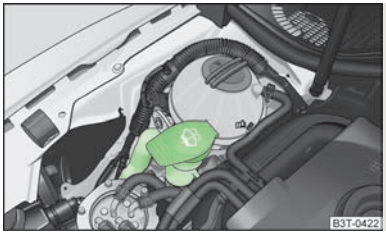

Fig. 147
Compartiment moteur : réservoir du lave-glaces

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 182.

Le réservoir du lave-glaces contient le liquide de nettoyage pour le pare-brise ou pour la lunette arrière et le lave-phares. Le réservoir de liquide de lave-glace se trouve dans le compartiment moteur.

La **contenance** du réservoir est de 3 litres env., ou de 5,5 litres sur les véhicules équipés d'un lave-phares.

De l'eau claire ne suffit pas pour bien nettoyer les vitres et les phares. Nous recommandons donc d'utiliser de l'eau propre mélangée à un produit de lavage des vitres **(avec de l'antigel en hiver)**, ce qui permet de faire partir les encrassements tenaces.

Même si votre véhicule dispose de gicleurs chauffants, nous recommandons de toujours mélanger de l'antigel à l'eau de lavage en hiver.

Vous pouvez également avoir recours à de l'éthanol si, exceptionnellement, si vous n'avez pas de produit de lavage pour vitres avec de l'antigel à disposition. La proportion d'alcool à brûler ne doit toutefois pas excéder 15 %. Observez cependant que, dans cette concentration, la protection antigel n'est efficace que jusqu'à -5 °C.

ATTENTION

- Ne mélangez en aucun cas de l'antigel ou d'autres additifs à l'eau du lave-glace.
- Si le véhicule est équipé d'un lave-phares, vous ne devez mélanger à l'eau qu'un produit nettoyant ne risquant pas d'attaquer la couche en polycarbonate des phares.

Nota

En faisant l'appoint, ne retirez pas le filtre du réservoir de liquide de lave-glace, comme des impuretés risquent sinon de pénétrer dans le système de conduites du liquide, ce qui entraînerait un dysfonctionnement du lave-glace.

Batterie du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Cache de batterie 191
Contrôle du niveau de l'électrolyte 191
Utilisation en hiver 191
Chargement de la batterie du véhicule 192
Débranchement et branchement de la batterie du véhicule 192
Remplacement de la batterie du véhicule 192
Coupure automatique des consommateurs 193

Une manipulation non conforme de la batterie du véhicule peut entraîner des dommages ; c'est pourquoi nous vous recommandons de confier l'ensemble des travaux sur la batterie du véhicule par un concessionnaire ŠKODA.

Les travaux sur la batterie du véhicule et l'installation électrique peuvent entraîner des blessures, des brûlures, provoquer un accident et un incendie. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements et les règles générales de sécurité suivantes.

AVERTISSEMENT

▪ L'électrolyte est très corrosif, d'où la nécessité de manipuler la batterie avec le plus grand soin. Portez toujours de gants de protection, une protection des yeux et de la peau lorsque vous manipulez la batterie du véhicule. Des vapeurs corrosives dans l'air irritent le système respiratoire et provoquent des conjonctivites et une inflammation des voies aériennes. L'acide de batterie est corrosif pour l'émail dentaire ; un contact cutané génère des plaies profondes qui guérissent mal. Le contact répété avec des acides dilués provoquent des maladies de peau (inflammations, ulcères, crevasses). Les acides se diluent au contact de l'eau en dégageant une chaleur importante.
▪ Ne faites pas pencher la batterie du véhicule, comme de l'électrolyte risque alors de s'échapper des orifices de dégazage. Protéger les yeux au moyen de lunettes ou d'un masque ! Risque de cécité ! Si vous recevez de l'électrolyte dans les yeux, lavez-les immédiatement à l'eau claire pendant quelques minutes. Consultez ensuite un médecin de toute urgence.
▪ Neutralisez le plus rapidement possible les éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou sur les vêtements avec du savon doux et rincez à grande eau. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion de l'électrolyte.
▪ Tenir les enfants à l'écart de la batterie du véhicule.
▪ Lors du chargement de la batterie du véhicule, de l'hydrogène se dégage et un mélange hautement explosif se forme. Une explosion peut également être provoquée par des étincelles en débranchant ou défaisant la fiche du câble lorsque le contact est mis.
▪ Risque de court-circuit en pontant les pôles de la batterie (avec des objets métalliques, des câbles par ex.). Conséquences éventuelles si court-circuit : fusion des traverses en plomb, explosion et incendie de la batterie, éclaboussures d'électrolyte.
▪ Tout ce qui peut provoquer des étincelles, du genre flamme, lumière, cigarettes, etc., est strictement interdit. Eviter la formation d'étincelles autour des câbles et des appareils électriques. En cas d'étincelles importantes, risque de blessure.
▪ Avant de travailler sur le système électrique, coupez le moteur, le contact ainsi que tous les consommateurs électriques et débranchez le pôle négatif (-) de la batterie. Il suffit d'éteindre l'éclairage correspondant si vous devez remplacer des ampoules.
▪ Ne rechargez jamais une batterie gelée ou dégelée – risque d'explosion et de brûlure ! Remplacez toute batterie de véhicule gelée.

AVERTISSEMENT (suite)

▪ N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule – risque d'explosion et de brûlure !
▪ N'utilisez jamais une batterie endommagée – risque d'explosion ! Remplacez immédiatement toute batterie de véhicule endommagée.

ATTENTION

▪ Vous ne devez déconnecter la batterie du véhicule que par contact coupé, comme l'installation électrique (composants électroniques) du véhicule pourrait en subir des dommages. Commencez par débrancher le pôle négatif (-) pour déconnecter la batterie du réseau de bord. Débranchez le pôle positif (+) seulement ensuite.
▪ Lorsque vous reconnectez la batterie, branchez d'abord le pôle positif (+), puis le pôle négatif (-). Les câbles ne doivent en aucun cas être intervertis – ceux-ci pourraient prendre feu.
▪ Veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact avec la carrosserie, cela pourrait endommager la peinture.
▪ Pour protéger la batterie du véhicule des rayons ultraviolets, ne pas exposer directement celle-ci à la lumière du jour.
▪ Si le véhicule n'est pas utilisé pendant 3 à 4 semaines, la batterie du véhicule peut se décharger. Ceci est dû au fait que certains équipements consomment du courant, même à l'arrêt du véhicule (par ex. les calculateurs). Il est possible d'éviter une décharge de la batterie en débranchant le pôle négatif de la batterie ou en la rechargeant de façon continue avec un très faible courant de charge.
▪ Si le véhicule est souvent utilisé sur de courts trajets, la batterie du véhicule ne se charge pas suffisamment et peut se décharger.

Conseil antipollution

Une batterie du véhicule usagée constitue un déchet spécial nuisible à l'environnement. C'est pourquoi il faut la mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

Il convient de faire remplacer les batteries de véhicule de plus de 5 ans.

Cache de batterie

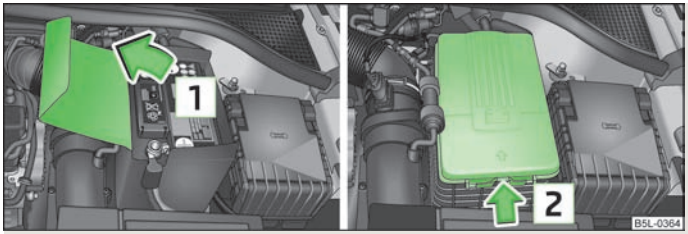

Fig. 148 **Compartiment moteur : cache en polyester de la batterie du véhicule/Cache en plastique de la batterie du véhicule**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 189.

La batterie se trouve dans le compartiment moteur sous un cache en polyester 1 » fig. 148 ou en plastique 2 » fig. 148.

› Ouvrez le cache de la batterie dans le sens de la flèche 1 ou poussez le verrouillage sur le côté du cache de la batterie 2 dans le sens de la flèche » fig. 148, relevez le cache et retirez-le.
› La pose du cache de la batterie s'effectue dans l'ordre inverse.

En cas de travaux sur la batterie, coincez le bord du cache en polyester de la batterie 1 » fig. 148 entre la batterie et la paroi latérale du cache de la batterie.

Contrôle du niveau de l'électrolyte

Fig. 149
Batterie du véhicule : indicateur de niveau de l'électrolyte

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 189.

Nous recommandons de faire vérifier régulièrement le niveau de l'électrolyte par un atelier spécialisé, notamment dans les cas suivants :

› En cas de températures extérieures élevées.
› En cas de trajets quotidiens longs.
› Après chaque recharge » page 192.

Sur les véhicules équipés d'une batterie de véhicule avec un affichage couleur, le-dit « oeil magique » » fig. 149, la décoloration permettant de vérifier le niveau d'électrolyte.

Des bulles d'air peuvent influencer la couleur de l'indicateur. C'est pourquoi vous devez tapoter légèrement sur l'indicateur avant d'effectuer le contrôle.
› Couleur noire : le niveau d'électrolyte est correct.
› Incolore ou coloration jaune clair : le niveau d'électrolyte est insuffisant, il faut remplacer la batterie.

Nota

▪ Le niveau d'électrolyte de la batterie est également contrôlé régulièrement dans le cadre d'un Service Entretien chez tout concessionnaire ŠKODA.
▪ Dans le cas des batteries de véhicules du type « AGM », il n'est pas possible de contrôler le niveau d'électrolyte pour des raisons techniques.
▪ Les véhicules équipés d'un système « STOP & START » sont équipés d'un calculateur de batterie pour le contrôle du niveau d'énergie pour le démarrage de rappel du moteur.

Utilisation en hiver

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 189.

La batterie du véhicule n'offre qu'une partie de la puissance de démarrage fournie à des températures normales lorsque les températures sont basses.

Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C.

C'est pourquoi nous recommandons de faire contrôler et recharger si nécessaire la batterie par un concessionnaire ŠKODA avant le début de l'hiver.

Chargement de la batterie du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 189.

Le véhicule ne démarrera correctement que si la batterie est chargée.

- Coupez l'allumage et éteignez tous les consommateurs électriques.
- Uniquement en cas de « recharge rapide » : Débranchez les deux câbles de raccordement (d'abord le pôle « moins », puis le pôle « plus »).
- Accrochez les pinces du chargeur sur les pôles de la batterie (rouge = « plus », noir = « moins »).
- Branchez maintenant le câble réseau du chargeur dans la prise et allumez l'appareil.
- A la fin de la recharge : Eteignez le chargeur et débranchez le câble réseau de la prise.
- Retirez seulement maintenant les pinces du chargeur.
- Rebranchez le cas échéant les câbles de raccordement à la batterie (d'abord le pôle « plus », puis le pôle « moins »).

Les câbles de la batterie du véhicule n'ont normalement pas besoin d'être débranchés en cas de recharge avec un faible ampérage (par ex. avec un **petit chargeur**). Observez dans tous les cas les consignes du fabricant du chargeur.

Un courant de charge de 0,1 de la capacité totale de la batterie (ou moins) est nécessaire pour recharger complètement la batterie.

Les deux câbles doivent toutefois être débranchés avant d'effectuer une recharge avec un ampérage élevé, c'est-à-dire une « **recharge rapide** ».

La « charge rapide » de la batterie du véhicule est **dangereuse**, ceci requiert un chargeur spécial et des connaissances spécifiques. C'est pourquoi nous recommandons de faire effectuer la charge rapide de batteries de véhicule par un atelier spécialisé.

Ne pas ouvrir les obturateurs de la batterie du véhicule lors d'un rechargement.

ATTENTION

Sur les véhicules équipés du système « STOP & START », la borne polaire du chargeur ne doit pas être branchée directement sur le pôle négatif de la batterie du véhicule, mais seulement à la masse du moteur » page 212.

Débranchement et branchement de la batterie du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 189.

Les fonctions suivantes ne fonctionnent plus impeccablement ou restent hors service après le débranchement et le rebranchement de la batterie :

Fonction	Mise en service
Lève-vitre électrique (dysfonctionnements)	» page 42
Autoradio ou système de navigation – saisie du numéro de code	Voir la notice d'utilisation de l'autoradio ou du système de navigation
Régler l'heure	» page 13
Les données de l'affichage multifonction sont effacées	» page 14

Nota

Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire ŠKODA afin de garantir un fonctionnement parfait de tous les systèmes électriques.

Remplacement de la batterie du véhicule

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 189.

En cas de changement de batterie, la batterie de remplacement doit être identique en matière de capacité, de tension, d'ampérage et de dimensions. Vous pouvez acheter des types de batteries de véhicule appropriés auprès un concessionnaire ŠKODA.

Nous recommandons de faire effectuer le remplacement de la batterie par un concessionnaire ŠKODA, qui installera la nouvelle batterie de manière conforme et mettra l'ancienne au rebut conformément aux dispositions légales nationales.

Coupure automatique des consommateurs

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 189.

S'il arrive que la batterie soit soumise à de fortes charges, la gestion du réseau embarqué prend automatiquement différentes mesures pour empêcher une décharge de la batterie du véhicule. Ceci peut se manifester de la façon suivante :

- Le ralenti s'élève afin que l'alternateur puisse fournir davantage de courant au réseau embarqué.
- La puissance des gros consommateurs électriques, comme par ex. le chauffage des sièges, le chauffage de la lunette arrière, l'alimentation de la prise 12 volt est limitée ou, ceux-ci sont complètement désactivés si nécessaire.

Nota

Il peut arriver que la batterie du véhicule du véhicule se décharge malgré les éventuelles interventions de la gestion du réseau embarqué. Par exemple quand le contact reste mis ou les feux de positions ou de stationnement restent allumés pendant un temps prolongé par moteur éteint. Une coupure éventuelle des consommateurs ne nuit pas au confort de la conduite et le conducteur ne perçoit souvent pas du tout ces désactivations.

Roues et pneus

Roues

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

195
Manipulation des roues et des pneus 196
Pneus neufs ou roues neuves 196
Pneus unidirectionnels 197
Roue de secours 197
Enjoliveurs intégraux de roue 197
Capuchon des boulons de roue 198
Enjoliveurs de roues 198
Indicateur de contrôle de la pression des pneus 199
Boulons de roue 200
Pneus d'hiver 200
Chaînes à neige 200

AVERTISSEMENT

- L'adhérence des pneus n'est pas encore optimale au cours des 500 premiers kilomètres environ, il faut rouler en conséquence avec prudence – risque d'accident !
- Ne roulez jamais avec des pneus endommagés – risque d'accident !
- N'utilisez que des pneus ou des jantes homologués par ŠKODA pour votre type de véhicule. Sinon vous pouvez mettre votre sécurité en danger – risque d'accident !
- Ne jamais dépasser la vitesse maximum autorisée pour vos pneus – risque d'accident en cas d'endommagement des pneus et donc de perte de contrôle du véhicule.
- Les pneus sous-gonflés sont soumis à une résistance de roulement plus élevée. De ce fait, à des vitesses élevées, il s'échauffe trop. Ce qui peut provoquer un décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu.

AVERTISSEMENT (suite)

- Pour des raisons de sécurité en roulant, ne pas remplacer qu'un seul pneu mais au minimum les deux d'un même essieu. Les pneus avec les sculptures les plus profondes doivent toujours être montés à l'avant.
- Ne roulez jamais avec pneus dont vous ne connaissez pas l'état ni l'âge.
- Les pneus doivent être impérativement remplacés au plus tard lorsqu'ils sont usés jusqu'au niveau des indicateurs.
- Les pneus usés adhèrent nettement moins bien à la chaussée, en particulier à grande vitesse et sur route mouillée. Cela pourrait provoquer de l'« aquaplanage » (mouvement incontrôlé du véhicule – « dérapage » sur chaussée mouillée).
- Remplacez immédiatement les jantes ou les pneus endommagés.
- N'utilisez pas de pneus d'été ou d'hiver plus âgés que 6 resp. 4 ans.
- Les boulons de roues doivent être propres et tourner facilement. Il ne faut jamais les traiter avec de la graisse ou de l'huile.
- Si les boulons de roues sont fixés avec un couple de serrage trop bas, les jantes peuvent se desserrer lorsque le véhicule roule – risque d'accident ! Un couple de serrage trop élevé peut endommager les vis et les filetages et peut entraîner une déformation permanente des surfaces de contact sur les jantes.
- Si l'installation des boulons de roues n'est pas réalisée comme il faut, la roue peut se desserrer lorsque le véhicule roule – risque d'accident !

ATTENTION

- S'il vous arrive de devoir utiliser une roue de secours qui n'est pas identique aux roues montées, observez ce qui suit » page 197, *Roue de secours*.
- Le couple de serrage prescrit des boulons de roues pour les jantes en acier et en métal léger doit être de 120 Nm.
- Faites en sorte que les pneus n'entrent pas en contact avec de l'huile, de la graisse et du carburant.
- Remplacez immédiatement des capuchons de valve perdus.

Conseil antipollution

La consommation de carburant augmente si les pneus sont insuffisamment gonflés.

Nota

- Les roues doivent toujours être utilisées conformément aux dispositions légales nationales.
- Nous vous recommandons de faire réaliser toutes les opérations nécessaires sur les pneus ou les roues par un concessionnaire ŠKODA.
- Nous recommandons d'utiliser des jantes, pneu, enjoliveurs intégraux de roue et chaînes à neige de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

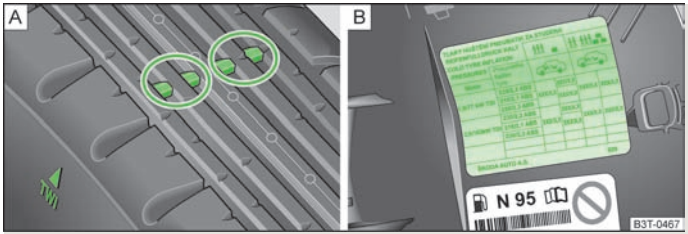

Fig. 150 **Sculptures d'un pneu avec indicateur d'usure/trappe du réservoir ouverte comportant un tableau des dimensions et pressions des pneus**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Indicateurs d'usure
Des indicateurs d'usure de 1,6 mm de haut perpendiculaires au sens de roulement se trouvent dans les sculptures des pneus. Ces indicateurs sont répartis, selon la marque, à plusieurs endroits à égale distance sur la circonférence du pneu » fig. 150. La position des indicateurs d'usure se reconnaît aux marques sur les flancs des pneus, par ex. les lettres « TWI », des symboles en forme de triangle ou d'autres symboles.

La longévité des pneus dépend essentiellement des points suivants :

Pression des pneus
Les pneus durent beaucoup moins longtemps s'ils sont trop ou pas assez gonflés, le comportement du véhicule s'en ressentant par ailleurs. En conséquence, contrôlez la pression des pneus, y compris celle de la roue de secours, au moins une fois par mois et avant tout long parcours.

Les pressions de gonflage pour les **pneus d'été** sont indiquées à l'intérieur de la trappe du réservoir » fig. 150 B. Les pressions pour les **pneus d'hiver** sont plus élevées de 20 kPa (0,2 bar) que celles des pneus d'été.

La valeur de pression des pneus des dimensions 205/50 R17 ou 205/55 R16, qui sont destinés à être utilisés avec des chaînes à neige, est identique à la valeur de pression des pneus des dimensions 225/45 R17 ou 215/60 R16.

Contrôlez toujours la pression sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression quand elle est plus élevée sur des pneus chauds. Adaptez la pression de gonflage des pneus en conséquence en cas de modification importante du chargement.

Style de conduite
Des virages négociés à vive allure, de très fortes accélérations et des freinages violents augmentent l'usure des pneus.

Equilibrage des roues
Les roues du véhicule neuf sont équilibrées. Mais, au fur et à mesure que l'on roule, un balourd peut survenir sous l'influence de divers facteurs et se manifester par un flottement de la direction.

Faites équilibrer les roues après un échange ou une réparation des pneus.

Position incorrecte des roues
Un réglage défectueux des roues avant ou arrière a pour conséquence non seulement une usure accrue des pneus et plus souvent d'un seul côté, mais a aussi une incidence négative sur la sécurité. En cas d'usure inhabituelle des pneus, consultez un atelier spécialisé.

Dommages des pneus
Pour éviter d'endommager les pneus et les jantes, ne montez sur les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et à angle droit autant que possible.

Nous recommandons de contrôler régulièrement les pneus et jantes pour détecter toute détérioration éventuelle (piqûres, fissures, bosses, déformations, etc.). Enlever les corps étrangers des sculptures.

Des vibrations inhabituelles ou le fait que le véhicule tire sur un côté peuvent signifier qu'un pneu est endommagé. **Ralentissez immédiatement et arrêtez le véhicule si vous avez l'impression qu'une roue est endommagée.** Vérifiez si les pneus comportent des dommages (bosses, fissures, etc.). Roulez lentement et prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour faire contrôler votre véhicule si aucun dommage n'est détectable de l'extérieur.

Manipulation des roues et des pneus

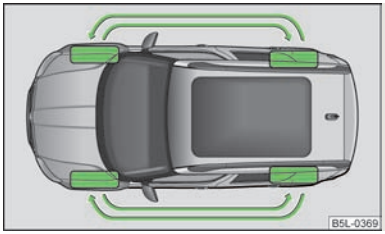

Fig. 151
Permutation des roues

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Permutation des roues
Si les pneus des roues avant sont nettement plus usés, nous vous recommandons de les permuter avec les roues arrière conformément au schéma » fig. 151. Les pneus dureront alors tous à peu près aussi longtemps.

Nous recommandons de permuter les roues tous les 10 000 km afin qu'elles s'usent uniformément et durent le plus longtemps possible.

Entrepôt de pneus
Avant de démonter les roues, marquez-les afin de pouvoir rétablir le sens de roulement précédent lors du remontage.

Entreposer les roues ou les pneus démontés toujours dans un endroit frais, sec et sombre autant que possible. Les pneus qui ne sont pas montés sur une jante doivent être gardés debout.

Pneus neufs ou roues neuves

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Ne roulez qu'avec des pneus même type sur les 4 roues, des mêmes dimensions (circonférence de roulement) et des sculptures identiques sur un même essieu.

Les combinaisons de pneus/jantes autorisées pour votre véhicule figurent dans les documents de celui-ci.

Il est plus facile de réaliser le bon choix lorsque l'on connaît les désignations des pneus. L'inscription suivante, par ex., figure sur les flancs des pneus :

225/50R 17 91 T

Autrement dit :

225	Largeur du pneu en mm
50	Rapport hauteur/largeur en %
R	Lettre caractéristique du type de pneu à carcasse **R**adiale
17	Diamètre de la jante en pouces
91	Indice de charge
T	Symbole de vitesse

Les pneus sont soumis aux **limitations de vitesse** suivantes :

Symbole de vitesse	Vitesse maximum autorisée
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

La **date de fabrication** est également indiquée sur le flanc du pneu (éventuellement sur la *face* intérieure) :

DOT ... 20 12...

Signifie par exemple que le pneu a été fabriqué au cours de la 20ème semaine de l'année 2012.

Si vous ne disposez que d'une seule roue de secours, observez les points suivants » page 197, *Roue de secours*.

Pneus unidirectionnels

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Des **flèches sur le flanc des pneus** indiquent dans quels sens ceux-ci doivent tourner. Ce sens de rotation doit être impérativement respecté. C'est l'unique moyen pour que les propriétés de ces pneus soient optimales, à savoir adhérence, bruits, abrasion et aquaplaning.

Roulez très prudemment si vous devez monter une roue de secours bidirectionnelle ou montée à l'inverse de son sens de rotation, comme celle-ci ne présente alors plus ses propriétés optimales.

Roue de secours

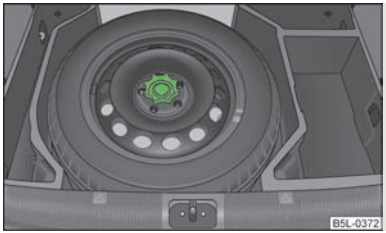

Fig. 152
Coffre à bagages : roue de secours

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

La roue de secours se trouve dans une auge sous le revêtement du plancher du coffre à bagages et elle est fixée par une vis spéciale » fig. 152.

Il est important de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours (de préférence à chaque contrôle de pression des pneus – voir l'étiquette sur la trappe du réservoir » page 195), de façon à ce que la roue de secours soit toujours opérationnelle.

Si les dimensions ou le modèle de la roue de secours n'est pas identique à celles des pneus utilisés (par ex. des pneus d'hiver ou pneus unidirectionnels), vous ne devez alors vous en servir qu'en cas de crevaison, pour une courte période et en adoptant le style de conduite prudent qui s'impose » !.

Remplacez la roue de secours aussi tôt que possible par une roue normale de dimensions et de la version adéquates.

Roue de secours
Une inscription sur la jante de la roue de secours indique que votre véhicule est équipé d'une roue de secours.

Observez ce qui suit si vous devez rouler avec une roue de secours :
› L'étiquette d'avertissement ne doit pas être recouverte après le montage de la roue.
› Ne roulez pas à plus de 80 km/h avec cette roue de secours et soyez tout particulièrement attentifs pendant ce trajet. Evitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
› La pression de gonflage de cette roue de secours est identique à la pression maximale des pneus standard.
› Cette roue de secours n'étant pas prévue pour une utilisation à long terme, ne l'utilisez que pour rejoindre l'atelier spécialisé le plus proche.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas la roue de secours lorsqu'elle est endommagée.
- Si les dimensions ou la version de la roue de secours est différente des autres roues utilisées, ne roulez en aucun cas à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mph). Evitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.

ATTENTION

Observer les consignes sur l'étiquette de la roue de secours.

Nota

La pression de gonflage de la roue de secours doit toujours être la pression maximum autorisée pour le véhicule.

Enjoliveurs intégraux de roue

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Extraction
› Accrochez l'étrier en fil de fer faisant partie de l'outillage de bord sur le bord renforcé de l'enjoliveur plein.

› Enfoncez la clé de roue dans l'étrier, l'appuyer sur le pneu et retirer l'enjoliveur.

Pose

› Enfoncez d'abord l'enjoliveur plein au niveau de l'encoche prévu pour la valve sur la jante. Ensuite, enfoncez l'enjoliveur intégral de roue dans la jante jusqu'à ce qu'il se soit bien emboîté sur tout son pourtour.

! ATTENTION

▪ Utiliser la pression de la main, ne martelez pas l'enjoliveur plein ! De violents chocs, particulièrement aux endroits où l'enjoliveur n'est pas complètement sur la jante peuvent entraîner des dommages sur les éléments de guidage et de centrage de l'enjoliveur plein.
▪ Avant le montage de l'enjoliveur plein sur la jante en acier fixée avec un boulon de roue antivol, assurez-vous que le boulon de roue antivol se trouve dans l'orifice au niveau de la valve » page 208, *Protection des roues contre le vol*.
▪ Si vous équipez des **enjoliveurs de roues** à posteriori, veillez à un apport d'air suffisant afin de garantir le refroidissement des freins.

Capuchon des boulons de roue

Fig. 153
Retrait des capuchons

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Extraction

› Faites glisser l'agrafe en plastique sur le capuchon jusqu'à ce que les crans intérieurs de l'agrafe s'appliquent sur le collet du capuchon et retirez le capuchon » fig. 153.

Pose

› Enfoncez les capuchons sur les boulons jusqu'en butée.

Les capuchons se trouvent dans l'auge du coffre à bagages.

Enjoliveurs de roues

Fig. 154
Retrait de l'enjoliveur sur les roues en alliage léger

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Extraction

› Démonter les enjoliveurs de roue avec précaution à l'aide de l'étrier métallique faisant partie de l'outillage de bord » fig. 154.

Indicateur de contrôle de la pression des pneus

Fig. 155
Touche de réglage de la valeur de contrôle pour la pression des pneus

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

L'indicateur de contrôle de la pression des pneus compare au moyen des capteurs de l'ABS la vitesse de rotation et donc la circonférence de roulement de chaque roue. En cas de modification de la circonférence de roulement d'une roue, le voyant (!) s'allume dans le combiné d'instruments » page 28, *Pression des pneus* (!) et un signal sonore retentit.

La circonférence de roulement d'un pneu peut changer si :
› la pression du pneu est trop faible ;
› la structure du pneu est endommagée ;
› le véhicule est chargé unilatéralement ;
› les roues d'un essieu sont plus sollicitées (par ex. en cas de traction d'une remorque ou sur un trajet en côte) ;
› des chaînes à neige sont montées ;
› la roue de secours est montée ;
› une roue a été remplacée sur un essieu.

Réglage de base du système

Après une modification des pressions de gonflage des pneus, après le remplacement d'une ou plusieurs roues, la modification de la position d'une roue sur le véhicule (par ex. échange de roue entre les essieux) ou si le voyant s'allume pendant la conduite, il faut effectuer un réglage de base du système comme suit :
› Gonfler tous les pneus à la pression prescrite » page 195.
› Mettez le contact.
› Appuyez pendant plus de 2 secondes sur la touche SET (!) » fig. 155. Le voyant (!) s'allume quand la touche est actionnée. La mémoire du système est effacée simultanément et un nouveau calibrage démarre, ce qui est confirmé par un signal sonore et enfin par l'extinction du voyant (!).
› Si le voyant (!) ne s'éteint pas après le rétablissement du réglage de base, il y a un défaut dans le système. Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.

Le voyant (!) brille
Le voyant (!) » ! s'allume si la pression de gonflage d'une roue au moins est très inférieure à la valeur de base mémorisée.

Le voyant (!) clignote
Dysfonctionnement dans le système si le voyant clignote. Rendez-vous dans un atelier spécialisé et faites supprimer le défaut.

! AVERTISSEMENT

▪ Réduisez immédiatement la vitesse et évitez les braquages et freinages brusques quand le témoin (!) brille. Arrêtez le véhicule dès que possible et contrôlez les pneus et leur pression.
▪ Le voyant (!) peut s'allumer avec un certain retard ou pas du tout dans certaines conditions (par ex. conduite sportive, routes enneigées ou verglacées ou pas stabilisées).
▪ L'indicateur de contrôle de la pression des pneus ne dégage pas le conducteur la responsabilité d'une pression correcte des pneus. C'est pourquoi il faut contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus.

i Nota

▪ L'indicateur de contrôle de la pression des pneus n'exempte pas du contrôle régulier de la pression des pneus, comme le système n'est pas en mesure de détecter une perte de pression progressive.
▪ L'indicateur de contrôle de la pression des pneus n'est pas en mesure d'avertir en cas de perte de pression très rapide, par ex. en cas de crevaison soudaine. Dans ce cas, essayez d'arrêter le véhicule avec prudence, sans brusque changement de direction et sans freinage brutal.
▪ Pour garantir un fonctionnement impeccable de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus, il est nécessaire d'effectuer de nouveau le réglage de base tous les 10 000 km ou une fois par an.

Boulons de roue

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Les jantes et les **boulons de roues** sont étudiés dès le départ pour aller ensemble. C'est pourquoi il faut utiliser les boulons de roues correspondants, ayant la longueur et une forme de calotte appropriées si vous changez les jantes, par ex. pour installer des jantes en alliage léger ou des roues équipées de pneus d'hiver. La fixation des roues et le fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Pneus d'hiver

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

Les qualités routières de votre véhicule sont très nettement améliorées par les pneus d'hiver lorsqu'il y a de la neige ou du verglas. En raison de leur conception (largeur, mélange de caoutchouc, configuration des sculptures) les pneus d'été adhèrent moins en dessous de 7 °C, sur le verglas et la neige. Surtout s'il s'agit de véhicules avec des **pneus larges** ou avec des **pneus pour vitesses très élevées** (lettre d'identification H ou V sur le flanc du pneu).

Pour bénéficier d'un comportement routier optimal, utilisez des pneus d'hiver sur les 4 roues, la profondeur minimale des sculptures doit être de 4 mm et les pneus ne doivent pas être plus âgés que 4 ans.

Vous pouvez utiliser des pneus d'hiver prévus pour une catégorie de vitesse inférieure à condition de ne pas dépasser la vitesse maximum autorisée pour ceux-ci, même si le véhicule peut rouler à une vitesse supérieure.

Conseil antipollution

Remontez à temps les pneus d'été comme le comportement routier du véhicule est meilleur avec des pneus d'été sur des routes sans neige et sans verglas ainsi que par des températures supérieures à 7 °C – la distance de freinage est plus courte, les bruits de roulement moins prononcés, les pneus s'usent moins et la consommation de carburant est moindre.

Chaînes à neige

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 194.

En hiver, les chaînes antidérapantes améliorent non seulement la traction, mais aussi le comportement lors des freinages.

L'utilisation de chaîne antidérapantes sur les véhicules avec traction avant et sur les véhicules avec transmission intégrale est différente.

Valable pour les véhicules avec traction avant
Les chaînes à neige ne peuvent être montées que sur les roues avant.

L'utilisation de chaînes antidérapantes est autorisée, pour des raisons techniques, que sur les combinaisons de jantes/pneus suivants :

Taille des jantes	Taille des pneus (ET)	Taille des pneus
6J x 16	50 mm	205/55
7J x 16	45 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

Valable pour les véhicules avec transmission intégrale
Les chaînes à neige peuvent être utilisées sur les roues avant comme sur les véhicules à traction avant. » page 200, *Valable pour les véhicules avec traction avant*.

Pour augmenter la traction (propriétés de démarrage), l'utilisation de chaînes à neige également sur l'essieu arrière est techniquement admissible (c.-à-d. autant sur l'essieu avant que l'essieu arrière) pour les combinaisons de jantes/pneus suivantes :

Taille des jantes	Taille des pneus (ET)	Taille des pneus
6J x 16	50 mm	205/55
7J x 16	45 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

L'utilisation de chaînes à neige n'est techniquement admissible que sur l'essieu arrière pour les combinaisons de jantes/pneus série suivantes :

Taille des jantes	Taille des pneus (ET)	Taille des pneus
7J x 16	45 mm	215/60
7J x 17	45 mm	225/50

En cas d'utilisation simultanée de chaînes antidérapantes sur l'essieu avant et sur l'essieu arrière, la vitesse maximale est limitée à **50 km/h**.

N'utilisez que des chaînes à neige dont les maillons et joints ne dépassent pas **12 mm**.

Enlevez les **enjoliveurs pleins** avant le montage des chaînes à neige.

Veuillez tenir compte des dispositions légales nationales concernant l'utilisation de chaînes à neige et de la vitesse maximale autorisée avec des chaînes à neige.

ATTENTION

Vous devez impérativement retirer les chaînes sur les tronçons sans neige. Avec celles-ci, les qualités routières de la voiture seraient nettement moins bonnes, vous abîmeriez les pneus et ils seraient rapidement plus utilisables.

Accessoires, modifications et remplacement des pièces

Introduction

Si vous souhaitez équiper ultérieurement le véhicule d'accessoires, remplacez une pièce du véhicule par une pièce neuve ou effectuez des modifications techniques, observez les consignes suivantes :

› Demandez toujours conseil à un concessionnaire ŠKODA **avant** d'acheter des accessoires ou des pièces ou **avant** d'effectuer des modifications techniques » !.
› Si vous deviez procéder à des modifications techniques sur votre véhicule, respectez les directives prescrites par la Société ŠKODA.

Le respect des modes opératoires prescrits assure que le véhicule ne soit pas endommagé et que la sécurité de circulation et de fonctionnement soit préservée. Après la réalisation des modifications, le véhicule sera toujours conforme aux dispositions en vigueur du Code de la Route. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès d'un concessionnaire ŠKODA, qui est également qualifié pour effectuer toutes les opérations nécessaires.

Véhicules avec pièces de carrosserie particulières rajoutés
Les documents de base techniques concernant les modifications apportées doivent être conservés par le propriétaire du véhicule afin de pouvoir les donner ultérieurement à l'entreprise de recyclage des vieux véhicules. Ceci permet d'assurer un recyclage dans le respect de l'environnement.

Des interventions sur les composants électroniques et leurs logiciels peuvent provoquer des dysfonctionnements. En raison du maillage des composants électroniques ces dysfonctionnements peuvent également avoir une incidence sur les systèmes pas directement concernés. C'est-à-dire que la sécurité routière du véhicule risque d'en être entamée et que l'usure des pièces risque de s'accélérer.

Les dommages dus à des modifications techniques effectuées sans l'autorisation de ŠKODA sont exclus de la garantie – voir le certificat de garantie.

! AVERTISSEMENT

- Des opérations ou des modifications effectuées incorrectement sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements risque d'accident !
- Dans votre propre intérêt, nous vous recommandons de n'utiliser que des accessoires d'origine ŠKODA expressément homologués et des pièces d'origine ŠKODA. Avec des accessoires d'origine ŠKODA et des pièces d'origine ŠKODA, la fiabilité, la sécurité et la compatibilité sont garanties pour votre véhicule.
- Dans le cas d'autres produits, nous ne pouvons pas juger ni garantir la compatibilité avec votre véhicule, malgré une observation continue du marché, bien qu'il puisse s'agir dans certains cas de produits possédant une homologation de service ou validés par des instituts de contrôle d'état.

i Nota

Vous pouvez acheter les accessoires d'origine ŠKODA et les pièces d'origine ŠKODA chez des concessionnaires ŠKODA qui effectueront le montage des pièces achetées de façon professionnelle.

Modifications et dégradations du système des airbags

Respectez les directives de ŠKODA si vous effectuez des réparations et des modifications techniques.

Nous recommandons de confier toute modification et réparation sur le pare-chocs avant, les portières, les sièges avant, le ciel de pavillon ou la carrosserie par un concessionnaire ŠKODA. Des composants du système des airbags peuvent se trouver dans ces pièces du véhicule.

! AVERTISSEMENT

- Il n'est pas possible de réparer les modules d'airbag, mais seulement de les remplacer.
- Ne montez jamais des pièces d'airbag démontées de véhicules usagés ou provenant d'un processus de recyclage.

AVERTISSEMENT (suite)

- Une modification de la suspension des roues du véhicule y compris l'utilisation de combinaisons jantes/pneus non homologuées risque de modifier le fonctionnement de l'airbag et augmenter le risque de blessure grave ou mortelle en cas d'accident.
- Tout travail sur le système d'airbag ainsi que le démontage et le montage de pièces du système en vue d'effectuer d'autres travaux de réparation risquent d'endommager des pièces du système d'airbags. En conséquence, les airbags risquent de ne pas se déclencher ou de ne pas se déclencher correctement en cas d'accident.

Faites-le vous-même

Compartiment de rangement pour la trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation

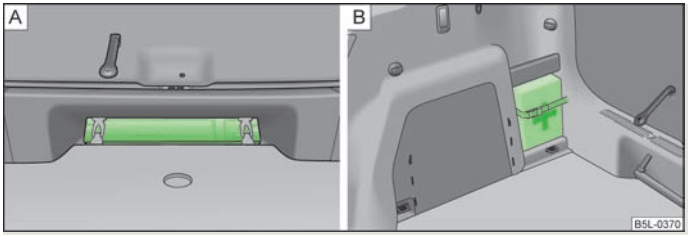

Fig. 156 **Emplacement du triangle de présignalisation/emplacement de la trousse de premiers secours**

Vous pouvez fixer le triangle de présignalisation sur le revêtement de la cloison arrière avec des élastiques » fig. 156 – A.

Si votre équipement comprend la roue de secours, vous pouvez ranger le triangle de présignalisation dans un coffret amovible à droite de la roue de secours » page 77.

La trousse de premiers secours peut être fixée sur le côté droit du coffre à bagages à l'aide d'une sangle » fig. 156 – B.

AVERTISSEMENT

Fixez toujours la trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation toujours de façon sûre, de façon à ce que ceux-ci ne puissent pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

Nota

- Observez la date d'expiration de la trousse de premiers secours.
- Nous vous recommandons d'utiliser une trousse de premiers secours et un triangle de présignalisation de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA obtensible auprès d'un concessionnaire ŠKODA.

Extincteur

L'extincteur est fixé sous le siège du conducteur, dans un support, par des sangles.

Veuillez lire SVP soigneusement la notice jointe à l'extincteur.

L'extincteur doit être contrôlé une fois par an par une personne habilitée à cet effet (veuillez tenir compte des dispositions légales nationales).

AVERTISSEMENT

Fixez toujours l'extincteur toujours de façon sûre, de façon à ce que celui-ci ne puisse pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

Nota

- L'extincteur doit être conforme aux dispositions légales nationales.
- Observez la date d'expiration de l'extincteur. Si l'extincteur est utilisé après la date d'expiration, le fonctionnement correct n'est plus garanti.
- L'extincteur ne fait partie de la livraison que dans certains pays.

Outillage de bord

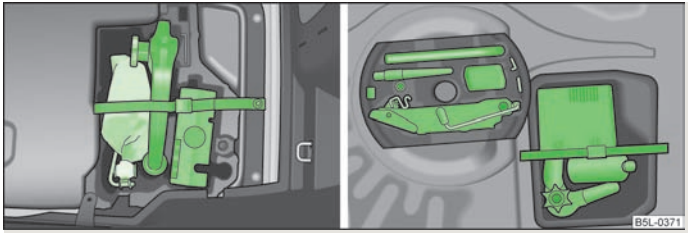

Fig. 157 **Coffre à bagages : Exemple de disposition de l'outillage de bord**

L'outillage de bord et le cric avec une étiquette se trouvent dans un coffret dans le coffre à bagages » fig. 157 ; il y a ici également la place pour la boule amovible du dispositif d'attelage. Le coffret est fixé avec une sangle. L'emplacement de l'outillage de bord peut varier selon l'équipement du véhicule.

L'outillage de bord comprend les pièces suivantes (selon l'équipement) :
› Kit de crevaison ;
› Etrier métallique pour le retrait des enjoliveurs intégraux de roue ou des capuchons des boulons de roue ;
› Clé de roue ;
› Oeillet de remorquage ;
› Adaptateurs pour boulons antivol ;
› Set d'ampoules de rechange ;
› TORX/tournevis plat.

Vissez à fond le bras du cric avant de ranger de nouveau le cric à l'emplacement qui lui est réservé.

AVERTISSEMENT

▪ Le cric fourni sotie usine n'est prévu que pour votre type de véhicule. Ne l'utilisez en aucun cas pour lever des véhicules plus lourds ou d'autres charges – risque de blessure !
▪ Assurez-vous que l'outillage de bord est fixé de façon sûre dans le coffre à bagages.

Nota

Veillez à ce que la boîte soit toujours bien fixée par la sangle.

Changement de roue

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Opérations préalables 206
Changement de roue 206
Travaux ultérieurs 206
Desserrage et serrage des boulons de roue 207
Levage du véhicule 207
Protection des roues contre le vol 208

AVERTISSEMENT

▪ En cas de circulation continue à l'emplacement de la panne, activez les feux de détresse et installez le triangle de présignalisation à la distance prescrite. Respectez sur ce point les dispositions légales nationales. Ceci vous permet non seulement de vous protégez vous-même mais de protéger également les autres usagers de la route.
▪ En cas d'endommagement d'une roue ou de crevaison, garez votre véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.
▪ Si vous devez démonter la roue sur une chaussée escarpée, bloquez la roue opposée au moyen d'une pierre ou quelque chose de similaire afin que le véhicule ne puisse pas se mettre à rouler de façon inopinée.
▪ Il est important de tenir compte des nota si le véhicule a été équipé d'autres pneus que ceux départ d'usine » page 196.
▪ Toujours lever le véhicule avec les portières fermées.
▪ Si vous levez le véhicule à l'aide d'un cric, ne passez jamais de parties du corps, par ex. les bras ou les jambes sous le véhicule.
▪ Fixez l'embase du cric avec des moyens adéquats pour l'empêcher de se déplacer. Un sol mou ou glissant sous l'embase peut entraîner un déplacement du cric et ainsi la chute du véhicule. En conséquence, placez le cric sur un sol

AVERTISSEMENT (suite)

suffisamment ferme ou utilisez un support stable et offrant une grande surface. Intercaler un **support antidérapant** (par ex. un tapis en caoutchouc) si le sol est lisse, comme c'est par ex. le cas pour les pavés, le carrelage, etc.
- Ne jamais laisser tourner le moteur si le véhicule est levé – risque de blessures.
- N'appliquez le cric que sur les points d'appui prescrits.

ATTENTION

- Le couple de serrage prescrit des boulons de roues pour les jantes en acier et en métal léger doit être de 120 Nm.
- Un boulon de roue antivol trop serré peut endommager le boulon antivol et l'adaptateur.

Nota

- Vous pouvez acheter un jeu de boulons de roue antivol ou un jeu d'adaptateurs auprès d'un concessionnaire ŠKODA.
- Observez les dispositions légales nationales lors d'un changement de roue.

Opérations préalables

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 205.

Les opérations suivantes doivent être effectuées avant le remplacement à proprement dit de la roue :
- En cas de crevaison, tenez le véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. En un endroit bien **horizontal**.
- **Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas séjourner sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).
- Coupez le moteur et placer le levier de vitesses sur le **point mort** ou le **levier sélecteur** de la boîte automatique **sur la position P**.
- Serrez le **frein à main**.
- Si une remorque est attelée, désattelez-la.
- Sortez l'**outillage de bord** » page 205 et la **roue de secours** » page 197 du coffre à bagages.

Changement de roue

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 205.

Effectuez le changement de roue autant que possible sur une surface plane.
- Retirez l'enjoliveur plein » page 197 ou les capuchons » page 198.
- S'il s'agit de jantes en alliage léger, retirez l'enjoliveur de roue » page 198.
- Desserrez d'abord le boulon de roue antivol, puis les autres boulons de roue » page 208.
- Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue à changer ne touche plus le sol » page 207.
- Dévissez complètement les boulons de roues et posez-les sur une surface propre (chiffon, papier, par ex.).
- Retirez la roue.
- Mettez la roue de secours en place et serrez légèrement les boulons de roue.
- Abaisser le véhicule.
- Au moyen de la clé de roue, serrez à fond et en alternance (en croix) les boulons de roue opposés, et, pour terminer, l'écrou antivol » page 208.
- Remontez l'enjoliveur intégral de roue/l'enjoliveur ou les capuchons.

Nota

- Tous les boulons doivent être propres et tourner facilement.
- Les boulons des roues ne doivent en aucun cas être graissés ou huilés !
- Tenez compte du sens de rotation en cas de montage de pneus unidirectionnels » page 194.

Travaux ultérieurs

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité figurant à la page 205.

Après le remplacement de la roue, vous devez encore effectuer les opérations suivantes.
- Rangez et fixez la roue remplacée avec la vis spéciale dans l'emplacement prévu pour la roue de secours » fig. 152.
- Rangez l'outillage de bord à l'emplacement prévu.
- **Contrôlez** dès que possible la **pression de gonflage** de la roue de secours montée.
- Faites **contrôler** aussi tôt que possible le **couple de serrage** des boulons de roues au moyen d'une clé dynamométrique.

› Remplacez le pneu endommagé et informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

Nota

▪ Remplacez les boulons avant de contrôler le couple de serrage si vous constatez, lors du changement de roue, que ceux-ci sont rouillés et se desserrent mal.
▪ Roulez prudemment et à vitesse modérée jusqu'au contrôle du couple de serrage.

Desserrage et serrage des boulons de roue

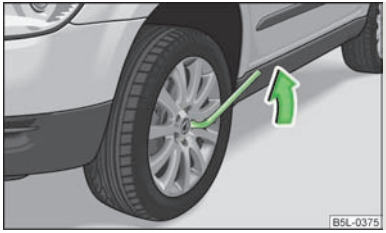

Fig. 158
Changement de roue : Desserrage des boulons de roue

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 205.

Desserrage des boulons de roue
› Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue[1)].
› Saisissez l'extrémité de la clé et faites décrire au boulon **un** tour environ vers la gauche » fig. 158.

Serrage des boulons de roue
› Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue[1)].
› Saisissez la clé par son extrémité et faites tourner le boulon vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

AVERTISSEMENT

Ne desserrez que légèrement les boulons de roue (d'un tour environ) tant que le véhicule n'a pas été levé au moyen du cric – risque d'accident !

[1)] Pour desserrer et serrer les boulons de roue antivol, utilisez l'adaptateur approprié » page 208.

Nota

Vous pouvez appuyer avec précaution avec le **pied** sur l'extrémité de la clé si vous n'arrivez pas à débloquer les boulons. Tenez-vous alors au véhicule et faites attention à ne perdre l'équilibre.

Levage du véhicule

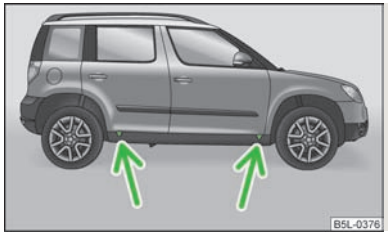

Fig. 159
Changement de roue : points d'appui du cric

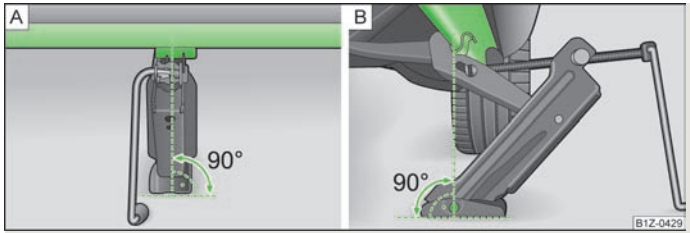

Fig. 160 **Application du cric**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 205.

Placez le cric sous le point de prise le plus proche de la roue devant être démontée » fig. 159. Le point d'appui se trouve directement sous la marque sur le cache en plastique du longeron inférieur.

› Faites monter le cric sous le point de prise jusqu'à ce que sa griffe se trouve directement en dessous de la nervure verticale du longeron inférieur.
› Appliquez le cric de façon à ce que la griffe entoure la nervure » fig. 160 - B sous la marque.
› Assurez-vous que l'embase du cric repose sur toute sa surface sur un sol plat et s'applique perpendiculairement » fig. 160 à l'emplacement où la griffe entoure la nervure.
› Continuez de lever le cric jusqu'à ce que la roue se soulève du sol.

Protection des roues contre le vol

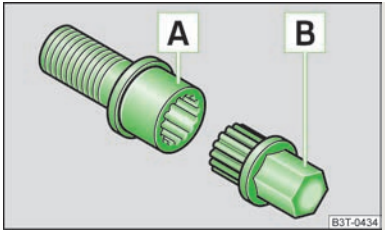

Fig. 161
Schéma du principe : Boulon de roue antivol avec adaptateur

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 205.

Sur les véhicules équipés de boulons antivol (chaque roue a un boulon antivol), vous ne pouvez desserrer et serrer ceux-ci qu'à l'aide de l'adaptateur livré.
› Enlevez l'enjoliveur intégral de roue de la jante ou les capuchons du boulon antivol.
› Insérez à fond l'adaptateur B sur son côté denté jusqu'en butée dans la denture intérieure du boulon antivol A de telle façon qu'il dépasse encore du six-pan extérieur » fig. 161.
› Insérez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur l'adaptateur B.
› Desserrez ou serrez la vis de roue » page 207.
› Après avoir enlevé l'adaptateur, remontez les enjoliveurs intégraux de roue et placez les capuchons sur les boulons antivol.
› **Contrôlez** dès que possible le **couple de serrage** au moyen d'une clé dynamométrique.

Il peut être judicieux de noter le numéro de code estampé sur l'avant de l'adaptateur ou sur l'avant du boulon antivol. Ce numéro vous permettra d'obtenir un adaptateur de remplacement auprès d'un concessionnaire ŠKODA.

Vous devriez toujours avoir à bord l'adaptateur pour le serrage et le desserrage des boulons de roues. Il devrait être conservé dans l'outillage de bord.

Kit de dépannage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Composants du kit de dépannage 209
Préparatifs pour l'utilisation du kit de dépannage 210
Etanchement et regonflage du pneu 210
Contrôle au bout de 10 minutes de trajet 211

Le kit de dépannage des pneus se trouve dans une boîte sous le revêtement du plancher du coffre à bagages.

Le kit de dépannage des pneus permet de réparer de façon fiable des pneus endommagés par un corps étranger ou une piqûre d'un diamètre jusqu'à 4 mm. Ne pas retirer les corps étrangers, comme p. ex. des vis ou des clous du pneu !

La réparation peut avoir lieu directement sur le véhicule.

La réparation avec le kit de dépannage **ne remplace en aucun cas** une réparation durable ; cette réparation permet seulement de se rendre à l'atelier spécialisé le plus proche.

N'utilisez pas le kit de crevaison dans les cas suivants :
› en cas de dommages sur la jante,
› par une température extérieure inférieure à -20 °C (-4 °F),
› en cas de coupures ou de piqûres de plus de 4 mm,
› en cas de dommages sur le flanc du pneu,
› en cas de conduite par pression de gonflage très réduite ou avec un pneu vide,
› si la date de consommation recommandée (voir flacon) est dépassée.

AVERTISSEMENT

- En cas de circulation continue à l'emplacement de la panne, activez les feux de détresse et installez le triangle de présignalisation à la distance prescrite. Respectez sur ce point les dispositions légales nationales. Ceci vous permet non seulement de vous protégez vous-même mais de protéger également les autres usagers de la route.
- En cas d'endommagement d'une roue ou de crevaison, garez votre véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.
- Un pneu rempli de produit d'étanchement n'a pas la même tenue de route qu'un pneu normal.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h ou 50 mph.
- Evitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
- Contrôlez la pression de gonflage au bout d'un trajet de 10 minutes !
- Le produit d'étanchement est nuisible à la santé et il faut le retirer immédiatement de la peau en cas de contact.

Conseil antipollution

Mettez au rebut du produit d'étanchéité utilisé ou périmé dans le respect des directives de protection de l'environnement.

Nota

- Observez les instructions d'utilisation du fabricant du kit de dépannage.
- Vous pouvez acheter un nouveau flacon de produit d'étanchéité parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.
- Remplacez aussi tôt que possible un pneu réparé à l'aide du kit de dépannage des pneus ou informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

Composants du kit de dépannage

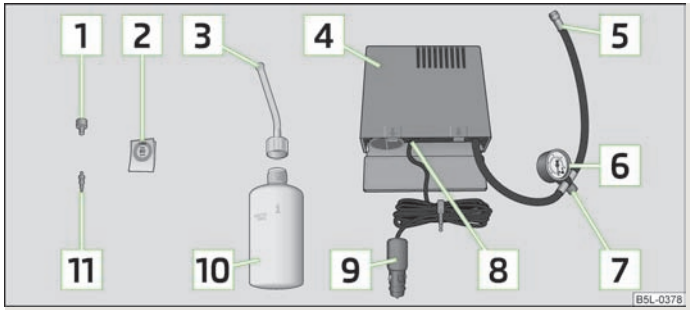

Fig. 162 **Composants du kit de dépannage**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 208.

Le kit de dépannage se compose des pièces suivantes :

1 Visseur/dévisseur d'embout de valve
2 Autocollant indiquant la vitesse « 80 km/h maxi » ou « 50 mph maxi »
3 Flexible de remplissage avec obturateurs
4 Compresseur d'air
5 Flexible de gonflage des pneus
6 Manomètre
7 Vis de décharge
8 Contacteur MARCHE/ARRET
9 Fiche 12 volts
10 Flacon de produit de colmatage des pneus contenant du produit d'étanchement
11 Embout de valve de rechange

Le visseur/dévisseur d'embout de valve 1 possède un fente à son extrémité inférieure adaptée à l'embout de valve. C'est la seule possibilité de dévisser et revisser l'embout de la valve du pneu. Ceci s'applique également à l'embout de valve de rechange 11.

Préparatifs pour l'utilisation du kit de dépannage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 208.

Avant d'utiliser le kit de dépannage, réalisez les préparatifs suivants :

› En cas de crevaison, tenez le véhicule le plus possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.
› **Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas séjourner sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).
› Coupez le moteur et placer le levier de vitesses sur le **point mort** ou le **levier sélecteur** de la boîte automatique **sur la position P**.
› Serrez le **frein à main**.
› Contrôlez si la réparation est réalisable au moyen du kit de dépannage » page 208.
› Si une remorque est attelée, désattelez-la.
› Sortez le **kit de crevaison** du coffre à bagages.
› Collez l'autocollant 2 » fig. 162 sur le tableau de bord dans le champ de vision du conducteur.
› Ne retirez pas le corps étranger, comme p. ex. une vis ou un clou, du pneu.
› Dévissez le capuchon de la valve.
› Vissez l'embout de la valve à l'aide du tournevis de valve 1 et déposez-le sur une surface propre.

Etanchement et regonflage du pneu

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 208.

Etanchement du pneu

› Secouez énergiquement le flacon de produit de colmatage des pneus 10 » fig. 162 pendant quelques secondes.
› Vissez à fond le flexible de remplissage 3 en sens horaire sur le flacon de produit de colmatage des pneus 10. La pellicule sur l'obturateur est enfoncée automatiquement.
› Retirez l'obturateur du flexible de remplissage 3 et enfoncez complètement l'extrémité ouverte sur la valve du pneu.
› Maintenez le flacon 10 le fond dirigé vers le haut et injectez la totalité du produit d'étanchement du flacon de produit de colmatage dans le pneu.
› Retirez le flacon de produit de colmatage vide de la valve.
› Revissez l'embout de valve sur la valve du pneu à l'aide du tournevis de valve 1.

Gonflage du pneu

› Vissez fermement le flexible de gonflage des pneus 5 » fig. 162 du gonfleur sur la valve du pneu.
› Contrôlez que la vis de décharge d'air 7 est fermée.
› Démarrez le moteur et laissez-le tourner.
› Branchez le connecteur 9 à la prise 12 V » page 80.
› Allumez le gonfleur en actionnant le commutateur MARCHE/ARRET 8.
› Laissez fonctionner le gonfleur jusqu'à avoir atteint une pression de 2,0 à 2,5 bars. Durée de fonctionnement maximum : 8 minutes » ! !
› Eteignez le gonfleur.
› S'il n'a pas été possible d'atteindre la pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bars, dévisser le flexible de gonflage des pneus 5 de la valve du pneu.
› Faites une course de 10 mètres avec le véhicule en marche avant ou arrière, pour que le produit d'étanchement puisse « se répartir » dans le pneu.
› Revissez le flexible de gonflage des pneus du gonfleur 5 à fond sur la valve du pneu et répétez la procédure de gonflage.
› S'il n'a toujours pas été possible d'atteindre la pression de gonflage requise, le pneu est trop fortement endommagé. Il n'est alors pas possible d'étanchéifier le pneu à l'aide du kit de dépannage » !.
› Eteignez le gonfleur.
› Dévisser le flexible de gonflage des pneus 5 de la valve du pneu.

S'il a été possible d'atteindre une pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bars, il est permis de reprendre la route à 80 km/h ou 50 mph maxi.

Contrôlez la pression de gonflage au bout d'un trajet de 10 minutes » page 211, *Contrôle au bout de 10 minutes de trajet*.

! AVERTISSEMENT

▪ Le flexible de gonflage des pneus et le gonfleur risquent de s'échauffer pendant le gonflage – risque de blessure !
▪ Ne déposez pas le flexible de gonflage des pneus ni le gonfleur brûlants sur des matériaux inflammables – risque d'incendie !
▪ S'il n'est pas possible de gonfler le pneu à 2,0 bars minimum, le dommage est trop important. Le produit d'étanchement n'est pas en mesure d'étanchéifier le pneu. Ne pas poursuivre la route. Ayez recours à un spécialiste !

ATTENTION

Eteindre le gonfleur au bout de 8 minutes maximum de fonctionnement – risque de surchauffe ! Laissez le gonfleur refroidir pendant quelques minutes avant de rallumer.

Contrôle au bout de 10 minutes de trajet

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 208.

Contrôlez la pression de gonflage au bout d'un trajet de 10 minutes !

Si la pression de gonflage est de 1,3 bars ou inférieure :

› **Ne pas poursuivre la route !** Il n'est alors pas possible d'étanchéifier suffisamment le pneu à l'aide du kit de dépannage.
› Recourir à un spécialiste.

Si la pression de gonflage est de 1,3 bars ou supérieure :

› Corrigez de nouveau la pression de gonflage à la valeur correcte (voir face intérieure de la trappe du réservoir).
› Reprendre la route jusqu'au prochain atelier à 80 km/h ou. 50 mph maximum.

Aide au démarrage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Aide au démarrage du moteur ____ 212
Aide au démarrage pour les véhicules équipés du système « STOP & START » ____ 212

Si le moteur ne démarre pas parce que la batterie de votre véhicule est déchargée, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour le faire démarrer. Des câbles de dépannage sont nécessaires à cet effet.

Les deux batteries doivent avoir une tension nominale de 12 V. La **capacité** (Ah) de la batterie fournissant le courant ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

Câbles de démarrage
N'utilisez que des câbles de démarrage d'une section suffisante et équipés de pinces isolées. Observez les consignes du fabricant.

Câble positif – habituellement rouge.

Câble négatif – habituellement noir.

AVERTISSEMENT

- Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C. Ne pas procéder à un démarrage de fortune si la batterie est gelée - Risque d'explosion !
- Tenez compte des avertissements en cas de travaux dans le compartiment moteur » page 182, *Compartiment moteur*.
- Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent en aucun cas se toucher. En outre, le câble de démarrage raccordé au pôle positif de la batterie ne doit pas entrer en contact avec les pièces conductrices du véhicule – risque de court-circuit !
- Ne branchez pas le câble de démarrage sur le pôle négatif de la batterie déchargée. La formation d'étincelles lors du démarrage pourrait également enflammer le gaz explosif s'échappant de la batterie.
- Disposez les câbles de démarrage de sorte qu'ils ne puissent pas être saisis par des pièces en rotation dans le compartiment moteur.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie – risque de brûlure par l'électrolyte !
- Les obturateurs des cellules de la batterie doivent être bien serrés.
- Tenez toute source d'inflammation (feu ouvert, cigarettes allumées, etc.) à l'écart de la batterie – risque d'explosion !
- N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule – risque d'explosion et de brûlure !

Nota

- Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon du courant risque de circuler dès le branchement des pôles positifs.
- La batterie déchargée doit être branchée correctement au réseau de bord.
- Eteignez le téléphone ou suivez les instructions de la notice d'utilisation de celui-ci pour le cas donné.
- Il est recommandé d'acheter le câble de dépannage auprès d'un distributeur spécialisé pour batteries d'automobiles.

Aide au démarrage du moteur

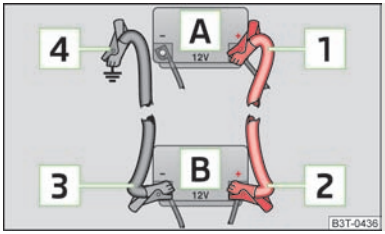

Fig. 163
Démarrage à l'aide de la batterie d'un autre véhicule : A - Batterie déchargée, B - Batterie fournissant le courant

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 211.

Banchez impérativement les câbles de dépannage dans l'ordre suivant :

Raccordement des pôles positifs

› Fixez une extrémité 1 sur le pôle positif » fig. 163 de la batterie déchargée A.
› Fixez l'autre extrémité 2 sur le pôle positif de la batterie fournissant le courant B.

Raccordement du pôle négatif et du bloc-moteur

› Fixez une extrémité 3 sur le pôle négatif de la batterie fournissant le courant B.
› Fixez l'autre extrémité 4 à une pièce métallique massive solidaire du bloc-moteur ou directement à celui-ci.

Lancement du moteur

› Mettez en marche le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
› Démarrez maintenant le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
› Si le moteur ne démarre pas, interrompez le processus de démarrage au bout de 10 secondes et répétez-le au bout d'une demi-minute.
› Retirez les câbles de dépannage exactement dans l'ordre **inverse** de la description ci-dessus.

Aide au démarrage pour les véhicules équipés du système « STOP & START »

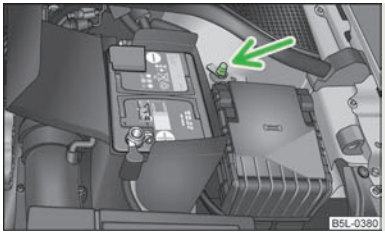

Fig. 164
Aide au démarrage du moteur – le système STOP & START

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 211.

Pour les véhicules équipés du système « STOP & START », il ne faut jamais raccorder le câble de dépannage du chargeur directement sur le pôle négatif de la batterie du véhicule, mais exclusivement sur le point de masse du moteur » fig. 164.

Remorquage du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Oeillet de remorquage à l'avant 214
Oeillet de remorquage à l'arrière 214
Véhicules équipés d'un dispositif d'attelage 215

Les véhicules dotés de boîtes de vitesses manuelles peuvent être remorqués au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant ou arrière levé.

Les véhicules dotés de boîtes de vitesses automatiques peuvent être remorqués au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant levé. Si le véhicule est levé par l'arrière, la boîte de vitesses automatique sera endommagée !

Avec une **barre de remorquage**, vous êtes certains de ne rien abîmer et cette méthode est la plus sûre. N'ayez recours à un **câble de remorquage** que si vous ne disposez pas d'une barre de remorquage adaptée.

Veuillez tenir compte des consignes suivantes pour le remorquage :

Conducteur du véhicule remorquant

› Embrayez très doucement en partant et accélérez avec beaucoup de précaution si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique.
› Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelles, n'accélérer au démarrage que lorsque le câble est tendu.

La vitesse maximum lors d'un remorquage est de **50 km/h**.

Conducteur du véhicule remorqué

› Mettez le contact afin que le volant ne se bloque pas et afin de pouvoir utiliser les clignotants, le klaxon, les essuie-glace et le lave-glace.
› Désengager la vitesse ou, sur une boîte de vitesses manuelle, placez le levier sélecteur sur la position **N**.

Observez que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent que si le moteur tourne. Vous devez employer davantage de force pour appuyer sur la pédale de frein et braquer lorsque le moteur est arrêté.

Lors de l'utilisation d'un câble de remorquage, veillez à ce que le câble soit toujours bien tendu.

ATTENTION

▪ Ne faites pas démarrer le moteur du véhicule par remorquage – risque d'endommagement du moteur ! Dans le cas de véhicules équipés d'un pot catalytique, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans le pot catalytique et de s'y enflammer. Ceci entraînerait une surchauffe et une destruction du catalyseur. Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » page 211, *Aide au démarrage*.
▪ Le véhicule ne doit être tracté qu'avec les roues motrices levées ou être transporté sur un camion de dépannage ou une remorque si la boîte de vitesses ne contient plus d'huile suite à une défaillance du système.
▪ Le véhicule doit être transporté sur un camion spécial ou une remorque s'il n'est pas possible de le remorquer normalement ou si la distance de remorquage dépasse 50 km.
▪ Lors du remorquage, le câble de remorquage doit être élastique afin de n'endommager aucun des deux véhicules. Il ne devrait donc être utilisé que des câbles en fibres synthétiques ou constitués d'une matière dont l'élasticité est similaire.
▪ Il faut donc faire attention à ce que la traction exercée ne soit pas trop forte et s'exerce sans à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, on risque de trop tirer sur les points de fixation et donc de les endommager.
▪ Fixez le câble de remorquage ou la barre de remorquage sur l'**oeillet de remorquage** ou sur la **boule amovible du dispositif d'attelage** » page 214, *Oeillet de remorquage à l'avant* ou » page 214, *Oeillet de remorquage à l'arrière*, » page 215, *Véhicules équipés d'un dispositif d'attelage*.

Nota

▪ Nous vous recommandons d'utiliser un câble de remorquage de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponible auprès des concessionnaires ŠKODA.
▪ Remorquer un véhicule n'est pas aussi simple qu'il y paraît. Les deux conducteurs devraient tous les deux savoir comment s'y prendre. Les personnes ne l'ayant encore jamais fait ne devraient ni remorquer un véhicule en panne, ni se faire remorquer.
▪ Tenez compte des dispositions légales nationales lors du remorquage d'un véhicule, notamment en matière de signalisation du véhicule tracteur et du véhicule tracté.
▪ Le câble de remorquage ne doit pas être vrillé sinon l'oeillet avant de votre véhicule pourrait éventuellement se dévisser.

Oeillet de remorquage à l'avant

L'oeillet de remorquage se trouve parmi l'outillage de bord.

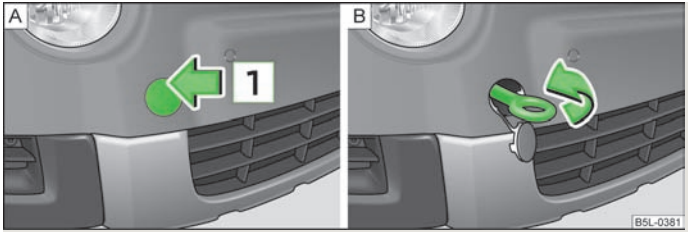

Fig. 165 **Pare-chocs avant : Démontage du capuchon/montage de l'oeillet de remorquage**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 212.

› Appuyez sur la moitié supérieure du cache dans le sens de la flèche 1 » fig. 165 – A.
› Retirez le capuchon du pare-chocs avant.
› Vissez l'oeillet de remorquage vers la gauche jusqu'à ce qu'en butée » fig. 165 – B et serrez celui-ci aussi fermement que possible. Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé démonte-roue, l'oeillet de remorquage d'un autre véhicule ou un objet analogue pouvant passer au travers de l'oeillet.
› Après le dévissage de l'oeillet de remorquage, remettre le capuchon en place en l'enfonçant. Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

! ATTENTION

L'oeillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'en butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage.

Oeillet de remorquage à l'arrière

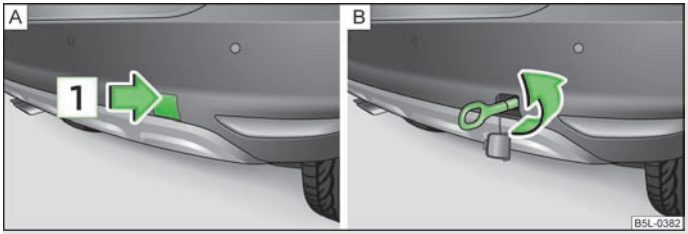

Fig. 166 **Pare-chocs arrière : Démontage du capuchon/montage de l'oeillet de remorquage**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 212.

› Appuyez sur la moitié supérieure du cache dans le sens de la flèche 1 » fig. 166.
› Retirez le capuchon du pare-chocs arrière » fig. 166 – A.
› Vissez l'oeillet de remorquage vers la gauche jusqu'à ce qu'en butée » fig. 166 – B et serrez celui-ci aussi fermement que possible. Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé démonte-roue, l'oeillet de remorquage d'un autre véhicule ou un objet analogue pouvant passer au travers de l'oeillet.
› Après le dévissage de l'oeillet de remorquage, remettre le capuchon en place en l'enfonçant. Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage départ usine, aucun logement pour l'oeillet de remorquage ne se trouve derrière le capuchon » page 215, *Véhicules équipés d'un dispositif d'attelage*.

! ATTENTION

L'oeillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'en butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage.

Véhicules équipés d'un dispositif d'attelage

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 212.

Sur les véhicules équipés d'un dispositif d'attelage départ usine, aucun logement pour l'oeillet de remorquage ne se trouve derrière le capuchon.

Utilisez la boule amovible pour un remorquage – pour le montage de la boule amovible, consultez la notice d'utilisation du dispositif d'attelage.

Un remorquage au moyen du dispositif d'attelage constitue une solution de substitution intégrale au remorquage au moyen de l'oeillet de remorquage.

Si le dispositif d'attelage est complètement démonté, il faut le remplacer impérativement par un renfort de série du pare-chocs arrière, qui comporte un logement pour l'oeillet de remorquage.

En cas de non-respect de cette consigne, le véhicule ne satisfera éventuellement pas les dispositions légales nationales.

! ATTENTION

En cas de l'utilisation d'une barre de remorquage inadapté, la boule amovible et le véhicule risquent d'en subir des dommages.

i Nota

Vous devez toujours transporter la boule amovible afin de l'avoir à disposition en cas de nécessité de remorquage.

Fusibles et ampoules

Fusibles

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Fusibles dans le tableau de bord ____ 217
Fusible dans le compartiment moteur ____ 218

Les circuits électriques sont protégés par des fusibles.

› Avant de remplacer un fusible, il faut couper le contact ainsi qu'éteindre le consommateur correspondant.
› Identifiez le fusible correspondant au consommateur en panne » page 217, *Fusibles dans le tableau de bord* ou » page 218, *Fusible dans le compartiment moteur*.
› Retirez l'agrafe en plastique de sa fixation sur le couvercle de la boîte à fusibles, enfoncez-la sur le fusible concerné et extrayez ce dernier.
› Un fusible qui a grillé est reconnaissable au fait que sa bague métallique a fondu. Remplacez le fusible défectueux par un neuf du **même** ampérage.

Couleurs d'identification des fusibles

Couleur	Ampérage max.
marron clair	5
marron foncé	7,5
rouge	10
Bleue	15
Jaune	20
blanc	25
vert	30
orange	40
rouge	50

AVERTISSEMENT

Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » page 182, *Compartiment moteur*.

ATTENTION

▪ Ne « réparez » pas les fusibles et ne les remplacez pas par des plus puissants – risque d'incendie ! Cela risquerait de causer des dommages à un endroit de l'équipement électrique.
▪ Si un fusible neuf brûle de nouveau au bout de peu de temps, faites vérifier l'équipement électrique aussi vite que possible par un atelier spécialisé.
▪ Lors du déblocage et du blocage du couvercle de la boîte à fusibles dans le compartiment moteur, il faut le pousser en le prenant par ses côtés en direction de la boîte, sinon, le mécanisme de verrouillage risque de subir des dommages.
▪ Veillez à toujours remettre correctement en place le couvercle de la boîte à fusibles dans le compartiment moteur. Si le couvercle n'est pas correctement mis en place, de l'eau peut pénétrer, ce qui entraînerait des dommages sur le véhicule !

Nota

▪ Nous vous recommandons de toujours avoir quelques fusibles de rechange dans votre véhicule. Vous pouvez acheter une boîte de fusibles de rechange parmi les pièces originales de ŠKODA.
▪ Plusieurs fusibles peuvent être affectés à un consommateur.
▪ Plusieurs consommateurs peuvent être protégés par un même fusible.
▪ Les sièges électriques réglables sont protégés par des **fusibles automatiques** qui se réenclenchent automatiquement au bout de quelques secondes après la suppression de la cause de surcharge.

Fusibles dans le tableau de bord

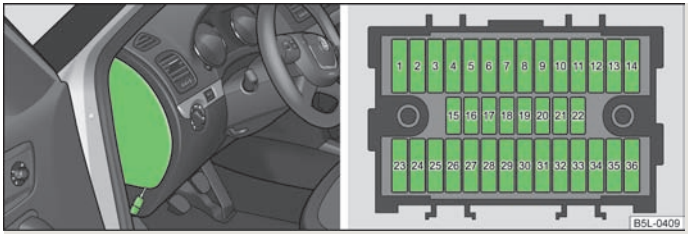

Fig. 167 **Couvercle de la boîte à fusibles sur le dans le tableau de bord/représentation schématique de la boîte à fusibles**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 216.

Les fusibles se trouvent sur le côté gauche du tableau de bord derrière un cache.

› Retirer le couvercle de la boîte à fusibles à l'aide de la clé de contact » fig. 167.
› Après avoir remplacé le fusible, remettez le couvercle en place.

Liste des fusibles dans le tableau de bord

N°	Consommateur
1	Chauffage de l'aération de la boîte de vitesses (moteur Diesel) Calculateur de la boîte de vitesses automatique DSG
2-3	Dispositif d'attelage
4	Combiné d'instruments, manette d'essuie-glace, manette des clignotants, caméra
5	Ventilateur de soufflante pour chauffage, ventilateur de radiateur, climatiseur, Climatronic
6	Essuie-glace de lunette arrière
7	Téléphone
8	Dispositif d'attelage
9	Calculateur de réseau de bord – plafonniers Feu arrière de brouillard
10	Capteur de pluie, commutateur d'éclairage, prise de diagnostic
11	Phare directionnel côté gauche
12	Phare directionnel côté droit
13	Autoradio, Changeur pour navigation mobile
14	Dispositif d'attelage
15	Commutateur des feux
16	Haldex
17	Calculateur pour réglage de la portée des phares et pivotement des phares
18	Prise de diagnostic, calculateur du moteur, capteur de freinage
19	Calculateur pour ABS, ESC, contacteur de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus, calculateur d'aide au stationnement, contacteur pour mode OFF ROAD, touche STOP & START
20	Commutateur et calculateur des airbags
21	WIV, feux de recul, anti-éblouissement, capteur de pression, prééquipement téléphone, débitmètre massique d'air
22	Combiné d'instruments, calculateur pour la direction assistée électromécanique
23	Verrouillage centralisé et capot de malle arrière
24	Lève-vitres AR
25	Chauffage de la lunette arrière, chauffage et ventilation à l'arrêt
26	Prise de courant dans coffre à bagages
27	Toit ouvrant/relevable électrique, store pare-soleil électrique
28	Pompe à carburant, injecteurs
29	Lève-vitres AV
30	Allumeur avant et arrière
31	Lave-phares
32	Chauffage des sièges avant, régulateur du chauffage des sièges
33	Chauffage, climatiseur, Climatronic, radiocommande du chauffage à l'arrêt
34	Alarme, avertisseur de secours
35	Calculateur de boîte de vitesses automatique DSG
36	DVD

Fusible dans le compartiment moteur

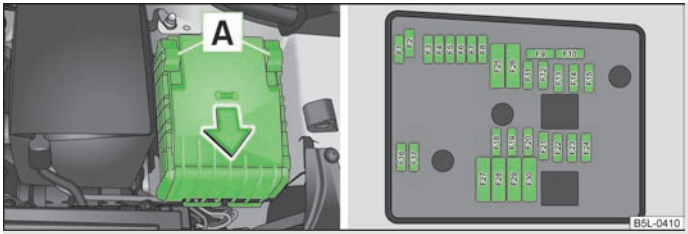

Fig. 168 **Couvercle de la boîte à fusibles dans le compartiment moteur/représentation schématique de la boîte à fusibles**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 216.

Sur certains véhicules, il faut démonter le couvercle de la batterie avant de pouvoir retirer le couvercle de la boîte à fusibles » page 191.

› Pour retirer le couvercle de la boîte à fusibles, pousser l'étrier de sûreté A » fig. 168 vers l'avant jusqu'en butée. Ceci découvre le symbole derrière l'étrier. Retirez alors le cache.
› Une fois le fusible remplacé, placer le couvercle sur la boîte à fusibles et pousser l'étrier de sûreté A vers l'arrière jusqu'en butée. Ceci découvre le symbole derrière l'étrier. Le couvercle est enclenché.

Affectation des fusibles dans le compartiment moteur

N°	Consommateur
F1	Libre
F2	Calculateur de boîte de vitesses automatique
F3	Câble de mesure
F4	Calculateur d'ABS
F5	Calculateur de boîte de vitesses automatique
F6	Combiné d'instruments, manette des essuie-glace et manette des clignotants
F7	Alimentation électrique borne 15, démarreur
F8	Autoradio
F9	Téléphone
F10	Calculateur du moteur
F11	Calculateur pour le chauffage et la ventilation à l'arrêt
F12	Calculateur pour le bus de données
F13	Calculateur du moteur
F14	Contact d'allumage
F15	Sonde Lambda, pompe à carburant Préchauffage
F16	Calculateur de réseau de bord, phare principal droit, bloc optique arrière droit
F17	Klaxon
F18	Amplificateur pour processeur de son numérique
F19	Essuie-glace avant
F20	Vanne de régulation de la pression du carburant
F21	Sonde Lambda
F22	Contacteur de pédale d'embrayage, contacteur de pédale de frein
F23	Pompe de liquide de refroidissement Electrovanne de limitation de pression de suralimentation, soupape d'inversion du radiateur Pompe d'alimentation à haute pression
F24	Filtre à charbon actif, électrovanne de recyclage des gaz d'échappement, ventilateur du radiateur
F25	Calculateur d'ABS
F26	Calculateur de réseau de bord, phare principal gauche, bloc optique arrière gauche
F27	Système de préchauffage
F28	Chauffage du pare-brise
F29	Alimentation en tension de l'habitacle
F30	Borne X[a)]

[a)] Les consommateurs de courant de cette borne sont automatiquement coupés afin de ne pas inutilement tirer sur la batterie lors du démarrage.

Ampoules

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Phares avant 220
Feux de route et feux de croisement 220
Phare antibrouillard et Eclairage diurne 221
Feu arrière 221
éclairage de plaque d'immatriculation 222

Un remplacement d'ampoule demande une certaine habilité manuelle. C'est pourquoi nous vous recommandons, en cas de doutes, de faire remplacer une ampoule par un atelier spécialisé ou d'avoir recours à un autre spécialiste.

› Avant de remplacer une ampoule, coupez l'allumage et éteignez tous les éclairages.
› Ouvrez le capot moteur ou le capot du coffre à bagages.
› Ne remplacez les ampoules défectueuses que par des ampoules du même modèle. La désignation se trouve sur le socle de l'ampoule resp. sur le verre.
› Un compartiment de rangement pour le coffret d'ampoules de rechange se trouve dans une boîte sous le revêtement du plancher du coffre à bagages.

AVERTISSEMENT

▪ Un éclairage insuffisant de la route devant le véhicule ou une visibilité insuffisante du véhicule par d'autres usagers de la route peut entraîner des accidents.
▪ Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » page 182, *Compartiment moteur*.
▪ Les ampoules H7 et H4 sont sous pression et peuvent éclater lors d'un remplacement – risque de blessure ! Lors du remplacement, nous vous recommandons de porter des gants et des lunettes de protection.
▪ Impérativement manipuler comme il faut la pièce à haute tension s'il s'agit d'ampoules à décharge (éclairage au xénon) - Danger mortel !

ATTENTION

▪ Ne pas attraper le verre des ampoules à mains nues (même la plus petite saleté peut diminuer la longévité des ampoules). Utilisez un chiffon propre, une serviette ou quelque chose de similaire.
▪ Lors du démontage et du remontage du feu arrière, veillez à ne pas endommager la peinture du véhicule et le bloc optique arrière.

Nota

▪ Cette notice d'utilisation ne décrit que le remplacement des ampoules réalisable par soi-même et ne présentant pas de difficulté. Le remplacement des autres ampoules devra être effectué par un spécialiste.
▪ Nous vous recommandons de toujours emmener un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule. Vous pouvez acheter des ampoules de remplacement de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.
▪ Pour enlever plus facilement la douille avec l'ampoule du feu de position (phares halogène), nous recommandons de démonter d'abord la fiche de la lampe du feu de croisement.
▪ Nous vous recommandons de faire contrôler le réglage des phares et des feux de croisement par un concessionnaire Škoda après le remplacement d'une ampoule.
▪ Les ampoules à décharge de gaz et les diodes électroluminescentes doivent être remplacées par un atelier spécialisé.

Phares avant

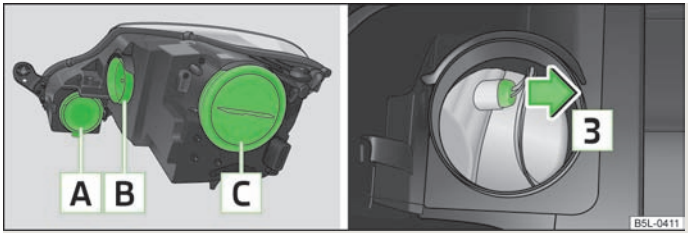

Fig. 169 **Phares avant : emplacement des ampoules/dépose de la douille du feu de position (phares au xénon)**

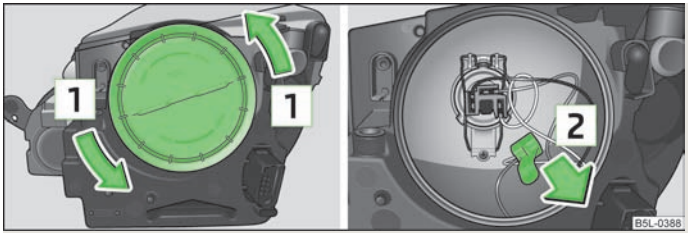

Fig. 170 **Retrait du recouvrement en caoutchouc/démontage de la douille du feu de position (phares halogène)**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 219.

Synoptique des emplacements des ampoules » fig. 169.

A – Phare antibrouillard et feux de jour

B - Feux de position (phares au xénon)

C - Feux de position (phares halogène), feux de croisement et feux de route

Remplacement de l'ampoule du feu de position (phares halogènes)

› Faites tourner le recouvrement en caoutchouc dans le sens de la flèche 1 **OUVERTURE** » fig. 170 et retirez-le.

› Tirer sur la douille dans le sens de la flèche 2 pour la faire sortir » fig. 170.

› Retirez l'ampoule défectueuse de la douille et insérez-en une neuve.

› Remettre le cache en caoutchouc en place.

Remplacement de l'ampoule du feu de position (phares au xénon)

› Retirer le recouvrement en caoutchouc B » fig. 169.

› Tirer sur la douille dans le sens de la flèche 3 pour la faire sortir » fig. 169.

› Retirez l'ampoule défectueuse de la douille et insérez-en une neuve.

› Remettre le cache en caoutchouc en place.

Feux de route et feux de croisement

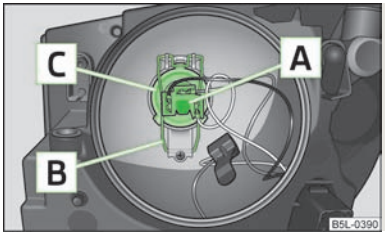

Fig. 171
Démontage des ampoules pour les feux de route et les feux de croisement

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 219.

Remplacement des ampoules pour les feux de route et les feux de croisement

› Faites tourner le recouvrement en caoutchouc dans le sens de la flèche 1 **OUVERTURE** » fig. 170 et retirez-le.

› Débrancher la fiche A » fig. 171.

› Poussez les étriers de sûreté B vers le bas jusqu'à que ceux-ci se détachent de la position verrouillée.

› Sortez l'ampoule C et mettez-en une neuve de sorte que les ergots de fixation du socle de l'ampoule viennent prendre dans les découpures du réflecteur.

La pose doit être effectuée dans l'ordre inverse.

Phare antibrouillard et Eclairage diurne

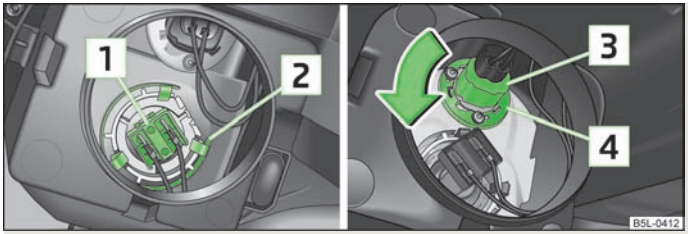

Fig. 172 **Démontage : ampoule de l'antibrouillard/ampoule des feux de jour**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 219.

Remplacement de l'ampoule du feu de l'antibrouillard

› Retirer le recouvrement en caoutchouc A » fig. 169.
› Débrancher la fiche 1 » fig. 172.
› Enlevez l'ampoule défectueuse de la douille 2 en appuyant sur le socle de l'ampoule et remplacez-la par une neuve.
› Remettre le cache en caoutchouc en place.

Remplacement de l'ampoule des feux de jour

› Retirer le recouvrement en caoutchouc A » fig. 169.
› Débrancher la fiche 3 » fig. 172.
› Sortez l'ampoule défectueuse de la douille 4 en la faisant tourner dans le sens de la flèche et remplacez-la par une neuve en procédant en sens inverse.
› Remettre le cache en caoutchouc en place.

Feu arrière

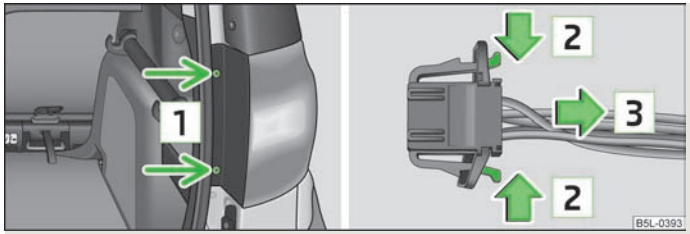

Fig. 173 **Démontage du bloc optique arrière/débranchement du connecteur**

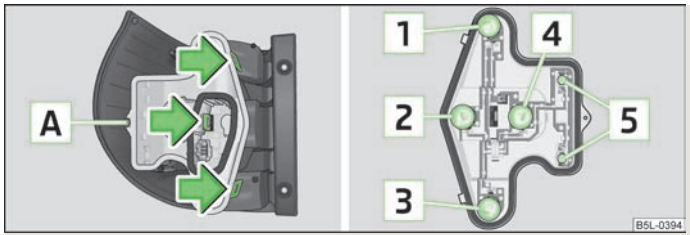

Fig. 174 **Démontage de la partie du milieu du feu/bloc optique arrière : emplacement des ampoules**

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 219.

Synoptique des emplacements des ampoules » fig. 174.

1 - Feu stop
2 - Phare de recul
3 - Antibrouillard arrière
4 - Clignotant
5 - Feu de position

Démontage et remontage du bloc optique arrière

› Dévissez la lampe avec de la clé TORX comprise dans l'outillage de bord. Le côté le plus court de la clé sert à desserrer les vis 1 » fig. 173 et le côté le plus long à dévisser complètement.
› Attrapez la lampe au niveau de la partie supérieure et inférieure et tirez celle-ci de quelque peu vers l'arrière.
› Débranchez le connecteur en appuyant sur les ergots de blocage dans le sens de la flèche 2 » fig. 173 et tirant dans le sens de la flèche 3.
› Pour atteindre les lampes, retirez la vis de fixation A » fig. 174 avec la clé TORX et appuyez sur les trois ergots de retenue dans le sens de la flèche. Enlevez le support de lampe en plastique.
› Pour le remontage, appliquez le support d'ampoule en plastique sur le bloc optique jusqu'à ce que les ergots de retenues s'enclenchent de façon audible et vissez la vis de fixation A avec la clé TORX.
› Rebranchez le connecteur et replacez la lampe à son emplacement original.
› Vissez à fond la lampe avec les vis 1 » fig. 173.

Remplacement des ampoules du bloc optique arrière

› Pour remplacer l'ampoule 1, 2, 3 ou 4 » fig. 174 faites tourner la douille de l'ampoule jusqu'en butée en sens **antihoraire** et sortez-la du boîtier ou tirez sur l'ampoule 5 pour la faire sortir de la douille.
› Remplacez l'ampoule, remettez la douille avec l'ampoule en place dans le boîtier et faites-la tourner jusqu'en butée en sens **horaire** ou enfoncez-la dans la douille.

éclairage de plaque d'immatriculation

Fig. 175
Malle arrière : éclairage de plaque d'immatriculation

Lisez tout d'abord l'exposé introductif et les consignes de sécurité ! figurant à la page 219.

› Dévissez le recouvrement en verre de la lampe » fig. 175.
› Retirez l'ampoule défectueuse de la douille et remplacez-la par une neuve.
› Remettez le recouvrement en verre de l'ampoule en place et enfoncez-le jusqu'en butée – veillez à ce que le recouvrement vienne se placer correctement.
› Vissez le recouvrement en verre.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Introduction

Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation. Pour savoir de quel moteur votre véhicule est équipé, vous pouvez consulter les papiers de votre véhicule ou le demander à un concessionnaire ŠKODA.

Les performances indiquées ont été déterminées sans les équipements susceptibles de réduire la puissance, comme par ex. le climatiseur.

Poids

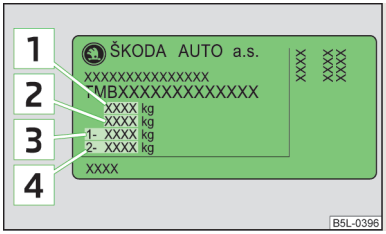

Fig. 176
Plaquette signalétique

Le poids à vide indiqué n'est qu'une valeur de référence. Ceci correspond approximativement à la variante d'équipement de base sans aucun autre équipement en option ni accessoire.

Le poids à vide inclut aussi 75 kg pour le poids du conducteur et un réservoir de carburant rempli à 90 %.

A partir de la différence entre le poids total maximum autorisé et le poids à vide, il est possible de calculer la charge utile approximative.

La charge utile se compose des poids suivants :
› les passagers ;
› l'ensemble des bagages et des autres charges ;
› la charge sur le toit y compris le système de galerie de toit ;
› la charge sur timon en cas de traction d'une remorque (80 kg max.).

Les données suivantes figurent sur la plaque constructeur » fig. 176 :

1 Poids total maximum autorisé
2 Poids d'attelage maximum autorisé (véhicule tracteur et remorque)
3 Charge autorisée sur l'essieu avant
4 Charge autorisée sur l'essieu arrière

La plaque constructeur se trouve dans la partie inférieure du montant entre la portière avant et la portière arrière côté passager avant.

AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas le poids total en charge maximum autorisé – risque d'accidents et de dommages !

Données d'identification du véhicule

Fig. 177
Plaquette d'identification du véhicule

Plaquette d'identification du véhicule
La plaquette d'identification du véhicule » fig. 177 se trouve sur le plancher du coffre à bagages et elle est également collée dans le carnet d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les caractéristiques suivantes :

1 Numéro d'identification du véhicule (VIN)
2 Type de véhicule
3 Lettres d'identification de la boîte de vitesses/numéro de peinture/aménagement intérieur/puissance motrice/lettres d'identification du moteur

4 Description partielle du véhicule
5 7GG, 7MB, 7MG - Véhicules avec DPF » page 24, *Filtre à particules pour gazole (moteur Diesel)*

Numéro d'identification du véhicule (VIN)
Le numéro d'identification du véhicule – VIN (numéro de carrosserie) – est gravé dans le compartiment moteur sur le dôme de suspension de droite. Ce numéro se trouve sur une plaquette dans l'angle inférieur gauche, sous le pare-brise (conjointement à un code-barres VIN).

Numéro du moteur
Le numéro du moteur est gravé sur le bloc-moteur.

Autocollants sur la trappe du réservoir

Les autocollants sont fixés à l'intérieur de la trappe du réservoir. Elle contient les données suivantes :
› type de carburant prescrit ;
› dimensions des pneus ;
› pressions de gonflage des pneus.

Consommation de carburant selon les prescriptions ECE et les directives EU

En fonction de l'étendue des équipements en option, du style de conduite, de la circulation, des conditions climatiques et de l'état du véhicule, les valeurs de consommation obtenues dans la pratique pour l'utilisation du véhicule peuvent différer des valeurs données.

Cycle urbain
La mesure d'un cycle urbain commence par un démarrage à froid du moteur. Une circulation en ville est ensuite simulée.

Cycle extra-urbain
Pour un cycle extra-urbain, le véhicule est accéléré et freiné plusieurs fois pour simuler un trajet typique du quotidien. La vitesse du véhicule varie lors d'un tel essai entre 0 et 120 km/h.

Combiné
Le calcul d'une consommation de carburant lors d'un cycle combiné s'effectue sur la base d'environ 37 % d'un cycle urbain et 63 % d'un cycle extra-urbain.

Dimensions

Dimensions (en mm)

Longueur	4223
Largeur	1793
Largeur y compris rétroviseurs extérieurs	1975
Hauteur	1691 (1671[a)])
Garde au sol	180 (155[a)])
Empattement	2578
Ecartement du pincement avant/arrière	1541/1537

a) GreenLine

Spécifications et capacité du moteur

L'huile remplie en usine est de grande qualité et vous pouvez l'utiliser toute l'année, excepté dans les zones climatiques extrêmes.

Lors d'un appoint, vous pouvez mélanger plusieurs huiles. Ceci ne s'applique cependant pas aux véhicules avec périodicité de maintenance flexible.

Les huiles moteur font bien sûr également l'objet d'évolutions constantes. C'est pourquoi les indications figurant dans cette Notice d'utilisation correspondent au niveau technique au moment de la mise sous presse.

Les concessionnaires ŠKODA sont informés par ŠKODA des dernières modifications. C'est pourquoi nous vous recommandons de ne faire effectuer la vidange d'huile que par un concessionnaire ŠKODA.

Les spécifications (normes VW) indiquées ci-après doivent figurer sur le bidon, séparément ou avec d'autres spécifications.

Les quantités y sont indiquées, ainsi que le délai de remplacement du filtre à huile. Contrôler le niveau d'huile pendant le remplissage, n'excédez pas la quantité nécessaire. Le niveau d'huile doit se situer entre les marques » page 185, *Contrôle du niveau d'huile moteur*.

Spécifications et capacité (en l) pour les véhicules avec périodicité de maintenance variable

Moteurs à essence	Spécification	Capacité
1,2 l/77 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,4 l/90 kW TSI	VW 504 00	3,6
1,8 l/118 kW TSI 1,8 l/112 kW TSI	VW 504 00	4,6

Moteurs Diesel	Spécification	Capacité
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 l/81 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Spécifications et capacité (en l) pour les véhicules avec périodicité de maintenance fixe

Moteurs à essence	Spécification	Capacité
1,2 l/77 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,4 l/90 kW TSI	VW 502 00	3,6
1,8 l/118 kW TSI 1,8 l/112 kW TSI	VW 502 00	4,6

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser une fois des huiles conformes à ACEA A2 ou ACEA A3 pour faire l'appoint.

Moteurs Diesel	Spécification	Capacité
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 l/81 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser une fois des huiles conformes à ACEA B3 ou ACEA B4 pour faire l'appoint.

ATTENTION

Pour les véhicules avec périodicité de maintenance variable, n'utilisez que les huiles énumérées ci-dessus. Pour respecter les propriétés de l'huile moteur, nous recommandons de n'utiliser pour faire l'appoint qu'une huile de même spécification. Exceptionnellement, vous pouvez utiliser une seule fois 0,5 l au maximum d'huile moteur de la spécification VW 502 00 (moteurs à essence uniquement) ou de la spécification VW 505 01 (moteurs Diesel uniquement) pour faire l'appoint. Il est interdit d'utiliser toute autre huile moteur – risque d'endommagement du moteur !

Nota

- Avant un long trajet, nous vous recommandons d'acheter l'huile de moteur conforme aux spécifications pour votre véhicule et de l'emporter dans le véhicule.
- Nous recommandons d'utiliser des huiles de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Autres informations - voir carnet d'entretien.

Moteur 1,2 l/77 kW TSI – EU5

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
77/5000	175/1550-4100	4/1197

Performances	**MG6**	**DSG7**
Vitesse maximale (km/h)	175	173
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	11,8	12,0
Consommation de carburant (en l/100 km) et émissions de CO_2 (en g/km)		
Cycle urbain	7,6	7,8[a] /8,0[b]
Cycle extra-urbain	5,9	5,7[a] /5,8[b]
Combiné	6,4	6,4[a] /6,6[b]
CO_2-Emissionen kombiniert	149	149[a] /154[b]
Poids (en kg)		
Poids total maximum autorisé	1885/1940[c]	1915/1970[c]
Poids à vide	1340	1370
Charge tractée autorisée, freinée	1200[d] /1500[e]	
Charge tractée autorisée, non freinée	670	680

a) En poids à vide avec équipements spéciaux jusqu'à 1 505 kg.
b) En poids à vide avec équipements spéciaux au-dessus de 1 505 kg.
c) Véhicules de la classe N1.
d) Côtes jusqu'à 12 %.
e) Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 1,4 l/90 kW TSI – EU5

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
90/5000	200/1500-4000	4/1390

Performances	**MG6**
Vitesse maximale (km/h)	185
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	10,5/10,6[a]
Consommation de carburant (en l/100 km) et émissions de CO_2 (en g/km)	
Cycle urbain	8,9/7,9[a]
Cycle extra-urbain	5,9/5,5[a]
Combiné	6,8/6,4[a]
CO_2-Emissionen kombiniert	159/148[a]
Poids (en kg)	
Poids total maximum autorisé	1920/1975[b] 1940[a] /1995[a][b]
Poids à vide	1375/1395[a]
Charge tractée autorisée, freinée	1300[c] /1600[d]
Charge tractée autorisée, non freinée	680/690[a]

[a] La valeur correspond à un équipement avec le kit Green tec.
[b] Véhicules de la classe N1.
[c] Côtes jusqu'à 12 %.
[d] Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 1,8 l/118 kW TSI – EU5, EU2 (1,8 l/112 kW TSI – EU2, EU5)

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
118/4500-6200 (112/4300 - 6200)[a]	250/1500-4500 (250/1500 - 4200)[a]	4/1798

[a] 1,8 l/112 kW TSI.

Performances	MG6 4×4	DSG6[a]
Vitesse maximale (km/h)	200/196[a]	192
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	8,4/8,7[a]	9,0
Consommation de carburant (en l/100 km) et émissions de CO_2 (en g/km)		
Cycle urbain	10,1	10,6
Cycle extra-urbain	6,9	6,8
Combiné	8,0	8,0
CO_2-Emissionen kombiniert	189	
Poids (en kg)		
Poids total maximum autorisé	2050/2105[b]	2085/2140[b]
Poids à vide	1505	1540
Charge tractée autorisée, freinée	1800	
Charge tractée autorisée, non freinée	750	

[a] 1,8 l/112 kW TSI.
[b] Véhicules de la classe N1.

Moteur 1,6 l/77 kW TDI CR – EU5

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
77/4400	250/1500-2500	4/1598

Performances	**MG5**
Vitesse maximale (km/h)	176
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	12,1
Consommation de carburant (en l/100 km) et émissions de CO_2 (en g/km)	
Cycle urbain	5,2
Cycle extra-urbain	4,2
Combiné	4,6
CO_2-Emissionen kombiniert	119
Poids (en kg)	
Poids total maximum autorisé	1955/2010[a)]
Poids à vide	1410
Charge tractée autorisée, freinée	1400[b)] /1700[c)]
Charge tractée autorisée, non freinée	700

a) Véhicules de la classe N1.
b) Côtes jusqu'à 12 %.
c) Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 2,0 l/81 kW TDI CR – EU5

	Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
MG5	81/4200	250/1500-2500	4/1968
MG6 4×4		280/1750-2750	

Performances	**MG5**	**MG6 4×4**
Vitesse maximale (km/h)	177	174
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	11,6	12,2
Consommation de carburant (en l/100 km) et émissions de CO_2 (en g/km)		
Cycle urbain	6,6	7,5
Cycle extra-urbain	4,7	5,3
Combiné	5,4	6,1
CO_2-Emissionen kombiniert	140	159
Poids (en kg)		
Poids total maximum autorisé	1960/2015[a)]	2070/2125[a)]
Poids à vide	1415	1525
Charge tractée autorisée, freinée	1500[b)] /1700[c)]	1800
Charge tractée autorisée, non freinée	700	750

a) Véhicules de la classe N1.
b) Côtes jusqu'à 12 %.
c) Côtes jusqu'à 8 %.

Moteur 2,0 l/103 kW TDI CR – EU4, EU5

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
103/4200	320/1750-2500	4/1968

Performances	**MG6 4×4**	**DSG6 4×4**
Vitesse maximale (km/h)	190/193[a]	187
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	9,9/9,7[a]	10,2
Consommation de carburant (en l/100 km) et émissions de CO_2 (en g/km)		
Cycle urbain	7,1/6,1[a]	7,6
Cycle extra-urbain	5,3/4,5[a]	5,8
Combiné	6,0/5,1[a]	6,5
CO_2-Emissionen kombiniert	157/134[a]	169
Poids (en kg)		
Poids total maximum autorisé	2075/2130[b] /2015[a] /2070[b][a]	2100/2155[b]
Poids à vide	1530/1470[a]	1555
Charge tractée autorisée, freinée	2000/1800[a]	
Charge tractée autorisée, non freinée	750/730[a]	

[a] La valeur correspond à un équipement avec le kit Green tec.
[b] Véhicules de la classe N1.

Moteur 2,0 l/125 kW TDI CR – EU5

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
125/4200	350/1750-2500	4/1968

Performances	**MG6 4×4**
Vitesse maximale (km/h)	201
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	8,4
Consommation de carburant (en l/100 km) et émissions de CO_2 (en g/km)	
Cycle urbain	6,9
Cycle extra-urbain	5,3
Combiné	5,9
CO_2-Emissionen kombiniert	155
Poids (en kg)	
Poids total maximum autorisé	2080/2135[a)]
Poids à vide	1535
Charge tractée autorisée, freinée	2000
Charge tractée autorisée, non freinée	750

a) Véhicules de la classe N1.

Véhicules de SAMU

Poids (en kg)							
Moteur	1,2 l/77 kW TSI	1,4 l/90 kW TSI	1,8 l/118 (112) kW TSI	1,6 l/77 kW TDI CR	2,0 l/81 kW TDI CR	2,0 l/103 kW TDI CR	2,0 l/125 kW TDI CR
Poids total maximum autorisé	1880/1910[a)]	1915/1935[b)]	2045/2080[c)]	1950	1955/2065[d)]	2070/2095[a)] (2010)[b)]	2075

a) Valable pour véhicules avec boîte de vitesses automatique.
b) La valeur correspond à un équipement avec le kit Green tec.
c) 1,8 l/112 kW TSI.
d) Valable pour les véhicules 4×4.

Index alphabétique

A

ABS
Mode de fonctionnement 106
Voyant 28
Accessoires 202
Accoudoir 84
Affichage
Périodicité des entretiens 12
Température du liquide de refroidissement 11
Affichage multifonction
Commande 15
Fonctions 14
Mémoire 15
Aide au démarrage 211
Airbag 147
Airbag avant 148
Airbag de genoux 150
Airbag de tête 152
Airbag latéral 150
Déclenchement 147
Désactivation 153
Airbag avant 148
Airbag de genoux 150
Airbag de tête 152
Airbag latéral 150
Alarme 38
Alarme antivol 38
Allume-cigare 80
Allumer et éteindre l'éclairage 47
Ampoules - remplacement 219
Angle d'attaque 166
Angle d'inclinaison 166
Antenne 174
voir Réception radio 176
Antidémarrage 102
Antidémarrage électronique 102
Antivol de direction 103
Aperçu
Poste de conduite 9
Appoint
Huile moteur 185
Liquide de lave-glace 189
Liquide de refroidissement 187
Appuie-tête 67
ASR
Mode de fonctionnement 107
Voyant 27
Assistant de démarrage en côte 106
Assistant de freinage 106
Auto-Check-Control 21
Avant chaque départ 138

B

Bacs de rangement 81
Balais d'essuie-glace
Remplacement 59
Balayage intermittent 57
Barres de toit 77
Batterie du véhicule
Chargement 192
Consignes de sécurité 189
Contrôle du niveau de l'électrolyte 191
Coupure automatique des consommateurs 193
Remplacement 192
Utilisation en hiver 191
Blocage électronique de différentiel (EDS) 107
Boîte de vitesse automatique
Positions du levier sélecteur 119
Boîte de vitesses automatique 118
Arrêt 119
Conseils pour la conduite 118
Démarrage 119
Déverrouillage de secours du levier sélecteur 122
Kick-down 121
Passage manuel des rapports sur le volant multi-fonction 120
Programme de secours 121
Programme dynamique de changement de rapport 121
Stationnement 119
Tiptronic 120
Verrouillage du levier sélecteur 120
Boulon de roue
Capuchon 198
Boulons de roue
Boulons de roue antivol 208
Desserrage et serrage 207

C

Calculateur de bord
Voir Affichage multifonction 14
Capacité de traction en côte
voir Angle d'inclinaison 166
Capot du coffre à bagages 39
Verrouillage automatique 39
Voyant 29
Capot moteur
Fermeture 184
Ouverture 184
Caractéristiques techniques 223
Carburant 180
Essence sans plomb 181
Gazole 182
Jauge de carburant 12
Niveau du réservoir 12
Ravitaillement 180
voir Carburant 180
Catalyseur 159
Ceinture de sécurité
Réglage en hauteur 145
Voyant 29
Ceintures de sécurité
Bouclage et débouclage 144
Nettoyage 179
Rétracteur de ceinture 145
Cendrier 79

Chaînes à neige 200
Changement
Roue 205
Changeur de CD 136
Chargement de la batterie du véhicule 192
Charges 223
Chauffage 91
Air de recyclage 92
Dégivrage des vitres 91
Pare-brise et lunette arrière 55
Rétroviseur extérieur 60
Sièges 67
Chauffage d'appoint (chauffage et ventilation à l'arrêt) 97
Clé à radiocommande
Remplacement de la pile 32
Clé du véhicule 32
Climatiseur
Climatiseur manuel 92
Climatronic 95
Diffuseurs d'air 90
Coffre à bagages
Crochets rabattables 73
Déverrouillage de secours 40
Déverrouillage du capot du coffre à bagages 40
Eclairage 54
Eléments de fixation 73
Filets de fixation 74
Plancher de chargement variable 75
Tablette 74
Véhicules de la classe N1 72
voir Capot du coffre à bagages 39
Combiné d'instruments 10
Commande automatique des feux de route 47
Commande confort des vitres 42
Compartiment moteur
Batterie du véhicule 189
Fluide de refroidissement 186
Liquide de frein 188
Synoptique 184
Compartiments de rangement 81
Compatibilité avec l'environnement 162
Compte-tours 11
Compteur de vitesse 11
Compteur kilométrique 12
Conduite
A l'étranger 163
Consommation de carburant 223
Emissions 223
Franchissement d'une nappe d'eau sur la route 164
Vitesse maximale 223
Conduite économique et respectueuse de l'environnement 160
Conduite respectueuse de l'environnement 160
Conservation
voir Entretien du véhicule 175
Consommation de carburant 160
Contact 103
Contrôle
Huile moteur 185
Liquide de frein 188
Liquide de lave-glace 189
Liquide de refroidissement 187
Niveau de l'électrolyte 191
Niveau d'huile moteur 185
Contrôle de motricité (ASR) 107
Contrôle électronique de la stabilité (ESC) 106
Coupure automatique des consommateurs 193
Coupure du moteur 101
Cric 205
Mise en place 207

D

Dégivrage du pare-brise et de la lunette arrière 55
Démarrage du moteur 101
Aide au démarrage 211
Désactivation d'un airbag 153
Détresse
Aide au démarrage 211
Changement de roue 205
Clignotants 51
Remorquage du véhicule 212
Réparation des pneus 208
Déverrouillage
Télécommande 37
Verrouillage centralisé 35
Dimensions du véhicule 224
Direction assistée 102
Direction assistée active (DSR) 106
Dommages sur la peinture 175

E

Eau du lave-glace
Voyant 29
Eclairage
allumer et éteindre 47
Poste de conduite 53
Remplacement des ampoules 219
Eclairage de l'instrumentation 50
Economie d'énergie électrique 160
EDS
Mode de fonctionnement 107
Emetteurs-récepteurs 123
Emissions 223
Enfants et sécurité 155
Entretien du véhicule 173
Barillets de serrure de portière 177
Ceintures de sécurité 179
Conservation 175
Cuir naturel 178
Garnitures en textile 178
Joints en caoutchouc 176
Lavage 174
Lavage manuel 174
Lustrage de la peinture du véhicule 175
Nettoyage des roues 177
Nettoyeur haute pression 175
Pièces chromées 175
Pièces en plastique 176
Simili-cuir 178

Station de lavage 174
Station de lavage automatique 174
Textiles 178
Verre des phares 176
Environnement 160
ESC
Contrôle électronique de la stabilité (ESC) 28
Mode de fonctionnement 106
Essence
voir Carburant 181
Essuie-glace
Commande 57
Essuie-glace arrière automatique 58
Liquide de lave-glace 189
Nettoyage des balais d'essuie-glace 59
Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise 59
Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière 59
Etat du véhicule 21
Eviter des dommages au véhicule 163
Explications 6
Extincteur 204

F

Feux
Antibrouillard avec fonction CORNER 50
Antibrouillards 49
Appel des phares 52
Clignotants 52
Commande automatique des feux de route 47
Feux arrière de brouillard 50
Feux de croisement 47
Feux de détresse 51
Feux de jour 47
Feux de position 47
Feux de route 52
Feux de stationnement 48
Fonction COMING HOME/LEAVING HOME 48
Mode tourisme 49
Phares directionnels 48
Réglage de la portée 51
Feux de jour 47
Filet de séparation 75
Filtre à particules pour gazole 24
Freinage
Frein à main 105
Rodage 159
Systèmes d'assistance du freinage 104
Voyant 29
Frein à main 105
Freins
Liquide de frein 188
Fusibles
Affectation 216
Remplacement 216

G

Gazole
Utilisation en hiver 182
voir Carburant 182
GSM 125, 128

H

Hiver
Chaînes à neige 200
Horloge 13
Huile
voir Huile-moteur 185
Huile moteur
Appoint 185
Capacité 225
Contrôle 185
Remplacement 186
Spécification 225

I

ISOFIX 157

J

Jantes 194
Jauge d'huile 185

K

Kit de dépannage 208
Klaxon 9

L

Lavage 173
Manuel 174
Nettoyeur haute pression 175
Station de lavage automatique 174
Lave-glace 189
Fonction de lave-glace 57
Lave-phares
Lave-phares 58
Levage du véhicule 207
Lève-vitre électrique
Dysfonctionnements 42
Touche dans la portière du conducteur 40
Touche sur la portière du passager avant 41
Touche sur les portières arrière 41
Verrouillage centralisé 42
Levier sélecteur
voir Positions du levier sélecteur 119
Liaison Internet 131
Liquide de frein
Contrôle 188
Liquide de lave-glace
Appoint 189
Contrôle du niveau 189
Hiver 189
Liquide de refroidissement
Appoint 187
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 187
Lunette arrière - chauffage 55

Lustrage de la peinture du véhicule
voir Entretien du véhicule 175

M

Manette
Clignotants 52
Essuie-glace 57
Manettes
Feux de route 52
MAXI DOT 18
Menu principal 19
Réglages 20
Miroir
de courtoisie 55
Rétroviseur extérieur 60
Mode de recyclage de l'air intérieur
Climatiseur manuel 94
Mode de recycle de l'air intérieur
Climatronic 96
Modifications 202
Montre numérique 13
Moteur
Démarrage et coupure du moteur 101
Rodage 159
Multimédia 134
AUX-IN 135
MDI 135

N

Nettoyage 173
Cuir naturel 178
Garnitures en textile 178
Pièces chromées 175
Pièces en plastique 176
Roues 177
Simili-cuir 178
Textiles 178
Verre des phares 176

O

Oeillet de remorquage 214
OFF ROAD 108
Ordinateur de bord
Voir Affichage multifonction 14
Outillage 205
Outillage de bord 205
Ouverture et fermeture du store pare-soleil 42
Ouverture et fermeture du toit ouvrant panoramique 42

P

Parcours hors route
Angle d'attaque 166
Explication de termes 166
Garde au sol 166
Mode OFF ROAD 108
Parcours tout terrain
Avant de partir en randonnée 167
Pare-brise
Chauffage 55
voir Réception radio 176
Pare-soleil 55
Passage de rapport
Levier des vitesses 109
Passage des rapports
Rapport recommandé 14
Patères 87
Pédale 110
Peinture
voir Dommages sur la peinture 175
Périodicité des entretiens 12
Phares
Conduite à l'étranger 163
Modification 163
Pièces chromées
voir Entretien du véhicule 175
Plaquette d'identification du véhicule 223
Pneus
Voir roues et pneus 196
Pneus d'hiver
Voir Roues et pneus 200
Poids 223
Porte-gobelets
à l'arrière 79
à l'avant 78
Porte-instruments 10
Porte-tickets de stationnement 88
Portière
Sécurité pour enfants 33
Voyant de portière ouverte 29
Portières
Verrouillage de secours 36
Position assise correcte 139
Positions du levier sélecteur 119
Poste de conduite
Allume-cigare 80
Aperçu 9
Cendrier 79
Lampes 53
Prise 12 volts 81
Vide-poches 81
Préchauffage
Voyant 27
Prééquipement DVD 136
Protection du dessous de caisse 177
Protection Safe 34

R

Randonnée en 4x4 164
Rapport recommandé 14
Rapports
Conduite économique 160
Ravitaillement 180
Carburant 180

Réception radio
Antenne 176
Perturbation 176
Réglage
Climatiseur manuel 94
Montre 13
Portée des feux 51
Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle 59
Rétroviseur extérieur 60
Rétroviseur intérieur photosensible 60
Sièges 64
Volant 102
Réglage de la température
Chauffage 91
Réglage des sièges 139
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité 145
Régulateur de vitesse 114
Remorquage 212
Remorque/caravane 170
Traction d'une remorque/caravane 170
Remplacement
Ampoules 219
Batterie du véhicule 192
Fusibles 216
Huile moteur 186
Remplacement de pièces 202
Réparation des pneus 208
Rétracteur de ceinture 145
Rétroviseur
Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle 59
Rétroviseur extérieur 60
Rétroviseur intérieur photosensible 60
Rodage
Garnitures de frein 159
Les premiers 1 500 km 159
Moteur 159
Pneus 159
Roue de secours 197
Roue et pneus
Chaînes à neige 200
Changement de roue 205
Enjoliveurs intégraux de roue 197
Manipulation des roues et des pneus 196
Pneus d'hiver 200
Roue de secours 197
Roues et pneus
Boulons de roue 200
Durée de vie de pneus 195
Pneus neufs 196
Roues – consignes générales 194

S

Sac de chargement 87
Sécurité 138
Appuie-tête 67
ISOFIX 157
Sécurité des enfants 155
Sièges pour enfants 155
TOP TETHER 157
Sécurité des enfants
Airbag latéral 156
Sécurité passive 138
Sécurité pour enfants 33
Servofrein 105
Siège
Rabattre vers l'avant 69
Siège enfant
Classification 156
sur le siège du passager avant 155
Siège pour enfant
Utilisation de sièges pour enfants 156
Siège pour enfants
ISOFIX 157
TOP TETHER 157
Sièges
Appuie-tête 67
Chauffage 67
Démontage d'un siège 70
Réglage 64
Sièges avant 63
Stationnement
Assistant aux manœuvres de stationnement 111
Système d'assistance au stationnement 110
STOP & START
Aide au démarrage 212
Mode de fonctionnement 116
Surveillance anti-remorquage 38
Surveillance de l'habitacle 38
Symboles d'avertissement 22
Synoptique
Compartiment moteur 184
Voyant 22
Système antiblocage (ABS) 106
Système des airbags 147
Systèmes d'assistance
ABS 28, 106
ASR 27, 107
Assistant aux manœuvres de stationnement 111
EDS 107
ESC 28, 106
OFF ROAD 108
Régulateur de vitesse (GRA) 114
STOP & START 116
Système d'assistance au stationnement 110

T

Tablette rabattable 85
Tachymètre 11
Tapis de sol 110
Télécommande 36
Procédure de réinitialisation 37
Téléphone 125, 128
Téléphone mobile 123, 128
Télephone portable
Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres 126

Téléphone portable 125
Liaison au dispositif mains libres 129
Température extérieure 16
Tiptronic 118
voir Boîte de vitesses automatique 120
Toit ouvrant panoramique 42
TOP TETHER 157
Touche dans la portière du conducteur
Lève-vitre électrique 40
Touche de verrouillage centralisé 35
Traction d'une remorque/caravane 170
Trajet hors route
Après un trajet hors route 169
Enlisement du véhicule 169
Pente prise à l'oblique 168
Trajet parcouru 12
Trajets hors route
Changement de rapport sur les trajets hors route 168
Mode de conduite 167
Transport
Coffre à bagages 71
Galerie de toit 77
Transport d'enfants 155
Triangle de présignalisation 204
Trousse de premiers secours 204

U

Urgence
Boîte de vitesses automatique 121
Déverrouillage de secours du levier sélecteur 122
Déverrouillage du capot du coffre à bagages 40
Toit ouvrant panoramique 44
Utilisation en hiver
Batterie du véhicule 191
Dégivrage des vitres 176
Gazole 182

V

Ventilateur du radiateur 188
Verrouillage
De secours 36
Télécommande 37
Verrouillage centralisé 35
Verrouillage centralisé 33
Déverrouillage 35
Verrouillage 35
Verrouillage de secours
Verrouillage des portières 36
Verrouillage différé du capot du coffre à bagages
voir Capot du coffre à bagages 39
Verrouillage et déverrouillage de l'intérieur 35
Vide-poche
Eclairage 53
Vide-poches 81
Visuel d'informations
voir MAXI DOT 18
Vitesse maximale 223
Vitre
voir Lève-vitre électrique 40
Vitres
Dégivrage 176
Volant 102
Voyants 22
Voyants lumineux
Voyants 22

ŠKODA travaille en permanence au perfectionnement de tous les types et modèles. Nous faisons appel à votre compréhension pour le fait que des modifications du matériel fourni sont possibles à tout moment, qu'il s'agisse de sa forme, de son équipement ou de sa technique. Les données concernant l'équipement, l'aspect extérieur, les puissances, les cotes, les poids, la consommation de carburant, les normes et les fonctions du véhicule correspondent au niveau d'information technique au moment de la mise sous presse. Certains équipements ne seront éventuellement disponibles qu'ultérieurement (des informations vous seront fournies par un concessionnaire ŠKODA local) ou ne sont proposés que sur certains marchés. Par conséquent, il n'est pas possible de se prévaloir des indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice.

Reproduction, polycopie, traduction ou toute autre utilisation, même partielles, interdites sans autorisation écrite de ŠKODA.

Tous droits prévus par la législation sur les droits d'auteur expressément réservés à ŠKODA.

Sous réserve de modifications.

Publication par : ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2012

Minimisation de la consommation de carburant ainsi que des émissions de CO_2

- Système STOP START*
- Récupération*
- Affichage du rapport conseillé*

Réduction du poids

- Optimisation des tôles haute résistance, réduction de l'épaisseur des tôles ainsi que des autres matériaux
- Remplacement de la roue de secours par le kit de réparation des pneus

Réduction de la consommation d'énergie

- Utilisation de la direction électromécanique économique à la place de l'hydraulique
- Optimisation du rendement des générateurs
- Optimisation de la consommation en service ainsi que de la consommation de courant électrique

Optimisation de la résistance aérodynamique ainsi que de la résistance au roulement

- Spoiler aérodynamique supplémentaire*
- Revêtements supplémentaires sur le châssis (revêtements aérodynamiques)*
- Refroidissement optimisé (grille d'entrée, joint supplémentaire)*
- Abaissement du châssis de 15 mm*
- Pneus à faible résistance au roulement (pneus « verts »)*

Recyclabilité

- Tous les modèles actuellement fabriqués homologués pour conformité avec les exigences de recyclabilité (directive 2005/64/CE)
- Utilisation de matériaux recyclables et non ou peu polluants
- Utilisation de préférence de matériaux recyclables avec les paramètres du nouveau matériau
- Marquage des matériaux en vue de la simplification du tri

* réalisé sur la série GreenLine

Le sceau vert représente l'engagement de ŠKODA AUTO à une attitude responsable envers l'environnement. Il exprime sa volonté de respecter l'environnement et d'un développement durable.

www.skoda-auto.com

Vous pouvez également faire quelque chose pour l'environnement !

La consommation de carburant de votre ŠKODA et les émissions de polluants qui lui sont liées dépendent de façon décisive de votre style de conduite.

Le niveau sonore et l'usure du véhicule dépendent de la façon dont vous traitez votre véhicule.

Vous apprendrez dans cette Notice d'utilisation comment utiliser votre véhicule ŠKODA dans le plus grand respect possible de l'environnement tout en roulant de façon économe.

Veuillez de plus prêter tout particulièrement attention aux parties de la Notice d'utilisation signalée par un .

Collaborez avec nous – pour le bien de l'environnement.

Návod k obsluze
Yeti francouzsky 05.2012
S90.5610.06.40
5L0 012 003 GT